

University of Windsor

Scholarship at UWindsor

Le Rempart (Windsor)

Southwestern Ontario Digital Archive

1981-4

Le Rempart: Vol. 15: no 13 (1981: avril 1) à Vol. 15: no 17 (1981: avril 29)

Les Publications des Grands Lacs

Follow this and additional works at: <https://scholar.uwindsor.ca/lerempartwindsor>

Citation recommandée

Les Publications des Grands Lacs, "Le Rempart: Vol. 15: no 13 (1981: avril 1) à Vol. 15: no 17 (1981: avril 29)" (1981). *Le Rempart (Windsor)*. 268.

<https://scholar.uwindsor.ca/lerempartwindsor/268>

This Book is brought to you for free and open access by the Southwestern Ontario Digital Archive at Scholarship at UWindsor. It has been accepted for inclusion in Le Rempart (Windsor) by an authorized administrator of Scholarship at UWindsor. For more information, please contact scholarship@uwindsor.ca.

On continue à réclamer de plus en plus d'assistance sociale

Tant que continuent à sévir les conditions défavorables qui frappent l'industrie automobile et que persiste dans la région le taux élevé de chômage qui en est la conséquence directe, ce ne sont pas seulement les commerçants qui en ressentent les conséquences, mais aussi, et de façon encore plus dramatique, les responsables des services sociaux de la ville de Windsor et du comté d'Essex.

Alors que le coût des allocations générales aux assistés sociaux dans la seule ville de Windsor s'élevait à \$3,9 millions en 1979, ils ont augmenté à \$6 millions en 1980 et l'on projette des

coûts de près de \$9 millions pour l'année en cours. Ces coûts sont partagés par les gouvernements fédéral, provincial et municipal en proportion de 50%, 30% et 20% respectivement. La loi rend obligatoire les paiements à tout requérant jugé éligible pour recevoir l'assistance.

Environ 2500 assistés figuraient sur les listes du service d'aide sociale de la ville en fin janvier. Ce chiffre se situait à environ 3000 en fin février et, selon le taux actuel d'augmentation, atteindra tout probablement entre 3,300 et 3,400 à la fin mars, d'après M. Ross Riddell, directeur des

services sociaux de Windsor.

Dans le comté, le nombre d'assistés se situe autour des 500.

Depuis le début de l'année, le bureau de Windsor reçoit en moyenne 50 demandes par jour. A Essex, ce chiffre était d'environ 300 par mois depuis quelques mois, mais on en a reçu près de 400 en mars.

Le fardeau qui s'ensuit met le personnel sérieusement à l'épreuve. A Essex, pour aider au personnel régulier, on a engagé des étudiants dans le cadre du plan d'entraînement à une carrière. En ville, des surnuméraires réussissent à pe-

ne à pallier à l'effet des congés de maladie qui, autrement, empêcheraient de maintenir le travail plus ou moins à jour.

La quantité de travail est aussi due au fait qu'il y a un roulement continu chez les requérants. Ces gens recherchent activement de l'emploi ici ou ailleurs, indique M. Riddell, et ne font appel à l'assistance sociale qu'aux moments où cela est nécessaire.

Les pressions économiques dues au chômage entraînent aussi d'autres dif-

ficultés, telles des problèmes maritaux, explique M. Patrick Taylor, responsables du fonctionnement du bureau à Essex, ce qui ajoute encore au travail.

Les emplois d'été soulageront un peu la situation dans le comté, d'après M. Taylor, mais on ne prévoit pas que la situation s'améliore sensiblement à court terme.

L'embauche déjà faite à la nouvelle usine General Motors et celle qui se fera sous peu chez Ford visent surtout la main d'oeuvre

spécialisée. Ce n'est que dans un deuxième temps que les effets de cette embauche touchera la catégorie de gens que l'on retrouve chez les assistés car ils pourront prendre les emplois libérés par les autres ou d'autres emplois non-spécialisés qui seront les conséquences de l'amélioration générale des conditions économiques.

M. Riddell souhaite qu'après août, ces effets commencent à se faire sentir.

Au Québec le 13 avril

Les trois chefs sur le sentier de la guerre

Par Suzie Dallaire

N.D.L.R. — La campagne électorale au Québec est officiellement lancée depuis le 13 mars même si les débats entre messieurs Lévesque, Ryan et Lasalle affichent une saveur électorale depuis plus longtemps. Nous publions dans les numéros suivants les grandes lignes du programme de chacun des trois partis en lice: le Parti québécois, le Parti libéral et l'Union nationale.

Les questions fondamentales que se sont posées des générations de Québécois ont pris un sens nouveau avec l'arrivée du Parti québécois au pouvoir le 15 novembre 1976. Sommes-nous vraiment différents des Canadiens? Voulons-nous prendre en mains toutes les responsabilités inhérentes à un peuple souverain? Une chose est certaine, clament les partisans du PQ, la solution ne viendra que des Québécois et d'eux seuls. C'est là depuis une vingtaine d'années le seul dénominateur commun des péquistes.

Au cours de sa campagne, René Lévesque trace un portrait des réalisations de son équipe et affronte l'électorat en misant sur le thème du "bon gouvernement". Les trois grandes priorités sur lesquelles il mettra l'accent, s'il gagne un second mandat le 13 avril, sera la défense des droits du Québec, le développement économique et une politique de la famille.

Les droits des francophones

Au plan constitutionnel, le gouvernement de René Lévesque poursuivra sa lutte acharnée contre le "coup de force" fédéral puisqu'il

"menace les droits du Québec", a déjà dit le premier ministre. Celui-ci a rappelé que sept autres provinces partagent ce point de vue et ont uni leurs efforts pour contrer les velléités du gouvernement central.

Rappelons que le chef québécois n'entrevoit pas un avenir prospère pour les Canadiens-français vivant hors du Québec. Il leur recommande de ne pas se faire trop d'illusions sur "les garanties que leur donnerait un bout de papier". Toutefois M. Lévesque entrevoit une lueur d'espoir pour les francophones du reste du Canada: que les autres provinces acceptent des accords de réciprocité avec le Québec par lesquels son gouvernement s'engagerait à traiter sa minorité anglophone encore mieux, mais ce, dans la mesure où les provinces anglaises en feraient autant pour les minorités francophones.

Le PQ mènera son combat dans l'opinion publique, devant les tribunaux et même à Londres si nécessaire, a-t-il ajouté dans un document qui contient les grandes lignes de son programme d'action.

Le développement économique

Au plan économique, un gouvernement péquiste réduira le chômage chez les jeunes, baissera les impôts et mettra l'accent sur le développement hydroélectrique.

Une administration péquiste édictera également des mesures à l'intention des familles afin de réduire la baisse de la natalité.

Le document du Parti québécois met l'accent sur l'exportation de ses produits et la croissance industrielle.



Le premier ministre René Lévesque

Des programmes seront mis en place pour favoriser un meilleur emploi chez les jeunes et les femmes. L'ex-ministre du Travail, M. Pierre-Marco Johnson, a rappelé à ce chapitre le succès du programme "PIJE" qui a permis la création de 7,000 emplois en 18 mois pour les 25 ans et moins.

Enfin, un gouvernement péquiste mettra carrément l'accent sur le développement de l'hydroélectricité et retardera le plus longtemps possible l'option de la fission nucléaire.

On promet aussi le développement des énergies dites "nouvelles" (éolienne, biomasse, solaire) et la promotion de l'économie de l'énergie.

Au point de vue agricole, l'objectif de l'autosuffisance du Québec en matière de céréales et de viande sera poursuivi.

La famille

Le gouvernement du Parti québécois s'engage à réduire les impôts pour les familles où un seul des deux conjoints travaille. "Ces familles sont désavantagées par rapport à celles où les deux conjoints travaillent", note le document.

On promet également un programme d'accès à la propriété pour les familles, notamment en aidant financièrement celles qui désirent devenir propriétaires.

"Spats" arbore une allure chevaleresque



Pourquoi un chevalier cuirassé monte-t-il la garde devant le restaurant "Spats" de la rue Ouellette à Windsor? La gérante de l'endroit, Mme Jo-Jo Roy,

a expliqué que le cuirassier portait sur ses chaussures des gâchettes protectrices en métal, lesquelles se traduisent en anglais par "spats". Il ne reste plus

qu'à baptiser ce chevalier importé du Mexique et un concours à cet effet a été lancé tel que mentionné dans l'annonce de "Spats" en page 10.

Les travaux de construction de la voie rapide E.C. Row vont bon train

La voie rapide E. C. Row sera raccordée à la route 2 au point où elle contourne la ville de Témiscumash avant la fin du mois. Le règlement municipal fermant le chemin Lauzon a été passé en février et à toute fin pratique, 98% de la construction des deux voies à cette extrémité est complétée, signale M. Ted Szalay, ingénieur des routes pour la ville de Windsor. Dès que le permettra la température, fort probablement au cours des premières semaines du mois, le travail pourra être complété et l'accès ouvert à la circulation.

M. Szalay rappelle l'engagement de la ville à compléter les quatre voies vers l'est jusqu'au Lauzon Parkway pour le premier avril, date prévue de l'ouverture de la nouvelle usine Ford à cet endroit.

En fait, le Ministre des transports James Snow a présidé à l'ouverture en décembre.

À l'autre bout, la section à quatre voies entre les chemins Dougall et Huron Church doit être complétée avant la fin de l'été. On compte faire l'appel de soumission en vue de la construction de deux voies du

chemin Huron Church jusqu'au Ojibway Parkway en août.

Ainsi sera complétée la phase initiale de construction en 1982, précise M.

Szalay.

Le parachèvement du projet est prévu pour 1984-1985. Il s'agira d'ici là de construire un échangeur complet à l'intersection du

chemin Huron Church, un passage spécial à l'intersection du boulevard Dominion ainsi que de deux voies additionnelles à chaque extrémité de la route.

On souhaite que les restrictions budgétaires du gouvernement permettent en fait de demander dans les délais prévus les soumissions à cette fin.

Les Joyeux Troubadours

Classement en date du 29 avril:

Reid's Trophy	64
Caisse Populaire #1	60
Club Nevada #1	56
Club Nevada #3	55
Centre Canadien	54
Français #2	

Caisse Populaire #2	50
Tournesol	49
Club Alouette #1	48
Centre Canadien	48
Français #3	
Centre Canadien	46½
Français #1	
Club Alouette #2	45
Ivan's Collision	44

Club Nevada #2	43
Caisse Populaire #3	41
Regroupement des Francophones	41
Lou Nan Boutique	39
Scotts Chicken Villa	38½
Howitt Battery	38
Crescent Lanes	33
Club Alouette #3	17

Plus haut simple:

HOMMES

Claude Lefort 236
Omer Renaud 188
Don Ethier 183
Germain Roy 183

FEMMES

Aline Chayer 202
Solange Ward 194
Solange Gauvin 186

EQUIPES

Caisse Populaire #1 787
Tournesol 778
Scotts Chicken Villa 776

Plus haut triple:

HOMMES

Claude Lefort 517
Bob Clifford 515
Ronald Boudreau 507

FEMMES

Lise Bedard 465
Cheryl Ducedre 464
Madeleine Guignard 456

EQUIPES

Caisse Populaire #1 2285
Club Nevada #3 2200
Tournesol 2149

Plus haute moyenne:

HOMMES

Omer Renaud 175
Henri Ouimet 173
Germain Roy 164

FEMMES

Françoise Grondin 152
Solange Ward 148
Cheryl Ducedre 146

Fleur de Lys

Classement en date du 29 mars:

#8 Centre Canadien Français	59
A & G Metro Roofing	59
Le Regroupement ACFO	57
Princess Construction	56
#11 Laforêt Sports Wear	53
#12 Caisse Populaire	53
#18 Club Alouette Tournesol	50
St-Jean Baptiste	46
Spats Restaurant	44
#17 Caisse Populaire	43
#10 Laforêt Sports Wear	42
#16 Centre Canadien Français	40
#9 Club Alouette	36
#7 Club Nevada	34
Le Rempart	32
#13 Club Nevada	23

Plus haut simple:

HOMMES

Gabriel Vallée 191
Laurent Claveau 188
Georges Girard 188
Richard Blackmore 184

FEMMES

Suzanne Bouchée 183
Agnès Beauchesne 170
Jeannine Girard 166

EQUIPES

ACFO 875
Spats Restaurant 870
#17 Caisse Populaire 864

Plus haut triple:

HOMMES

Georges Girard 521
Marcel Bergeron 501
Fern Roy 495

FEMMES

Edna Labelle 463
Mabel Verpaest 461
Jacline Denis 457

EQUIPES

Suzanne Bouchée 457
Spats Restaurant 2477
ACFO 2437

#18 Club Alouette 2434

Vous appréciez le service de première? Chez VIA, nous en rajoutons!

Le service VIA 1 est maintenant offert entre les principales villes du corridor Québec-Windsor.

VIA lançait, l'automne dernier, un service de première classe, grandement amélioré, entre Toronto et Montréal. Baptisé VIA 1, c'est le service de première le plus complet jamais offert pour les voyages en train au Canada.

VIA 1 a connu un tel succès que nous avons décidé de l'étendre à la liaison Windsor—London—Toronto, de même qu'aux trains desservant Belleville, Brockville, Ottawa et Québec — en plus, bien sûr de le maintenir pour la liaison Toronto—Montréal.

Vous pouvez maintenant profiter, dans tout ce territoire, du service VIA 1: prise des billets au comptoir spécial d'enregistrement, si vous le désirez; embarquement prioritaire jusqu'à 30 minutes avant le départ, dans la plupart des villes; le choix de diverses formules de

voyages, de repas ou de goûters selon le train; des heures de départ pratiques; et plus encore...

Renseignez-vous sur VIA 1. Demandez le dépliant sur ce service chez VIA ou votre agent de voyages. Vous comprendrez pourquoi les voyageurs qui désirent un véritable service de première choisissent VIA 1. Faites alors vos réservations auprès de votre agent de voyages ou appelez VIA au 256-5511: notre standard téléphonique est ouvert vingt-quatre heures par jour.

Voyagez bien, prenez le train.



Le Père Gérard Prince: un exemple frappant d'asptolat

Le Père Gérard Prince, bien connu dans la ville de Windsor, est décédé récemment suite à une maladie qui l'a frappé il y a environ un an.

Né à Windsor en 1941, il avait fait ses études aux écoles St-Edmond, St-Rosaire et Corpus Christi avant de se diriger vers le séminaire. Il a été ordonné prêtre en 1967 et a fait du ministère dans les paroisses St. John Vianney, immaculée Conception et Blessed Sacrament de Windsor ainsi que Ste-Anne de Témecseh avant de partir pour les missions diocésaines au Pérou en 1975.

C'est à l'occasion d'une visite de repos l'an dernier qu'on a diagnostiqué une maladie qui a nécessité interventions chirurgicales et traitements.

"Il avait un amour profond pour les pauvres, surtout ceux du Pérou" a dit sa mère, "et ses premiers commentaires suite aux interventions l'an dernier, étaient pour s'enquérir quand il pourrait y retourner".

Rejoint à London, Mgr John Sherlock, évêque du



diocèse de London a déclaré: "A mon avis, la vie et la mort du P. Prince ont été une inspiration magnifique et un exemple frappant de foi chrétienne. Le pape actuel nous a rappelé que nous ne pouvons pas avoir foi en l'homme sans la foi en Dieu et dans la vie du P. Prince, on voit comme la foi en Dieu se révèle par la compassion envers les êtres humains. Il a manifesté cela à Windsor et mieux encore au Pérou".

Outre ses parents, M. et Mme Edward Prince, il laisse dans le deuil trois frères, André, de Windsor, Robert de Kingsville, et Roger de Belle-Rivière et une sœur, Anne-Marie (Mme David Hebert), de Témecseh.

Qui sera élu Monsieur et Madame Francophone 1981?

Pour une deuxième année, il y aura un concours de Monsieur et Madame Francophone 1981 tenu dans le cadre du Festival de la Semaine Française.

Ce concours se veut une façon très concrète de remercier deux personnes qui se sont distinguées au sein de la communauté francophone au cours des années passées.

Tout individu et/ou organisme est invité à présenter leurs candidats à ce concours. Les candidats doivent être résidents des comtés d'Essex, Kent et Lambton ou de la ville de Windsor.

La sélection sera faite à partir de textes présentés à un comité de sélection. Des formulaires sont disponibles pour la présentation des candidats et la préparation du texte qui sera soumis au jury. Chaque candidature sera considérée individuellement.

La date limite pour la remise des candidatures est le 3 avril.

Les gagnants de ce concours seront annoncés lors de la journée d'ouverture officielle du Festival de la Semaine Française, le dimanche 26 avril.

Tout comme en 1979, Monsieur et Madame Francophone seront les présidents honoraires du Festival de la Semaine Française.

\$3,000 à la Société de logement municipal de Tilbury ouest

Le ministre du Logement de l'Ontario, M. Claude Bennett, a annoncé aujourd'hui que le canton de Tilbury ouest recevra une subvention provinciale de \$3,000 en vertu du pro-

gramme de logement sans but lucratif des municipalités de l'Ontario.

La subvention servira à couvrir les frais encourus pendant les étapes préliminaires du projet.

La Société de logement municipal sans but lucratif du canton construira un ensemble domiciliaire de 20 logements locatifs réservés aux personnes âgées. L'immeuble sera situé dans le

hameau de Comber, près des rues William et Percy et comprendra 16 logements à une chambre et quatre logements à deux chambres. Certains des locataires paieront les loyers du marché, et d'autres verseront un loyer indexé sur leur revenu.

M. Bennett a déclaré que ces stimulants financiers devraient amener un nombre plus grand de collectivités à offrir des logements locatifs appartenant à la municipalité.

Dr. Mary Brown: les effets psychologiques de la mort

Dr. Mary Brown, psychologue bien connue dans la région d'Ottawa sera à Windsor le 11 avril pour tenir une conférence dont le sujet sera "Les Effets Psychologiques de la Mort Pré-

maturée". Plusieurs membres de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises ont eu le plaisir d'entendre Dr. Brown à Oshawa en mai dernier et on en parle encore!

Mme Brown présentera les différentes étapes qu'un "Dr. Mary Brown" à la page 12

Ballon-balai A.F.S.W.E.

Classement en date du 29 mars:

La série de ballon-balai dans les divisions adultes de l'Association francophone des sports Windsor-Essex a pris fin dimanche le 29 mars à l'aréna de St-Clair Beach.

Chez les femmes, c'est l'équipe Club Nevada qui a remporté les honneurs en vainquant Caisse Populaire 1 à 0, 2 parties contre 1.

C'est l'équipe masculine Village Inn de Leamington qui a eu raison d'Emeryville Auto Body and Paint par un compte de 3-2 en temps supplémentaire, 2 parties contre 1.

Blanche's SNACK BAR

de la BONNE CUISINE

de chez-nous à déguster sur place ou à emporter.

238 est rue Erie Windsor, Ontario

Tél.: 256-9467

ouvert du lundi au vendredi 6h30 a.m. à 6h00 p.m.



Un "snack" délicieux

L.P. Roofing

- Couvertures plates
- Bardeaux d'asphalte
- Revêtements aluminium
- Dalles à eau
- Réparations générales

728-1061

EN SPECTACLE

lors du Festival de la Semaine française

MICHEL LOUVAIN

ET SES CINQ MUSICIENS

VEDETTES DU DISQUE ET DE LA TELEVISION



LE DIMANCHE 26 AVRIL 1981 A 20h00

à L'ECOLE L'ESSOR

13605 rue St. Gregory, St. Clair Beach

Billets en vente:

CENTRE CULTUREL TOURNESOL

2418 avenue Central, Windsor

Plus d'informations: Marie-Pierre Proulx, 945-0116

Heures de bureau: 9h00 à 15h00

le lundi, mardi, jeudi et vendredi seulement

CENTRE CULTUREL ST-CYR

Pointe-aux-Roches

Personne-charge: Mme Ursula Lebeuf,

798-3275

CAISSES POPULAIRES de la région

Prix d'entrée \$6.00

Présenté par le Comité Spectacles Tournesol de Windsor et le Centre Culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches en collaboration avec le Conseil des Arts de l'Ontario.

A. BISSON

"qualité de service reconnue"

A. B. Services

"Fred, peintre en bâtiments"

Peinture d'intérieur et d'extérieur

Pose de tapisserie

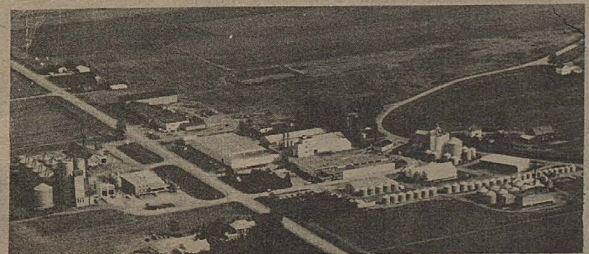
Réparation de surfaces en vinyle

252-4919

(service téléphonique)

Lundi à vendredi de 8h00 à 20h00

Samedi 8h00 à 16h00



Depuis près d'un demi-siècle, grâce à ses semences de qualité supérieure, la société King Grain est au service de l'agriculteur canadien. Depuis la fève soya et les fourrages, aux céréales et au maïs Pride, King Grain se consacre à la recherche et au développement, à la production et à la mise en marché.

LES SEMENCES MARQUE "KING" ET LE MAÏS PRIDE VOILA L'EQUIPE IDEALE POUR UNE RECOLTE PROFITABLE



King Grain Limited, C.P. 1088, CHATHAM, Ontario N7M 5L6

McGraw's



21 est, rue Chatham

lundi — samedi 8h00 — 18h00

Pour rendez-vous

254-8201

254-1248

"Une dette de reconnaissance"

Belle-Rivière J.C.M. — Bientôt, dans la ville de Belle-Rivière, débutera la construction d'un immeuble qui contiendra 68 logis à l'intention de personnes à leur retraite. Les plans sont prêts, et d'apparence physique, le projet ressemble à tout autre projet de construction.

Cependant, la philosophie qui l'inspire est très particulière.

Mais plus que ça, précise M. Victor St-Pierre, gérant de la Caisse et promoteur principal du projet, il s'agit d'une dette de reconnaissance envers les ouvriers de la première heure qui ont établi et travaillé au développement initial du mouvement des Caisses populaires et qui méritent maintenant de pouvoir jouir d'une retraite paisible.

C'est pourquoi l'on a éta-

On attend présentement l'octroi d'un permis par la municipalité, ce qui nécessite d'abord un accord au sujet de dépôt par le constructeur en vue de l'aménagement éventuel de servi-

ces municipaux. On négocie actuellement un tel accord et M. St-Pierre est optimiste que la construction débutera avant la fin du mois.

Ce n'est pas la fonction

de la Caisse d'administrer des logements, et, une fois le projet bien sur pied, sa direction sera éventuellement remise à des intérêts privés ou autres. "Cela sera à préciser plus tard", dé-

clare le gérant, "mais nous verrons alors à ce qu'un accord dans ce sens assure la continuité des services aux résidents selon l'esprit que nous tenons à préserver".

Belle-Rivière où Belle River?

Windsor S.D. — La population au tiers francophone de Belle-Rivière semble avoir perdu la fierté de sa langue et de ses coutumes. Même si quelques commerces ou services publics sont encore disponibles en français, les

gens de ce pittoresque coin du comté d'Essex vivent surtout en anglais.

Le nom du club de l'âge d'or "Good Neighbour" dont la majorité des deux cents membres sont des francophones ne démon-

trent-il pas ce paradoxe?

Quant à la société St-Jean Baptiste, l'apathie qui y règne est un signe de disparition latente. Selon M. Richard Drouillard, ex-président régional de la SUB, cette association si popula-

re autrefois subit un déclin graduel depuis quelques années. "L'indifférence de la population devant le phénomène évident d'assimilation est désespérante", clame-t-il.



Le projet sera entièrement financé par la Caisse populaire de Belle-Rivière et sa réalisation s'inscrit dans l'esprit des dirigeants de cette institution selon lequel la Caisse se doit non seulement de fournir les services financiers usuels à ses membres, mais aussi de travailler à répondre aux autres besoins de sa communauté.

Or justement, il n'existe actuellement dans la région de Belle-Rivière aucun immeuble aménagé spécifiquement pour les besoins des retraités.

blil un ordre de priorité quant aux résidents éventuels de l'édifice. Les gens devront présenter une demande d'admission pour y loger; on accordera d'abord la préséance aux membres de la Caisse de Belle-Rivière, ensuite aux membres d'autres caisses ou de "Credit Union" de la région, et en troisième lieu seulement aux autres citoyens.

De plus, la Caisse offrira aux résidents un service gratuit de transport pour effectuer leurs emplettes ordinaires.

McGregor, Jean Brûlé — McGregor est un petit hameau situé à une vingtaine de kilomètres de Windsor. La rue Walker en est la rue principale et divise McGregor en deux. A l'est nous avons le canton d'Anderdon et à l'ouest celui de Colchester Nord. La population est d'environ 3700 personnes.

Dans l'ancien temps, des Indiens vivaient à McGregor et le chemin Walker était un sentier de Harrow à Windsor. Le hameau fut fondé en 1875 par le Général McGregor et se situe autour de la paroisse St. Clément.

Cette dernière fut fondée en 1880 et on en a célébré le centenaire l'an dernier. La présente église fut bâtie en 1903 par le Père Parent qui en était le curé.

La salle paroissiale, la salle St. Louis, est le troisième édifice depuis cent ans; en effet les deux autres furent détruits par des tornades. On s'en sert pour toutes sortes d'activités.

La première école de McGregor fut une salle de classe. Après un feu en 1917, elle a grossi à quatre salles de classe. En 1954 la présente école Ste-Ursule fut bâtie dans le canton de Colchester Nord. En 1956, 66, 72 on y a additionné successivement un gymnase, un centre de documentation et d'autres salles de classe.

Les religieuses Ursulines enseignèrent dans la communauté pendant 65 ans. Mère Visitation fut la première directrice de l'école Ste-Ursule.

Le couvent Ste-Clara fut bâti par le Père Baillargeon en 1944 pour les Ursulines qui vivaient à McGregor. Le couvent est maintenant devenu "Eventide Rest Home". La retraite de Soeur Louise Marie Sauvé en juin dernier mar-

qua malheureusement la fin de cette époque.

Sur l'ancien terrain de l'école les Chevaliers de Colomb ont bâti une salle qui sert pour réceptions, banquets, réunions, etc...

Dans l'ancien temps McGregor était renommé pour un bon moulin à bois; il y avait aussi une usine de mise en conserve des tomates.

La salle de quilles construite par M. Fred Girard en 1946 est encore un endroit où plusieurs peuvent s'amuser. M. Ken Bergeron est maintenant le propriétaire.

On trouve également dans le village: une quincaillerie, un bureau de poste et une banque; une bibliothèque centrale rend plusieurs enfants très heureux. Une épicerie, un garage, une nouvelle salle à manger et une usine à moudre le grain complètent la gamme des établissements au service des habitants de McGregor.

La paroisse compte sur plusieurs organisations pour subvenir aux besoins de la communauté: le Tiers Ordre, le Saint Nom, les Dames d'Auteil, les Dames de St. Anne, le Club Sertoma, les Chevaliers de Colomb, l'Union Culturelle, le St. Jean-Baptiste, les Scouts et les Louveteaux.

McGregor est aussi connu pour "Lucier Estates", un groupement d'environ 300-350 roulottes, situé à la sortie du village et où vivent plusieurs paroissiens.

Le parc "Co-An" est maintenant ouvert pour les amateurs de baseball. Plusieurs terrains de baseball s'y trouvent. Eventuellement un arène, une piscine et des champs de soccer et de football s'y ajouteront.

L'été dernier, l'équipe juvénile de McGregor remporta le championnat de baseball de l'Ontario. Un bel effort pour un si petit coin de pays!

The Fig Tree

Boutique de livres et de souvenirs religieux

140 rue Seventh
C.P. 1008
Belle-Rivière, Ont. N0R 1A0

(519) 728-2523

ENEZ VOIR...

NOTRE NOUVELLE SERIE DE:

Maison motorisée "Sprinter"
Roulottes modèles "Honey Park"
"Honey sport Cruiser"
Roulotte-voyage "Sun Camper"
Toit-rigide "Sun Camper" [le seul avec parois en vinyle — pas de canevas]



E. ETHIER MOTOR SALES LTD.
C.P. 40 EMERYVILLE, ONT. N0R 1C0
anciennement
SUPERIOR MOTOR HOME
1 mille à l'ouest de Belle-Rivière sur la route #2
727-6225

Melady's Funeral Home

572 rue Notre Dame
Téléphone: 728-1500

Belle Rivière, Ont.
N0R 1A0

"Nous apprécions votre confiance en nous depuis 1947"

Directeur: M. Fergus Melady
Entrepreneur de pompes funèbres
Embaumeur licencié

Don's Kitchen Centre

spécialistes en cabinets en chêne sur commande
et vendeurs d'appareils ménagers

EPARGNES:

- jusqu'à 50% sur la marchandise de 1980
- jusqu'à 20% sur toute nouvelle commande d'armoires de cuisine sur mesure

Distributeurs de VANCE

SURFACE SAVER

planches portatives
ou
intégrées au comptoir de cuisine

1214 route No. 2
Emeryville Ont.

727-5053

M. Arsène Emery: un "pionnier" moderne

Le temps des pionniers où l'on choisissait un site pour s'établir et construire un petit village n'est pas si éloigné que l'on pourrait le

croire!

A témoin, l'exploit de feu M. Arsène Emery dont le nom du village d'Emeryville évoque à juste titre la mémoire.

En 1932, existait à environ 1 mille à l'est du village actuel, un petit bourg nommé Emery's Corners.

En 1943, Arsène Emery, natif de Grande-Pointe, décide d'établir une petite communauté à l'endroit actuel, et c'est avec raison qu'on l'a nommé en son honneur.

Il y fut le maître de poste et c'est lui qui, avec l'aide de collaborateurs, a construit l'église, l'école, le presbytère et le couvent du village et M. Emery est décédé en 1980 mais son épousée, nombre de ses descendants demeurent encore à l'endroit, dont Pierre, un cultivateur, et Armand, un barbier.

Quatre familles de ces descendants demeurent en fait sur la même rue, nommée, naturellement, Emery Drive.

Tecumseh a beaucoup progressé en trois ans

Tecumseh, Gérard Lévesque — Depuis trois ans, les citoyens de la ville de Tecumseh ont assisté à un progrès marqué touchant divers domaines. La population s'est accrue de 700 personnes et on a vu s'ériger trois immeubles comprenant environ 290 logements. Huit subdivisions ont été établies par la construction de routes et de service d'eau.

Dans le secteur commercial, quoique le feu ait ravagé le Golden Hotel, Poisson Lumber et Tecumseh Tavern, plusieurs autres commerces les ont remplacés. Notons Mammeli, Jerry Morand Insurance, Power Stroke, Tecumseh Café, Mac's Milk, Chauvin Men's Wear... et plusieurs autres.

La reconstruction des rues Lacasse et St-Pierre est terminée et celle du chemin Tecumseh est amorcée. Cette année, la municipalité entreprendra la reconstruction des chemins Clapp, St-Thomas et William.

Depuis deux ans, "Tecumseh Utilities" occupent de

nouveaux locaux spacieux et modernes; l'hôtel de ville a doublé sa superficie. L'année 1981 verra l'expansion du garage municipal, l'érection d'un garage au Tecumseh Utilities, l'expansion du centre d'Age d'or et l'acquisition d'une nouvelle pompe à feu. Actuellement, une pompe pour les égouts pluviaux est en construction et doit être terminée à la fin d'avril.

"Ces progrès sont admirables mais coûteux", déclare Me Gérard Lévesque, sous-préfet. "Les années futures nécessiteront un resserrement des finances municipales afin de laisser la taxation à un niveau raisonnable pour les contribuables. Il y aura sûrement des coupures dans certains services, c'est inévitable. Le programme pour l'amélioration des routes sera déferé et il n'y aura pas de projet semblable en 1982. Quant au programme pour l'amélioration des trottoirs, il sera aussi ralenti étant donné la situation économique fléchissante de la région.

Un caractère francophone évident

Tecumseh S. D. — La municipalité de Tecumseh conserve un certain cachet français puisque plusieurs de ses commerçants sont des francophones. Il est donc possible pour les résidents de la ville comme pour les visiteurs de faire

les courses en français et cela, indépendamment des marchandises nécessaires.

Que ce soit des aliments, des vêtements, des outils, des articles de sport ou de maison, des médicaments ou encore des services bancaires, religieux, médicaux,

scolaires et municipaux... le consommateur trouvera réponse à ses besoins dans la langue de son choix.

Les noms de Beuglet (sport), Benoit (Mammeli), Couture (Banque Nationale), Drouillard (quincaillerie), Labute (boucherie),

Linda's (boutique de rotin), Quenneville (médecin), Robinet (quincaillerie), St-Louis (photographie) et St-Pierre (pharmacie)... cette liste incomplète reflète bien le caractère francophone de Tecumseh où il fait bon vivre.

La francophonie... dans les coulisses de Rivière-aux-Canards

Rivière-aux-Canards D.N.C. — La paroisse située aux bords de la Rivière-aux-Canards garde son attrait

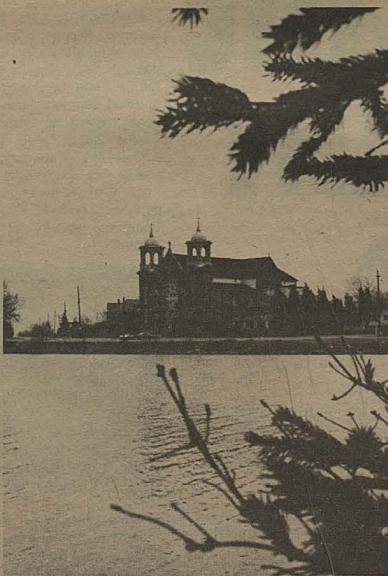
groupe d'Age d'Or, se rencontrent à tous les deux mercredis, le soir durant l'été et l'après-midi durant

tendre un peu de musique. Mme Albert Paquette joue le piano, MM. Alfred Côté et Richard Bastien jouent le violon. Le tout se termine en dégustant un bon goûter fourni gracieusement, à tour de rôle, par les membres. A l'occasion on fait des petites "sorties".

Les Dames Ste-Anne ou Dames chrétiennes s'intéressent à l'entretien du

sanctuaire. Aussi ce sont elles qui organisent une raffie, un bingo à l'automne et une série de parties de cartes au temps du carême.

La présence des religieuses qui demeurent au couvent se fait ressentir par le chant et par les décorations spéciales qu'elles préparent suivant les fêtes liturgiques. "La francophonie..." à la page 10



enchanteur et particulier pour chacune des saisons.

C'est une paroisse bilingue. Le dimanche les paroissiens ont le choix de participer à la célébration de l'Eucharistie dans la langue française ou dans la langue anglaise; le samedi soir, on alterne d'une semaine à l'autre.

L'abbé Edouard Forton, curé de la paroisse, l'abbé Laurent Lacharité, prêtre à sa retraite et le Père Vachon, missionnaire de Scarborough se donnent la main pour le ministère.

Les aînés, c'est-à-dire, le

l'hiver. C'est un groupe joyal, les membres sont heureux d'être ensemble pour jouer le Euchre et en-



Réduction de 15% sur tout achat sur présentation de cette annonce.

LINDA'S POT POURRI SHOPPE

Meubles et accessoires en vannerie ["wicker"]

- tablettes
- fauteuils "peacock"
- tables
- éventails

Nous vous ferons un plaisir d'organiser des soirées de démonstration de notre marchandise en vannerie
1159 chemin Laspérance Tecumseh, Ont. 735-7711



Dans le secteur privé, la municipalité de Tecumseh est fière de l'expansion de la salle des Chevaliers de Colomb et de celle de l'école secondaire Ste-Anne; le manoir Brouillette en propose autant.

L'avenir réserve aux administrateurs municipaux de grands défis pour restreindre les budgets malgré les dépenses scolaires et le coût de la vie toujours croissant. Les contribuables doivent s'attendre à ce que les services diminuent quelque peu et ils devront s'habituer à payer plus cher pour obtenir des services équivalents ou moindres.

THOMAS A. LAVIN REALTY LTD.

"Un nom qu'on a avantage à se rappeler"

SERVICE D'IMMEUBLE COMPLET

12250 est chemin Tecumseh

735-6015



Bienvenue à une école de musique de distinction

...Leçons de musique vocale ou instrumentale
...Leçons de danse
...Maternelle spéciale en français — demi-jours ou journées complètes — où on initie les tout-petits de 2 à 5 ans au monde de la musique et de la danse dans une ambiance culturelle toute particulière
...Vente d'instruments, d'accessoires et de livres de musique

ACADEMIE STE-CECILE

12021 est chemin Tecumseh, Tecumseh 735-7575



Téléphone [519] 735-4839

"La boutique qui présente pour la femme contemporaine, les vêtements-sports les plus chics pour toutes les saisons"

12300 est chemin Tecumseh, Tecumseh Ont. N8N 1M4

(519) 735-4911



Prestige Coiffures Of Tecumseh Ltd.

Pour tous les soins professionnels pour vos cheveux

Richard E. Lachapelle Propriétaire

12061 est chemin Tecumseh Tecumseh, Ont. N8N 1M1

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Exprimez vos sentiments en offrant fleurs et cadeaux de chez

GERRY et PHIL

12308 chemin Tecumseh Tecumseh, Ont.

735-2148



Phil Sadi propriétaire

Téléphonez ou venez nous visiter pour des lis superbes et d'autres arrangements floraux pour

PAQUES

Sandwich ouest: une communauté bien planifiée

Si le développement dans le canton de Sandwich ouest juste à l'extérieur de Windsor se fait de façon harmonieuse, ce n'est pas dû au hasard, mais bien au soin que portent les édiles de cette municipalité à la planification, et à la participation des résidents à ce travail.

Le plan officiel de la communauté ainsi que les règlements de zonage ont été

complétés au cours des dernières années. On s'occupe maintenant des plans détaillés des quartiers à l'intérieur de l'ensemble. Celui de la région de Todd Lane est en bonne voie et celui de la région de Lasalle a été entamé. Des réunions publiques dans ce dernier quartier ont eu lieu au cours des derniers mois pour en discuter.

La municipalité a dépen-

sé plus de \$30. millions au cours des deux dernières années pour la construction d'égouts sanitaires. Le projet pourrait prendre un autre 4 ans avant d'être terminé, selon la disponibilité d'argent.

Mais on prend les mesures pour que ces dépenses soient faites à bon escient. On procède systématiquement le long de chaque rue habitée, reconstruisant en

même temps la base du chemin et réduisant ainsi les dépenses futures lorsqu'on parachèvera la construction de ces routes.

La construction des égouts ainsi que les installations hydroélectriques le long de la route 18 sont complétées et on projette terminer la reconstruction de ce chemin à quatre voies à partir du chemin Sunny-side jusqu'au Petrimoult

Corners pour la fin '81.

Mais on ne s'occupe pas seulement de la planification de l'aspect physique de la municipalité, on s'en rend vite compte en jasant avec M. Jack Menard, préfet du canton depuis bon nombre d'années. On consacre encore plus d'efforts à prendre les mesures qui mènent à une vie harmonieuse où les gens peuvent demeurer, travailler et se récréer dans leur canton.

On trouve deux parcs industriels importants à l'intérieur de Sandwich ouest. Le parc Morton a été aménagé au coût d'un quart de million de dollars pour l'installation des routes et des services municipaux. En plus de la corporation Morton, 11 autres petites industries y sont déjà installées et 21 autres sites sont prêts à en recevoir d'autres.

Le parc industriel Howard, lui, doit être prêt au printemps. Situé entre les chemins Howard et Huron Church entre les sixième et septième concessions, il comprend 500 acres aménagés avec accès facile de la route 3.

Ainsi, précise M. Menard, plusieurs résidents qui travaillent actuellement à Windsor ou à Amherstburg pourront occuper un emploi dans la municipalité où ils demeurent.

Les responsables planifient de plus que des résidences soient disponibles tout près de ces sites industriels. La sous-division Valente est en voie de développement tout près du parc industriel Howard, comme il en existe actuellement dans la vicinalité du parc Morton.

Quand aux installations pour les activités récréatives, le conseil municipal et les clubs de service de l'endroit conjuguent leurs efforts pour offrir un programme récréatif aussi complet que n'importe quel autre de la région, selon M. Menard.

Le Lasalle Youth Centre comprend un centre communautaire, des terrains de tennis, des champs de balle ainsi qu'une piscine. Le club Optimist a lui aussi aménagé un parc.

Et, ajoute M. Menard avec fierté, notre "Turtle club" parraine des ligues de baseball qui comprennent le plus grand nombre d'équipes organisées de toute la province.

Canton d'Anderdon

Le parachèvement des travaux d'égouts posera peut-être des problèmes financiers

Anderdon J.C.M. — L'augmentation régulière de la population et de la construction domiciliaire a nécessité une attention particulière à la construction de systèmes d'égouts dans le canton d'Anderdon.

Actuellement deux projets importants de ce genre sont en marche, mais l'annonce du gouvernement fédéral à l'effet qu'il mettrait fin à son programme de subvention de projets d'aménagement de services municipaux soulève des inquiétudes quant aux sources d'argent pour les compléter.

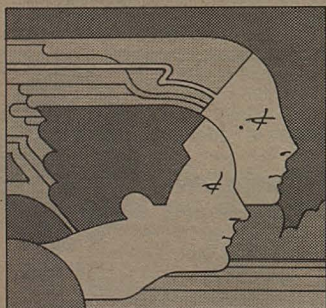
L'un d'eux est bien avancé, celui du secteur Edgewater situé à l'ouest de la route 18 entre les chemins North Side Rd. et Middle Side Rd. En fait, il y a une dizaine d'années qu'on en avait commencé la planification. Les deux premières étapes sont terminées et les plans de la troisième étape ont déjà été approuvés par le Ministère de l'environ-

nement. Malgré le fait que le contrat de travail pour cette dernière étape n'ait pas encore été accordé, on souhaite qu'en autant que l'approbation ait été reçue avant l'annonce du gouvernement fédéral, la subvention suivra. Au moment de la rédaction de cet article, le gouvernement n'avait pas précisé les conséquences pour les projets non-terminés.

De toute façon, ce secteur a un besoin sérieux de ces services et advenant que la subvention ne soit pas accordée, il faudra trouver ailleurs l'argent nécessaire selon l'avis de M. Gérard Bénéteau, sous-préfet du canton.

L'autre projet, dans la région de McGregor, a également reçu les approbations nécessaires au cours des étapes de planification quoique sa construction n'ait pas encore débuté. On n'est donc pas certain de quelle aide fédérale il jouira.

Ce qu'il faut à chaque étudiant pour trouver un emploi cet été.



Il ne suffit pas de vouloir travailler et d'avoir de la chance pour trouver un emploi. Il faut aussi avoir le sens de l'organisation, de la détermination et être prêt à toutes les éventualités.

C'est pour cette raison que le Secrétariat à la Jeunesse de l'Ontario a rédigé une brochure spéciale intitulée "L'Avantage".

"L'Avantage" offre aux jeunes un plan d'action systématique et positif pour trouver un emploi et en profiter pleinement. Cette brochure contient aussi des directives sur les possibilités de créer une petite entreprise en utilisant des talents personnels.

"L'Avantage" est une introduction au monde du travail s'adressant aux jeunes. C'est pour cela que nous la mettons gratuitement à leur disposition dans les écoles secondaires, les centres de placement des collèves et universités et les bibliothèques.

Vous pouvez aussi l'obtenir en écrivant au Secrétariat à la Jeunesse de l'Ontario, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1Z1.

Nous ne manquerons pas de vous faire parvenir "L'Avantage".

**SECRÉTARIAT
À LA JEUNESSE
DE L'ONTARIO**

Le Secrétariat à la Jeunesse de l'Ontario.
Une agence du gouvernement ontarien.
Travaillant pour la jeunesse.
Travaillant pour vous.



Margaret Birch,
Secrétaire de la province
aux affaires sociales
William Davis, Premier ministre

Anderdon:

On retourne

y demeurer

Beaucoup de gens quittent les régions urbaines pour aller s'installer dans des régions rurales. Le canton d'Anderdon, comme d'autres municipalités rurales, ressent les effets de cette tendance. Mais dans son cas, ce sont souvent des jeunes qui sont nés de l'endroit et qui reviennent y demeurer, selon M. Gérard Bénéteau, sous-préfet du canton.



"Cela continue à créer une demande accrue de sous-divisions domiciliaires qui nous poussent à améliorer considérablement notre planification", ajoute M. Bénéteau.

Trois tels projets sont actuellement en cours, l'un derrière l'église de Rivière-aux-Canards où près d'une centaine de maisons sont déjà construites, un deuxième, "Point West" qui en comprendra éventuellement 250 et un plus petit, "South Essex" qui en compte une vingtaine.

De plus, le canton aménage actuellement une Voir "Anderdon..." à la page 12

Commentaire

BILLETS

Rallions-nous à la fête!

Francophones du sud-ouest, voilà l'occasion de nous rassembler, de nous connaître et de nous apprécier! Ce sera bientôt le Festival de la Semaine française, l'événement de l'année '81, où ceux et celles qui ont profondément conservé leurs coutumes et leur langue célébreront ensemble leur appartenance à un peuple fondateur dont les pionniers français furent les premiers à débarquer sur les bords du lac Erié. Les multiples noms qui sillonnent les rues de Détroit ou de Windsor en témoignent.

Le Festival de la Semaine française, oublié ces deux dernières années, revient en avril 1981 grâce à l'initiative de quelques associations de

notre région, de quelques personnes convaincues de la nécessité d'une telle fête. C'est le moment de démontrer, tous et chacun, notre fierté et notre goût de vivre en français en Onta-

rio; c'est le moment de s'amuser et de se cultiver dans notre langue.

S. D.

Un exemple à suivre

On déclare souvent combien il importe que des francophones se fassent valoir à tous les niveaux dans l'arène politique car c'est lorsqu'on joue un rôle là où se font les décisions qu'on peut le mieux favoriser le progrès de la commu-

nauté franco-ontarienne.

Signalons dans ce sens comme Me Gérard Lévesque a fait excellente figure dans la circonscription de Windsor-Riverside, au cours de la récente élection, même s'il n'a pas remporté la victoire.

Me Lévesque se mesurait contre un adversaire de taille: M. Dave Cooke est reconnu comme un jeune membre de parlement assidu à la tâche qui s'est fait connaître très avantageusement dans sa circonscription, justement là où sont assez bien organisés les syndicats chez qui les néo-démocrates obtiennent un appui et une aide importantes.

Me Lévesque a mené une campagne vigoureuse et a réussi avec cela à recueillir près de 10,000 voix, soit près de 35% du nombre total des voix exprimées.

C'est en soi une réalisation importante dont il faut le féliciter. On peut souhaiter qu'il revienne à la charge et que son exemple inspirera d'autres francophones à chercher eux aussi à se faire placer là où ils pourront exercer une influence importante sur les conditions qui nous affectent.

J. C. M.

Quand on joue sur les mots

par Paul-François Sylvestre

Comme il y a des mots magiques, il y a aussi la magie des mots. Dans plusieurs expressions courantes, les mots revêtent une signification différente. "Avoir les yeux plus grands que le ventre" est un exemple, puisqu'on sait que la grandeur des yeux n'est pas proportionnelle à l'appétit.

Selon le genre de mots utilisés, on peut regrouper les expressions en plusieurs catégories. Il y a d'abord les expressions ayant pour base un nom d'animal. J'ai la chair de poule; le gouvernement n'est pas une vache à lait (sauf en périodes électorales!); j'ai une faim de loup, voilà autant d'expressions qui empruntent des images au monde animalier.

Le jardin fournit aussi une source d'inspiration, que ce soit les fleurs ou les fruits, voire même les légumes. On dira, par exemple, tomber dans les pommes, blanc comme un lys ou être dans les patates. Si on est romantique, on a la cerise pour quelqu'un; si on est pas trop brillant, on est une poire; et si on devient vraiment trop timide, on risque d'être rouge comme une pivoine.

Le corps humain, avec ses innombrables parties, vient aussi truffer nos expressions les plus usitées. Un tel a le front de nous dire nos défauts; un autre donne sa langue au chat, par crainte de se mettre le doigt dans l'oeil. Certains se font du mauvais sang alors que d'autres se dilent la rate. Il y en a qui n'osent pas se montrer le cou et d'autres qui ont le diable au corps.

La magie des mots ne saurait être complète sans faire appel aux couleurs et aux chiffres. Ainsi, bien que ce soit écrit noir sur blanc, un col bleu peut bien se fâcher rouge ou décider de devenir un blanc-bec. Quant aux chiffres, les expressions sont on ne peut plus courantes: jamais deux sans trois; un homme averti en vaut deux; le diable à quatre, un tien vaut mieux que deux tu l'auras, comme les cinq doigts de la main, etc...

Dans le cas des chiffres, il arrive que nos expressions ne soient pas justes. On dit les Trois mousquetaires, mais il y

en a vraiment quatre: Athos, Porthos, Aramis et d'Artagnan. On entend souvent parler des cinq continents alors que le sixième, l'Antarctique, est oublié. Par contre, il y a bien sept péchés capitaux et dix commandements de Dieu.

Quant à jouer sur les mots, pourquoi pas les noms communs qui sont dérivés des noms propres. Rudolph Diesel (1858-1913) n'a-t-il pas donné son nom au moteur diesel? Et le costumier de l'Opéra de Paris, Maillot, n'a-t-il pas créé le vêtement qui s'appelle aujourd'hui maillot de bain? N'est-ce pas l'ambassadeur français Jean Nicot (1530-1600) qui vit son nom utilisé pour désigner la nicotine du tabac? Il en va de même pour le Duc de Sandwich, qui aimait se faire servir une tranche de viande entre deux tranches de pain, et le préfet parisien Eugène Poubelle qui suggéra l'utilisation de boîtes à déchets, aujourd'hui nommées poubelles.

En réalité, la langue française sait faire des pieds et des mains, tout en gardant les deux pieds sur terre!

Un phare dans la brume

N.D.L.R. — L'auteur J. Albert Paradis a publié dans le cahier spécial de Noël '80 un conte intitulé "Les confidences d'un petit sapin de Noël", lequel a beaucoup plu aux lecteurs. Ce dernier a récemment fait parvenir au Rempart un exemplaire de son oeuvre "Un phare dans la brume" qui rassemble une cinquantaine d'articles et de réflexions, ou de témoignages comme celui du sapin de Noël, dont les thèmes portent sur les vérités du christianisme qu'il présente sous la forme d'une conversation simple et amicale.

Le Rempart publiera dorénavant dans cette page des extraits de ce livre que les lecteurs intéressés peuvent se procurer par courrier en écrivant à: J. Albert Paradis, C.P.

174, Rivière-du-Loup, P. Québec, G5R 2B7; au coût de \$6.50 incluant les frais de poste.

Un petit grain de blé m'a dit...

- Il m'arrive de caresser un rêve encore plus grand.
- Raconte, petit grain de blé.
- Mon rêve c'est de me trouver incorporé dans cette pâte sans levain avec laquelle on fabrique les petites et grandes hosties! As-tu pensé? Moi, petit grain de blé, je deviendrais le Corps du Christ-Jésus et servirais de nourriture spirituelle à toutes les saintes âmes, avides de Pain des Anges?

Quel rêve magnifique que le tien. Je souhaite qu'il se réalise dans toute sa plénitude. S'immoler pour nourrir l'humanité, c'est déjà beau, mais devenir le Corps du Christ pour nourrir les âmes, c'est encore beaucoup plus emballant.

- Aucune illusion! Autrement il faudra me résigner à me laisser enfouir dans le sol au printemps pour mourir et donner naissance à une tige nouvelle qui, à l'automne, sera garnie de grains de blé doré. Ainsi, j'aurai perpétué le cycle imperturbable de la nature: naissance, vie éphémère puis mort pour que la vie renaisse dans toute sa splendeur.

- Ça te coûte d'être broyé ou mis en terre, petit grain de blé?

- Dire que ça ne me coûte pas du tout, ce serait mentir. C'est si naturel d'aimer la vie. Je n'ignore pas que la vie ne peut sortir que de la mort. C'est la loi de la nature. Les végétaux, les animaux et les humains n'y échappent pas. Sur le plan surnaturel, le Sauveur Jésus n'a-t-il pas donné aux hommes la vie de la grâce, en mourant sur la croix?

Nous parlons quand survient un coup de vent. Le petit grain de blé avait disparu...

Petit grain de blé m'avait convaincu. Seuls les humains qui n'ont pas la foi s'acharnent à juger la mort comme un échec. Pour ceux qui ont la foi, la mort est ce passage rapide de cette vie à la vie éternelle.

LE REMPART
Le journal français du sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZIE DALLAIRE
Gérante de la publicité: HELENE BONTRONT
Responsable des abonnements:

Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Chef d'atelier: MARIE-ANN TONER

Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

Coupon d'abonnement

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

ABONNEMENT AU REMPART

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code Postal _____

Téléphone _____

Tarifs: au Canada - \$10.00 par année; au
Etats-Unis - \$15.00 par année; Ailleurs -
\$20.00 par année.

Méli-mélo

loisirs · tourisme · consommation · éducation · spectacles · nutrition · rénovation

Protégez-vous

Faire du camping, oui! mais que faut-il acheter? A quel prix? voilà les questions habituelles que se posent les consommateurs. Ici, comme ailleurs, les choix sont multiples, les prix variés et les besoins différents.

L'important c'est la tente

"La tente est l'élément le plus important du camping, ce qui vous tient lieu d'abri. C'est la tente qui vous fait aimer ou détester le camping".

Étudiez d'abord les coutures de la tente: sont-elles doubles ou simplement rabattues? Comptez le nombre de piqures: vous en avez 10 piqures vous garantissent la durabilité et la solidité mais six piqures sont nettement insuffisantes. Le tissu doit être suffisamment fort aux points de tension. Vérifiez si la tente adhère bien au sol, si les ouvertures ferment bien ou si elles font jour, si elles sont munies ou dépourvues d'un moustiquaire tissé fin et bien serré. Le plancher est-il imper-

méable? Il doit remonter au moins de quelques pouces sur les côtés. Est-il facilement déchirable, inflammable?

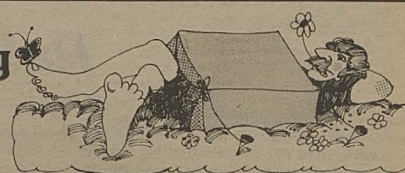
Les fermetures-éclair sont aussi un point important à surveiller, parce qu'il est parfois coûteux de les faire réparer ou changer. Les fermetures en nylon, en spirale ou en serpent sont supérieures aux métalliques. D'abord elles brisent moins souvent, n'ont pas à être lubrifiées et la glace (si vous faites du camping d'hiver) y adhère moins. Beaucoup d'entrées de tente sont munies de trois fermetures-éclair: deux dans le bas qui vont de chaque côté en partant du centre et une qui monte en plein milieu. Par contre, plusieurs modèles offrent deux fermetures à glissière et à levier-bascule partant du faité et descendant dans chaque coin. Ces portes laissent pénétrer moins de sable en été et moins de neige en hiver.

Les tentes ont des armatures de plus en plus simples, faciles à monter. Ain-

si, il existe des poteaux de tente dont les diverses sections sont reliées par une corde élastique intérieure, ce qui facilite l'assemblage et vous évite d'égarer des poteaux. D'autres systèmes sont faits de sections télescopiques interchangeables. A moins d'aimer les casse-tête, évitez les systèmes où tous les poteaux sont différents et démontables. Si vous désirez le plus d'espace possible, choisissez une tente à armature extérieure.

La tente de camping

N'achetez jamais une tente sans l'avoir visitée.



Les piquets de tente sont tantôt en aluminium, en nylon ou en plastique. L'aluminium est léger, ne rouille pas, mais a tendance à gauchir. Les piquets en matière plastique cassent facilement: évitez-les. On conseille fortement les piquets en nylon, mais il faut faire attention car le nylon ressemble souvent au plastique. L'étiquette vous aidera à vous y reconnaître.

Nylon ou coton
Beaucoup de gens préfé-

rent les tentes en nylon parce qu'ils les croient plus imperméables et plus légères.

Toutes les tentes, en nylon ou en coton, doivent être traitées pour résister à l'eau. Le coton pourrit, affirmant certains, si vous la pliez mouillée ou si vous la rangez dans un endroit humide. Côté légèreté, sachez qu'il y a des tentes en coton égyptien qui sont aussi légères que des tentes en nylon.

Le nylon empêche l'eau de pénétrer mais il ne res-

pire pas: s'il pleut, vous aurez de l'humidité dans votre tente. Toutefois, certaines tentes en nylon ont un double toit qui atténue beaucoup ce problème. De plus, si vous choisissez le nylon, assurez-vous que les ouvertures permettent une aération, une circulation de l'air, au niveau du sol, pas seulement au niveau du toit.

Adapté de la revue publiée par l'Office de la Protection du consommateur.

Saviez-vous que...

— Saviez-vous qu'il n'existe plus de descendants de William Shakespeare?

— Saviez-vous que les Esquimaux ont plus de vingt mots pour décrire la neige?

— Saviez-vous qu'il existe 170,000,000,000,000,000,000 manières de jouer les dix premiers coups aux échecs?

— Saviez-vous que la somme des points sur les faces opposées d'un dé est toujours de sept?

— Saviez-vous que les abeilles voient les rayons

ultraviolets?

— Saviez-vous que la couleur bleu attire les moustiques deux fois plus que toute autre couleur?

— Saviez-vous que c'est le célèbre peintre Léonard de Vinci qui inventa les ciseaux?

— Saviez-vous que plus de 25% des forêts du monde se trouvent en Sibérie?

— Saviez-vous que l'oignon est en fait un lys au point de vue botanique?

— Saviez-vous qu'un orang-outan peut porter des fruits durant plus de 100 ans?

— Saviez-vous que le président Garfield, des États-Unis, pouvait écrire la latin d'une main et le grec de l'autre, simultanément?

— Saviez-vous que, pour stimuler son cerveau, Beethoven se versait de l'eau glacée sur la tête avant d'écrire de la musique?

— Saviez-vous que le corps humain est formé de 10,000 milliards de cellules vivantes?

— Saviez-vous que dix-sept muscles sont mis en jeu dans un sourire?

— Saviez-vous que les hippopotames naissent sous l'eau et courent plus vite que l'homme?

Recherche par
Paul-François Sylvestre

Pouvez-vous répondre aux trois questions suivantes?

1. Environ combien de mots y a-t-il dans la langue esquimaude pour décrire la neige?
2. Qui inventa les ciseaux?
3. Combien de muscles entrent en jeu pour émettre un sourire?

QUINCAILLERIE PATTENAUDE
7180 rue Témiscamie, Pointe-aux-Roches
cadeaux - cartes françaises
peinture plomberie
798-3556

CENTRE D'ARMOIRE DE CUISINE MG
3163 est, chemin Témiscamie Windsor, Ontario
EVALUATION GRATUITE
Distributeur des armoires
Tél.: 948-6788 **GREGG**

Roger J. DesRosiers C.R. Avocat-Notaire
408 édifice Canada Trust angle Victoria et University Windsor, Ontario
258-7354

Des meilleurs idées..... pour de meilleurs bureaux
MONARCH OFFICE SUPPLY LTD.
1835 Provincial (anciennement Route 98) Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite Tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Calendrier des Evénements

[Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance]

4 avril: Un souper et une danse animée par l'orchestre "The Rhythm Ramblers" sont organisés par la Fédération des femmes canadiennes-françaises de St-Joachim. Les billets sont disponibles auprès de Mme Gabrielle Sylvestre (728-2420) et Mme Rose Lassaline (728-1138); on peut aussi se les procurer au Bureau de Poste ou à la Banque de St-Joachim. A noter que \$200 seront offerts en prix de présence.
Endroit: Salle St-Jean Baptiste de St-Joachim
Heure: 18:30

4 & 5 avril: Cours de "Leadership" donné au collège St-Clair de 9h00 à 17h00 le samedi; le dimanche: de 9h00 à 16h00. Le cours sera donné par Mme Blanche Bénétou de Windsor. Le thème du cours sera "Relations humaines". Pour inscription téléphonez au Centre culturel de Chatham. Ce cours est entièrement payé par le Centre Culturel à condition que l'on y soit membre 1981.

5 avril: Edouard et Micha en spectacle, présenté par le centre culturel St-Cyr. Billets en vente par Mme Bernadette Grenier (254-3063) au coût de \$3.50 pour les membres du centre St-Cyr, \$2.00 pour étudiants et \$4.00 pour le public en général.
Endroit: Pointe-aux-Roches, salle paroissiale
Heure: 20:30

11 avril: Spectacle mettant en vedette les "Tune-up Boys", suivi d'une danse. Billets en vente au Tournesol (945-0156) au coût de \$7.50 chacun. Danse avec la famille Pitts pendant l'entracte et buffet en fin de soirée.
Endroit: Union Hall, rue Merritt à Chatham. (352-1138)
Heure: 20:30 & 22:30

12 avril: les artistes du club d'âge d'or Le Foyer de Pointe-aux-Roches présentent une comédie intitulée "Midas, c'est mon homme". Le prix d'entrée est de \$1.00 et on servira un goûter en fin de soirée.
Endroit: Sous-sol de l'église de l'Annonciation
Heure: 20:00

12 avril: Le centre culturel Bréboeuf de Painscourt présente une pièce musicale intitulée "Les oiseaux de l'Enfant Jésus", sous la direction de Mme Angeline Marentette.
Endroit: Théâtre Thames Art à Chatham
Heure: 20h00
D'autres informations seront communiquées plus tard.

26 avril: Ouverture officielle du Festival de la Semaine française, annonce de M. et Mme Francophone 1981, et spectacle de Michel Louvain et ses cinq musiciens, présenté par les centres culturels "Tournesol" de Windsor et "St-Cyr" de Pointe-aux-Roches, en collaboration avec le Conseil des Arts de l'Ontario.
Endroit: Ecole secondaire L'Essor, 13605 ch. St-Gregory, St-Clair-Beach
Heure: 20h00
Entrée: \$6.00 L'Union culturelle Franco-Ontarienne offre un buffet gratuit entre 16h00 et 19h00 aux 350 premières personnes qui se présenteront et qui se seront procuré un billet pour la soirée.
Billets: Centre Culturel Tournesol de Windsor, Centre Culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches, Caisses populaires, ou à l'entrée.
Renseignements: Mme Renée Parent: 945-0156 entre 10h00 et 15h00 sur semaine sauf le mercredi; Mme Ursule Leboeuf: 798-3275.

Passe-Partout

N.D.L.R. — Les prochains numéros du Rempart traiteront du développement du jeune enfant dans les domaines social-affectif, musical, moteur, artistique, scientifique et du langage. On utilisera la revue tirée de l'émission populaire Passe-Partout de Radio-Canada pour donner aux parents des outils pouvant aider leur enfant dans l'apprentissage de ces divers domaines.

Le jeu de devinettes suggéré ici est utilisé avec les jeunes enfants dans le but de développer leur sens du toucher. Les yeux bandés, l'enfant essaie de "voir avec ses doigts" l'objet qu'il touche. Il est possible d'effectuer le même jeu avec des aliments pour développer l'odorat et le goût ou encore avec des produits domestiques ayant des odeurs variées. L'enfant se servira alors de son nez ou de sa bouche selon les objets à sentir ou à goûter.

Un sac à surprises!

Pour jouer, fais-toi un sac à surprises.
Mets dans un sac de papier des objets à toucher. Dis à

Qu'est-ce qui nous tombe sur la tête?

Depuis quelques années, et surtout depuis qu'un traité sur la lutte contre les pluies acides a été signé le 5 août 1980, entre le ministre d'Environnement Canada, M. John Roberts et le Secrétaire d'Etat améri-

cain, M. Edward Muskie, les journaux et les médias électroniques ont beaucoup parlé de ce phénomène polluant et alarmant.

Connaissions-nous ce que sont les précipitations aci-

des? Comment elles se forment? D'où elles proviennent? Et pourquoi elles affectent la faune et la flore de certaines régions en particulier?

Les précipitations acides plus communément appelées "pluies acides" sont des composés sulfurés et azotés rejetés dans l'atmosphère par les véhicules, les industries pétrolières, les centrales électriques et d'autres industries. Ces composés, au contact de l'atmosphère, sont oxydés en dioxyde de soufre (SO₂) et en oxyde d'azote (NOx). Selon les conditions météorologiques, ceux-ci sont transportés à des centaines et des milliers de milles du point de déversement puis retombent finalement sous forme de précipitations (pluie ou neige acidifiées) ou de dépôts secs (particules ou gaz).

Lors de leur chute, ces composés ou polluants détruisent la vie aquatique des lacs et des bassins hydrographiques des régions karstiques ou granitiques. Soulignons que le calcaire neutralise l'acidité et

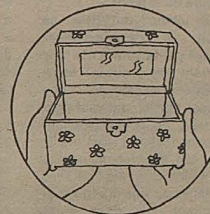
que par conséquent, la vie aquatique des lacs et des bassins hydrographiques des régions calcaireuses est protégée de ce phénomène. Selon les spécialistes du ministère de l'Environnement, si les déversements d'acide restent aux niveaux de 1980 ou encore les dépassent au cours des 10 ou 20 prochaines années, l'Ontario pourrait voir disparaître une bonne partie de la vie aquatique dans quelque 48,000 lacs. De là, l'urgence de créer des programmes de dépollution et un réseau de stations de contrôle pour mesurer les retombées et identifier les sources de pluies acides.

Les pluies acides était l'un des sujets favoris du premier ministre Trudeau lors de la visite du président Reagan à Ottawa le 11 mars dernier et malheureusement les Etats-Unis ont fait état d'un manque d'intérêt à ce problème si l'on en juge par la réplique de Ronald Reagan qui a dit qu'ils tenteraient "de faire de leur mieux" afin de résoudre le problème des pluies acides.

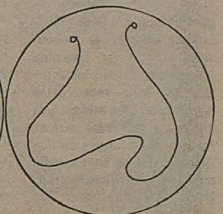
La devinette de Passe-Carreau

Passe-Carreau a caché un objet sous son oreiller. Essaie de deviner ce que c'est à l'aide de quelques indices.

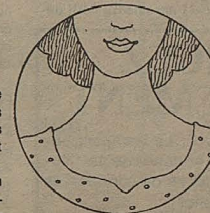
Ça entre dans une petite boîte



Ça tient sur un fil.



Ça va dans le cou.



Qu'est-ce que c'est?



Du 2 au 8 avril, campagne de vérification des voitures

"Entretien, économie et sécurité", voilà le thème que suggère le Conseil canadien de la sécurité pour la "Semaine de vérification des voitures" qui a lieu du 2 au 8 avril 1981.

Ces trois éléments forment un tout pour le conducteur qui veut rouler longtemps et sans frais excessifs. De nos jours, nous exigeons des autos plus petites, plus légères et plus performantes, mais trop de conducteurs oublient qu'il faut accorder une attention plus soutenue à l'entretien de son véhicule pour s'assurer que tout fonctionne adéquatement.

Le nombre d'accidents résultant de défaillances mécaniques se situe entre six et dix pour cent de tous les accidents de la route. Il s'agit cependant du genre d'accidents que l'on peut le plus facilement prévenir sans aucune mesure particulière de la part du propriétaire, si ce n'est l'entretien régulier de base.

Si une évaluation de réparations de vingt, cinquante ou même deux cents dollars semble élevée, le Conseil canadien de la sécurité vous recommande de songer sérieusement aux conséquences possibles avant de remettre cette réparation à plus tard.

La popularité croissante des stations libre-service se traduit par des vérifications moins fréquentes de la part de personnes qualifiées qui peuvent déceler les problèmes à temps, même les choses d'importance moindre comme les courroies de ventilation.

Si ces vérifications ne sont pas faites à la station service ordinaire, il incombe au propriétaire de s'assurer que les phares, la pression des pneus et le niveau des fluides soient vérifiés régulièrement.

A mesure que les kilomètres s'accumulent, le véhicule a besoin de vérifications plus fréquentes par des personnes qualifiées. Tout comme une personne, un véhicule qui vieillit est plus susceptible de présenter des signes de défaillance.

Les véhicules sur les routes présentent viennent tout juste d'affronter les rigueurs de l'hiver. Une vérification d'entretien maintenant, juste avant les grands voyages de l'été, peut épargner beaucoup d'argent aux conducteurs. Cette vérification peut même sauver leur vie.

Conseil canadien de la sécurité

Pour tous vos besoins d'équipement sportif

Thomson SPORTS CENTRE

1465 rue Ottawa Windsor, Ontario 258-4464 258-4465

Nous vendons les tables de billard

BRUNSWICK
Since 1845

Service

Accessoires

Epicerie Rivest

Essence et huile

Staples

687-2208

Nettoyeur à sec

Service de lessive de chemises
Réparations usuelles de vêtements
(tout fait sur les lieux)

Colonial Cleaners

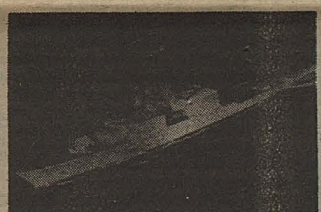
[au comptant, sans livraison]

7805 est. rue Wyandotte
(près du ch. Lauzon)

948-7331

propriétaire:
Eleanor Jessop

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES CHERCHENT DES MATELOTS



Si vous aimez la mer, nous ferons de vous un matelot

Les Forces canadiennes cherchent des matelots et, même si vous n'êtes jamais monté à bord d'un navire, vous êtes peut-être qualifiable. Tout en vous payant une solde, nous vous offrons la possibilité d'apprendre un de plusieurs métiers maritimes intéressants. En même temps, vous verrez une foule de choses que vous avez toujours rêvé de voir. Ça vous intéresse? Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de recrutement le plus proche de chez vous (téléphonez à frais virés — voir le numéro dans les pages jaunes sous la rubrique "Recrutement") ou envoyez le coupon à:

LES FORCES
ARMÉES
CANADIENNES



IMBATTABLE...
LA VIE DANS
LES FORCES

Centre de recrutement des Forces canadiennes

CANADIAN FORCES RECRUITING CENTRE

200 KENNEDY STREET

WINDSOR, ONTARIO M9A 1G5

CALL COLLECT-RENTÉES

Un métier maritime dans les Forces canadiennes m'intéresserait. Veuillez m'envoyer de plus amples renseignements.

Nom _____

Rue _____

Ville _____ Prov. _____

Code postal _____ Téléphone _____

CRZ



Nous nous efforçons de servir du mieux possible ceux qui font appel à nos services

PERSONNEL LICENCIÉ:

MM. Alphonse Janisse
François Janisse

Paul Janisse
David Janisse
Vincent Janisse

Pierre Cécile
Stan Dubreuil

JANISSE FRÈRES LIMITÉE

Entrepreneurs de Pompes Funèbres
1139, rue Ouellette Windsor 253-5225

Les agrumes, c'est bon en citron!

L'orange

Sa saveur vraiment exquise et sa grande richesse nutritive font de l'orange l'un des fruits les plus appréciés.

•Le choix: tout comme les pamplemousses, les meilleures oranges se découvrent au toucher. Les plus juteuses sont les plus lourdes et sont recouvertes d'une peau très mince. Les amateurs de zeste auront recours aux oranges de Californie, qui ne sont jamais colorées artificiellement. De même que pour les pamplemousses, la maturité et la valeur nutritive des oranges n'a rien à voir avec la couleur.

•La conservation: heureuses dans un endroit frais et

humide, les oranges se conservent deux bonnes semaines dans la partie la moins froide du réfrigérateur, soit le tiroir à fruits et légumes. Elles donnent plus de jus quand elles sont à la température de la pièce.

•La valeur nutritive: ce fruit, si généreusement choyé par la nature n'a plus à faire ses preuves! Mentionnons seulement l'une de ses vertus, qui vaut également pour tous les aliments riches en vitamine C. On sait maintenant que la vitamine C fait équipe avec le fer et qu'une orange consommée lors d'un repas sans viande permettra une bien meilleure absorption du fer contenu dans les aliments d'origine végétale. Ainsi l'agrumes du petit dé-

jeuner permet à l'organisme de mieux utiliser le fer contenu dans les céréales ou le pain de blé entier.

Vinaigrette à l'orange

45 ml (3 cuil. à soupe) d'huile de maïs
5 ml (1 cuil. à thé) de zeste d'orange
45 ml (3 cuil. à soupe) de jus d'orange frais
1 pincée de sucre
1 pincée de sel
2 ml (½ cuil. à thé) de sauce soya

Dans un petit bol, bien mélanger tous les ingrédients et réfrigérer jusqu'au moment de servir. Cette vinaigrette est excellente avec une salade d'épinards frais relevée d'oignons verts finement hachés. (Donne 85 ml ou ½ de tasse)

Pommes et oranges au four

4 pommes rouges, vertes ou blanches
2 oranges
30 ml (2 cuil. à soupe) de noix hachées
20 ml (4 cuil. à thé) de cas-

sonade
2 ml (½ cuil. à thé) de cannelle
30 ml (2 cuil. à soupe) de jus de citron frais
125 ml (½ tasse) de jus d'orange frais ou congelé

Peler les pommes, en re-

tirer le coeur, les couper en quartiers et les déposer dans un plat allant au four. Peler les oranges à vif, les couper en gros morceaux et les mélanger avec les pommes. Recouvrir de noix et de cassonade, saupoudrer de cannelle. Arroser du jus

d'orange et de citron mélangés.

Cuire dans un four préchauffé à 180°C (350°F), 35 à 40 minutes. Arroser à deux ou trois reprises avec le jus de cuisson. (6 portions)

La consommation de carburant: Ca veut dire quoi?

Lors de l'achat de voiture neuve, le consommateur est informé généralement de la consommation de carburant du véhicule; la plupart des fabricants apposent volontairement une étiquette donnant la consommation d'énergie, sur chaque véhicule neuf, à sa sortie d'usine.

Il est à noter que les véhicules subissent des tests selon une méthode approuvée par Transport Canada. D'une manière générale, on peut dire que ces tests sont effectués dans des conditions idéales. Les tests simulent des conditions de parcours en cir-

lation normale, lors d'une journée chaude, et sans vent; chaque test comprend deux volets: le premier, un parcours de 12 km à une vitesse moyenne de 32 km-h, simule la conduite en ville; le second, un parcours de 16 km à une vitesse de 77 km-h, imite un parcours sur voie rapide.

Par ailleurs, il faut considérer que certains facteurs peuvent influencer les résultats: il suffit de mentionner l'état de la route, la température, la neige et la pluie, la vitesse, le vent, l'état du véhicule, le style de conduite de l'automobiliste, etc. On dit qu'à une température de 0° celsius, la consommation de carburant s'accroît d'environ 8%, et qu'à 30° celsius, elle augmente en moyenne de 30%, par rapport à une température de 25° celsius. Il y a également l'état de la chaussée qui peut influencer jusqu'à 10% de plus la consommation de carburant; la neige a le même effet à cause de l'augmentation du patinage des roues

et de la résistance au roulement. Dans l'ensemble, un véhicule accroît rapidement sa consommation de carburant lorsque sa vitesse dépasse de 60 km-h. L'effet d'un vent contraire de 30 km-h est presque le même que si on augmente d'autant la vitesse du véhicule. Les vents latéraux augmentent aussi la consommation de carburant, alors qu'un bon vent arrière à l'effet contraire.

La franco phonie...

suite de la page 5 giques.

Dans le secteur scolaire, l'école St-Joseph contient des classes de langue française et de la langue anglaise de la maternelle à la huitième année. M. Drozoz en est le directeur tandis que Marie-Anne Séguin est responsable des classes de langue française.

L'union culturelle organise des activités d'intérêt pour ses membres. La plus récente fut un cours de cuisine française offert par Mme Chemery. En juin l'U.C. offre des dictionnaires de langue française à deux élèves méritants de la huitième année.

Les nombreuses constructions qui ont surgi ici et là dans la paroisse durant les dernières années ont augmenté sensiblement le nombre de familles. Il se pourrait qu'on ait atteint au-delà de mille familles.

Peut-on encore vivre en français à Rivière-aux-Canards? Oui, nous avons les services nécessaires! La messe, les classes et beaucoup de gens qui aiment communiquer dans leur langue encore maternelle.



La bonne forme, c'est de plus en plus courrant chez nous.

ANNONCEZ GRATUITEMENT

Pendant tout le mois d'avril, Le Rempart publiera sans frais toute petite annonce de particuliers, jusqu'à 30 mots. (Celles de commerces seront publiées au tarif régulier).

Vous recherchez de l'emploi... ou vous en avez à offrir? Vous avez quelque chose à vendre?... des services à offrir?... un logis à louer?

Profitez du service des petites annonces du Rempart.

GRATUIT — PENDANT TOUT LE MOIS D'AVRIL

Le texte français de l'annonce doit parvenir à nos bureaux par écrit ou par téléphone (948-4139) au plus tard le mercredi de la semaine précédant la publication.

Spectacle en français de musique instrumentale et de comédie par

"LES TUNE UP BOYS"

Le samedi 11 avril à Union Hall, ave Merritt, Chatham
1er spectacle 8h30
2ième spectacle (différent) 10h30



Maurice

Danse avec la famille Pitts pendant l'entracte

Gôûter Entrée: \$7.50 par personne



Gaston

Billets disponibles au Centre Culturel de Chatham au 352-1138 et au Centre Culturel Tournesol au 945-0156

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches



Marchand de:

- fourage •engrais
- grain •quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

798-3011

RR. 1, Pointe-aux-Roches

798-3012



Il en coûte de plus en plus cher pour remplacer les pertes que causent les incendies.

Soyez sûrs d'être bien assurés

Louis J. Bézaire

Assurance feu - vol - auto

responsabilité complète

Bureau
253-5715

807 est, rue Elliott
Windsor, Ontario N9A 3S7

Résidence
256-4883

Restaurant SPATS NOMMEZ NOTRE CHEVALIER!

Le restaurant SPATS offre un souper pour deux une fois par mois pendant un an à celui ou celle qui aura suggéré le nom que l'on choisira pour notre "chevalier", actuellement en garde devant notre restaurant au 115 de la rue Ouellette.

Envoyez-nous votre suggestion par courrier avant le 20 mai, ou apportez-la à notre restaurant avant cette date. Notre gérante, Jo-Jo Roy se fera un plaisir de vous accueillir.

Le gagnant sera annoncé le 30 mai.

COUPON DE PARTICIPATION
Concours "Nommez notre chevalier"
du restaurant SPATS

Ma suggestion pour le nom du chevalier: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

Envoyer au: Restaurant SPATS
115 rue Ouellette
Windsor, Ontario N9A 4H5



Club Alouette de Windsor

LYNNE SIROIS
Gérante

RONALD GUIGNARD
Organisateur des activités

Salle à louer - 945-1189

- Banquets
- Réceptions de tout genre
- Noces
- Soirées divertissantes, etc.

Nous avons un service de traiteur (catering service) pour toutes les occasions
Cuisine ouverte de 12h00 à 14h00
du lundi au vendredi

Centre Canadien-français
2418 Central, Windsor, Ontario

LIAISON
la revue culturelle de l'Ontario

Cela fera trois ans le 15 avril prochain que la revue **LIAISON** existe et parle de la vie culturelle en Ontario français...

Publiée à tous les deux mois, **LIAISON** traite à la fois, sous forme de critiques ou d'articles de fond, de Théâtre, de Musique, de Cinéma, de Littérature, de Poésie, de Peinture, de Photographie...

La revue publie aussi un calendrier des activités culturelles à venir dans l'ensemble de la province.

LIAISON

la revue culturelle de l'Ontario français

Unique revue francophone publiée à l'échelle provinciale, **LIAISON** est donc LA REVUE à lire pour tous les Franco-Ontariens et Franco-Ontariennes intéressé(e)s à la vie culturelle de chez eux.

Le prochain numéro à paraître, et qui fête ces trois années d'existence, est le No 15, daté du 15 avril prochain. Ne le manquez pas!

Pour vous abonner à **LIAISON**, il suffit de retourner ce coupon, accompagné d'un chèque ou mandat, à:
LIAISON, C.P. 358 succursale A, Ottawa K1N 8V3
Tél. (613) 236-3133

L'abonnement à la revue donne droit à recevoir six (6) numéros, à paraître les 15 avril, 15 juin, 15 août, 15 octobre, 15 décembre et 15 février.

TARIFS DES ABONNEMENTS

- abonnement ordinaire \$10
- abonnement de soutien \$25
- abonnement de groupe \$50 (paquet de 10 exemplaires)

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Code _____
Téléphone _____
Ci-joint mon chèque de \$ _____
Signature _____
Date _____

**ABONNEZ-VOUS
DES AUJOURD'HUI!**

JE CHOISIS RADIO- CANADA

Jacques Boulanger reçoit
Pétula Clark

Une entrevue, des chansons et des rires, c'est ce que nous propose Superstar, le dimanche 5 avril à 19h30.

Cette anglaise d'origine fut dès son enfance une vedette dans son pays comme Shirley Temple le fut en Amérique. C'est à Paris qu'elle fut tout d'abord acclamée en dehors de son pays. Puis sa renommée s'étendit à toute l'Europe. On se souviendra de sa fameuse chanson intitulée Downtown. C'est pour cette chanson et l'know a place qu'elle reçut d'ailleurs un Grammy Award.

Pétula Clark a donné des spectacles un peu partout à travers le monde. Après qu'elle eut brisé un record d'assistance dans un club huppé de New York, un critique du New York Times la surnommait "la Piaf anglaise".

Le cardinal Léger se
raconte

Dans la série *Propos et confidences*, les dimanches 5, 12, 19 et 26 avril à 13h30, le cardinal Paul-Emile Léger viendra raconter sa vie et son cheminement spirituel aux téléspectateurs de Radio-Canada.

Dr. Mary Brown...

suite de la page 3

individu passe généralement quand la mort arrive soudainement ou de longue date chez un être cher, telles que le choc, l'engourdissement, l'incrédulité, l'émotion et la désorganisation. Le Dr. Brown nous encourage à ne pas étouffer nos émotions, même chez les hommes. Citons quelques lignes qui ont profondément touché son auditoire: "La mort n'est pas un choix de Dieu, mais une

étape de la vie, qui est tout à fait naturelle comme toutes les autres étapes, (naissance, puberté, crise d'identité, séparation, divorce)".

Cette journée à l'École L'Essor sera d'un grand intérêt à tous dès 9:00, le samedi, 11 avril.

Il en coûtera \$5.00 pour le repas du midi et les personnes intéressées doivent réserver au bureau régional de la FFCF (944-7731).

Le monde du spectacle

A l'écoute de CBEF 540

Jeudi 2 avril: 13h00 *Bouchées doubles*; quel animal aimeriez-vous être?

20h00 *Orchestre symphonique*; de Toronto avec le chœur Mendelssohn interprètent "Stabat Mater" de Dvorak.

Vendredi 3 avril: 15h00 *L'Ami Boulanger*; Dorothee Berriman et Daniel Deschesnes, Jacques Labelle, Claire Gauthier et Danielle Jamin.

20h00 *Hockey*; Montréal à Hartford.

Samedi 4 avril: 19h00 *Voix et rythme*; le quatuor Joliette de Sarnia interprète des chants folkloriques et contemporains. A 19h30 de Québec, nous entendrons la chansonnière Céline Côté.

Dimanche 5 avril: 11h00 *La*

saga des Amériques; avec Robert Guy Scully.

15h00 *La semaine à la Chambre des Communes*; résumé des débats.

16h00 *Ils sont des nôtres*; Luxembourgeois, Guinéens et Français vivant à Arvida au Saguenay.

19h00 *Montréal*; rencontre BOSTON.

Lundi 6 avril: 15h00 *L'Ami Boulanger*; Robert Paradis, Pierre-Daniel Rhéault et Louise-Marie Beauchamps. Louise Chartrand anime.

Mercredi 8 avril: 15h00 *L'Ami Boulanger*; Jacques Michel, Pierre Carbonneau, Hélène Papageorges, Sylvie Legault.

20h00 *Début des séries éliminatoires de Hockey*.

Anderdon...

suite de la page 6

sous-division Industrielle et se lance dans sa première tentative officielle pour attirer l'industrie. Située chemin Howard dans le canton, elle compte déjà une industrie importante, Lucon (anciennement Lucier drainage).

Afin d'assurer une suite harmonieuse à ce développement, on compte compléter le plan officiel du canton au cours des prochains six mois, et ensuite mettre à

jour les règlements de zonage en conséquence.

On songe aussi à installer de l'équipement électronique dans les bureaux du canton dirigé par le greffier, M. Louis Mailloux, et le trésorier, M. David Mailloux.

En plus de M. Bénéteau, le conseil du canton inclut le préfet Lloyd Bondy ainsi que les conseillers Robert Pettypiece, Robert Anderdon et Ed Parlette.

Sélection

TVOntario

L'Homme et son milieu

Toutes les découvertes qui se sont multipliées récemment n'ont pas répondu aux questions fondamentales que l'homme se pose sur sa nature et sa place dans le monde qu'il entoure. Au contraire, plus nos connaissances s'accroissent, plus cette interrogation semble complexe. En treize documentaires, *L'aventure humaine* examine les multiples facettes de la nature humaine, sous

l'angle de l'anthropologie, de l'économie, de la géographie, de la psychologie, de la sociologie et de la philosophie. Basée sur une recherche approfondie, cette série n'est pas seulement une mine d'informations, mais aussi, par les nombreuses questions qu'elle soulève, un encouragement à la réflexion. A partir du 5 avril, à 13h00, *L'aventure humaine*.

Les arrivants

A l'heure où l'identité et l'équilibre politique de notre pays font l'objet d'intenses discussions, il est plus que jamais important de se pencher sur notre histoire dont plusieurs chapitres sont encore largement ignorés. Ainsi en est-il du peuplement. Que sait-on

cultures et des populations venues, à différentes époques, s'installer dans diverses régions du Canada.

Les arrivants: une reconstitution fidèle, et souvent émouvante, de trois siècles d'immigration. Une occasion unique d'apprécier la complexité fascinan-



par exemple des 27% de la population canadienne (selon le recensement de 1971) qui tient ses origines ailleurs qu'en France et au Royaume-Uni? Pour répondre à ces questions sur le devenir du Canada, il faudrait d'abord se demander: "qui sont les Canadiens?"

Cette question est une des raisons qui motivèrent la production de la série *Les arrivants* - commanditée par la compagnie pétrolière Impériale Ltée (Esso) à l'occasion de son centenaire-série qui nous donne un aperçu de la diversité des

te de notre héritage.

Filmé dans les paysages spectaculaires de Colombie britannique, Prologue, le premier épisode de la série *Les Arrivants* qui sera diffusé le dimanche 5 avril à 19h30 à l'antenne de TVOntario, met en lumière les coutumes et rituels des Tsimshians, un des derniers peuples autochtones du Canada qui ait côtoyé des Européens. Nous voyons comment cette tribu se choisit un nouveau chef et les sacrifices personnels auxquels un candidat doit consentir.

La Mangeaille
Les champignons

Qu'ils soient en conserve, déshydratés, en poudre ou congelés, on les retrouve partout, dans la soupe, farcis, sautés, en sauce et même dans des expressions courantes: C'est une ville-champignon et Cet enfant,

mais il pousse comme un champignon!

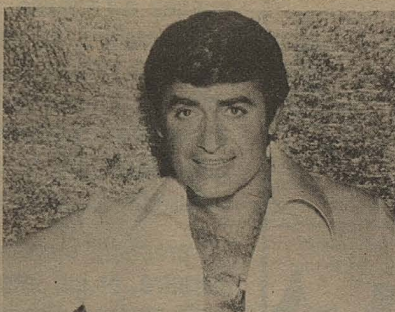
A l'émission du 5 avril à 13h30, Lizette Gervais présentera les étapes de la culture du champignon, sa valeur nutritive, son histoire et trois délicieuses recettes.

Michel Louvain: 22 ans déjà

Cela fait 22 ans que l'on écoute ses balades et ses chansons d'amour, et cela fait 22 ans qu'il tient le coup, Michel Louvain a su garder la cote malgré toutes les tendances et toutes les modes, pourquoi? Tout simplement parce qu'il aime son public et qu'il a voulu rester fidèle à son image et à son style. "J'ai eu à affronter bien des modes et bien des styles, explique Louvain, mais assez curieusement j'ai toujours résisté. Il y a eu l'énorme vague Presley, puis

les Beatles, le yé-yé, le go-go, et maintenant le disco. Pourtant ça marche encore et je m'étonne toujours d'entendre une des mes petites chansons fleur bleue habilement glissée entre deux disco.

La carrière de Michel Louvain est un phénomène surprenant dans le monde du showbiz québécois, alors qu'on parle de surexposition, de carrières qui ne durent que le temps d'une chanson, lui fonctionne sans arrêt depuis 22 ans,



Michel Louvain

même si les fans d'aujourd'hui sont beaucoup moins passionnés qu'ils ne l'étaient autrefois, Michel

The Party Stop

Magasin de variété...
...commodité pour vos achats
tout au cours de la semaine

Nous prenons de l'expansion
pour mieux vous servir

6525 est Wyandotte
Windsor, Ontario
N8S 1P3
Tél.: 945-8112
Propriétaire: Rose d'Aoust

Louvain a su garder sa carrière au beau fixe, sans perte de vitesse.

"Regardez-moi, j'ai à peu près la même coiffure qu'en 57. Je suis à peu près habillé de la même façon, je n'ai jamais désorienté mon public et je pense que c'est ça finalement la clé de mon succès."

Michel Louvain, un homme qui considère que son public passe avant tout, et qui a su lui donner depuis plus de vingt ans ce qu'il attendait; une image fidèle de lui-même à travers ses chansons.

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

(416) 364-4345

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5



Femme d'aujourd'hui

13h30 du lundi au vendredi

CBEF 78

la chronique
santé-nutrition
les mardis à 8h40
AVEC LUCIENNE BUSHNELL A CBEF-540

Transit Windsor n'offre que 3,7% d'augmentation, selon le calcul du syndicat

Windsor S.D. — Les 194 membres actifs de la Transit Windsor poursuivent depuis dix jours la grève dans le but d'en arriver à une meilleure entente avec l'employeur.

Une vingtaine de points demeurent en litige mais, selon le président de la cellule 616 du syndicat uni de la Transit, les travailleurs revendiquent principalement une augmentation des salaires avec maintien du COLA (indexation au coût de la vie), le respect de l'ancienneté et une restriction dans l'embauche du personnel temporaire.

M. Raymond Coté soutient que c'est avec regret que les travailleurs perturbent le service de transport en commun de la Transit Windsor mais que cette grève est le seul moyen de pression valable pour obtenir un contrat amélioré avec l'employeur.

La première offre patronale concernant les salaires ne constituait qu'une augmentation de 9 cents l'heure, l'offre dernière se chiffrait à 19 cents l'heure selon le calcul du syndicat qui s'explique ainsi: à la fin de leur contrat le 28 février, les employés de la Transit Windsor recevaient \$8.18 l'heure avec un COLA de 68

cents l'heure. La compagnie offre pour l'année 1981 une augmentation de 87 cents l'heure sans COLA, ce qui revient, selon Raymond Coté, à une augmentation réelle de seulement 19 cents l'heure soit 2,1%. On leur allouerait un supplément de 15 cents le 1^{er} septembre 1981.

La deuxième année du contrat, du 1^{er} mars 1982 au 28 février 1983, les travailleurs retrouveraient le COLA seulement sans autre augmentation et, selon le président de la cellule 616, la compagnie sous-estime le taux de croissance du coût de la vie quand elle calcule le COLA à remettre aux employés.

Sur les deux années de leur contrat, les chauffeurs et les mécaniciens ainsi que le personnel d'entretien de la Transit Windsor ne recevraient que 34 cents l'heure d'augmentation de salaire soit 3,7%, ce que le syndicat refuse catégoriquement.

L'ancienneté est une autre priorité du syndicat puisque les chauffeurs doivent travailler sur un horaire rotatif. "La compagnie veut utiliser des hommes âgés pour combler l'horaire du matin et les rappeler le soir, ce à quoi

l'on s'oppose vigoureusement", précise Raymond Coté. Les chauffeurs ayant le plus d'ancienneté doivent bénéficier du privilège d'un horaire régulier de jour; ce sont les jeunes employés qui devraient être affectés à l'horaire du soir qui est plus épuisant.

Le syndicat demande aussi que la compagnie mette fin à l'embauche excessif de travailleurs temporaires, ce qui enlève souvent du travail à des employés réguliers et permet à la Transit Windsor d'éviter d'embaucher de nouveaux travailleurs.

"Le Conseil municipal de Windsor refuse de considérer les employés de la Transit comme étant au service de la ville car il leur en coûterait \$7 millions en salaire et en bénéfices marginaux", a ajouté Raymond Coté. Il a aussi invoqué le fait que si la ville est si démunie financièrement, comme elle le prétend, comment expliquer qu'elle trouve les fonds pour construire un nouvel arène et une prolongation du mail au centre-ville? Comment expliquer que la compagnie maintienne encore aux bureaux ses cols blancs?

Le gérant général et secrétaire-trésorier de la Transit Windsor a confirmé au Rempart lundi dernier que la compagnie avait fait une dernière offre, avant le début de la grève, par l'intermédiaire de "Transit Windsor..." à la page 4



Le Conseil scolaire des écoles séparées et ses enseignants sont satisfaits de l'entente

Le lundi 6 mars marquant le retour en classe de quelques 10,000 élèves du Conseil scolaire des écoles séparées du comté d'Essex. Les 500 enseignants ont accepté à 97% les offres patronales proposées jeudi soir dernier à l'assemblée.

Les deux parties ont réglé la question des salaires et du ratio maître-élève qui demeurent les principaux points en litige depuis le début du conflit le 16 mars.

Ainsi le salaire moyen d'un enseignant passera de \$22,500 à \$28,700, ce qui constitue une augmentation

de 9% en deux ans soit du 1^{er} septembre 1980 au 31 août 1982.

Le ratio est fixé à 19,3/1 et, de préciser Jean-Marc Larocque, membre à la table des négociations, le Conseil devra prouver qu'il a tenté tous les efforts possibles afin d'éviter une mise à pied avant d'effectuer celle-ci sous prétexte de restrictions budgétaires.

M. Larocque affirme que "les enseignants sont satisfaits de l'entente et il reconnaît l'effort accompli par l'AEFO (Association des enseignants francopho-

nes de l'Ontario) dans la poursuite des négociations malgré le nombre minoritaire des 97 enseignants francophones".

Dans un même ordre d'idées, la surintendante des écoles françaises du comté, Mme Donna Bastien, se dit très heureuse du dénouement du conflit et tient à souligner que "les représentants provinciaux de l'AEFO ont été les instigateurs de l'entente survenue entre les deux parties et même les représentants anglophones ont reconnu ce fait".

Une présentation attendue depuis 10 ans



C'est au cours du congrès annuel de l'Association des surintendants franco-ontariens que M. Berchmans Kipp, sous-ministre adjoint au ministère de l'Éducation, que l'on voit à gauche de la photo, a présenté à M. Victorien Lapointe, président-sortant de l'Association, la première copie du texte français de la Loi sur l'éducation de la province. Attendu depuis une dizaine d'années, le texte a quand même le mérite d'être complet, contenant le texte de la récente loi 82 ainsi qu'un glossaire anglo-français de la terminologie dans ce domaine. Le congrès regroupant une trentaine de participants a eu lieu en week-end au

Holiday Inn de Windsor sous le thème "Les nouveautés". On y a traité de la Loi 82 visant les services offerts par les conseils scolaires à l'enfance en difficulté, du nouveau Conseil de l'éducation franco-ontarienne que préside M. Onésime Tremblay, directeur d'éducation au Conseil des écoles séparées de Sudbury ainsi que de l'état actuel de l'étude en cours sur le rôle et les qualifications des directeurs d'école et des agents de supervision. M. Georges Cuerrier, surintendant au Conseil des écoles séparées des comtés Stormont-Dundas-Glengarry a été choisi président de l'Association pour cette année.

Les trois chefs sur le sentier de la guerre

Claude Ryan: les Québécois doivent faire un choix de société

Par Suzie Dallaire



Claude Ryan

Claude Ryan a fait de la Liberté un des thèmes les plus forts de sa campagne électorale. Un thème qui vise le double objectif de faire croire à la population que le chef libéral n'est pas ce dictateur dénoncé par les partis adverses et que le PLQ saurait, seul, dresser la vilaine bête bureaucratique qui brime les libertés individuelles sous prétexte de protéger des droits collectifs. Le chef du Parti libéral se présente donc comme le promoteur et le protecteur de la liberté.

Avec sa quinzaine de candidats anglophones et allophones et à cause de ses engagements envers la grande et moyenne entreprise privée, le PLQ serait, selon lui, le parti le mieux placé pour promouvoir les libertés de tous les Québécois.

Pour les libéraux du Québec, la réaffirmation du caractère français de leur province traduit la conviction

même temps que respectueux de ses minorités linguistiques et culturelles; une province maître de son économie et de ses institutions essentielles, sans être pour autant fermée à des visions plus larges: voilà l'objectif du Parti libéral.

L'avenir du Québec et du Canada

"Le Parti Québécois a fait circuler ou piétiner le Québec depuis quatre ans, tant sur le plan de l'économie que de la constitution."

Selon le chef libéral, c'est par la faute du PQ si le Québec se trouve dans une position aussi faible au plan constitutionnel. "En quatre ans, le PQ n'a fait marquer aucun progrès au Québec en matière constitutionnelle, a accusé M. Ryan. Parce que le PQ a été trop négatif face au fédéralisme et parce qu'il est sur la défensive depuis le

20 mai, le Québec est aujourd'hui dans une position plus faible que jamais."

Si les Québécois veulent le renouvellement du fédéralisme, ils n'auront d'autre choix, soutient-il, que de voter pour le PLQ, "puisque le PQ ne peut s'engager à plus que de respecter le verdict référendaire".

Le Parti libéral du Québec est le seul parti en mesure de relever le défi posé par le renouvellement de la fédération canadienne parce qu'il possède une vision positive et dynamique de la place du Québec dans l'ensemble canadien. Au lieu de chercher à tout démolir pour ensuite prétendre construire à partir des débris accumulés, les libéraux se disent: si le bilan a été positif, conservons-en les éléments valables et améliorons ceux qui ont été insatisfaisants. Voir "Les trois chefs..." à la page 6

Un Québec français en

Le nouveau Chapitre des Caisses Populaires est établi

Windsor S.D. — Le nouveau "Chapitre du Sud-Ouest" a été formé par la fusion des deux Chapitres de cette partie de la province, soit celui des Grands Lacs comprenant les Caisses populaires de Pointe-aux-Roches, Painscourt, Tecumseh et Windsor et celui de Toronto-Niagara comprenant les Caisses de Hamilton, Niagara, Port Colborne et Welland.

C'est ce qui a découlé de la réunion du 29 mars, de quelques 25 membres des Caisses concernées, tenue au Holiday Inn de London.

Le secrétaire du Chapitre

du Sud-ouest, M. Benoit Marier, a déclaré que la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario avait beaucoup insisté pour que les deux Chapitres se fusionnent en un seul puisque la plupart des autres régions de la province sont représentées par des Chapitres regroupant au moins huit Caisses et que les deux Chapitres du sud-ouest connaissent des problèmes financiers.

"Il n'y aura donc qu'un seul représentant pour les huit Caisses du sud-ouest ontarien dorénavant au lieu des deux actuellement en

fonction dont M. Louis Bézaire qui représente le Chapitre des Grands Lacs (sous le vieux vocable).

La question est de savoir si ce dernier conservera son poste jusqu'à la fin de son mandat en 1982 ou bien si les deux représentants actuels verront leurs postes abolis comme on a aboli les deux Chapitres, de poser M. Marier.

Ce n'est qu'à la prochaine réunion de l'exécutif que l'on sera en mesure de connaître "Le nouveau Chapitre..." à la page 4



MM. Benoit Marier et Paul Simard

Les élections au Québec

Sondages: Péquistes - 44% Libéraux - 38%

La Presse, Le Soleil et The Gazette ont publié récemment des sondages sur les élections québécoises. Tous les résultats indiquent une victoire du Parti Québécois.

Le sondage indique que le PQ aurait récolté 44% des voix et le PLQ 38%, si les élections avaient eu lieu durant la première semaine de la campagne électorale. L'Union nationale n'obtient que 5% des votes alors que 12% des électeurs sont indécis.

En popularité, René Lévesque avait la faveur de 50% de l'électorat contre 27% pour Claude Ryan.

Pour 64%, l'économie

est le sujet primordial de la campagne; pour 17%, ce sont les questions constitutionnelles.

SONDAGE CROP

Selon le sondage CROP, le PQ aurait obtenu 41% des votes contre 32% au PLQ. On attribue 3% des voix à l'Union nationale. L'échantillonnage était constitué de deux mille résidents québécois pour ce sondage réalisé tôt après le déclenchement des élections.

Selon CROP toujours, 70% des électeurs se préoccupent des sujets de nature économique.

La majorité (60%) se sent très ou assez satisfaits

du gouvernement actuel. Et M. Lévesque l'emporte très nettement sur ses rivaux en terme de popularité personnelle.

Le projet constitutionnel fédéral suscite la réprobation de 54% des répondants; 37% sont d'accord

Mme Couffin explique le bénévolat

Madame Couffin, lors d'un stage de leadership offert aux associations françaises, a très bien défini le bénévolat: "toute personne a besoin de se donner, de se sentir utile", a-t-elle précisé, "il faut savoir pro-

fiter de ce besoin chez les autres, donner à ce bénévolat une tâche qui lui plaît et surtout ne pas oublier de dire "merci!"

Il fut question également de programmation "celle-ci doit être bien définie d'avance et ne doit pas être extravagante. Elle doit répondre aux besoins et aux goûts de la population", de dire madame Couffin, tout en nous donnant des moyens précis pour découvrir ces besoins.

Les demandes de subvention et questions budgétaires ont comblé une grande partie de l'après-midi. L'animatrice a indiqué où aller chercher des fonds pour diverses activités et comment s'y prendre.

La question de coordination au sein des organismes francophones et d'un regroupement à particulièrement touchés les participants. Madame Couffin a cité en exemple le Centre communautaire de Toronto où 46 organismes se regroupent sous le nom de COFTM et travaillent avec le Centre sans piétonner les uns sur les autres.

Le stage de formation en leadership organisé par le Centre Culturel Tournesol, le 28 mars dernier, fut un succès, d'après madame Renée Parent, coordonnatrice de la journée.

Les connaissances et le dynamisme de la personne-ressource, Anne-Marie Couffin du Centre Communautaire Francophone de Toronto, ont beaucoup plu aux participants.

35 personnes représentant 10 organismes ont tiré de la journée une foule d'informations et de conseils très concrets pouvant s'appliquer à leur organisme propre.

Enfin, il a été suggéré par la majorité des participants qu'un autre stage de ce genre soit de nouveau offert dans la région car tous les organismes francophones n'étaient pas représentés ce jour-là et certains points n'ont pu être discutés faute de temps.

Petites

annonces



A VENDRE

Maison mobile 1980 -- comme neuve, 14' X 68', trois chambres à coucher, équipement complet intérieur et extérieur y inclut garage en métal 12' X 16'. Composer 687-2728.

Dame française recherche un ou deux enfants de 3 ou 4 ans pour tenir compagnie à sa fille, du lundi au jeudi en après-midi. Gratuitement. Communiquer en composant le numéro 948-3407.

Jeune fille diplômée recherche un poste de secrétaire ou de réceptionniste en français, à temps plein. Rejoindre Mlle Chantal Lafleur au numéro 258-7757 ou 255-9508 ou à l'adresse suivante: 706 Brant, Windsor, N9A 3E8.

Subventions fiscales de l'Ontario aux personnes âgées.

Les premiers versements pour 1981 ont été envoyés.

L'année dernière, l'Ontario a substitué aux crédits d'impôt accordés aux personnes âgées son nouveau programme de subventions pour les impôts fonciers et la taxe de vente.

La subvention pour les impôts fonciers, qui peut atteindre \$500, est payée en deux versements annuels. La subvention pour la taxe de vente au montant de \$50 est automatiquement versée chaque année aux résidents de l'Ontario ayant au moins 65 ans.

Subvention pour les impôts fonciers

◇ Conditions d'attribution. Vous avez droit aux subventions pour les impôts fonciers, dont le montant peut atteindre \$500, si vous avez au moins 65 ans et si vous possédez ou louez votre logement.

Si vous demeurez dans une maison de soins infirmiers, un foyer pour personnes âgées ou un établissement

semblable, vous n'avez droit à la subvention pour les impôts fonciers que si vous payez le coût total de vos soins et si l'établissement paie les taxes scolaires et municipales.

◇ Il n'est pas nécessaire de faire une demande. Si vous avez eu droit à la subvention pour les impôts fonciers l'année dernière, vous recevrez automatiquement le versement d'avril. Et le chèque dont le montant sera de \$250 au maximum correspondra à la moitié de la subvention que vous avez reçue l'année dernière. Votre chèque a été envoyé le 6 avril. C'est pour vous aider à payer vos impôts fonciers ou votre loyer pour la première partie de 1981. A l'automne, vous recevrez automatiquement une demande que vous devrez remplir pour recevoir le solde de votre subvention.

◇ Si vous avez atteint 65 ans après le 31 décembre 1980 (et n'avez par conséquent pas eu droit à la subvention l'année dernière) vous ne recevrez pas de versement en avril; mais à l'automne, vous recevrez une demande

de subvention que vous devrez remplir pour recevoir la totalité de la subvention de 1981.

Subvention pour la taxe de vente

Toutes les personnes âgées reçoivent automatiquement une subvention annuelle de \$50. Vous la recevrez pendant l'automne 1981.

Remarque spéciale

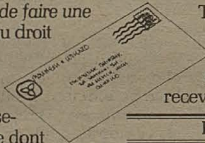
Si vous avez au moins 65 ans mais ne recevez pas la pension de sécurité de vieillesse, veuillez contacter notre centre d'information (appels gratuits) pour vous informer sur la marche à suivre pour recevoir les subventions.

◇ Dans la communauté urbaine de Toronto, composez le 965-8470.

◇ Si votre indicatif régional est 807, demandez le Zénith 8-2000 à la téléphoniste.

◇ Partout ailleurs, composez le 1-800-268-7121.

Ministère
du
Revenu
Ontario



Tecumseh n'a pas encore en mains le prêt de \$150,000 approuvé par le ministre du Logement

Windsor S.D. — Le ministre du Logement, Claude Bennett, a approuvé le 23 février dernier un prêt de \$150,000 à la ville de Tecumseh par l'intermédiaire du "Business Development Group". Toutefois la somme d'argent n'a pas encore été remise au groupe

cumseh par l'intermédiaire du "Business Development Group". Toutefois la somme d'argent n'a pas encore été remise au groupe

d'hommes d'affaires de cette municipalité.

"Il n'y a plus qu'à résoudre certaines formalités et corrections administrati-

ves, a expliqué Me Gérard Levesque, préfet de Tecumseh, avant que le ministère concerné nous donne les fonds octroyés".

On sait que ces argent serviront à un projet d'embellissement du centre-ville, ce qui comprend l'installation de nouveaux réverbères le long du chemin Tecumseh, la plantation de plusieurs arbres et fleurs ornementales ainsi que la réparation de la chaussée et des trottoirs.

Depuis quelques mois, les travaux sont en marche pour la reconstruction du chemin Tecumseh que l'on prévoit terminer en octobre ou novembre 1981, et dès lors, les travaux d'embellissement débuteront.

Le prêt de \$150,000 de-

ra être remboursé au cours des dix prochaines années à un taux d'intérêt de un pour cent. Les paiements annuels seront alors de \$16,500.

Le programme de revitalisation du centre-ville est l'une des initiatives qu'a prises la province pour appuyer les activités de rénovation communautaire des municipalités et du secteur privé. D'autres programmes "Rénovation Ontario" portent sur l'amélioration des quartiers, la rénovation des logements et sur l'entretien des propriétés.

M. Conrad Bisson réélu président du Club Alouette



"Il est plus nécessaire que jamais que le Centre canadien-français jouisse de l'appui de toute la population et devienne un véritable centre culturel communautaire pour continuer à exister". Voilà le défi que compte relever M. Conrad Bisson alors qu'il entreprend sa cinquième année à la direction du Club Alouette, qui est propriétaire du Centre.

Il a été choisi président du Club récemment par les directeurs qui avaient été

élus à l'assemblée annuelle en fin février. Ils ont également choisi deux nouveaux officiers: M. Robert Nadeau, vice-président, et M. Daniel Garneau, secrétaire-trésorier. Les autres directeurs sont MM. Zéphirin Beaulieu, Charles Garneau, Alpha Guignard, Bertrand Lapierre, Jules St-Denis et Normand Simard.

Indiquant que le Centre ressent l'effet des difficultés économiques de la ré-

gion, surtout qu'un grand nombre des membres sont employés de la compagnie Chrysler, M. Bisson a déclaré qu'on continuerait à rechercher des subventions afin de continuer à aider les associations.

Un programme subven-

tionné par le Secrétariat d'Etat est actuellement en cours; M. Ronald Guignard en est l'organisateur d'activités.

Mme Lynne Sirois est gérante du Centre et M. Roger Bibeau en est le conseiller financier.

POUR VOYAGER CE PRINTEMPS, RÉSERVEZ MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ 40%*

MEILLEURES CONDITIONS PLUS DE JOURS-VOYAGE

** Par exemple, à partir de Windsor:

Aller-retour	Aller-retour normal (deux fois le tarif simple)	Aller-retour Apex	Vous économisez
Winnipeg	180\$	108\$	72\$
Calgary	270\$	162\$	108\$
Vancouver	318\$	190\$	128\$
Saint-Jean, N.B.	146\$	87\$	59\$
Halifax	172\$	103\$	69\$

*Valable pour toute destination pourvu que le tarif simple normal, en coach, soit d'au moins 45\$.

Cette réduction s'applique aussi au supplément pour voiture-lits.

Jamais n'avons-nous offert autant! Vous économisez non seulement 40% sur le tarif aller-retour normal, mais aussi sur le supplément pour place réservée, en voiture superconfort comme en voiture-lits.

Le voyage de retour doit débuter avant le 14 mai. 31 MAI.

Agissez rapidement, un nombre limité de places est offert au tarif Apex. Tout ce que vous devez faire pour profiter de ces tarifs, c'est de réserver et de payer votre billet au moins 30 jours avant le départ, jusqu'au 30 avril inclusivement!

Des frais de service devront être perçus pour le changement ou le remboursement d'un billet Apex. Pour obtenir tous les détails et pour faire vos réservations, communiquez avec votre agent de voyages ou VIA. Notre standard téléphonique est ouvert 24 heures par jour,



(14)

7 JOURS PAR SEMAINE.



Prix légèrement plus élevés pour les voyages commençant après le 1er mai.

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.



Un Belge rend visite aux Richelieu de Windsor

M. Léonce Bourguignon du club Richelieu de Charleroi en Belgique adressait quelques mots aux membres du Richelieu-Windsor lors de leur récent dîner. Les deux clubs sont des jumeaux dans la chaîne du Richelieu international.

M. Bourguignon est directeur de la compagnie sidérurgique Hainaut-Sambre, la plus importante de son pays pour la production de fer et d'acier. Leur entreprise a vu la demande baisser et a dû mettre à pied 7,000 des 20,000 employés. Comme dans la région de Windsor, cela a affecté une foule de commerces et d'emplois secondaires.

tallation de centrales nucléaires. "Alors qu'on se tiraille de part et d'autre, surtout en Amérique du Nord, soulignait M. Bourguignon, les Européens ont laissé aux experts la possibilité de contrôler et de perfectionner ce système efficace de production d'électricité".

La visite de M. Bourguignon n'est qu'un début d'échange entre les membres Richelieu. Le fait de savoir que l'on sera bien accueilli en pays étranger incitera sûrement d'autres personnes, d'ici et d'ailleurs, à traverser l'océan pour découvrir de nouveaux horizons.

C'est le vice-président du



(Photo: Oscar Bénéteau)

Là aussi l'inflation sévit; l'essence coûte \$1 le litre et une petite canette de li-queur douce (cola) se vend au magasin à \$1.05. Par contre, les Belges ne manquent pas d'électricité grâce à leur programme d'ins-

Richelieu de Windsor, M. Donald Paris, que l'on voit assis près du visiteur belge. Celui-ci a séjourné chez MM. Jules St-Denis, Paul Quenneville et Oscar Bénéteau, pendant sa visite dans la région.

Il est agréable de perdre du poids et d'améliorer sa condition physique chez

SVELTE'S

- Perte de poids
- Régimes équilibrés (les plus prescrits en Europe, aux États-Unis et au Canada)
- Bonne nutrition
- Bonne alimentation pour un contrôle permanent du poids.
- Activité physique régulière (gymnastique, piscine et sauna sur option)
- Conseils pour régimes spéciaux (diabète, etc...)
- Coût, une agréable surprise

Téléphonez-nous ou venez nous voir du lundi au vendredi de 10h00 à 19h00
SVELTE'S DIET CENTER
2849 avenue Howard
Tél.: 966-2655

Transit Windsor

suite de la une
intermédiaire du médiateur, laquelle offre avait été refusée par le syndicat. L'augmentation proposée porterait le salaire des travailleurs à \$9.05 l'heure rétro-actif au 1er mars et atteindrait \$9.20 le 1er septembre 1981.

Les rapports selon lesquels certains média annonçaient que la compagnie travaillait à l'élaboration d'un nouvel ensemble de propositions s'avèrent totalement faux, selon M. Don Castle. Ce dernier ajoute que la compagnie compte sur le fait que le syndicat réduise ses demandes salariales car la Transit Windsor jouit d'une très faible manœuvre, de préciser M. Castle.

Des représentants de L'Essor à l'exposition nationale



Les représentants des deux écoles françaises qui ont participé à l'Expo-science de la région de Windsor tenue la fin de semaine dernière au collège St-Clair se sont distingués. Parmi la centaine de projets en vue, trois étaient de l'école élémentaire Georges-Vanier de Windsor, dont celui d'Anthony O'Hara et Paul Mongenals qui s'est mérité une mention honorable, et huit étaient de l'école secondaire L'Essor. Parmi ces huit, celui de Mary Ann Serbu et Terry Brown s'est vu décerner une médaille de bronze; celui de Denis Dubé et David Martins a reçu un prix spécial; et ce-

lui sur la conductivité électrique des solutions domestiques par Roger Beaulieu et Daniel Gagnon s'est classé premier de sa catégorie en plus d'être choisi parmi les quatre projets qui représenteront la région à l'exposition nationale qui aura lieu du 10 au 17 mai à Waterloo, Ontario. Notre photo fait voir ces deux scientifiques en herbe recevant leur médaille d'or des mains de M. Paul Chauvin, directeur de l'école L'Essor, qui avait le plaisir de présenter les prix de cette catégorie.

Le nouveau Chapitre...

suite de la page 2

naître la solution à ce problème car il semble qu'une loi de la Fédération l'empêche d'abolir ces postes. Mais une chose demeure assurée, c'est qu'il ne devra y avoir qu'un seul représentant pour le nouveau Chapitre du Sud-Ouest.

Un nouvel exécutif a été

élu lors de la dernière réunion à London: le président en est M. Paul Simard de Windsor; le vice-président, M. Roland Bédard de Welland; le trésorier est M. Gérard Dionne de Welland et le secrétaire, M. Benoit Marier de Windsor.

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvelez-le promptement!...Merci!

Des meilleurs idées.....pour de meilleurs bureaux

MONARCH OFFICE SUPPLY LTD.
1835 Provincial [anciennement Route 98]
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite
Tous les jours

Amplément de
stationnement gratuit

Fort Malden ouvre le feu!

Les chasseurs amateurs ou experts auront l'occasion de mettre leurs talents à profit alors qu'il se tiendra au Fort Malden une chasse au boulet de canon.

Il faut toutefois préciser que cette chasse n'est qu'une parodie de la chasse à l'oeuf de Pâques telle que les soldats britanniques la pratiquaient autrefois dans l'armée le jour de la résurrection du Christ.

Les dirigeants du Fort Malden ont organisé cet événement inhabituel dans le

but d'attirer le plus de gens possible vers les intérêts du parc. Même les enfants pourront participer à la chasse pourvu qu'ils soient accompagnés d'un adulte. Il y aura deux parties de

chasse: la première se déroulera à 13:30 et la seconde, à 15:00. Les 75 premières personnes obtiendront un permis de chasse gratuit, les autres devront se contenter d'observer les ti-

reurs.

Fort Malden, le parc national d'Amherstburg, fera entendre ses coups de canon le 12 avril à tous les visiteurs et chasseurs.

En Bref

veau ses portes en juin prochain. Le constructeur automobile et le syndicat des Travailleurs Unis de l'Automobile ont conclu une entente à ce propos. Les termes de l'accord n'ont pas été rendus publics. Cette usine, qui ne fonctionnait qu'à 50% de sa capacité depuis le milieu de 1979, est fermée depuis l'été dernier. Sa réouverture impliquerait le retour au travail de quelque mille travailleurs de la région.

•Rénovation à la gare de Windsor

Le Conseil municipal de Windsor, lors d'une réunion avec le président de la compagnie Via Rail, a discuté des projets de rénovation envisagés à court terme par la compagnie. Le Conseil croit que de tels projets devraient faire l'objet de problèmes de circulation aux environs de la

gare ainsi que des problèmes de stationnement qui existeront toujours malgré les rénovations terminées. La ville estime qu'une solution à long terme, telle un démantèlement de la gare, corrigerait mieux les lacunes actuelles.

Fleur de Lys Femmes

Classement en date du 1er avril:

#5 Les Cartouches	108
#1 Les Malfaisants	107
#3 Les Oursons	95
#4 Les Tanantes	87
#6 Les Moustiques	85
#2 Les Tourbillons	85

Plus haut simple:

FEMMES

Edna Labelle 193
Jocelyne Poulin 173
Martine Chrétien 171
EQUIPES
#3 Les Oursons 191
#5 Les Cartouches 190
#2 Les Tourbillons 124

Plus haut triple:

FEMMES

Edna Labelle 467
Martine Chrétien 449
Jocelyne Poulin 444
EQUIPES
#3 Les Oursons 2480
#5 Les Cartouches 2448
#2 Les Tourbillons 2393

Plus haute moyenne:

Suzanne Girard 143
Martine Chrétien 143
Huguette Haskett 141
Yvette Lapierre 139

Si vous avez besoin...

... de cartes d'affaires

... de papeterie commerciale

... de cartes de remerciements

... de cartes d'invitation de mariage, d'anniversaires

... de papeterie de deuil

... de cartes d'annonce d'ouverture d'un commerce ou d'un bureau

... de sous-verres ou de livrets d'allumettes imprimés

VENEZ NOUS VOIR

Le Rempart
2418 ave Central
948-4139

• Service de transport amélioré à Tecumseh

Les résidents de la municipalité de Tecumseh jouissent d'un service de transport en commun amélioré depuis le 6 avril. L'entente entre la corporation municipale et la compagnie Chatham Coach Lines prévoit que le nombre d'itinéraires desservis quotidiennement passerait de 3 à 8. Ainsi les quatre prochains mois serviront à vérifier si le nombre d'usagers est suffisant pour établir cette nouvelle ligne en permanence. Si le projet pilote démontre la nécessité d'un tel service, la municipalité continuera à offrir le même service.

• La fonderie Ford rouvrira en juin

La fonderie Ford de Windsor rouvrira de nou-

Fleur de Lys

Les semi-finales: 5 avril/81

#8 Centre canadien français
Girard St-Hilaire
Elizabeth Parent
Bernard Girard
Aline Boily
André Lavigne
2529

#8 Laforêt Sports Wear
Réjean Hébert
Marie-Jeanne Poulin
Georges Girard
Paula Lavigne
Paul Poulin

#18 Club Alouette
Cécile Pépin
Marcel Gagnon
Edna Labelle
Florand Claveau
Mona Gagnon
2527

#5 Le Rempart
Gaston Lapierre
Yvonne Lachance
Don Parent
Micheline St-Hilaire
Yvon Dupuis
2451

Exprimez vos sentiments en offrant
fleurs et cadeaux
de chez

GERRY et PHIL

12308 chemin
Tecumseh
Tecumseh, Ont.
735-2148



Phil Sadi
propriétaire

Correction

Le texte "McGregor, une ville miniature" a été rédigé par M. Nelson Drouillard, professeur de 8ième année à l'école Ste-Ursule et non par Jean Brûlé tel que publié au début de l'article.

Commentaire

Vous croyez au pouvoir surnaturel... et aux visites d'extraterrestres?

par Paul-François Sylvestre

Les mystères de l'au-delà fascinent les gens de toutes les époques et de toutes les civilisations. Pour plusieurs, y compris des scientifiques, nombre de mystères demeurent encore impénétrables.

Certains objets, découverts en 1885, laissent les plus savants fort perplexes quant à leur origine. On a trouvé, par exemple, un cube métallique à l'intérieur d'un morceau de charbon formé il y a plus de douze millions d'années. La symétrie et la composition de ce cube ont conduit les savants à penser qu'il pouvait avoir été fabriqué par un être humain "avant l'apparition de l'Homme sur la terre"...!

D'autres découvertes d'objets soulèvent des questions énigmatiques. Des objets ressemblant à des balles ont été trouvés dans des os d'animaux préhistoriques. Des lentilles de verre, des clous métalliques, des chaînes et des vis ont été trouvés à l'intérieur de formations géologiques. D'où viennent ces objets, dont beaucoup sont le résultat d'une technologie avancée? Certains y voient la preuve de civilisations terrestres disparues avant les débuts de la nôtre. D'autres prétendent que des visiteurs extraterrestres ont laissé ces "déchets" derrière eux. Personne ne peut scientifiquement expliquer la présence de ces objets sur notre planète.

Si les découvertes spatiales et les voyages interplanétaires ont fait progresser la science, ces réalisations soulèvent d'autres mystères, du moins aux yeux de certains astronomes. Des ondes-radio ont été captées en provenance d'objets célestes désignés CTA 21 et CTA 102. L'astronome soviétique Nikolaï Kardachev soutient que ces ondes sont envoyées par une race supérieure habitant une autre planète. Le 9 février 1913, des astronomes du Canada, des

Bermudes, du Brésil et d'Afrique ont observé d'étranges objets volants se déplaçant en formation horizontale, plus lentement que des météorites. Encore là, l'astronomie ne réussit pas à tout expliquer.

L'au-delà fascine autant que l'extra-terrestre. On raconte que certains spectres continuent d'effrayer (ou de passionner) encore de nos jours. Depuis le fantôme d'Anne Boleyn, épouse du roi Henri VIII, jusqu'au fantôme de la Maison Blanche (eh ouï!), le surnaturel demeure présent et inexplicable. Dans le cas d'Anne Boleyn, on dit que son spectre apparaît tous les ans, le 19 mai, jour anniversaire de son exécution. Le spectre de la Maison Blanche est plus amusant, pardon, plus mystérieux.

S'intéressant aux sciences occultes, Abraham Lincoln aurait animé des séances de spiritisme à la Maison Blanche. On raconte donc que son fantôme hante la demeure présidentielle. Madame Eleanor Roosevelt était assise dans son bureau lorsque la femme de chambre fit irruption dans la pièce, dans un état d'agitation extrême. "Il est là haut, sur le lit, et il enlève ses chaussures", s'écrie-t-elle. "Mais, qui donc?", demande Mme Roosevelt. On répond que c'est M. Lincoln. La chose ne saurait, évidemment, être vérifiée, mais on raconte aussi que la reine Wilhelmine de Hollande a aperçu le fantôme au cours d'une visite officielle, en 1945. On peut se demander si le président Nixon n'a pas rencontré ce spectre à la veille de sa destitution...! Et M. Reagan est peut-être assez comédien pour s'entretenir avec le fantôme, si ce dernier décidait de revenir.

Les fantômes sont parfois nombreux et aperçus par un ensemble de personnes. Cela semble avoir été le cas lors de la guerre de 1914-18. Après la bataille de Mons, en Bel-

gique, le 26 août 1914, les forces britanniques battaient en retraite, poursuivies par l'armée allemande. Se préparant à une mort certaine, les Anglais se retournent et, stupéfaits, aperçoivent un escadron de cavaliers fantômes entre eux et les Allemands, dont les chevaux fuyaient en tous sens. La retraite se fit en bon ordre et les soldats des deux armées furent persuadés d'avoir aperçu une armée d'anges.

Certains spectres sont particulièrement effrayants et certains mystères demeurent encore impénétrables, même dans une société de science et technologie fort avancées. L'être humain sur Terre est-il parfois en présence de forces inconnues? Subit-il l'influence de certains "cousins" en provenance des autres planètes de la même galaxie? Plusieurs hypothèses sont possibles et la recherche scientifique a fort à faire pour résoudre les énigmes d'un monde encore problématique.

Le port des armes aux Etats-Unis: à repenser

Même si les Américains n'aiment pas l'idée, ils devront se résigner à amender leur loi concernant le port des armes à feu. Cela ne sera pas facile toutefois car il s'agit d'un droit inscrit dans la constitution que ceux-ci considèrent presque inaliénable.

On a pourtant vu le 30 mars, dans le cas du président Reagan, à quels abus il peut aboutir. Depuis que les Etats-Unis ont accédé à l'indépendance en 1776, quatre de leurs présidents ont été assassinés, cinq autres ont fait l'objet d'attentats. Pensons à Lincoln tué le 14 avril 1865; à James Garfield, le 2 juillet 1881; William McKinley tué le 6 septembre 1901 et à John Kennedy assassiné le 22 novembre 1963. Le candidat à l'investiture démocrate Robert Kennedy est abattu à Los Angeles le 5 juin 1968. D'autres présidents tels que Roosevelt (1912), Truman (1950), Ford (1975) sont victimes d'attentats.

Tous ces événements démontrent que le droit au port d'armes expose davantage au danger qu'à la sécurité. Cette règle du Far-West ne correspond plus aux moeurs et aux réalités d'aujourd'hui. Les armes à feu courent les rues trop aisément sous prétexte de respecter la liberté des individus et l'on oublie que le coût en valeur humaine commence à être cher, très cher!

Suzie Dallaire

Un phare dans la brume

N.D.L.R. — L'auteur J. Albert Paradis a publié dans le cahier spécial de Noël '80 un conte intitulé "Les confidences d'un petit sapin de Noël", lequel a beaucoup plu aux lecteurs. Ce dernier a récemment fait parvenir au Rempart un exemplaire de son œuvre "Un phare dans la brume" qui rassemble une cinquantaine d'articles et de réflexions, ou de témoignages comme celui du sapin de Noël, dont les thèmes portent sur les vérités du christianisme qu'il présente sous la forme d'une conversation simple et amicale.

Le Rempart publiera dorénavant dans cette page des extraits de ce livre que les lecteurs intéressés peuvent se procurer par courrier en écrivant à : J. Albert Paradis, C.P. 174, Rivière-du-Loup, P. Québec, G5R 2B7; au coût de \$6.50 incluant les frais de poste.

Un Carême pas comme les autres... pourquoi pas?

(Extrait) — L'Eglise Catholique qui a relevé ses fidèles du jeûne et de l'abstinence obligatoires ne leur a pas pour autant enlevé l'obligation de faire pénitence. Le Carême se prête merveilleusement bien à cette pratique de la mortification que nous oublions trop facilement durant l'année.

Le jeûne volontaire demeure un moyen privilégié de

maîtriser notre corps et de le soumettre à l'esprit. Le jeûne permet à l'âme de résister victorieusement aux tentations de Satan et du monde. D'ailleurs, se priver volontairement de toute liqueur alcoolisée pendant quarante jours en réparation des ravages causés par l'ivrognerie ou l'alcoolisme, n'est-ce pas un geste méritoire? Accepter de se priver volontairement de friandises et de mets délicats en réparation de tous les excès qui se font à table, à l'année longue, serait sûrement des mortifications agréables au Seigneur. Et que dire de ceux qui réussiront à mettre un frein à leur langue durant le Carême!

Pourquoi ne pas profiter du Carême pour visiter des malades à long terme qui souffrent souvent de solitude? Un sourire, un bon mot d'encouragement, un petit cadeau ensoleilleraient la vie de ces pauvres malades. Il y a aussi les prisonniers qu'on oublie facilement... et les vieillards, les personnes seules qui apprécieraient tellement une visite surprise.

Voilà autant de moyens pratiques pour faire de notre prochain Carême un Carême pas comme les autres. Au travail! Alors, Pâques sera d'autant plus beau que notre Carême aura été plus vrai.

Coupon d'abonnement

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

ABONNEMENT AU REMPART

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code Postal _____

Téléphone _____

Tarifs: au Canada - \$10.00 par année; au
Etats-Unis - \$15.00 par année; Ailleurs -
\$20.00 par année.

**LE
REMPART**

Le journal français du sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

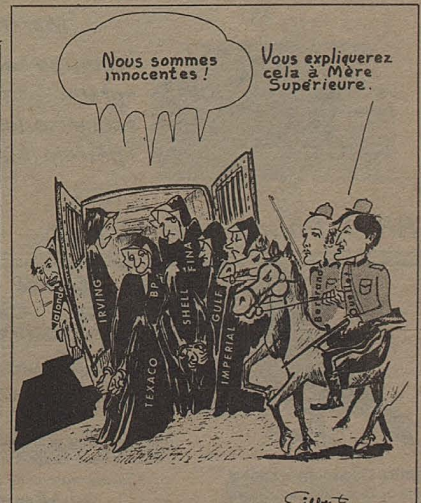
Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAI
Rédactrice: SUZIE DALLAIRE
Gérante de la publicité: HELENE BONTRONT
Responsable des abonnements:

Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAI
Chef d'atelier: MARIE-ANN TONER

Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.



Méli-mélo

loisirs · tourisme · consommation · éducation · spectacles · nutrition · réno

Protégez-vous

Le réchaud au propane

Dans l'équipement de camping, où finit le nécessaire et où commence le superflu? Voilà des questions intéressantes... qu'il faut débattre personnellement. Une règle sûre: acheter le moins possible, attendre d'en sentir la nécessité.

Le réchaud est sans doute le premier accessoire que vous risquez d'acheter.

Le réchaud au gaz propane est plus simple à manier et à utiliser (pas de transvasement, de pompa-

ge, une allumette suffit) et il offre beaucoup plus de sécurité que le poêle au naphthé.

Le propane coûte plus cher à l'achat mais se révèle le moins cher à l'usage car il n'y a pas de perte de combustible. Le système au gaz propane permet aussi de brancher d'autres accessoires comme une lanterne, une chauffe-rete. Les inconvénients? Le gaz propane tend à se liquéfier au froid, mais les amateurs de camping d'hiver l'utilisent quand même couramment.

Il suffit de protéger la bonne pendant les longs transports ou de la réchauffer à l'aide d'une bougie.

Où acheter ses accessoires de camping? Toujours dans les grands magasins, mais magasinez car le prix d'un produit varie souvent de plusieurs dollars d'un magasin à l'autre. Et enfin, un petit conseil: choisissez des appareils de marque connue, pour lesquels on trouve facilement des pièces de rechange et des réparateurs.

on dit qu'il peut faire fondre les montants de lunette et les bracelets de montre? Peut-être hésitez-vous aussi, devant les produits en aérosol qui constituent un désastre écologique puisqu'ils s'attaquent à la couche d'ozone qui nous protège des rayons ultraviolets. Si vous tenez à utiliser un produit chimique, sachez que parmi ses multiples composants, c'est le diéthyl-toluamide qui vous protège vraiment et qu'il

doit être présent dans une proportion de 54%. Au-delà, vous payez inutilement, et en bas de 54%, le produit est plus ou moins efficace.

Du côté des techniques douces, on conseille de se faire bronzer (les insectes préfèrent les peaux tendres et blanches), de se frictionner avec des feuilles de la claytonie boréale qu'on trouve en abondance dans les sous-bois. On peut aussi

réduire (ou éliminer) la consommation de viande, porter des vêtements amples, de couleur claire (surtout le blanc et le jaune, faire un feu (effet variable mais réel)).

On peut aussi ne pas s'ennerver, "prendre sur soi" et se souvenir que les gens qui vivent à la campagne sont rarement très incommodés par les insectes. C'est que les mouches raffolent de la visite...

Et les mouches?

Comment se débarrasser des "mouches", c'est-à-dire de tout insecte qui pique ou qui mord? A vrai dire, il n'y a pas de solution miracle et les gens très sensibles aux moustiques trouveront toujours qu'il y en a trop. Cependant, on peut s'en protéger et apprendre à ne pas les attirer.

Les insectifuges sur le marché sont extrêmement nombreux et variés et la lecture de leurs étiquettes nous laisse souvent songeurs. Que penser, par exemple, d'un produit dont

Saviez-vous que...

— Saviez-vous que le soleil est de 5 millions de kilomètres plus près de la Terre en hiver qu'en été? — Saviez-vous que la température de la Terre augmente de 1 degré centigrade à tous les 33 mètres de profondeur? — Saviez-vous que, avant 1859, les arbitres du baseball étaient assis dans des fauteuils à bascule derrière l'attrapeur? — Saviez-vous que les Egyptiens jouaient à un jeu de quilles assez semblable au nôtre sept mille ans passés? — Saviez-vous qu'on consomme plus de calories à manger du céleri que celui-ci n'en contient? — Saviez-vous que la thalassophobie est la peur de l'océan?

— Saviez-vous que George Washington ne fut pas le premier président des Etats-Unis? Le 5 novembre 1781, le Congrès constitutionnel désigna John Hanson à la fonction de "président des Etats-Unis Rassemblés en Congrès" pour un mandat d'un an. — Saviez-vous que le requin blanc n'est jamais malade, à toujours faim et a des dents aussi dures que l'acier? — Saviez-vous que rien de ce qui a brûlé une fois ne peut brûler de nouveau? — Saviez-vous que tous les cristaux de neige sont hexagonaux? — Saviez-vous qu'il n'existe plus de pigeon migrateur depuis 1914? Il en existait pourtant deux

milliards au Etats-Unis en 1880.

— Saviez-vous que l'habitude de servir une tranche de citron avec le poisson remonte au moyen âge? On croyait que le citron dissoudrait une arête qui aurait été avalée. — Saviez-vous qu'il faut 50 litres de sève d'érable pour faire un litre de sucre d'érable? — Saviez-vous que seules les abeilles femelles travaillent? Les mâles vivent dans la ruche et ne font absolument rien, leur unique mission étant de féconder la reine de la ruche lors de son vol nuptial.

Recherche par Paul-François Sylvestre

Roger J. DesRosiers C.R. Avocat-Notaire

408 édifice Canada Trust
angle Victoria et University
Windsor, Ontario
258-7354

Fleurs et cadeaux pour toutes les occasions



Searcy's

1326 rue OTTAWA
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE
258-3400
M. MICHEL BRUN, prop.



CHARGE
MASTER
CHARGE

A. BISSON

"qualité de service reconnue"

A. B. Services

"Fred, peintre en bâtiments"

Peinture d'intérieur et d'extérieur.
Pose de tapisserie
Réparation de surfaces en vinyle

252-4919

(service téléphonique)

Lundi à vendredi de 8h00 à 20h00

Samedi 8h00 à 16h00

Blanche's SNACK BAR

de la

BONNE CUISINE

de chez-nous à déguster sur place ou à emporter.

238 est rue Erie

Windsor, Ontario

Tél.: 258-9467

ouvert du lundi au vendredi
6h30 a.m. à 6h00 p.m.



Un "snack" délicieux

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Marchand de:



• fourrage • engrais
• grain • quincaillerie
• accessoires électriques
• pétrole (huile et essence)

798-3011

RR. 1, Pointe-aux-Roches

798-3012



Centre Canadien-français
2418 Central, Windsor, Ontario

Club Alouette de Windsor

LYNNE SIROIS

RONALD GUIGNARD

Gérante

Organisateur des activités

Salle à louer - 945-1189

• Banquets
• Réceptions de tout genre

• Noces
• Soirées divertissantes, etc.

Nous avons un service de traiteur (catering service) pour toutes les occasions

Cuisine ouverte de 12h00 à 14h00
du lundi au vendredi

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

(416) 364-4345

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

WINDSOR CHAPEL



Entrepreneurs de pompes funébres

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

CENTRE D'ARMOIRE DE CUISINE MG

3163 est, chemin Tecumseh
Windsor, Ontario

EVALUATION GRATUITE

Distributeur
des armoires

Tél.: 948-6788

GREGG

Les trois chefs...

suite de la une

Mais Claude Ryan ne promet pas que la paix sociale; il s'engage aussi à "mettre de la santé" dans les finances publiques. Ici, il use abondamment de son image d'homme aux principes immuables. "Moi, quand je fais un budget, se plaît-il à raconter, je mets les revenus au minimum et les dépenses au maximum. A la fin de l'année, je me joue un bon tour, j'ai un confortable surplus... et les gens vont dire "excellent administrateur celui-là". Il est certain que les deux premières années au moins d'un régime libéral seraient marquées au coin de l'austérité, des compressions budgétaires les plus fortes possibles.

Les agrumes, c'est bon en citron!

Le citron et la lime

En dépit de leur petite taille et de leur réputation de simples éléments décoratifs, ces deux agrumes savent pourtant rehausser

les mets les plus simples comme les plus recherchés. Ils leur apportent cette touche de fraîcheur qui fait toute la différence! Et bien que leur couleur et leur saveur diffèrent, ils sont in-

terchangeables dans la plupart des recettes.

•Le choix: les citrons et les limes ont une peau tachetée, meurtrie et ridée quand ils ont été mal entreposés ou qu'ils sont trop

vieux. Quand le fruit est lourd et que sa peau est mince et lisse, c'est qu'il est juteux et de qualité supérieure.

•La conservation: les citrons et les limes conser-

vent leurs qualités jusqu'à cinq ou six semaines dans un endroit frais et humide ou dans la partie la moins froide du réfrigérateur.

•La valeur nutritive: au XIXe siècle, leur jus a su prévenir le scorbut chez les marins britanniques; un siècle plus tard, les scientifiques en découvriraient la richesse en vitamine C! Une consommation même faible n'est pas inutile quand on sait qu'un quartier de citron fournit plus de vitamine C qu'une pomme ou qu'une poire.

Mousse à la lime

2 jaunes d'œufs
30 ml (2 cuill. à soupe) de sucre
60 ml (¼ tasse) de jus de

lime frais
2 ml (½ cuill. à thé) de zeste de lime
4 blancs d'œufs
250 ml (1 tasse) de mandarines en quartiers

Dans la partie supérieure d'un bain-marie, battre les jaunes d'œufs jusqu'à épaississement; tout en continuant à battre, incorporer le sucre, le jus et le zeste de lime. Retirer du feu lorsque le mélange est épais et mousseux; mettre au réfrigérateur. Battre les blancs d'œufs en neige et les incorporer au mélange de jaunes d'œufs refroidi. Ajouter délicatement les fruits et verser dans des coupes individuelles. Réfrigérer. Servir le jour même. (6 portions).

Calendrier des Événements

[Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance]

10 avril: Présentation de danse moderne dirigée par M. Kimmerville de l'université de Windsor et exécutée par ses danseuses.

Endroit: Université de Windsor
Heure: 19:00

11 avril: Spectacle mettant en vedette les "Tune-up Boys", suivi d'une danse. Billets en vente au Tournesol (945-0156) au coût de \$7.50 chacun. Danse avec la famille Pitts pendant l'entracte et buffet en fin de soirée.

Endroit: Union Hall, rue Merritt à Chatham. (352-1138)
Heure: 20:30 à 22:30

11 avril: Vente de garage organisée par l'A.P.I. (Association Parents-Instituteurs) de l'école St-Edmond.

Endroit: Ecole St-Edmond, 765 rue Marentette, Windsor.
Heure: 10:00 à 16:00

12 avril: "Les Oiseaux de l'Enfant Jésus", opéra de Pâques, présenté par les élèves de l'école Ste-Catherine de Paincourt, sous la direction de Mmes Angéline Marentette et Rose-Marie Roy. Le prix d'entrée est de \$3.00 pour adultes et \$2.00 pour étudiants. Communiquer avec Mae Caron au 354-1249 si nécessaire.

Endroit: Centre Thames Art à Chatham.
Heure: 20:00

12 avril: Les artistes du club d'âge d'or Le Foyer de Pointe-aux-Roches présentent une comédie intitulée "Midas, c'est mon homme". Le prix d'entrée est de \$1.00 et on servira un goûter en fin de soirée.

Endroit: Sous-sol de l'église de l'Annonciation
Heure: 20:00

15 et 16 avril: Deux films en français "L'œuf" et "Complices".

Endroit: Bibliothèque Tecumseh Mail, 7716 est ch. Tecumseh, Windsor.
Heure: 15 avril - 10:15 et 16 avril - 19:00

21 avril: Assemblée du Comité consultatif de la langue française (CCLF) du comté d'Essex et de Windsor.

Endroit: Ecole secondaire L'Essor, 13605 ch. St-Gregory, St-Clair Beach.
Heure: 20:00

23 avril: Cours gratuit en droit préparé par la faculté de droit de l'Université de Windsor. Le sujet traité sera la "Loi criminelle".

Endroit: Bibliothèque municipale, 850 rue Ouellette, Windsor.

Heure: 19:30 à 21:30.

25 avril: Bercethon parrainé par le club Tournesol afin d'amasser des fonds pour les majorités "Les Papillons". S'adresser à Gynette Legendre (944-2356) pour s'y inscrire. Magicien à 11:00, parade de mode à 14:00 et soirée de talents ajouteront du plaisir à la journée qui débutera à 9:00 par une allocution du maire Bert Weeks.

Endroit: Centre canadien-français, rue Central, Windsor.

26 avril: Partie de cartes parrainé par la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section Jeanne-Mance. Prix d'entrée \$1.00 et goûter servi en soirée.

Endroit: Sous-sol de l'église Immaculée-Conception
Heure: 20:00

26 avril: Ouverture officielle du Festival de la Semaine française, annonce de M. et Mme Francophone 1981, et spectacle de Michel Louvain et ses cinq musiciens, présentés par les centres culturels "Tournesol" de Windsor et "St-Cyr" de Pointe-aux-Roches, en collaboration avec le Conseil des Arts de l'Ontario.

Endroit: Ecole secondaire L'Essor, 13605 ch. St-Gregory, St-Clair-Beach
Heure: 20h00

Entrée: \$6.00 L'Union culturelle Franco-Ontarienne offre un buffet gratuit entre 18h00 et 19h00 aux 350 premières personnes qui se présenteront et qui se seront procuré un billet pour la soirée.

Billets: Centre Culturel Tournesol de Windsor, Centre Culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches, Caisses populaires, ou à l'entrée.

Renseignements: Mme Renée Parent: 945-0156 entre 10h00 et 15h00 sur semaine sauf le mercredi; Mme Ursule Leboeuf: 798-3275.

27 avril: J.A. Martin, photographe, film québécois; l'entrée est libre.

Endroit: Auditorium de la bibliothèque municipale, 850 rue Ouellette, Windsor.
Heure: 19:30

30 avril: Tête-à-tête, une exposition de livres français avec service de café.

Endroit: Bibliothèque Tecumseh Mail
Heure: 19:00 à 20:00

Gérard P. Levesque avocat

52 ouest 12150
rue Chatham chemin
suite 205 Tecumseh
Windsor, Ont. 735-9928
252-2323 735-7157

ANNONCEZ GRATUITEMENT

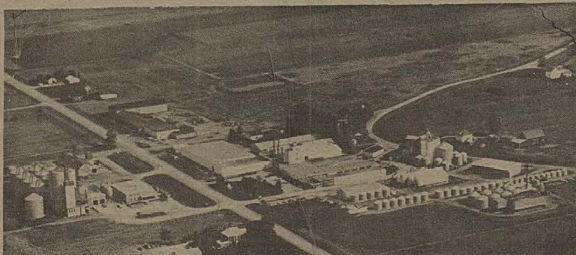
Pendant tout le mois d'avril, Le Rempart publiera sans frais toute petite annonce de particuliers, jusqu'à 30 mots. (Celles de commerces seront publiées au tarif régulier).

Vous recherchez de l'emploi... ou vous en avez à offrir? Vous avez quelque chose à vendre?... des services à offrir?... un logis à louer?

Profitez du service des petites annonces du Rempart.

GRATUIT — PENDANT TOUT LE MOIS D'AVRIL

Le texte français de l'annonce doit parvenir à nos bureaux par écrit ou par téléphone (948-4139) au plus tard le mercredi de la semaine précédant la publication.



Depuis près d'un demi-siècle, grâce à ses semences de qualité supérieure, la société King Grain est au service de l'agriculteur canadien. Depuis la fève soya et les fourrages, aux céréales et au maïs Pride, King Grain se consacre à la recherche et au développement, à la production et à la mise en marché.

LES SEMENCES MARQUE "KING"
ET LE MAÏS PRIDE
VOILA L'EQUIPE IDEALE
POUR UNE RECOLTE
PROFITABLE



King Grain Limited, C.P. 1088, CHATHAM, Ontario N7M 5L6

Auberge



Ouvert sept jours
par semaine
pour vos servir

METS RECHERCHES, VINS DE QUALITE,
MUSIQUE DE DANSE, DINER ROMANTIQUE.
C'EST L'AMBIANCE QUE VOUS TROUVEREZ A
L'AUBERGE RICHELIEU.

Terrasse

430 rue Ouellette
Windsor, Ontario

Richelieu
N9A 1B2

253-7281

JE CHOISIS RADIO- CANADA

Une semaine bien remplie

Les amateurs de sport seront servis à souhait cette semaine à la télévision de Radio-Canada car l'arrivée du printemps apporte cette intersection, bénie des uns, honnie des autres, des éliminatoires du hockey et du début de la saison des ligues majeures de baseball.

Les éliminatoires. Si les huitièmes de finale impliquant les Canadiens de Montréal atteignent la limite de cinq parties, les amateurs pourront suivre cinq matchs des séries Stanley cette semaine. En effet, le samedi 11 avril à 20 heures, ce sera le troisième match de la série huitième de finale. Le dimanche 12 avril et le mardi 14 avril à 20 heures, seront présentées les quatrième et cinquième parties de cette série, si nécessaire.

Le jeudi 16 avril et vendredi 17 avril à 20 heures, les deux premières parties des quarts de finale sont à l'affiche. Si les Canadiens triomphent en huitièmes de finale, ce qui est fort probable, ces deux rencontres seront diffusées en direct du Forum de Montréal. Nous

vous conseillons de suivre les Nouvelles du sport de Radio-Canada au cours des séries de manière à connaître avec exactitude les parties qui seront télédiffusées, le lieu et l'heure de ces rencontres ainsi que les adversaires en présence. Vos commentateurs seront René Lecavalier, Gilles Tremblay, Richard Gagneau et Lionel Duval. Les éliminatoires à la Soirée du hockey sont une réalisation de Michel Quidoz et Jacques Primeau.

Baseball des Expos. La saison démarre en lion avec la télédiffusion de deux parties des Expos de Montréal. Le samedi 11 avril à 14 heures, les Expos se rendent au Three Rivers Stadium pour y affronter leurs rivaux de toujours, les Pirates de Pittsburgh de l'instructeur-chef Chuck Tanner.

Le mardi 14 avril à 13h30, Radio-Canada présentera en direct le match d'ouverture locale des Expos au stade olympique. A cette occasion, les Cubs de Chicago se mesureront aux hommes de Dick Williams.

Aznavor à l'Olympia

Les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada auront l'occasion de voir le dernier spectacle de Charles Aznavour à l'Olympia le dimanche 12 avril à 19h30 dans le cadre des Beaux Dimanches.

Depuis le début de sa carrière, Charles Aznavour s'est produit dans 72 pays

du monde. Ses chansons, du moins plusieurs d'entre elles, font déjà partie de l'histoire car elles prennent place parmi les grands classiques de la chanson française. Traversant les modes, cet auteur-compositeur-interprète a su s'imposer par un talent qui n'a pas cessé de se renouveler.

Le monde du spectacle

A l'écoute de CBEF 540

Jeudi 9 avril: 20h00 Les éliminatoires de la coupe Stanley; 2e match impliquant les Canadiens de Montréal.

Vendredi 10 avril: 19h00 Connaissance d'aujourd'hui; "L'âme de Sumer". 21h00 Premières; "Rhapsody in Blue" de Jean-Pierre Bergeron lu par l'auteur.

Samedi 11 avril: 10h00 Présence du passé; poterie, tonnellerie et vannierie. 19h00 Voix et rythmes; de Chicoutimi et Ottawa.

20h00 Les éliminatoires de la coupe Stanley.

Dimanche 12 avril: 11h00 La saga des Amériques; avec Robert Guy Scully. L'histoire de la musique "pop" américaine.

14h00 Quotidiens des capitales et des métropoles; London Times.

15h00 La semaine à la Chambre des Communes; résumé des débats.

16h00 Ils sont des nôtres; des Russes vivant à Toronto.

20h00 Les éliminatoires de la coupe Stanley; (si nécessaire) sinon Par quatre chemins avec Jacques Langui-rand.

Lundi 13 avril: 12h30 Ontario midi; affaires publiques ontariennes.

Mardi 14 avril: 8h40 Bon-jour sud-ouest; Lucienne Bushnell parlera des "lampions de Pâques".

20h00 Les éliminatoires de la coupe Stanley. (si nécessaire).

Mercredi 15 avril: 20h00 Grands concerts; Jacinthe Couture, pianiste interprète des œuvres de Beethoven et Schumann.

Un régal pour les cinéphiles

Dans le cadre du Festival de la Semaine française qui se déroulera du 24 avril au 2 mai, les cinéphiles auront l'occasion d'apprécier quelques films français présentés à la bibliothèque municipale de Windsor, 850 rue Ouellette.

Le 27 avril, 19:30 - J.A. Martin, photographe.

Le 29 avril, 19:30 - Mon oncle Antoine

Le 30 avril, 19:30 - Cordélia.

Le 2 mai, 14:30 - Cinévariétés pour la jeunesse: Benoit; Les tacots; Le trésor de Grotocéans; Je trouverai un moyen.

Ces films ont été produits par l'Office National du Film et les séances auront lieu dans l'auditorium de la bibliothèque. L'entrée est libre.

Toujours à la bibliothèque municipale de Windsor, les enfants peuvent se

procurer de nouveaux albums de disques tels que Bienvenue dans ma botte; Bobino et Bobinette, v.2.; Bobino raconte Beethoven; Disney (Walt) Productions - Les Robinson des mers du sud; Grujot et Délicat; Ifot et la ville souterraine; et encore d'autres.

Les adultes aussi n'ont pas été oubliés car plusieurs nouveautés viennent d'arriver à la bibliothèque. Citons les disques de Edith Butler "Asteur-qu'on est là"; Jean-Pierre Ferland; "Jean-Pierre Ferland"; André Gagnon; "Monique Leyrac chante Nelligan"; Diane Juster; "Regarde en moi"; Félix Leclerc; "La légende du petit ours gris"; Michel Sardou; "Michel Sardou"; Gilles Vigneault; "Au doux milieu de nous"; et "Pays du fond de moi".



Femme d'aujourd'hui
13h30 du lundi au vendredi **CBEFT 78**

Sélection

TVOntario

Le 12 avril
Jonas qui aura 25 ans en l'an 2000

Comédie politique, Suisse, 1976. Réalisation: Alain Tanner avec Jean-Luc Bideau, Jacques Denis et Mlou-Mlou. Sous-titres anglais.

Huit jeunes de vingt à trente ans sont à la recherche de solutions aux problèmes soulevés par les événements de mai 68. Chacun à sa manière bien personnel-

le tente de réinventer les lois de la vie. Au hasard des rencontres, ils vont nouer des amitiés, échanger des expériences et surtout se perdre dans d'interminables discussions.

Les propos sont teintés d'humour, et c'est avec une tendresse vaguement ironique, et sans jamais se prendre au sérieux, que Tanner brosse le portrait de ces jeunes quelque peu marginaux.

Programmation ontarienne

TVOntario met à l'antenne deux séries d'émissions destinées aux Franco-Ontariens soucieux de ce qui se passe autour d'eux.

LaPrière: à la une tente de faire le point sur tous les événements d'actualité qui préoccupent les Ontariens ou touchent à la vie du pays.

Au cours des prochaines semaines, la série abordera des sujets comme les pluies acides, la crise de l'automobile ou le recensement; les communications, l'acupuncture ou la censure, bref, toutes les questions politiques, sociales ou culturelles de l'heure.

Cette semaine, le 12 avril à 18:30: Les pluies acides.

Artistes et artisans constituent une véritable tournée des foyers d'expression artistique en Ontario français.

Peintres, musiciens, comédiens, poètes, danseurs décrivent leurs techniques de travail et illustrent les étapes de la réalisation d'une œuvre. Ils révèlent aussi les satisfactions et les exigences de leur métier, les sources de leur inspiration et les voies de leur engagement social.

Cette semaine à 19:00: Le théâtre pour adultes et enfants.

La mangeaille

La Mangeaille est une série d'émissions dont le but est de faire connaître différents produits des provinces canadiennes ainsi que leurs aspects culturels.

Le cheddar

Le cheddar de l'Ontario est un fromage dont la réputation n'est plus à faire, même à l'étranger.

D'après une légende, on attribue la découverte du fromage à un berger. Ce berger avait apporté avec lui du lait comme provision de voyage. Il le transportait dans un sac qui était un es-

tomac de jeune ruminant. Quand le berger s'arrêta pour se reposer et se restaurer, il s'aperçut que le lait s'était séparé (le caillé et le petit lait). Il goûta ce curieux produit et le trouva fort bon.

Cette transformation, qui semble magique au berger, était due à deux facteurs. D'abord à la présure qui est une sorte de ferment qui se trouve dans la membrane du quatrième estomac du ruminant et ensuite à l'action de la chaleur du soleil.

QUINCAILLERIE PATTENAUDE
7180 rue Têcumseh, Pointe-aux-Roches
cadeaux - cartes postales
peinture plomberie
798-3556

EN SPECTACLE
lors du Festival de la Semaine française

MICHEL LOUVAIN
ET SES CINQ MUSICIENS
VEDETTES DU DISQUE ET DE LA TELEVISION

LE DIMANCHE 26 AVRIL 1981 A 20h00
à L'ECOLE L'ESSOR
13605 rue St. Gregory, St. Clair Beach



Billets en vente:
CENTRE CULTUREL TOURNESOL 2413 avenue Central, Windsor
Pour informations: Blaise Perreault, 945-0156
Pneum de bureau: (519) 250-1500
le samedi, mardi, jeudi et vendredi seulement

CAISSES POPULAIRES de la région
Prix d'entrée \$6.00

Présenté par le Comité Spectacles Tournesol de Windsor et le Centre Culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches en collaboration avec le Conseil des Arts de l'Ontario.

Chez Cormier Epicerie
Vente de viande au prix du gros
ouvert 7 jours par semaine
798-3028

Pour tous vos besoins d'équipement sportif

Thomson SPORTS CENTRE
1465 rue Ottawa Windsor, Ontario 258-4464 258-4465

Nous vendons les tables de billard



BRUNSWICK
Since 1845

Service Accessoires

la chronique
santé-nutrition
les mardis à 8h40
AVEC LUCIENNE BUSHNELL À CBEF-540

McGraw's
HOUSE OF PRECISION
Hair Care Centre
Unisex
21 est. rue Chatham
lundi - samedi 8h00 - 18h00
Pour rendez-vous
254-8201 254-1248

LE TEMPS

Vol. 3, N° 3

Ottawa — le 8 avril 1981

Tirage: 66,000

LE TEMPS est inséré simultanément dans les journaux suivants: Le Carillon, Hawkesbury; Le Journal de Cornwall; Bonjour chez-nous, Rockland; L'Express de Toronto; Le Rempart, Windsor; Le Voyageur, Sudbury; Le Gout de Vivre, Penetanguishene; La Tribune, Sturgeon Falls; Le Nord, Hearst; Le Point, Alexandria; L'Ecluse, Welland.

Réaction de l'ACFO à l'élection ontarienne

"Les francophones ont donné un message à Davis"

Commentant les résultats de l'élection provinciale en Ontario, le président général de l'ACFO, M. Yves Saint-Denis, a déclaré qu'il était fier que presque partout à la grandeur de la province les Franco-Ontariens "se sont tenus debout face à un gouvernement qui, en outre dans le contexte de la réforme constitutionnelle, continue de bafouer leurs droits les plus légitimes".

"C'est ainsi, d'affirmer M. Yves Saint-Denis, qu'une analyse sommaire des résultats du scrutin du 19 mars semble démontrer que dans la presque totalité des circonscriptions à forte proportion francophone, l'appui au parti de Bill Davis est à la baisse, et ce même dans les comtés traditionnellement conservateurs comme Prescott-Russell où le député sortant Bélanger a perdu son siège aux mains du libéral Boudria et Cochrane-Nord où la majorité du conservateur Piché est tombée à moins de 200 voix, celui-ci ayant recueilli à peine la moitié des votes habituellement acquis aux tories".

M. Saint-Denis a souligné également que même dans Ottawa-Est, ce "berceau de la francophonie ontarienne" comme se plaisait à le rappeler le candidat progressiste-conservateur tout au long de sa campagne, "les francophones ont préféré envoyer un message clair à

M. Davis en dépit d'une candidature aussi prestigieuse que celle d'un Omer Deslauriers, reconnu pour ses positions personnelles favorables aux Franco-Ontariens".

Voyant dans ce geste l'amorce d'une prise de conscience de la communauté franco-ontarienne, le président de l'ACFO se demande si M. Davis réalisera enfin que "les Franco-Ontariens ne peuvent demeurer indifférents plus longtemps devant le sort qu'on leur a historiquement réservé et qu'on leur réserve toujours comme en témoignent les crises scolaires telle celle de Pénétang, le refus de lier l'Ontario à l'article 133, le refus d'accorder un conseil scolaire de langue française dans Ottawa-Carleton, et le refus personnel du Premier ministre de doter l'Ontario d'une loi cadre régissant les droits des francophones en matière de services en langue française".

"Les Franco-Ontariens auront donc suivi les conseils du ministre fédéral Jean Chrétien qui, devant le refus de M. Davis de lier l'Ontario à l'article 133, leur avait suggéré d'exprimer leur mécontentement par la voix du processus démocratique" d'ajouter M. Saint-Denis.

Par ailleurs, ce dernier n'a pas caché son inquiétude devant le fait

que les Franco-Ontariens ne seront probablement pas représentés au sein du prochain cabinet et ose croire que la réaction de M. Davis sera d'exercer un leadership à l'égard des droits de la minorité francophone, tout en étant doublement attentif aux divers porte-paroles et véritables représentants de

cette minorité.

"M. Davis devra se rappeler que même avec 44% du vote populaire, il représente à peine 25% de l'électorat compte tenu du taux d'absentéisme de plus de 40% lors de ce scrutin. Or, ce pourcentage est de loin inférieur au 52% des Ontariens qui, selon les sondages du Toronto Star

tel que publiés le 27 février dernier, sont en faveur du bilinguisme officiel en Ontario" de faire remarquer le porte-parole de l'ACFO.

Enfin M. Saint-Denis a dit espérer que les nouveaux députés d'expression française élus à Queen's Park, soit Don

Boudria dans Prescott-Russell et René Piché dans Cochrane-Nord, seront à la hauteur des positions qu'ils ont prises au cours de la campagne et feront preuve d'initiative personnelle devant le manque de détermination politique de leurs chefs respectifs vis-à-vis des droits des Franco-Ontariens".

Congrès de l'AEFO

Les enseignants protestent contre l'embauche de briseurs de grève

OTTAWA - Réunis en congrès à Ottawa du 20 au 23 mars dernier, les enseignants franco-ontariens membres de l'AEFO (Association des enseignants franco-ontariens) ont résolu de faire parvenir au ministre de l'Éducation un télégramme afin de protester contre l'utilisation de briseurs de grève par le Conseil scolaire d'Essex où un arrêt de travail a été déclenché le 16 mars.

L'AEFO a demandé au ministre Stephenson de ne pas subventionner le salaire des briseurs de grève embauchés au taux de \$100 par jour

(soit le double d'un enseignant moyen) par l'entremise d'annonces publiées dans le Globe and Mail et le Windsor Star.

Les congressistes ont aussi accepté que l'AEFO verse une allocation financière de 30 pour cent de leur salaire quotidien régulier aux 87 membres impliqués dans ce conflit.

Dans un autre ordre d'idée, le congrès de l'AEFO a également donné son appui à la lutte des étudiants francophones de l'école Georges Vanier, à

Hamilton, qui réclament une école secondaire française dans des locaux distincts. Ces derniers, au nombre de 350, fréquentent actuellement une école "mixte" où l'assimilation fait ses ravages et où les francophones souffrent d'un manque flagrant de services adéquats.

Au cours de cette 42e assemblée annuelle, les délégués ont recommandé que l'AEFO exerce un contrôle plus serré sur son budget et ont mandaté leur nouvel exécutif de concentrer les énergies et les

ressources de l'association sur les services aux membres, notamment au chapitre des services pédagogiques et du perfectionnement professionnel de l'enseignant.

Enfin les représentants des enseignants franco-ontariens ont profité de cette rencontre pour élire un nouveau président en la personne de M. Serge Plouffe, de Timmins, qui succédera dès juillet prochain à M. Robert Julien Denis qui a dirigé l'organisme au cours de la dernière année.

La F.F.H.Q. adresse de sévères reproches à la presse anglophone

OTTAWA - Le vice-président de la Fédération des francophones hors Québec, M. Florent Bilodeau, a déclaré le 24 mars devant la Commission royale sur les quotidiens, que les collectivités francophones hors Québec voyaient d'un très mauvais oeil la diminution progressive de la concurrence entre les quotidiens et les conséquences néfastes que cela entraînait pour l'accès à l'information.

En présentant le mémoire de la F.F.H.Q. aux membres de la Commission, M. Bilodeau en a profité pour reprocher à la presse anglophone le

peu d'intérêt qu'elle porte aux problèmes et aux dossiers touchant plus particulièrement les francophones hors Québec. M. Bilodeau a d'ailleurs illustré ses propos en soulignant le peu d'importance qu'a accordée, par exemple, la presse anglophone à la publication de dossiers tels "Deux poids, deux mesures", le mémoire de la F.F.H.Q. au Comité mixte spécial sur la Constitution et l'étude parue récemment et touchant aux programmes fédéraux de langues officielles dans l'enseignement.

Pour M. Bilodeau, cette conspiration du silence ou

de l'indifférence est d'autant plus dramatique du fait que les francophones hors Québec ne disposent que de deux quotidiens de langue française et ne peuvent pratiquement pas se procurer les quotidiens francophones du Québec. Ce qui, selon M. Bilodeau, "pose avec encore plus d'acuité le rôle que doit jouer la presse anglophone non seulement pour rapporter aux francophones une information honnête et précise sur les dossiers qui les touchent, mais également pour sensibiliser les anglophones à la réalité linguistique et culturelle des francophones hors Québec".

"D'ailleurs, dans cette perspective", a poursuivi M. Bilodeau, "la Société des Acadiens du Nouveau-Brunswick s'est inquiétée à plusieurs reprises du peu d'attention accordée à ses interventions en faveur des droits des Acadiens, dans les cinq quotidiens anglophones contrôlés au Nouveau-Brunswick par le groupe Irving".

M. Bilodeau a de plus ajouté que les francophones hors Québec voyaient mal "comment une concentration accrue des entreprises de presse et son aboutissement ultime, qui est la suppression de la concurrence, pourra in-

citer la presse anglophone à donner une information convenable sur les aspirations et les revendications des communautés francophones hors Québec".

Sans ériger en absolu la valeur de la concurrence, le vice-président de la F.F.H.Q. a toutefois précisé que celle-ci "constitue une meilleure garantie que les propriétaires vont faire en sorte d'améliorer leur produit".

Le vice-président de la F.F.H.Q. a continué en soulignant qu'il est étrange qu'après plus de dix ans l'on attende encore pour la

mise en oeuvre des principales recommandations du rapport de la Commission Davey à savoir: la création d'un bureau de révision de la propriété des entreprises de presse, ainsi que l'établissement d'un fonds d'aide au développement d'entreprises de presse susceptibles de concurrencer les cartels.

M. Bilodeau a conclu en disant qu'en plus d'améliorer la loi anti-trust vieille du siècle dernier, "il serait nécessaire que l'on établisse des conseils de presse dans toutes les provinces afin d'assurer un droit de regard du public sur ces services publics que sont les quotidiens".

Le militantisme des femmes: une force de changement social

par Lucie Brunet

Par leurs revendications pour la reconnaissance de leurs droits et par leur solidarité, les Ontariennes de l'Est sont en voie de devenir une force de changement social.

Voilà l'une des constatations qui se dégagent suite au colloque "Savoir, c'est pouvoir" qui se tenait les 6, 7 et 8 mars dernier à Ottawa. Cette rencontre, qui rassemblait quelque 300 Ontariennes, était organisée par l'Education communautaire du Collège Algonquin, en collaboration avec des organismes socio-communautaires francophones de la région.

Ce colloque avait pour but de favoriser une mise en commun des efforts des organismes féminins et de susciter une prise de conscience individuelle et collective des outils en place et des moyens d'action à utiliser pour que les Ontariennes s'accaparent de la part du pouvoir qui leur revient.

RESOLUTIONS

Parmi les résolutions adoptées par l'assemblée, mentionnons que la démission du ministre Lloyd Axworthy, responsable de la condition féminine, a été exigée. Les participantes ont de plus entériné les résolutions adoptées à la conférence alternative des femmes de février 1981, relativement à la Charte des droits et libertés dans la constitution canadienne.

En ce qui a trait au domaine de la santé, la reconnaissance et la formation professionnelles des sages-femmes ont été réclamées. On a également revendiqué le droit pour chaque personne d'avoir son dossier médical

personnel en main. La pénurie de professionnels francophones et de services de spécialistes de la santé dans les régions isolées a aussi été soulevée.

Par ailleurs, les participantes ont proposé la mise sur pied par l'Education communautaire du Collège Algonquin d'un programme d'information et d'éducation communautaire sur la condition des femmes francophones de l'Est ontarien, et ceci dès septembre 1981. On a de plus recommandé que le Collège Algonquin, en collaboration avec l'ACFO provinciale, établisse un comité de nature "équipe volante" d'animatrices qui appuieraient les groupes de femmes dans leurs démarches, tant au niveau de la planification, de l'information que de l'action. La prolongation du programme Pro-femmes, qui doit se terminer le 31 mars, a d'ailleurs été réclamée.

Au chapitre de la formation, l'assemblée a demandé que les programmes de formation en main-d'œuvre pour les femmes soient élargis et établis de façon permanente et que l'information relative à ces cours soient davantage accessible aux femmes. Il a aussi été proposé que le ministère de l'Education établisse un code d'éthique professionnelle respectant l'égalité des sexes dans l'approche des orienteurs vis-à-vis les étudiants et le marché du travail.

Pour sensibiliser les femmes à la publicité sexiste, les participantes ont recommandé que l'Education communautaire du Collège Algonquin organise des sessions d'information sur l'exploitation de la femme dans la publicité. Dans la même veine, des pressions seront

exercées auprès des radiodiffuseurs et des télédiffuseurs notamment, pour revaloriser l'image de la femme dans les téléromans. Les participantes ont par ailleurs exigé que le Conseil de radiodiffusion et des télécommunications canadiennes élimine la publicité durant les émissions pour enfants afin de mettre un frein à la surconsommation.

Une lettre sera envoyée au ministre Monique Bégin, de Santé et Bien-être Canada, pour exiger que le supplément de la pension des personnes âgées comble au moins la différence entre les prestations actuelles et le seuil de la pauvreté.

En ce qui a trait au travail, on a demandé à la Fédération du travail de l'Ontario de concentrer ses énergies sur la syndicalisation des femmes francophones de l'est de l'Ontario. Un comité d'éducation et d'action syndicales composé d'Ontariennes a déjà commencé à se réunir.

Dans le domaine des garderies, les participantes ont jugé nettement insuffisantes les ressources disponibles en français et ont exigé l'intervention du ministère ontarien des affaires sociales et communautaires à cet égard.

Des démarches seront entreprises auprès des gouvernements fédéral et provincial pour que les lois fiscales reconnaissent l'égalité de la femme co-propriétaire d'une entreprise familiale et pour que des programmes de formation en gestion de petites entreprises soient offerts gratuitement en français.

SUITES

Puisqu'un grand nombre de sujets n'ont pu être approfondis lors de la plénière, le comité organisateur s'est vu confier le mandat d'assurer des suites au colloque. Ce comité, composé essentiellement des animatrices du Collège Algonquin, entend élargir ses bases en formant un groupe de travail représentant adéquatement les régions, les organismes et les domaines d'intérêt. Ce groupe de travail aurait pour but de coordonner les suites du colloque en formant des sous-comités pour acheminer aux autorités concernées les résolutions adoptées lors de la plénière du 8 mars et entamer, s'il y a lieu, des actions dans les domaines abordés.

La coordonnatrice du comité organisateur, Lise Latrémouille, précise qu' "un précédent vient d'être créé en organisant pour les Ontariennes de l'Est un événement relié à la Journée internationale de la femme du 8 mars, mais il faudra que le prochain colloque soit organisé en fonction d'actions soutenues tout au long de l'année".

Le Collège Algonquin fait présentement face à des difficultés financières; par conséquent, l'Education communautaire pourrait ne pas être en mesure de réaliser tous les mandats que l'assemblée lui a confiés. C'est pourquoi l'on commence déjà à songer à l'établissement de structures permettant de poursuivre le travail amorcé lors du colloque.

Le comité organisateur, avec l'aide de femmes impliquées dans des organismes et d'individus, se penchera très prochainement sur les façons d'assurer, le plus efficacement possible, les suites du colloque.

EVALUATION

Les participantes ont qualifié d' "impeccable" l'organisation technique du colloque et de "chaleureux" le climat qui y régnait. Toutefois, selon des commentaires formulés dans les formules d'évaluation remplies par les participantes, on reproche aux organisatrices de n'avoir pas suffisamment tenu compte de la diversité du groupe, surtout en ce qui a trait au choix des spectacles. On fait valoir que toutes les femmes n'ont pas fait le même cheminement et qu'il faut valoriser toutes les femmes, quelles que soit leur option.

Le Tablier Déposé, une publication féministe produite par une collective de femmes de Prescott-Russell et Ottawa-Vanier, consacrera un numéro spécial au colloque.

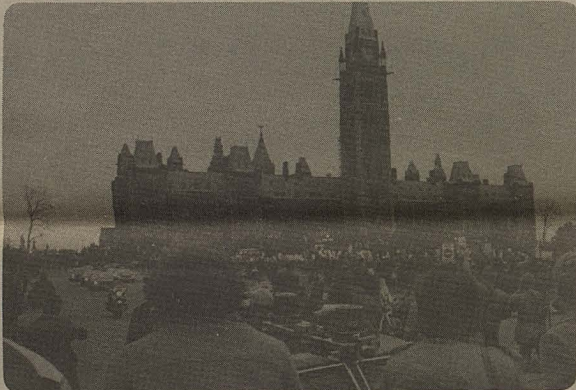
"Savoir, c'est pouvoir" aura permis à 300 Ontariennes de tout âge, de milieux rural et urbain, de prendre conscience de l'ampleur de la force collective dont elles disposent lorsqu'elles concertent leurs efforts. Des liens ont été créés, de nouveaux outils de travail identifiés, des priorités établies, mais, aux dires de la majorité des participantes, "ce ne doit être qu'un début".

Reagan au Canada

Un accueil hostile

OTTAWA - C'est un accueil très froid et un message très clair qu'a reçu le président américain, Ronald Reagan, lors de sa visite à Ottawa, le 10 mars dernier, alors que près de 6,000 personnes l'attendaient de pied ferme pour manifester leur désaccord avec la décision de la nouvelle administration américaine d'écraser le peuple du El Salvador qui lutte pour l'indépendance et la démocratie. En effet, les Etats-Unis ont décidé de porter à \$35.4 millions leur aide militaire à la junte salvadorienne qui a assassiné au-delà de 12,000 personnes en 1980 seulement.

Les manifestants ont vivement dénoncé la visite de Reagan qui était au Canada en outre pour obtenir le soutien du gouvernement



C'est devant plus de 6,000 manifestants mécontents de la politique d'aide militaire américaine au El Salvador que le cortège diplomatique du président Reagan a défilé sur la colline parlementaire.

Photo, LE TEMPS

canadien à ses politiques d'agression au Salvador et dans le tiers monde.

D'autres personnes s'étaient également massées sur la colline

parlementaire pour protester contre l'insouciance des Etats-Unis face au problème des pluies acides et l'injustice subie par les travailleurs canadiens,

surtout en Ontario, avec le pacte de l'automobile.

Notons qu'il s'agissait de la première visite officielle du nouveau président à l'extérieur des Etats-Unis.

Chansons de Grand'Mère

par

Alice Michaud-Latrémouille

Chansons de folklore recueillies auprès des anciens de l'Est du Québec et de l'Acadie.

ISBN-2-7603-4143-7, 14 x 25 cm., 224 pages Prix \$7,50

ÉDITIONS DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

65, avenue Haste, Ottawa, Ontario, Canada K1N 6N5

Veuillez me faire parvenir _____ exemplaires de *Chansons de Grand'Mère*

Nom: _____

Adresse: _____

☐ Ci-inclus mon chèque ou mandat de poste ☐ Veuillez me facturer.

Les chèques ou mandats de poste doivent être faits à l'ordre des

ÉDITIONS DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Deux nouveaux ouvrages

OTTAWA - La maison d'édition "Études Vivantes", de Montréal, procédait au lancement de deux nouveaux ouvrages dans sa collection "L'Ontario français", le 20 mars dernier à l'Université d'Ottawa.

Ces deux oeuvres, soit L'Ontario français par l'image de Jacques Grimard et Toponymie française en Ontario d'André Lapierre ont été lancées dans le cadre d'un colloque sur l'enseignement de l'histoire au cours secondaire organisé par le Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa. Quelque trente personnes participaient à ce colloque.

LE TEMPS

ISSN 0709-2016

Tirage : 66,000 exemplaires
Imprimé aux presses du Carillon
à Hawkesbury

Production :
Roch Tassé — Joanne Huot

Les opinions émises dans nos chroniques sont l'entière responsabilité des auteurs et ne reflètent pas nécessairement les opinions de l'Association.

LE TEMPS est publié par l'Association canadienne-française de l'Ontario dont le président général est M. Yves Saint-Denis, le 1^{er} vice-président M. André Cloutier et le 2^e vice-président M. Gaston Demers

325, rue Dalhousie, pièce 500
Ottawa K1N 7G2
(613) 237-6050

Une année qui s'annonce très intéressante . . .

par Vincent Rössigol

La Fesfo (Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien) tenait son congrès annuel à Orléans les 20, 21 et 22 mars dernier. Plus de 80 délégués des écoles françaises et mixtes de la province se sont rassemblés et ont réussi un tour de force: ils ont remis la fédération sur ses pieds et elle semble maintenant plus solide que jamais auparavant.

Pour Victor Dupuis, militant franco-ontarien de Penetang et ancien président de la Fesfo, il s'agit d'un excellent congrès. "La cave de la maison est très solide, la jeunesse est plus solide que lors du dernier congrès à Toronto" d'affirmer celui-ci.

"Le congrès est une réussite" de dire Anita Charlebois, la nouvelle présidente originaire de Penetang elle aussi. Malgré l'ordre du jour chargé, les jeunes ont réussi à mettre en branle la révision de la constitution, la restructuration du Franco-Force (le journal de la fédération) et le processus d'incorporation qui assurera une reconnaissance légale à la Fesfo.

PENETANG

Au chapitre des luttes franco-ontariennes, une lettre du CCLF de Simcoe soulignant un autre chapitre de l'histoire d'injustice qui se poursuit à Penetanguishene, sera distribuée par les conseils étudiants. La lettre explicite entre autre que les

étudiants de l'école Le Caron sont obligés de faire 20 milles pour assister à leur cour d'art et que le Simcoe County Board of Education leur "laisse comprendre clairement que si on "chiâle" trop, ils couperont tout simplement ces programmes. Nous ne pouvons assumer le transport de ce cours d'art sans votre aide" de poursuivre la lettre.

"Nous vous supplions de nous aider en envoyant le plus tôt possible un chèque de \$5.00..."

FRANCO-FORCE

Près de 30 résolutions ont été adoptées en plénière samedi soir. Afin d'assurer l'efficacité du journal de la Fédération, les congressistes ont émis sous forme de résolutions une bonne quinzaine d'idées pour permettre un meilleur équilibre du journal. Entre autre, on voudrait que Franco-Force serve à informer les étudiants des écoles sur des questions d'intérêt provincial et qu'il permette aux étudiants de s'identifier à la culture franco-ontarienne et la Fesfo.

On aimerait que le journal prenne un aspect non seulement culturel mais qu'il soit aussi diversifié que possible (Dear Abby, caricature, analyse sur des dossiers d'intérêts, correspondance d'autres organismes,...)

CONSTITUTION

Tout organisme qui désire fonctionner avec

efficacité se doit d'avoir une constitution stable et bien à elle. Lors des ateliers environ 10 jeunes se sont penchés sur la constitution de la Fesfo afin de commencer la rédaction de la nouvelle constitution. Selon la nouvelle constitution, les buts de l'organisme sont:

1) de représenter, encourager et défendre les idées et les droits des élèves franco-ontariens.

2) d'offrir des services pour conscientiser et voir à l'épanouissement de ses membres.

3) d'assurer la promotion de la langue française et encourager l'intégration de la culture canadienne-française.

4) de promouvoir et encourager l'esprit académique et social ainsi que la fierté culturelle franco-ontarienne afin d'en assurer la continuité.

5) de voir à la circulation de l'information entre les élèves et la fédération et vice-versa.

Souignons qu'un comité a été formé pour continuer la rédaction d'une constitution qui sera adoptée au prochain congrès de la Fesfo.

VIE ETUDIANTE

Les participants ont aussi consacré du temps aux problèmes de la vie étudiante. En tout trois ateliers ont été consacrés à ces sujets: un atelier sur les problèmes dans les écoles secondaires de la province, un atelier sur la vie dans les Universités et les collèges et un atelier sur la création de



Dans l'atelier sur la constitution les participants ont défini les grands objectifs de l'organisme.

regroupements régionaux de conseils étudiants (Inter-Franco-Scolaire).

Au chapitre des coupures de postes dans les écoles, les délégués ont demandé que les étudiants fasse partie du processus de décisions et, qu'en collaboration avec l'AEFO, que l'on lutte contre ces coupures jugées par certains comme étant injustes et anti-pédagogiques.

Quant aux droits des étudiants, la Fesfo devra se procurer les documents internes des écoles, les colliger et les distribuer aux étudiants.

Pour ce qui est du post-secondaire, les délégués ont demandé à la Fesfo de se procurer le répertoire des financements pour les étudiants et qu'elle les diffuse à sa clientèle.

En ce qui a trait aux activités scolaires, la Fesfo demandera aux animateurs culturels de consulter plus souvent les étudiants avant de programmer leurs activités pour l'année scolaire.

Les congressistes ont demandé d'avoir plus d'information au sujet de l'Inter-Franco-Scolaire d'Ottawa-Carleton. Lors de son rapport d'activités, le secrétaire-général, Matthieu Brennan, a informé l'assemblée que des projets d'été seraient mis sur pied en collaboration avec les Aco-régionales de Timmins, Prescott-Russell et Sudbury afin de créer des IFS dans ces régions.

AUTRES AFFAIRES

Devant la nécessité d'aller chercher l'appui de la population anglophone, les congressistes ont exprimé le vœux que la Fesfo trouve des moyens afin d'informer et conscientiser les étudiants anglophones sur la situation des étudiants franco-ontariens et sur la Fesfo.

Après la présentation du rapport financier, les délégués, devant l'annonce d'un déficit possible de près de 15,000 dollars, ont demandé aux conseils étudiants de faire parvenir

à la Fesfo une contribution selon leur capacité. En comité plénier, l'assemblée a émis la possibilité d'émission de cartes de membres et la mise sur pied d'un centre de traduction.

Face à la possibilité d'affiliation à l'ACFO provinciale, la Fesfo a été mandatée de préparer une étude sur ce sujet.

La Fesfo a aussi demandé à ses membres de s'impliquer plus activement dans leur Aco-régionale.

ELECTIONS

Enfin, les étudiants ont élu leurs représentants pour la prochaine année. Après plus de 15 tours de scrutin, l'exécutif était formé. Il s'agit de Anita Charlebois de Penetang (présidente), Rose-Lyne D'Aoust d'Ottawa (vice-présidente), Paul LeBlanc de Hamilton (secrétaire), Gilles Tousignant de Cochrane et Andréa Villeneuve de Cornwall (directeurs provinciaux)

Audiences publiques

Comité d'étude de la politique culturelle fédérale

Invitation au public

Le Comité d'étude de la politique culturelle fédérale, qui a été créé l'an dernier par le gouvernement du Canada, a pour mandat d'analyser les politiques et les programmes fédéraux en matière culturelle, de cerner les besoins, de déterminer les perspectives d'avenir à cet égard et de recommander une ligne de conduite au gouvernement.

À cette fin, le Comité tiendra une série d'audiences publiques, qui auront lieu à (au)

Place du Portage IV
156, Promenade du Portage
Hull, Québec

13-14-15 avril
9h30 à 12h30
14h00 à 18h00

le 16 avril
9h30 à 12h30

Georges Ignatiess Theatre
Trinity College
15, Devonshire Place
Toronto, Ontario

1er-2-3-4 et 5 juin
9h30 à 12h30
14h00 à 18h00

Le Comité a demandé à un certain nombre de personnes et d'organismes qui ont déposé un mémoire de venir lui exposer de vive voix leur point de vue.

Toutes les personnes intéressées sont cordialement invitées à assister aux audiences.

Le président,
Louis Applebaum

Le co-président,
Jacques Hébert

Le comité d'étude de la politique culturelle fédérale
365, avenue Laurier ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0C8

L'Ontario doit reconnaître aux Franco-Ontariens la gestion de leurs écoles



GILLES HALLEY, PRÉSIDENT
SOCIÉTÉ DES ACADIENS DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

Le Nouveau-Brunswick s'est engagé à mettre en pratique les recommandations du Rapport Finn-Elliott sur les districts scolaires et, ainsi, à voir à la mise en place de conseils scolaires de langue française. Puisque l'Ontario est une province beaucoup plus riche que le Nouveau-Brunswick et qu'il y a deux fois plus de Franco-Ontariens que d'Acadiens, nous sommes surpris de constater que l'Ontario ne reconnaît pas encore à sa population francophone le droit de gérer ses écoles. Nous n'hésitons pas à appuyer les démarches des Franco-Ontariens qui, dans des régions comme la capitale nationale, revendiquent la gestion scolaire.

Fondement historique de l'éducation

par Paul-François Sylvestre, collaboration spéciale

Le débat constitutionnel qui a présentement cours soulève nombre de questions juridiques, notamment celle des droits linguistiques. L'application de l'article 133 de l'A.A.N.B. à l'Ontario demeure un exemple patent. Les minorités francophones des autres provinces revendiquent elles aussi des droits, s'appuyant souvent sur un passé plus respectueux de leur rôle dans la confédération et parfois plus équitable que le système actuel.

Le contexte historique de l'Ontario est sans doute bien connu des lecteurs du TEMPS. Les écoles sous Ryerson, l'infâme Règlement 17 et le rôle de l'ACFEO comme du DROIT constituent des bribes d'une histoire maintes fois racontée. Le cas des autres provinces est cependant moins connu. Si la situation actuelle des écoles desservant les autres communautés francophones en milieu minoritaire se fait de plus en plus connaître, grâce à la comparution de divers groupes devant le Comité parlementaire sur la constitution et à la couverture de presse qu'ils ont reçue, le contexte historique de cette éducation française demeure souvent méconnu. Le présent article tentera de jeter un peu de lumière sur le sujet; il se limitera toutefois aux premiers fondements juridiques sans passer en revue tous les développements de l'éducation française dans les provinces de l'Atlantique et de l'Ouest.



Nouvelle-Écosse

L'histoire de l'Acadie commence avec la fondation de Port-Royal, en 1603. La cessation de cette colonie française à l'Angleterre a lieu en 1713, suivie de la déportation des Acadiens en 1755. Leur retour commence à s'effectuer vers 1760. Six ans plus tard, soit le 28 juin 1766, la première loi scolaire de la Nouvelle-Écosse est adoptée; elle interdit la création d'écoles sans autorisation et sans que l'instituteur possède un diplôme officiel. Une loi de 1811 recommandant la multiplication des écoles et les Acadiens en bénéficient comme les autres citoyens. Les années 1826 et 1832 marquent l'adoption de nouvelles lois portant sur la création obligatoire d'écoles élémentaires dans tous les villages importants et prévoyant des subsides à cet effet. Enfin, la loi de 1841 sanctionne officiellement l'usage de la langue maternelle à l'école, que cette langue soit le français, le gaélique ou l'allemand.

La situation se détériore le 10 mai 1864 alors que Charles Tupper, premier ministre de la province, fait adopter le Free School Act, une loi qui supprime les concessions du passé et impose le régime de l'école publique non-confessionnelle. L'année suivante, il complète cette législation par une taxe obligatoire. L'enseignement de la religion et du français est limité de façon draconienne dans ces nouvelles écoles publiques et les protestations remportent peu de succès.

Ce n'est pas avant 1902, suite à une commission d'enquête, que la situation des écoles acadiennes s'améliore et que l'usage du français, langue d'enseignement, s'accroît.



Nouveau-Brunswick

Colonisé par les Français vers 1630, le Nouveau-Brunswick ouvre ses portes à nombre d'Acadiens suite au Traité d'Utrecht, en 1713. La prise des forts Gaspereau et Beauséjour, en 1755, marque la fin du régime français. Dans la première moitié du dix-neuvième siècle, plusieurs lois scolaires sont votées. Le Parish School Act de 1858 demeure une loi généreuse car elle permet aux Acadiens de bâtir des écoles séparées, aussi bien dans les milieux mixtes qu'homogènes. L'enseignement du français et de la religion est libre et les octrois gouvernementaux sont disponibles. La paix scolaire est cependant de courte durée.

En vertu du Common Schools Act, adopté le 17 mai 1871, l'école séparée perd son statut légal. Seule l'école publique et neutre a désormais droit à l'aide de l'Etat. Les protestations sont violentes et les pétitions restent vaines. L'appel au Parlement fédéral et au Conseil privé confirme la loi unique de 1871. L'obligation, pour les Acadiens, de payer des taxes pour des institutions inacceptables dégénère en guerre ouverte. Les émeutes de 1875 conduisent même à deux morts. Les procès qui suivent remuent vivement l'opinion publique et les dirigeants francophones négocient un compromis. La diplomatie et la patience réparent graduellement les méfaits et les injustices de la loi de 1871.



Terre-Neuve

Bien que les Français s'établissent de façon permanente à Terre-Neuve vers 1650, et que des apports venus d'Acadie permettent de continuer la colonisation française, il n'y a point d'école française dans l'île. Il faut se rappeler que la colonie est cédée à l'Angleterre en 1713.

Pendant plus de deux siècles, les citoyens d'ascendance française sont entièrement dépourvus de structures et d'organisation propres à leur groupe linguistique. L'enseignement du français est d'abord toléré au niveau supérieur, puis se généralise graduellement aux autres échelons.



Ile-du-Prince-Edouard

Autrefois connue sous le nom d'Ile Saint-Jean, cette province fut colonisée par les Acadiens dès 1720. Ils étaient environ 5,000, regroupés en 34 villages, lors de la conquête en 1758. Après la dispersion et suite au traité de Paris, en 1763, une trentaine de familles regagnèrent l'île. Ce n'est cependant qu'en 1830 que fut adoptée la première loi scolaire de l'Ile-du-Prince-Edouard, loi qui profita dans une large mesure aux Acadiens. Une deuxième loi, en 1847, accorde une gratification de dix livres sterling à tout instituteur pouvant enseigner le français et groupant au moins vingt élèves dans son école. La loi de 1852 se montre encore plus généreuse en haussant les gratifications, voire même en acceptant le certificat d'un ecclésiastique en lieu de diplôme.

Le privilège ecclésiastique est suspendu en 1857 et les instituteurs acadiens perdent certains privilèges en 1863. Puis, en 1877, le Public School Act rend impossible la fondation d'écoles séparées, catholiques ou françaises. Les



**Le 3 juin:
Recensement**
Soyez du nombre

ABONNEMENT DE SOUTIEN À LE TEMPS

Comme vous le savez, LE TEMPS est distribué tous les mois à 70,000 exemplaires dans tout l'Ontario français. Tout ce papier et cette distribution coûtent cher. Vous pouvez nous aider à poursuivre notre entreprise en prenant un abonnement de soutien qui vous permettra de recevoir LE TEMPS PAR LA POSTE, CHEZ VOUS. Vous n'avez qu'à retourner le coupon suivant à:

LE TEMPS
325, rue Dalhousie, pièce 500
Ottawa (Ontario) K1N 7G2

Je veux recevoir LE TEMPS pour une période d'un an. Voici mon chèque payable à l'ACFO pour

\$10 _____

\$15 _____

\$25 _____

\$50 _____

\$100 _____

qui serviront à faire vivre et améliorer LE TEMPS.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Le français, langue de service

La F.F.H.Q. s'en prend à la léthargie bureaucratique

OTTAWA - Le vice-président de la F.F.H.Q., Florent Bilodeau, a déclaré devant le Comité mixte spécial sur les langues officielles, le 17 mars dernier, que le gouvernement fédéral se devait d'adopter une approche beaucoup plus active en ce qui touche la prestation de services en français pour les francophones hors Québec.

M. Bilodeau a abordé la question de la langue de service en soulignant que même si des progrès sensibles ont été accomplis en ce qui a trait à la possibilité pour les francophones hors Québec de recevoir, de la part des institutions fédérales, des services dans leur langue, il y a encore place pour de nombreuses améliorations.

A l'instar du commissaire aux langues officielles, M. Bilodeau a souligné que les ministères, agences et

organismes fédéraux devraient voir à encourager le public francophone à se prévaloir de services dans sa langue. C'est dans cette perspective que M. Bilodeau parlait "d'adopter une attitude plus active et cesser de tergiverser sur la question de l'insuffisance de la demande".

Toutant la question de la difficulté rencontrée relativement à l'harmonisation des dispositions des conventions collectives et la prestation des services, M. Bilodeau a dit souhaiter que le gouvernement fédéral et les représentants syndicaux puissent s'entendre sur ces questions de façon à assurer la présence de la Loi sur les langues officielles sur les conventions collectives.

M. Bilodeau a également abordé la question des postes désignés bilingues et a révélé qu'à peine 2% des

fonctionnaires fédéraux travaillant à l'extérieur du Québec et de la région de la capitale nationale, sont en mesure d'assurer un service dans les deux langues officielles. Selon M. Bilodeau, "il n'est pas une province à l'extérieur du Québec où les francophones aient un taux de participation au sein du gouvernement fédéral qui approche même le taux de représentation francophone. Le Nouveau-Brunswick n'a que 17,6% de fonctionnaires fédéraux francophones, le Manitoba 2,1% contre des pourcentages de population de 34% et de 6,1% respectivement au recensement de 1971, pour ne citer que ces exemples".

Dans la dernière partie de son exposé, M. Bilodeau a fait état des problèmes que rencontrent les francophones hors Québec en ce qui touche la disponibilité des services

en français dans chacune des provinces. Les francophones se plaignent notamment de la pauvreté des services en français dispensés par le ministère des postes, les centres de main d'œuvre, Air Canada, Via Rail la Commission canadienne du blé et Agriculture Canada.

M. Bilodeau a terminé en souhaitant entre autres que l'on assure la permanence du Comité mixte sur les langues officielles, que les ministères et organismes fédéraux interprètent de façon plus généreuse le principe de la demande suffisante à l'endroit des francophones situés à l'extérieur des régions bilingues et que par le biais de la dotation impérative l'on veuille, à l'extérieur de la région de la capitale nationale, à combler les postes désignés bilingues par des francophones déjà bilingues.

française chez nos compatriotes

Acadiens cherchent alors des compromis: le livre de lecture français est toléré et l'enseignement en français dans les premières années du cours élémentaire est autorisé. En 1940, lors de la refonte de la loi scolaire, le gouvernement se montre un peu plus généreux, aussi bien au point de vue religieux qu'au point de vue français.



Manitoba

La pénétration française au Manitoba commence en 1731, avec son premier explorateur, Pierre Gauthier de la Vérendrye. Plus tard, la Compagnie de la Baie d'Hudson, seule autorité en place, fait appel aux missionnaires pour desservir les Canadiens français employés au commerce des fourrures, pour enseigner aux Métis et pour évangéliser ou pacifier les Indiens. Un véritable régime de liberté fut accordé aux écoles fondées par les missionnaires, si bien qu'à l'entrée du Manitoba dans la Confédération, en 1870, l'article 7 de la "Liste des droits" proclame: "Que les écoles soient séparées et que les argents pour les écoles soient divisés entre les différentes dénominations religieuses au prorata de leur population respective..." Le Parlement manitobain respecte cette disposition en 1871 et des lois adoptées en 1875 et 1881 en font autant.

Des assauts en 1874, 1876 et 1888 ne réussissent pas à faire disparaître le principe de confessionnalité, mais laissent présager une tempête toute proche. En effet, à la fin de 1888, le Bureau d'Education est dépouillé de ses responsabilités financières; et l'année suivante, la section catholique perd son fonds de réserve. En 1899, c'est la guerre ouverte: un Advisory Board, formé uniquement de protestants, remplace le Conseil de l'Instruction publique. Les Franco-manitobains protestent et le débat a ses échos au Parlement fédéral. John A. Macdonald prononce alors ces célèbres paroles: "Il n'y a ici ni vainqueurs, ni vaincus... Nous avons maintenant une constitution sous l'égide de laquelle tous les sujets britanniques sont, à l'heure actuelle, dans une condition d'absolue égalité, jouissant de droits égaux en tout domaine: langue, religion, propriété, droits personnels".

Le conflit scolaire manitobain est soumis aux tribunaux, mais les cours inférieurs, la Cour suprême et le Conseil privé se contredisent. Le Conseil privé reconnaît finalement l'injustice et le droit, pour le gouvernement du Canada, de remédier à la situation. Les efforts de 1895 et 1896 aboutissent à un échec, mais un règlement est négocié avec l'arrivée de Wilfrid Laurier au pouvoir. L'enseignement religieux et français est rétabli sous certaines conditions. La minorité franco-manitobaine s'accommode tant bien que mal du nouveau régime jusqu'en 1916, alors que le gouvernement libéral de T.C. Norris décrète la suppression pure et simple de tout enseignement français. Il fallut presque un demi-siècle avant que la situation ne s'améliore nettement en faveur des Franco-manitobains.



Saskatchewan

C'est en 1905 que la Saskatchewan est érigée en province autonome. Afin de faire bénéficier les nouveaux citoyens des avantages du pacte de 1867, sir Wilfrid Laurier propose d'inclure l'article 93 de l'AANB et les dispositions de l'Acte des Territoires du nord-ouest dans la constitution de la nouvelle province. Grande levée de bouilliers chez les Orangistes! Levée en masse qui conduit à l'octroi de pseudo privilèges soumis à des conditions qui les rendent illusoire. La langue française n'a aucun statut officiel en Saskatchewan, même s'il existe aujourd'hui des écoles dont la langue d'enseignement est le français.

Cette province manifeste une volonté de respecter les droits des minorités en faisant sien le premier paragraphe de l'article 93 de l'AANB, et ce dès son entrée dans la Confédération, en 1905. Le School Act de 1931 permet l'usage du français pour le cours primaire, mais cette langue n'a aucun statut officiel dans la province. Bien que l'école publique est généralement neutre et anglophone, le gouvernement a, dans le passé, évité d'ennuyer les catholiques et les Canadiens français. Si bien que, dans certains cas, comme à St-Paul et à St-Albert, l'école publique est catholique et l'école séparée est neutre.



Colombie-Britannique

Cette province est la seule à ne pas avoir été visitée par des explorateurs français avant 1760. Alexander Mackenzie, qui atteignit le Pacifique en 1793, était accompagné d'un Anglo-Canadien, de deux Indiens et de six Canadiens français. Quand Simon Fraser descend le fleuve qui porte aujourd'hui son nom, il est suivi de dix-neuf auxiliaires, la plupart des Canadiens français. Mais la langue de Molière n'a aucune existence légale; l'école publique est neutre au point de vue religieux, et anglophone au point de vue linguistique. L'école confessionnelle et l'enseignement du français n'y sont que tolérés.

Voilà donc un bref survol historique des premiers fondements de l'éducation française chez nos compatriotes en milieu minoritaire. De cette aventure dans le passé, il se dégage certes un sentiment de profonde déception. Les luttes ont été fécondes mais acerbes et vaines. L'article 93, devant régler les problèmes des minorités, n'aura véritablement pas eu d'impact chez les francophones hors Québec. Et au moment où on parle de rapatriement, les dilemmes et impasses du siècle passé remontent à la surface. Pourtant, le passé ne doit-il pas éclairer le présent et orienter l'avenir?

JUSTICE pour les
FRANCO-ONTARIENS

Services sociaux

Un service intégré familial à Vanier

VANIER - La ville de Vanier a été choisie comme site pour un projet conjoint pour desservir la communauté francophone de la région d'Ottawa-Carleton. Le but de ce projet est de promouvoir l'adaptation des enfants et des adolescents au sein de la famille et de la collectivité.

Trois organismes, soit la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton, l'Hôpital Royal d'Ottawa et le Bureau des Services à la Jeunesse coopéreront pour répondre aux besoins de la collectivité de Vanier en offrant des services multidisciplinaires par l'entremise du "Service Intégré Familial".

C'est grâce à une subvention de \$551,000 du Ministère des Services sociaux et communautaires que ce projet

a pu être mis en œuvre et financé pour une période de 36 mois. S'il s'avère un succès, il pourrait être prolongé.

Le rôle des trois organismes se définit comme suit: la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton identifiera les besoins prioritaires avec la collectivité pour ensuite mettre sur pied des systèmes d'appui familial; l'Hôpital Royal d'Ottawa fournira des services cliniques et d'éducation à la vie familiale par l'en-

treprise de son programme externe francophone au Centre régional pour enfants et le Bureau des Services à la Jeunesse offrira le service de ses deux programmes: celui des travailleurs sociaux itinérants auprès des enfants entre 7 et 15 ans et leurs familles, et le programme des 15 ans-et-plus auprès des jeunes de 16 ans et plus qui ne demeurent plus avec leurs parents.

Le "service intégré familial", ouvert du lundi

au vendredi entre 9h00 et 17h00, est situé au 6, avenue Beechwood, Vanier où il partage des locaux avec le nouveau Centre des services communautaires de Vanier.

Le personnel compte cinq professionnels, soit un psychologue, un animateur social et trois travailleurs sociaux, en plus du personnel de soutien. Ils peuvent être contactés en composant le numéro 744-2885.

- Au moment où le Canada est en train de se doter d'une nouvelle constitution...

Le français est toujours langue étrangère en Ontario selon le Registry Act

CHAPTER 409

The Registry Act

Registering instruments in foreign languages

33. Where an instrument or an affidavit of execution is written wholly or in part in a language other than English there shall be produced with the instrument or the affidavit of execution a translation into English, together with an affidavit by the translator stating that he understands both languages and has carefully compared the translation with the original and that the translation is in all respects a true and correct translation, and the registrar shall not enter the instrument or affidavit in the language in which it is written but shall copy from the translation. R.S.O. 1960, c. 348, s. 46.

PENETANG

L'école de la résistance



Paul François Sylvestre
Penetang: L'école de la résistance
128 pages, \$8.95

C'est le 3 septembre 1979 que s'ouvre à Penetang, première terre d'expression française en Ontario, la trente-troisième école secondaire de langue française en Ontario, une école parallèle et illeagale.

Cet essai de Paul-François Sylvestre, d'une acuité brûlante, trace l'histoire des luttes scolaires à Penetang jusqu'en 1980, dans le contexte d'une "vie française enracinée en Huronie depuis 1610, parfois en difficulté mais toujours tenace".

Faites parvenir votre chèque à l'ordre de l'Association canadienne-française de l'Ontario et expédiez votre commande à:

ACFO
325, rue Dalhousie, pièce 500
Ottawa (Ontario)
K1N 7G2

Veillez me faire parvenir _____ copies de PENETANG: L'ÉCOLE DE LA RÉSISTANCE au coût de \$8.95 l'exemplaire.

Ci-inclus mon chèque ou mandat de poste pour le montant de \$ _____.

Nom: _____

Adresse: _____

Galerie Rodrigue Le May inc.

168 WALLER
OTTAWA, ONTARIO
TEL.: (613) 232-3290

ENCADREMENT

Dix années de progrès

Il y a dix ans, les émissions de TVOntario prenaient l'antenne pour la première fois. Cette décennie est jalonnée de progrès et de défis relevés.

Aujourd'hui, TVOntario rejoint 85 pour cent des huit millions d'Ontariens, sans compter des millions de téléspectateurs dans le monde entier. Notre signal est transmis par neuf stations émettrices situées en Ontario, auxquelles s'ajoute le satellite Anik B en orbite à plus de 22,000 milles de distance de la terre.

TVOntario est le service de télévision éducative exploité par l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (OTEO), une société de la Couronne créée en 1970 par la Législature provinciale. L'Office a pour mandat d'utiliser la télédiffusion en tant qu'outil éducatif.

Dans l'optique de TVOntario, la télévision peut être à la fois expérience d'apprentissage et divertissement. Bien sûr, les étudiants et enseignants font de la programmation de TVOntario un usage abondant, mais le réseau recrute une part croissante

de son auditoire chez les téléspectateurs de tous les milieux qui voient en TVOntario un complément stimulant aux postes commerciaux.

Les statistiques d'écoute les plus récentes indiquent que près de deux millions d'Ontariens écoutent TVOntario chaque semaine. De plus, 88 pour cent des écoles élémentaires de la province et 92 pour cent des écoles secondaires utilisent les émissions et les documents d'accompagnement de TVOntario.

TVOntario est aussi le seul réseau de télévision éducative au Canada à diffuser régulièrement en français et en anglais; les émissions en français occupent 17,2 pour cent de l'ensemble de la grille-horaire.

Au cours des dix dernières années, plus d'une centaine de nos émissions ou coproductions ont remporté des prix lors de festivals internationaux de films éducatifs.

L'auditoire de ces émissions primées ne se limite pas à la province de l'Ontario. TVOntario compte maintenant parmi les principaux ex-

porteurs d'émissions éducatives sont écoutées dans la plupart des autres provinces ainsi que partout aux États-Unis et dans certains pays d'Europe.

TVOntario est également à la fine pointe de la technologie, grâce à des innovations qui lui permettront de diffuser plus loin, plus vite et plus fréquemment.

Le réseau utilise également de nouvelles technologies visant à améliorer la qualité technique de ses émissions et à en réduire les coûts de

production, ce qui lui permettra d'augmenter le nombre d'émissions produites ou achetées, et de mieux répondre ainsi aux besoins des téléspectateurs.

Ces technologies, elles-mêmes en constante évolution, connaissent sans cesse de nouveaux perfectionnements et, dans ce contexte, cette deuxième décennie de TVOntario s'annonce encore plus stimulante que celle qui se termine.

Publication: TVOntario



INFO-FEMMES

par Carmen Paquette

Joie d'apprendre

Allô!

Ah, c'est toi. J'ai entendu dire que ça t'intéresserait en septembre d'entreprendre un nouveau défi: soit de retourner aux études ou de te préparer pour retourner au travail, de suivre un cours en développement personnel ou de recyclage avec le Centre de la Main-d'Oeuvre.

Bien moi, je viens justement d'apprendre que Pro-Femmes a terminé une trousse sur l'éducation des adultes. Peux-tu croire? Ça s'appelle "Joie d'apprendre". En plein ce qu'il te faut. Là-dedans, il y a toutes sortes d'idées de projets que tu peux faire seule ou en groupe. Est-ce que ça t'intéresserait d'obtenir cette trousse? Puis, ensemble, on pourrait faire un projet. Moi aussi, j'ai le goût d'apprendre. Qu'est-ce que t'en penses?

Moi, je trouve que c'est une fameuse de bonne idée. Je vais en parler à Micheline puis à Lise. Ça les intéresserait peut-être eux autres aussi.

Je suis bien contente. J'obtiens tous de suite une copie de Joie d'apprendre auprès de:

Pro-femmes
a/s Monique Dion
325, rue Dalhousie, pièce 500
Ottawa (Ontario)
K1N 7G2



pro-femmes
projet d'animation
auprès des franco-ontariennes
325, rue Dalhousie 5ième étage
ottawa (ontario) k1n 7g2 1(613) 237-6050

la suite page 8



**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**
2111, RUE CENTRE
MONTREAL, QUEBEC
H3K 1J5
(514) 932-5136

COLLEGE DE TECHNOLOGIE AGRICOLE ET ALIMENTAIRE D'ALFRED

parrainé par le ministère ontarien de l'Agriculture et de l'Alimentation

OUVERTURE—

Dès septembre 1981, ce nouveau collège de langue française dispensera à l'intention des diplômés des écoles secondaires de langue française et des modules de langue française des écoles secondaires mixtes de l'Ontario deux programmes d'études au niveau postsecondaire:

- LA TECHNOLOGIE AGRICOLE
- LA SUPERVISION DES SERVICES ALIMENTAIRES

Ces deux programmes d'une durée de deux années scolaires sont sanctionnés d'un diplôme. Au sein du collège, la langue D'ENSEIGNEMENT ET D'ADMINISTRATION sera la langue FRANÇAISE.

CONDITIONS D'ADMISSION—

Les élèves ontarien(ne)s qui auront réussi la 12e année, seront admissibles à la première année. Quelques candidats(es) adultes qui n'ont pas réussi la 12e année, mais qui possèdent les connaissances et l'expérience requises, pourront être acceptés(es) après étude de leur dossier.

POSSIBILITE D'EMPLOI—

Les possibilités d'emploi pour les diplômés de deux programmes sont nombreuses surtout dans les entreprises agricoles, les entreprises liées au secteur agricole, l'industrie agro-alimentaire, l'industrie hôtelière et de la restauration ainsi que les hôpitaux, les centres de santé, les établissements d'enseignement, les clubs privés et les services gouvernementaux.

RENSEIGNEMENTS—

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les cours, les conditions d'obtention du diplôme, le règlement scolaire, les frais, le logement, les repas, l'aide financière aux étudiants et les possibilités d'emploi, veuillez remplir le formulaire ci-dessous et le faire parvenir au :

Collège de Technologie Agricole et Alimentaire d'Alfred
C.P. 580
Alfred, Ontario
K0B 1A0

—Veuillez me faire parvenir un exemplaire de la nouvelle brochure
—Renseignements sur le Collège de Technologie Agricole et Alimentaire d'Alfred.

Nom :
(Prénom) (Nom de famille)

Adresse :
(Code Postal)

L'UNIVERSITÉ LAURENTIENNE

annonce

Un nouveau programme pour francophones en Ontario

"B.A. en COOPÉRATISME"

Clièntèle:

Le nouveau programme s'adresse aux étudiants à plein temps ou à temps partiel qui désirent travailler dans le domaine de la coopération, aux étudiants en Commerce ou en Travail social qui veulent connaître et approfondir les types d'activité économique que prône le mouvement coopératif, aux personnes engagées dans les coopératives et qui voudraient étendre leurs connaissances de la réalité coopérative.

Programme:

Ce programme, commençant en septembre 1981, est divisé en quatre blocs de cours:

1. **Le contexte franco-ontarien.**
Connaissance du milieu coopératif franco-ontarien.
2. **Les fondements de la réalité coopérative.**
Les principes fondamentaux de la doctrine coopérative.
3. **Les réalités administratives.**
Initiation aux techniques de gestion.
4. **La pratique coopérative.**
Stages, séminaires, rédaction d'un mémoire.

"ÉTUDES SUR LE COOPÉRATISME"



Université Laurentienne
Le Nord et l'avenir

Pour obtenir de plus amples renseignements, retournez la fiche à l'adresse suivante:

Bureau de Liaison et d'information
Université Laurentienne
Sudbury, Ontario
P3E 2C6

Tél. 1-800-461-4030

Nom:

Adresse:

Code postal: Tél:

Profession:

École ou Université:

Année de programme:

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE L'ONTARIO

OFFRE D'EMPLOI

UN POSTE D'ANIMATEUR/TRICE A COMBLER

RÉGION DE TIMMINS

FONCTIONS:

Travailler avec une équipe de bénévoles (regroupés au sein d'un Conseil régional), afin de mettre sur pied des programmes et projets aptes à favoriser la sensibilisation et la participation des francophones d'une région donnée, à la vie culturelle, sociale, économique et politique de la communauté franco-ontarienne, collaborer avec les autres animateurs du Service d'animation de l'ACFO à certains projets d'envergure provinciale.

EXIGENCES:

- Connaissance du milieu Franco-Ontarien
- Expérience pertinente de 3 ans en animation ou l'équivalent
- Être prêt(e) à travailler des heures supplémentaires pour aider les francophones de la région
- Avoir le sens des responsabilités et beaucoup d'initiative.

NOUS OFFRONS:

- Période d'entraînement au début
- Stages de formation
- Support et encouragement du secrétariat provincial
- Salaire: \$17,000 - \$18,000

DATE LIMITE: 18 avril 1981

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Monsieur Jacques Aubé
Coordonnateur du Service d'animation
Association canadienne-française de l'Ontario
325, rue Dalhousie
Pièce 500
Ottawa (Ontario)
K1N 7G2

Un organisme ontariois pour les médias visuels et audio-visuels

Cela fait déjà plusieurs années que le besoin d'un regroupement dans les domaines visuels et audio-visuels est ressenti et discuté en Ontario, sans qu'une structure ouverte et souple parvienne à se mettre sur pied.

Un premier festival, organisé à Rockland en juin 1979 (Festival de l'Oeuf), avait amorcé un mouvement d'organisation des artistes graphiques et plastiques. Depuis, quelques projets d'expositions ou de réalisations diverses (diaporamas, vidéos) ont permis à des artisans en graphisme, audio, photo, d'unir leurs compétences dans une perspective commune. Mais ces occasions sont restées à date sans lendemain.

C'est en constatant ce manque qu'un groupe de professionnels (artistes ou artisans) travaillant dans différents domaines visuels et audio-visuels a décidé de se réunir pour réfléchir à la création d'un organisme ontariois qui pourrait répondre aux besoins exprimés.

Ainsi est né OIO (Organisme de l'immédia ontariois), association à but

non-lucratif visant à promouvoir et développer, au travers de projets spécifiques, une meilleure connaissance et une meilleure application des médias visuels et audio-visuels, que ce soit à des fins artistiques et culturelles ou à des fins de communication.

Sans vouloir se doter d'une structure trop rigide ni s'embarquer trop vite dans les circuits de subventions, OIO invite seulement tous les individus et organismes intéressés à s'associer au regroupement. Il est possible d'y adhérer, soit comme membre-actif (cotisation de \$25), soit comme membre de soutien (cotisation de \$5). L'organisme est en outre ouvert à toute forme de projet pouvant entrer dans son mandat.

Plus le support de la communauté sera important, mieux l'organisme pourra répondre à ses attentes et valoriser, par le biais de projets et d'activités, ces formes d'expression qui sont celles de demain...

Information:
Jules Villemaire, (613) 749-9503

Association Culturelle Franco-Canadienne

de la
Saskatchewan

COORDONNATEUR EN COMMUNICATION

Responsabilités:

- 1) travailler étroitement avec un comité de citoyens à l'étude des besoins des Fransaskois en communication et à l'élaboration d'un plan d'action.
- 2) coordonner les projets proposés par son comité et priorisés par le Conseil d'administration.
- 3) se tenir à jour des nouvelles ressources technologiques en communication.

Date d'entrée en fonction: le 1er mai, 1981.

Salaire: à négocier selon la formation et l'expérience.

Prière de faire parvenir sous pli confidentiel, une demande avec curriculum vitae avant le 10 avril 1981 à:

Florent Bilodeau
Directeur général
A.C.F.C.
514, avenue Victoria est
Suite 210
Regina (Saskatchewan)
S4N 0N7

CENTRE DE DEVELOPPEMENT DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE

KAPUSKASING, ONTARIO

OFFRE D'EMPLOI

Psychologue clinicien
(Bilingue / français et anglais)
Salaire attrayant et d'excellents avantages sociaux

LA REGION

Le territoire desservi par le Centre est situé dans le nord de l'Ontario dans une région majoritairement francophone (population totale 30,000). L'hospitalité, l'air pur et la faune abondent.

L'ORGANISME

Un nouveau service régional et non-résidentiel créé afin de venir en aide aux enfants et adolescents (et leurs familles) aux prises avec des problèmes émotifs ou des problèmes de comportement. Ce Centre innovateur compte présentement 14 employés bilingues œuvrant dans 4 principaux secteurs: consultation familiale, traitement de jour, prévention et développement communautaire. Milieu de travail où la créativité et l'initiative occupent une place privilégiée.

LE DEFI

Responsabilités majeures: consultation diagnostique et thérapeutique (individus, familles et groupes) en collaboration avec une équipe multidisciplinaire. Activité secondaire: travailler à l'évaluation des programmes.

Le candidat idéal pour ce nouveau poste a une orientation familiale et communautaire et est intéressé à offrir des services de qualité supérieure. Excellente occasion de contribuer au développement des services de santé mentale dans une région éloignée des grands centres urbains.

EXIGENCES

Ph.D./D.Ps./Psy.D. et formation clinique supervisée et reliée à ce poste. Enregistré ou éligible pour enregistrement en Ontario.

Bilinguisme est essentiel. Ce poste sera ouvert jusqu'à ce qu'un candidat approprié ait été embauché. Toutes les personnes intéressées sont priées de soumettre leur candidature à:

M. Noël Thomas, Directeur général
Centre de développement de
l'enfance et de la jeunesse
C.P. 515
Kapuskasing (Ontario)
P5N 3B4

RENSEIGNEMENTS:

On peut communiquer à frais virés avec Noël Thomas, Directeur général ou Jean Bernard, Directeur clinique. Téléphone: (705) 335-8538.

Wayne Weaver
Président du Bureau
de direction

KATIMAVIK

AGENT DE GROUPE

KATIMAVIK prépare l'année 1981-82 et reçoit les candidatures aux postes de personnel d'encadrement dans la Région de l'Ontario.

KATIMAVIK est un programme d'apprentissage basé sur le vécu pour jeunes Canadiens de 17 à 21 ans. Les participants acceptent de travailler volontairement pour une période de neuf mois, de vivre et d'apprendre dans trois régions différentes du Canada, en milieu rural et souvent dans des lieux rustiques et parfois rudes.

LE POSTE: AGENT DE GROUPE

Les Agents de Groupe travaillent et vivent avec 11 participants afin de faciliter la réalisation de leur travail de bénévolat, leurs objectifs d'apprentissage ainsi que leurs buts personnels et ceux de l'équipe. Ils sont aussi responsables du maintien de conditions de vie harmonieuses et d'une atmosphère d'apprentissage dans leur équipe. Un Agent de Groupe doit posséder des techniques de relations humaines exceptionnelles de façon à enseigner, faciliter la réalisation, conseiller, motiver et aider à la solution des problèmes. Il est essentiel d'avoir un bon sens d'humour, de la résistance et de regarder la vie de façon positive.

La capacité de travailler indépendamment de même qu'en équipe est nécessaire.

Les Agents de Groupe reçoivent un salaire allant jusqu'à \$13,444 par année de même que le logement et l'alimentation pour la durée du contrat d'un an, sans compter d'excellents avantages sociaux. Les Agents de Groupe doivent pouvoir s'exprimer en Français et en Anglais. Un permis de conduire Classe 'F' (pour véhicules de plus de 9 passagers) est nécessaire. Le travail de ces postes commence le 4 mai, 1981.

Envoyez votre curriculum Vitae avant le 20 mai 1981 à:

KATIMAVIK Bureau régional de l'Ontario
323 rue Chapel
Ottawa (Ontario)
K1N 7Z2

COORDONNATEUR

KATIMAVIK prépare l'année 1981-82 et reçoit les candidatures aux postes de personnel d'encadrement dans la Région de l'Ontario.

KATIMAVIK est un programme d'apprentissage basé sur le vécu pour jeunes Canadiens de 17 à 21 ans. Les participants acceptent de travailler volontairement pour une période de neuf mois, de vivre et d'apprendre dans trois régions différentes du Canada, en milieu rural et souvent dans des lieux rustiques et parfois rudes.

LE POSTE: COORDONNATEUR

Les Coordonnateurs sont responsables de planifier, mettre la dernière main et faire fonctionner les projets de concert avec la communauté, le gouvernement et les organismes municipaux. Ils sont responsables de l'expertise à la communauté au moyen de relations extérieures avec le public. Ils rencontrent régulièrement le personnel, les promoteurs de la communauté et se rendent aux sites de travail et aux résidences des équipes afin de coordonner tous les aspects du projet. Ils travaillent étroitement avec un personnel de trois agents de groupe afin d'assurer des expériences de travail et des programmes d'apprentissage qui soient profitables aux participants.

De solides techniques de gestion sont nécessaires à la planification et à la gestion d'un budget de l'ordre de \$100,000. Les soirées et fins de semaine de travail sont monnaie courante. Il est essentiel d'être sensible et conscient des besoins de travail approprié et besoins éducationnels des jeunes volontaires du programme. Les Coordonnateurs reçoivent un salaire allant jusqu'à \$16,800 par année sans compter les excellents avantages sociaux. Ils doivent être prêts à démissionner si c'est nécessaire. Les Coordonnateurs doivent pouvoir s'exprimer en Français et en Anglais. Un permis de conduire Classe 'F' est nécessaire. Le travail de ces postes commence le 13 avril 1981.

Envoyez votre Curriculum Vitae avant le 8 mai 1981 à:

KATIMAVIK
Bureau régional de l'Ontario
323 rue Chapel
Ottawa (Ontario)
K1N 7Z2



Le Collège Universitaire
de Hearst
C.P. 580
Hearst, Ontario POL INO

AU COLLEGE UNIVERSITAIRE DE HEARST . . .

Si tu viens faire un bout de chemin avec nous, voici ce que tu trouveras:

- un enseignement personnalisé
- une ambiance française
- un milieu intellectuel stimulant
- une atmosphère propice à ton épanouissement
- un foyer d'initiative et de créativité

. . . TU ES SUR LA BONNE VOIE !

PROGRAMMES OFFERTS

- Baccalauréat ès Arts (B.A.)
- Baccalauréat en service social (B.S.W.), les deux premières années
- Baccalauréat en commerce (B.Com), la première année

DISCIPLINES DE CONCENTRATION:

- études commerciales
- français
- psychologie
- sociologie

COURS AU CHOIX: commerce, économie, anglais, géographie, histoire, humanités, informatique, mathématiques, science politique et sciences religieuses.

Brindilles de sagesse économique

par

Ken Choquette
Consultant en économie



"La nécessité de se structurer"

Récemment, une annonce dans ce journal indiquait que l'ACFO est à la recherche d'un agent de développement économique. Cette démarche fait suite à une recommandation contenue dans mon rapport intitulé "La situation économique des Franco-Ontariens - éclairage... et leurs d'espoir..."

Ce rapport socio-économique s'appuie sur une analyse de l'ensemble de la communauté franco-ontarienne et préconise une approche de développement de type communautaire.

L'idée derrière cette recommandation est d'entreprendre au sein d'un organisme qui appartient à la francophonie, une démarche, un geste concret visant à encourager, à animer et même à piloter des initiatives de développement économique.

L'agent de développement économique que l'ACFO se propose d'engager pourrait préparer des dossiers devant alimenter le comité économique de l'ACFO et ainsi lui assurer un flot continu de matériel économique et une plus grande efficacité.

L'élaboration d'un plan d'action pour le développement économique de la communauté, fruit du travail de l'agent et du comité économique constituerait, selon moi, une base sur laquelle pourrait s'ériger un "Conseil économique franco-ontarien" qui se définirait à partir de ce plan. Il ne s'agit pas dans mon esprit de copier les Conseils économiques déjà existants ailleurs dans le pays. Ce Conseil devrait plutôt être à la hauteur de la problématique de la communauté et se marier aux besoins réels de l'ensemble des humains qui la composent.

Ce Conseil économique, créé par l'ACFO en collaboration avec d'autres organismes et individus du milieu, devrait s'autofinancer et être libre de penser et d'agir. Ce n'est que de cette façon qu'il pourrait assurer son authenticité et son efficacité.

Ces premiers pas... sont humbles et ne seront pas sans trébuchements. Mais ils ont le mérite énorme d'être essentiels?

Une réflexion est amorcée sur l'économie des Franco-Ontariens. Des gestes se posent... Etes-vous de la partie?

Marcel & Lavallée

Comptables agréés

J. Bernard Marcell, c.a. - Serge Lavallée, c.a.

325, Dalhousie, Suite 440
Ottawa, Ontario K1N 7G2

Tél.: (613) 232-1593

LA SITUATION ÉCONOMIQUE DES FRANCO-ONTARIENS ÉCLAIRAGE... ET LUEURS D'ESPOIR

par **Ken Choquette**
consultant en économie

Un document de travail et d'orientation pour les actions futures des franco-Ontariens dans le domaine socio-politique.

Expédiez votre commande à:

ACFO
325, rue Dalhousie, pièce 500
Ottawa (Ontario)
K1N 7G2

Je désire recevoir _____ copies du rapport Choquette au coût de \$5.00 l'exemplaire. Ci-inclus mon chèque ou mandat de poste pour le montant de \$_____.

Nom: _____

Adresse: _____

RECENSEMENT... suite de la page 6

période d'avril à la mi-juin", explique M. Potvin, directeur régional d'Ottawa pour Statistique Canada, "pendant qu'un groupe réduit d'administrateurs planifie et organisent les préparatifs".

Selon M. Potvin: "Statistique Canada développe pour le recensement, une politique d'embauche orientée vers chaque région et communauté concernée". On prévoit ainsi recruter des représentants familiaux et conscients des

caractéristiques propres à leur région. Ils auront pour responsabilité la distribution dans chaque ménage des formulaires, pour ensuite assurer le retour normal par courrier des questionnaires complétés.

Le recensement permet de recueillir des renseignements vitaux à chaque Canadien. Les gouvernements, les entreprises privées, les conseils scolaires, les organismes publics, sont tous des groupes qui doivent puiser des in-

formations à mêmes les données du recensement. De nombreuses décisions politiques, économiques et sociales seront prises à la lumière des statistiques du recensement.

Pour mieux comprendre l'ampleur d'une telle enquête à l'échelle nationale, comparons le recensement à une photo des Canadiens prise la journée même du 3 juin 1981. Il constitue la seule mesure avec laquelle nous pouvons connaître et comprendre les caractéristiques de la

population canadienne, l'évolution de la famille, ses besoins en logement, en main-d'œuvre, en services sociaux... A la lumière de ce portrait nous pourrions mieux connaître le Canada tel qu'il est aujourd'hui et prévoir les tendances qui se dessinent pour l'avenir.

Le Bureau Régional du recensement pour Ottawa a ouvert officiellement ses portes le 1er décembre 1980. Les bureaux sont situés à Tunney's Pasture à Ottawa, dans l'édifice Principal de Statistique Canada.

Etude de marché pour un théâtre francophone à Ottawa

OTTAWA - Les étudiants finissants du cours de deux ans en marketing du Collège Algonquin auront à réaliser ce semestre, dans le cadre du cours "Recherche en marketing", une étude de marché sur la viabilité d'un théâtre francophone à Ottawa.

Répartis en cinq équipes de recherche, les étudiants devront analyser tous les aspects impliqués par la

création d'une telle structure: évaluation du marché potentiel, analyse de la concurrence, comportement du public en matière de "consommation culturelle", détermination de la clientèle-cible, type de programmation souhaitable, etc.

Dirigée par Robert Guertin, professeur du cours "Recherche en marketing", cette recherche sera menée en collaboration avec

Théâtre-Action, initiateur du projet, pour qui les résultats de cette étude représentent un apport essentiel pour l'aboutissement d'un dossier en instance depuis déjà plusieurs années.

Quant aux étudiants, ils ont là, de l'avis de leur professeur, un excellent cas pratique pour mettre en oeuvre les différentes techniques et théories développées dans le cours, allant des méthodes

d'enquête aux méthodes de dépouillement informatique et d'analyse statistique.

Leurs rapports d'étude feront l'objet d'une présentation finale, en avril prochain, en présence des permanents de Théâtre-Action qui en profiteront pour discuter les résultats et évaluer les recommandations formulées par les cinq équipes de recherche.

Du nouveau

L'ENDROIT FANTASTIQUE POUR ETUDIER

COLLEGE NORTHERN

Savais-tu que le Collège Northern offrira encore plus de programmes français/bilingues en septembre 1981?

Pour plus de renseignements, écris ou téléphone au Registraire:

COLLEGE NORTHERN D'ARTS APPLIQUES ET DE TECHNOLOGIE

M. Gilbert Boileau
Campus Porcupine (Timmins)
C.P. 2002
South Porcupine, Ontario
P0N 1H0 235-3211

M. Andrew Miko
Campus Kirkland Lake
140 est, chemin Government
Kirkland Lake, Ontario
P2N 3L2 567-9291

Mme Andrée Grenier
Campus Kapuskasing
3, avenue Aurora
Kapuskasing, Ontario
P5N 1J6 335-8504

Quelque chose pour toi...

	KIRKLAND LAKE	KAPUSKASING	TIMMINS
Administration des affaires (2 & 3 ans)	●	●	●
a) Comptabilité	●	●	●
b) Marketing	●	●	●
c) Informatique	●	●	●
d) Produits forestiers	●	●	●
Administration alimentaire et hôtelière (2 ans)	●	●	●
Education des petits (2 ans)	●	●	●
Enfance exceptionnelle (2 ans)	●	●	●
Informatique (3 ans)	●	●	●
Sciences infirmières (3 ans)	●	●	●
Secrétariat (1 & 2 ans)	●	●	●
Secrétariat bilingue (1 & 2 ans)	●	●	●
a) Médical	●	●	●
b) Juridique	●	●	●
Techniques d'éducation spécialisée pour les handicapés (2 ans)	●	●	●
Travail social (2 ans)	●	●	●
Affûtage forestier (40 semaines)	●	●	●
Charpenterie (40 semaines)	●	●	●
Mécanique en équipement lourd (40 semaines)	●	●	●

En plus...

des sessions de leadership
athlétisme...squash...sauna...rencontres inter-collèges
bourses d'études pour programmes français ou bilingues
de l'ambiance
des foires culturelles
le club de spectacles (en 1980-81 on a eu Robert Paquette, Mimes Omnibus, Denis Losier, Alain Lamontagne, Mimes Electriques, Purlaine, Apollo...)

...et pour demain, les technologies?

Parle-nous en!

La Maison canadienne-française franchira-t-elle le dernier palier?

Windsor, S.D. — Une dernière étape à franchir et le projet visant à établir une Maison canadienne-française à l'Université de Windsor pourra être réalisé.

ont été soigneusement établis par le comité.

Selon M. Lemieux, il revient à la communauté universitaire de Windsor de donner le ton d'encourager le rayonnement de ce qui

nombre d'activités culturelles et la diffusion d'œuvres d'art émanant du Canada français; propager et rendre plus vivantes la langue et la culture tant à l'université que dans la communau-

journaux et revues francophones du Canada. Dans une salle il y aura de la place pour des expositions d'œuvres d'art canadiens-français et pour des conférences faites par des visiteurs de divers organismes.

"Or, stipule M. Gérard Lemieux, on voit bien que de tels services devraient bénéficier non seulement à nos propres étudiants, mais à toute la communauté francophone de la région.

Nous serions donc ouverts à des heures fixes pour que le public, soit francophone soit francophile, puisse venir lire, écouter, regarder la télévision, et profiter des diverses activités sociales

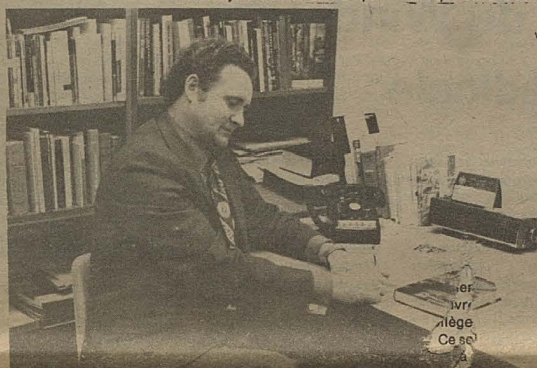
et culturelles dans une ambiance francophone."

De plus, deux autres services, tout aussi importants que les précédents et fortement sollicités depuis longtemps par la communauté tant francophone qu'anglophone de la région de Windsor seraient inaugurés:

a) un bureau de traduction: Il nous vient actuellement des demandes de traduction de diverses sortes: brochures de publicité, spécifications pour automobiles, rapports de sociétés commerciales...

b) un bureau d'accueil et de renseignements pour francophones soit habitant déjà

la région, soit nouveaux arrivés. Il y aurait des brochures et fichiers sur la disponibilité de services sociaux, communautaires et scolaires. Et il en est de même pour les services offerts en français par les gouvernements provincial et fédéral, en plus du niveau régional. Une liste complète de tous les fonctionnaires fédéraux, provinciaux et régionaux pouvant offrir des services en français dans la région serait élaborée. Un éventail de brochures et dépliants émis par tous ces niveaux de gouvernement au sujet de leurs services seraient à la disposition du public.



Après plusieurs mois de recherche et de planification, le projet initialement entrepris par M. Gérard Lemieux, chef du département de français, vient d'être accepté à l'unanimité par ce département. La prochaine étape aura lieu cette semaine alors que le comité formé de Mme Yvonne Fournier, MM Basile Kinston et Gérard Lemieux présentera le projet de la Maison canadienne-française au vice-président de l'Université M. Paul Cassano.

Le comité tentera ensuite d'obtenir l'assentiment du Bureau des Gouverneurs avant d'en appeler au président de l'Université de Windsor.

Les deux prochaines semaines seront donc primordiales à la réalisation de ce projet dont les objectifs et les caractéristiques

est une partie intégrale du patrimoine canadien, à savoir les activités francophones d'ordre artistique, culturel et artisanal.

Plusieurs problèmes existant sur le campus et dans toute la région ont incité le comité à créer la Maison canadienne-française. D'abord l'état précaire du français sur le campus et son état de survivance dans la vaste région du Sud-Ouest; la carence de la réalité canadienne-française tant sur le plan artistique que culturel; l'absence totale de la présence de l'activité créatrice du Québec dans les domaines de l'art et de l'artisanat; et l'influence incessante et grandissante de la culture américaine.

Le département de français veut, par l'intermédiaire de ce projet, promouvoir un plus grand

té avoisinante; ranimer et entretenir un lien culturel étroit avec le Québec et les autres communautés francophones de l'Acadie, du Nord de l'Ontario et de l'Ouest; mettre en contact la population de Windsor et les organismes francophones de la ville de Windsor.

SERVICES OFFERTS AU PUBLIC

La Maison canadienne française serait située près du campus, afin d'offrir aux étudiants une ambiance purement francophone. Ceci serait accompli par l'existence d'une salle commune équipée d'un poste de télévision bloqué sur le canal francophone (CBEFT) et d'une radio d'où coulerait également des programmes en français (du poste CBEF), de même que des

Une gîte bien agréable!



Un ami fort sympathique a construit son terrier au Mail Devonshire pour la période de Pâques... c'est

le gentil Lapin au longues oreilles et aux poils blancs qui accueille chaleureusement les petits enfants

comme ce charmant Lucas Gaudette de la rue Wilder à Tepmsh.

Un message pascal!

Puisse toutes les beautés de ce nouveau printemps rappeler à chacun la bonté infinie de Celui qui a souffert et est mort pour nous tous... et est ressuscité en ce jour de Pâques!

Le personnel et l'administration du Rempart souhaite que ce voeu pascal, formulé avec sincérité, soit entendu de tous ses lecteurs.

Les diplômés des collèges communautaires trouvent du travail

A la mi-novembre, plus de 91 pour cent des 16 270 élèves à plein temps qui sont sortis l'année dernière des collèges communautaires de l'Ontario munis d'un diplôme avaient trouvé un emploi. 4 615 diplômés n'ont pas cherché de travail ou n'ont pas déclaré ce qu'ils ont fait après avoir reçu leur diplôme; un bon nombre d'entre eux restent chez eux pour s'occuper de leur foyer ou poursuivant leurs études.

C'est ce que révèle le rapport annuel sur le placement des diplômés des collèges d'arts appliqués et de technologie établi par le ministère des Collèges et Universités. Ce

rapport aide les élèves à choisir des programmes et des carrières - il donne un compte rendu des emplois occupés par les diplômés de tous les collèges.

Selon le rapport, on croit généralement que le génie civil et les technologies électronique, mécanique, industrielle, électrique et autres connaîtront bientôt une rapide expansion. Celle de l'hôtellerie et des domaines reliés à l'informatique a été plus rapide qu'on ne l'avait prévu et ces secteurs devraient continuer à offrir de nombreux débouchés aux diplômés qualifiés. On compte également avoir besoin d'un nombre croissant de travailleurs dans les secteurs de

l'exploitation, la production et la consommation de l'énergie.

Toujours selon le rapport, de nombreux diplômés devraient continuer à trouver des emplois dans les domaines de la santé et des affaires, notamment la comptabilité, la gestion, le marketing, la publicité et le traitement des mots. La construction et certains emplois de la fabrication chercheront à former de nombreux ouvriers, une proportion considérable de la main d'œuvre dans ces domaines approchant de l'âge de la retraite.

Promotion de la culture aux jeux du Canada de 1981

Le Ministre des Communications, Francis Fox, a annoncé qu'un octroi de \$250 000 était accordé au Canada Créatif de Thunder Bay afin de mettre sur pied la composante culturelle des Jeux du Canada de 1981 qui auront lieu du 9 au 22 août.

«Les Olympiques culturelles qui accompagneront les Jeux Olympiques de Montréal de 1976, ont révélé les liens harmonieux qui existent entre les artistes et les athlètes du pays. Je suis heureux, a dit le Ministre, de pouvoir annoncer que le gouvernement fédéral a décidé d'accorder son appui financier au programme culturel qui accompagnera les prochains Jeux du Canada.»

Même si les Jeux eux-

mêmes ne durent que deux semaines, le programme culturel va déjà bon train et se poursuivra tout au cours de l'année. Les manifesta-

tions organisées dans le cadre de ce programme se situent à l'échelle de la localité, de la région, de la province et du pays.

La contribution fédérale servira à couvrir les frais de transport et de logement des artistes ainsi que les frais de production des

spectacles qui seront présentés, dans le cadre du programme national, par les troupes canadiennes qui

afflueront de toutes les régions au cours des deux semaines que dureront les Jeux.

La chance leur sourit!

Quelques six personnes présentes au banquet annuel de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises, section Ste-Marguerite, se sont méritées un prix de présence de \$25 à la fin de la soirée le 4 avril dernier.

Ce sont Mmes Gabrielle Sylvestre de St-Joachim, Frank Giroux et Vic Snowdon de Windsor. Mme Dora McFarlane de Petrolia a eu la générosité de remettre à la FFCF le prix de \$100 qu'elle avait gagné ce même soir.

\$30,000 à l'université de Windsor pour la recherche médicale

L'université de Windsor recevra la somme de \$30 000 à même les recettes de la loterie Provincial pour la recherche médicale.

L'université utilise la subvention, pour mener des recherches sur les problèmes relatifs à la santé et les soins de santé. La somme octroyée servira

soit à l'amélioration de l'équipement nécessaire, soit à défrayer le coût de petits travaux de rénovation dans les locaux où s'effectuent les recherches. L'université peut également affecter cette somme à la réalisation de projets de recherche et de développement.

Les directives régissant l'utilisation de ces subventions stipulent que les recherches qu'elles servent à financer doivent employer des produits et des services d'origine canadienne lorsqu'ils existent.

Les subventions annoncées aujourd'hui ont

aux subventions s'élevant à 1,5 million de dollars tirées des recettes de la loterie Provincial et accordées en mars 1979 aux cinq hôpitaux d'enseignement de l'Ontario, qui sont affiliés à des universités à Toronto, Kingston, Hamilton, London et Ottawa.

Calendrier du Festival de la Semaine Française

vendredi 24 avril:

cave à vin, 20:30
Centre canadien-français, 2418 Central, Windsor

Billet \$5 en vente par les membres de l'AEFO ou à l'entrée.

samedi 25 avril:

Bercetion parrainé par le club Tournesol afin d'amasser des fonds pour les majorités "Les Papillons". Magicien à 11:00, parade de Mode à 14:00, soirée de talents à 19:00 et orchestre à 21:00 ajouteront du plaisir à la journée qui débutera à 9:00 par une allocution du maire Bert Weeks.

Centre canadien-français, rue Central, Windsor.

Danse jazz-rock, animé par Stéphane Boisjoli de CBEF
Ecole Georges P. Vanier, 20:00

dimanche 26 avril:

Ouverture officielle du Festival de la Semaine française annonce de M. et Mme Francophone 1981, et spectacle de Michel Louvain et ses cinq musiciens, présentés par les centres culturels "Tournesol" de Windsor et "St-Cyr" de Pointe-aux-Roches, en collaboration avec le Conseil des Arts de l'Ontario.

Ecole secondaire L'Essor, 13605 ch. St-Gregory, St-Clair-Beach, 20:00

\$6.00, les 350 premiers billets vendus seront valables pour un souper gratuit offert par l'UCFO.

BILLETS: Centre Culturel Tournesol de Windsor, Centre Culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches, Caisse Populaires, ou à l'entrée.

RENSEIGNEMENTS: Mme Renée Parent: 945-0156 entre 10h00 et 15h00 sur se-

maine sauf le mercredi; Mme Ursule Leboeuf: 798-3275.

mercredi 29 avril:

Cocktail et souper du Richelieu avec Paul-François Sylvestre, conférencier et écrivain, 18:00

Teutonia Club, 55 rue Edinborough
BILLET: \$7.00 (948-5558)

Ciné-festival "Mon oncle Antoine" à 19:30
Bibliothèque municipale de Windsor. Gratuit.

jeudi 30 avril:

Souper et soirée sociale animée par les diverses sections de la Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF)

Centre canadien-français, 2418 Central, Windsor
de 18:30 à 22:00

S'adresser à la FFCF de votre paroisse pour l'achat d'un billet, \$5.00.

vendredi 1er mai:

Le club d'âge d'or Jean-Paul II tiendra son 21ème banquet annuel: messe à l'église St-Jérôme, 17:30; cocktail, 18:00 et dîner, 19:00 suivin d'une danse. Prix \$6.00. Composer 948-1201 pour réservation ou 944-6331, 253-1896 et 944-0767.

Centre canadien-français

samedi 2 mai:

Soirée sociale de la ligue de quilles "Fleur de Lys" au Centre canadien français à 18:00.

Billets en vente auprès de Mario Girard 948-2997

Des détails complémentaires suivront dans le prochain numéro du Rempart.

bienvenue

24
avril
1981

8h30 à ???

**CAVE
À VINS**

vin fromage musique

Centre Canadien-français
2418 rue Central
WINDSOR

\$5. la personne \$5.
24 avril, 1981

Billets en vente aux Caisse populaires

aefo

National Coin Matic: une entreprise francophone compétitive

Windsor-S.D. Une nouvelle datant du printemps 1972 n'est plus récente, dira-t-on, mais celle dont on parlera dans les prochaines lignes refait surface neuf ans plus tard et conserve toujours le même intérêt puisque son auteur, M. Jean-Marie Isabelle, a créé et développé un commerce de buanderie qui continue de grandir dans la région.

L'histoire a débuté alors que Jean-Marie Isabelle était électricien et comme tel, il fut un jour appelé à effectuer une réparation sur une machine à laver d'une buanderie située au 1534 Wyandotte est à Windsor. "Ce fut le "coup de foudre" pour ce type de commerce", de dire M. Isabelle, en ajoutant au propriétaire de Night and Day "Quand vous serez prêt à vendre ce commerce, appelez-moi".

Quelques mois plus tard, le 15 septembre 1973, Jean-Marie Isabelle concluait la transaction de la buanderie et en devenait le nouveau propriétaire de même qu'il

possédait toujours la compagnie Jean Electric. En collaboration avec son épouse Marguerite, il a géré les deux entreprises pendant trois ans.

Chez Night and Day, la clientèle était nombreuse et comprenait en majorité des femmes. M. Isabelle fut surpris de constater que plusieurs des clientes ignoraient comment bien laver: "Certaines versaient l'eau de javel directement sur leurs vêtements ou encore ne classaient pas le linge, et, le plus curieux, c'est qu'elles s'offusquaient si je leur conseillais une meilleure méthode à suivre."

Les affaires croissant rapidement, il ajouta cinq autres grandes laveuses dans la buanderie, embaucha quelques personnes et se départit en 1976 de Jean Electric afin de s'occuper uniquement de la buanderie qui fonctionnait si bien.

Night and Day était une



affaire d'or à condition de gérer adéquatement et continuellement tout ce qui s'y passait car les clients s'accumulaient. "Ce travail devenait trop accablant", de dire Jean-Marie Isabelle, "et je désirais avoir un peu de temps libre pour les loisirs et ma famille: deux garçons Yves et Marc, aussi trois filles Line, Anne et France. C'est la raison pour laquelle la buanderie fut vendue en 1979 et c'est à partir de ce moment que naquit la nouvelle compagnie de M. Isabelle, National Coin Matic sise au

4049 Tecumseh est à Windsor.

Malgré une forte compétition de Coin Up de Montréal, il possède maintenant 125 machines commerciales distribuées dans 11 édifices, soit des résidences de retraités soit des édifices à logements concentrés surtout dans l'est et l'ouest de la ville de Windsor.

M. Isabelle est responsable de l'entretien et de la réparation des appareils et il supervise indirectement les lieux de locations où sont placés ses machines. "Je veux continuer à gérer cette compagnie et même à agrandir car l'oisiveté ne m'attire guère; c'est un commerce intéressant puisqu'il n'y pas de vandalisme quand on choisit des endroits bien tenus". Et les machines qu'il installe dans ces endroits sont toujours

de marque connue dont il est possible d'obtenir ici les pièces de rechange, ce qui procure un service rapide aux clients.

Comme le démontre la photo, les clients telle Mme Cathie West qui vient faire laver environ 2000 serviettes du club Central Raquet Ball, apprécie la qualité et la rapidité du service de la buanderie situé dans l'édifice à logements Cerncourse Project, à

proximité du club.

Après avoir appris son métier d'électricien avec Hydro-Ontario et avoir été contracteur Jean Electric pendant 18 ans incluant ses débuts à Chapleau, Jean-Marie Isabelle est fier d'avoir développé aussi rapidement National Coin Matic et il a l'intention de progresser encore pour mieux servir sa communauté malgré la crise économique actuelle.

Quel talent!



Trois fois lauréat! Brian Schiller de la 4e année de l'école St-Ambrose à St-Joachim expose fièrement les trois trophées qu'il s'est mérités lors des récents concours oratoires de la Royal Canadian Legion.

Votre facteur a l'air en bonne santé? Faites comme lui...

PARTICIPATION

Marchez. Dès aujourd'hui.

Les secrets d'un budget efficace

C'est depuis le 21 janvier 1981 qu'une dizaine de personnes, soucieuses du bon fonctionnement économi-

que de leur foyer, de leur commerce ou d'une association dans laquelle ils se dévouent, ont suivi assis-

duement les cours de tenue de livres organisés par le Collège St-Clair.

Ce soir les étudiants mettront à l'épreuve leurs connaissances acquises tout au long des semaines passées grâce à un professeur compétent dans ce domaine, M. Pamphile Duguay. "Il a su expliquer d'une façon simple et précise des notions qui semblaient parfois confuses ou complexes et nul doute que ce qu'il nous a enseigné sera d'une grande utilité tant à la personne qui demeure à la maison qu'à celle qui gère un commerce ou travaille souvent dans les finances", a affirmé l'une des élèves Mme Bernadette Grenier.

C'est Mme Georgette Gélinas, de Windsor, qui a remis à Pamphile Duguay, le soir du 8 avril, un cadeau au nom de tous les participants satisfaits de ses leçons. Mmes Rita Dupuis et Haroldine St-Pierre se déplaçaient depuis Pointe-aux-Roches pour venir assister aux cours et Mmes Pierrette Asselin, Claudette Renaud, Claudette Richard, Yolande Richard et Carmen Cirenne ainsi que M. Maurice Duguay étaient les participants de Windsor.

M. Duguay entrevoit la possibilité d'offrir le même cours de tenue de livres si la demande des adultes est suffisante d'ici l'automne.

Pour embellir la fête de PAQUES

chez-vous---

chez vos parents

ou chez vos amis---

il est encore temps d'obtenir un magnifique lis de Pâques chez un des fleuristes suivants:

GERRY ET PHIL

12308 chemin Tecumseh,
Tecumseh Ont. 735-2148

SEARY'S

1326 rue Ottawa,
Windsor Ont.
Mail Tecumseh
Mail Devonshire 258-3400

PEDRICK'S

849 est promenade
Riverside,
Windsor Ont. 258-3123

COLASANTI FARMS LTD.

Concession No. 3 - ¼ mille
au nord de Ruthven, juste
ouest de la route No. 3
326-3287



Loto-Essor: c'est l'affaire de tous

St-Clair Beach, S.D. — C'est l'affaire de tous, parents, amis, enseignants et étudiants, de contribuer à la réussite de la loterie Loto-Essor organisée par le comité des finances du PEP (parents-étudiants-professeurs) dans le but de financer les activités parascolaires des jeunes de l'école L'Essor.

"Jusqu'à maintenant, a déclaré Mme Denis Guilbert, environ 300 billets ont été vendus mais il ne reste que deux semaines pour écouler les deux cents qui restent." Celle-ci suggère que les étudiants prennent davantage en mains la réussite de ce projet qui a été mis sur pied spécifiquement à leur attention. Les jeunes sont capables de se regrouper à plusieurs et d'acheter à un coût moindre le billet de Loto-Essor qui se vend à \$50 chacun. D'autre part, ils ont la fougue et la parole assez facile pour arriver à vendre chacun un ou deux billets. "Si

chaque étudiant vend un seul billet, nous devrions même faire une seconde loterie", a ajouté Mme Guilbert en ricanant.

Rappelons qu'une somme de \$10,000 sera allouée aux cinq tirages de Loto-Essor qui auront lieu les vendredis du mois de mai. Les quatre premiers tirages du 1, 8, 15 et 22 mai offriront aux gagnants des prix de \$1,000, \$500, \$300 et \$200 alors que le cinquième tirage du 29 mai offrira deux prix de \$1,000.

Don's Kitchen Centre



La pièce la plus utilisée de votre maison mérite un traitement par des spécialistes pour être vraiment agréable et fonctionnelle.

Un téléphone pour les personnes souffrant de troubles d'audition et de la parole

Un grand nombre de personnes ne peuvent s'imaginer ce que c'est que de ne pas pouvoir se servir du téléphone pour parler à un ami, passer une commande ou conclure une affaire.

Pour la plupart des 72,000 personnes en Ontario qui souffrent de troubles d'audition et de la parole, le téléphone est un autre appareil pratique dont elles ne peuvent profiter.

Cependant, on a fait des progrès dans ce secteur. Il y

a quatre ans, la Société canadienne de l'ouïe a créé un réseau télétype-téléphone (TTY) pour les sourds. Le TTY est un télétype muni d'un dispositif de couplage; Il peut être raccordé à n'importe quel téléphone ordinaire, permettant ainsi des conversations téléimprimées entre deux abonnés possédant chacun le dispositif en question.

Depuis le début de la mise en oeuvre du pro-

gramme, environ 1,000 TTY ont été installés en Ontario.

Plus récemment, les Recherches Bell-Northern (une filiale de Bell Canada), avec l'appui de la mission ontarienne pour les sourds (Ontario Mission for the Deaf) et le gouvernement fédéral, ont perfectionné la technique et ont créé un appareil portatif de télécommunications pour les sourds (APT) qui se nomme le "Visur".

Mme Vicky Tonello, chef du Centre de télécommunications pour les personnes handicapées, déclare que le Visur se vend particulièrement bien parce qu'il s'adapte facilement à un TTY et parce qu'il est portatif.

Mme Tonello nous informe qu'environ 400 Visurs ont été vendus en Ontario et au Québec depuis que Bell Canada a commencé à les mettre sur le marché en août dernier.

L'appareil est vendu dans tous les Phone-Centres de la Bell. Il coûte \$350 pour les personnes sourdes ou souffrant de troubles de la parole qui présentent un certificat médical, et \$375 pour les autres.

Le développement rapide de nouveaux appareils pour les sourds encourage l'usage des systèmes APT et TTY dans les hôpitaux, les centres d'intervention en

cas de crise, les grands magasins, les postes de police et de pompiers.

Le Visur n'est pas le seul dispositif de télécommunications pour les sourds, il y en a beaucoup d'autres. Pour de plus amples renseignements sur les appareils portatifs de télécommunications ou les téléscripteurs, il est possible de communiquer avec la Société canadienne de l'ouïe au numéro 964-9595.

Peu de surprises dans la déclaration d'impôt de 1980

Comme il y a eu peu de modifications à la Loi, la nouvelle couverture du Guide d'impôt sera probablement le changement que les contribuables remarqueront le plus en complétant leur déclaration de 1980. Les "contribuables typiques" qui illustraient la couverture de Guide depuis 1975 ont cédé

leur place à la silhouette d'une ville canadienne caractéristique.

Les modifications législatives contenues dans le récent Bill C-54 toucheront surtout les contribuables qui emploient leur conjoint, les pompiers bénévoles et les personnes qui reçoivent de leur employeur des prêts sans intérêt ou à intérêt

réduit.

Pour la première fois, les personnes à leur compte peuvent déduire de leur revenu le salaire qu'ils ont versé à leur conjoint en 1980. Le conjoint employeur doit cependant retenir de l'impôt et des cotisations au Régime de pensions du Canada de ce salaire et verser ces sommes à

Revenu Canada, Impôt. Le conjoint, de son côté, doit inclure ce salaire dans son revenu lorsqu'il produit sa déclaration d'impôt.

Les pompiers bénévoles qui recevaient une allocation de dépenses l'an dernier peuvent tirer avantage de la nouvelle législation. La fraction exonérée d'impôt de leur

allocation de dépenses a été augmentée de \$300 à \$500 pour les années 1980 et suivantes.

D'autres modifications, cette année, comprennent l'introduction d'une allocation de déplacement exempté d'impôt pour les personnes qui sont employées à plein temps et

qui acceptent un emploi à temps partiel à au moins 50 milles de l'endroit où elles résident et travaillent. Cette modification avantagera les professeurs d'université et de collège qui souvent enseignent à temps partiel à l'extérieur de leur ville de résidence.

En plus des modifications apportées à la couverture du Guide, la déclaration d'impôt plus courte, introduite l'année dernière, a aussi été refaite. La T1 Spéciale, qui a été envoyée à la moitié des 15 millions de contribuables canadiens, a été conçue pour les personnes dont la situation fiscale est relativement simple. Cette année, sa présentation la rend facile à suivre grâce au guide en neuf étapes illustrées avec renvois à la déclaration d'impôt.

Les 7,5 millions de personnes qui ont reçu la T1 Spéciale par le courrier doivent s'assurer que leur situation fiscale n'a pas changé depuis l'année dernière. Les contribuables qui achètent un REER ou un REEL ou qui demandent une déduction pour frais de garde d'enfants ou pour une pension alimentaire ne peuvent utiliser la T1 Spéciale.

Les personnes qui doivent déboursier de l'impôt le 30 avril, ou qui attendent un remboursement, devraient noter que l'intérêt sur l'impôt dû et sur les remboursements a été augmenté de 11 à 12%. L'intérêt sur les paiements en trop est calculé selon la plus récente des dates suivantes: le 30 avril, la date où la déclaration d'impôt est produite ou le jour où se produit le paiement en trop. Vu que la moyenne des remboursements était de \$424,10 l'an dernier, chaque jour d'intérêt compte.

La grève à Radio-Canada: La F.F.H.Q. demande l'intervention de Francis Fox

La Fédération des francophones hors Québec a demandé au ministre des communications, Francis Fox, d'intervenir personnellement pour régler le conflit entre la Société Radio-Canada et ses journaliers.

Dans une lettre adressée à M. Fox, le vice-président de la F.F.H.Q., M. Florent Bilodeau, déplore auprès

du ministre le fait qu'en raison du conflit de travail qui paralyse depuis bientôt cinq mois les salles de nouvelles de Montréal, Québec et Rimouski, les francophones hors Québec soient privés de tout bulletin de nouvelles nationales en français. Selon M. Bilodeau, une telle situation ne peut plus persister indéfiniment.

Soulignant que les francophones hors Québec sont privés d'un service qu'ils financent à même leurs impôts, M. Bilodeau est d'avis que "depuis le début du conflit, les différentes autorités concernées par le dossier n'ont pas déployé tous les efforts nécessaires pour le régler avec diligence." Les francophones hors Québec se demandent

"si le gouvernement et la direction de Radio-Canada auraient laissé le conflit s'éterniser s'il avait affecté le réseau anglais de Radio-Canada."

Pour M. Bilodeau, le conflit ne fait que confirmer l'existence de très nombreux problèmes à la Société Radio-Canada. Avant de penser à obtenir

du C.R.T.C. un permis pour l'exploitation d'une deuxième chaîne, permis qu'a sollicité avec insistance Radio-Canada devant le C.R.T.C. en janvier dernier, la Société d'Etat devrait voir à régler les problèmes existants sur la première chaîne, de terminer M. Bilodeau.

Fleur de Lys

Classement en date du 12 avril

11ère place
Centre Canadien

The Party Stop
Magasin de variété.....
.....commode pour vos achats tout au cours de la semaine

Nous prenons de l'expansion pour mieux vous servir

6525 est Wyandotte
Windsor, Ontario
N8S 1P3
Tél.: 945-8112
Propriétaire: Rose d'Aoust

Francis #8

Girard St-Hilaire
Elizabeth Parent
Fernand Girard
Aline Bolsly

L.P. Roofing

- Couvertures plates
- Bardeaux d'asphalte
- Revetements aluminium
- Dalles à eau
- Réparations générales

728-1061

André Lavigne

21ème place
Laforet Sportswear #10
Réjean Hébert
Marie-Jeanne Poulin
Georges Girard
Paula Lavigne
Paul Poulin

dernier

Le Rempart

Gaston Lapierre
Yvonne Lachance
Don Parent
Micheline St-Hilaire
Yvon Dupuis

Banquet aura lieu le 2 mai.
Pour billets contacter Paul
Poulin 948-0533.

Fleur de Lys Femmes

Classement en date du 8 avril

#5 Les Cartouches 115
#1 Les Malfaisants 112
#3 Les Oursins 95
#6 Les Moustiques 90
#4 Les Tanantes 89
#2 Les Tourbillons 87

Plus haut simple

Edna Labelle 205
Lucie Scribe 180
Martine Chrétien 174

Equipes

#5 Les Cartouches 857
#1 Les Malfaisants 834

#4 Les Tanantes 832

Plus haut triple

Edna Labelle 509
Kim Chrétien 443
Lucie Scribe 442

Equipes

#5 Les Cartouches 2475
#1 Les Malfaisants 2401
#6 Les Moustiques 2372

Plus haute moyenne

Suzanne Girard 143
Martine Chrétien 143
Huguette Haskett 141
Yvette Lapierre 139

ABC HYDRAULICS

Réparations à toutes marques
d'équipement hydraulique,
pneumatique et mécanique y
inclu la fabrication de pièces.

565 est rue Shepherd
Windsor, Ont.

252-1889



la chronique
santé-nutrition
les mardis à 8h40

AVEC **LUCIENNE BUSHNELL** à CBEF-540

Les services en français du gouvernement provincial augmentent

Windsor-J.C.M. Les services en français de certains ministères du gouvernement ontariens sont beaucoup plus développés que pour d'autres, constate-t-on rapidement en examinant le rapport pour 1980 que vient de publier M. Don Stevenson, coordonnateur provincial des services en langue française. "Tant que les Franco-Ontariens n'auront pas une loi claire qui reconnaisse la légalité du français en

Ontario, les ministères vont interpréter différemment la politique d'ouverture au français du gouvernement provincial", a commenté M. Gérard Levesque, secrétaire provincial de l'Association canadienne-française de l'Ontario.

Selon M. Stevenson, les réalisations les plus notables au cours de 1980 ont été dans le domaine de la justice. Je mentionne également l'établissement du Collège provincial de

technologie agricole et la mise sur pied de "Renseignements-Ontario", programme d'information en français sur les services du gouvernement qui a joué d'une campagne publicitaire importante. (Les annonces en questions sont parues dans le Rempart).

Selon la politique, toute personne qui communique avec le gouvernement en français doit recevoir une réponse en français, les publications et les formulaires du gouvernement distribués au grand public doivent être publiés en français, et dans des "régions désignées", on doit mettre en place des affiches et des avis publics français et les services gouvernementaux doivent être accessibles en français. Ces régions incluent les municipalités de Ander-

don, Belle Rivière, Colchester nord, Maidstone, Rochester, Sandwich sud, Sandwich ouest, Tecumseh, Tilbury nord et Tilbury ouest dans le comté d'Essex ainsi que Dover, Tilbury et Tilbury est dans le comté de Kent.

Le rapport présente une mise à jour des progrès réalisés dans chaque ministère et inclut une liste de toutes les lois traduites et publiées en français par le ministère du Procureur général et ainsi qu'une liste des villes où l'on trouve du personnel bilingue dans les bureaux régionaux du gouvernement.

Selon le rapport, les services en français sont disponibles aux bureaux des Commissions de logement de Chatham et de Windsor; à la cour provinciale, division criminelle et

division de la famille; à la cours des petits créances ainsi qu'au bureau du greffier local à Windsor; au bureau régional d'évaluation et à la direction de la taxe sur les ventes au détail à Windsor; au bureau du ministère des Richesses

naturelles à Chatham; aux services ambulanciers, aux services de laboratoire, à la clinique pulmonaire et au bureau OHIP à Windsor; et au bureau des services techniques du ministère des Transports et des Communications à Chatham.

Calendrier des Evénements

[Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance]

21 avril: Assemblée du Comité consultatif de la langue française (CCLF) du comté d'Essex et de Windsor.
Endroit: Ecole secondaire L'Essor, 13605 ch. St-Gregory, St-Clair Beach.
Heure: 20:00

26 avril: Partie de cartes parrainé par la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section Jeanne-Mance. Prix d'entrée \$1.00 et goûter servi en soirée.
Endroit: Sous-sol de l'église Immaculée-Conception
Heure: 20:00

27 avril: J.A. Martin, photographe, film québécois; l'entrée est libre.
Endroit: Auditorium de la bibliothèque municipale, 850 rue Ouellette, Windsor.
Heure: 19:30

30 avril: Tête-à-tête, une exposition de livres français avec service de café.
Endroit: Bibliothèque Tecumseh Mail
Heure: 19:00 à 20:00

21 avril: assemblée mensuelle de la FFCF section St-Jérôme au sous-sol de l'église. L'invitée sera Mme Lise Brulé, cofeuse.
Endroit: Eglise St-Jérôme, 3739 Ypres, Windsor
Heure: 19:30

23 mai: Atelier portant sur les droits légaux, dirigé par le juge Richard Huneault et organisé par le Collège St-Clair en collaboration avec la FFCF. Pour inscription: Mme Grenier, 944-7731.
Endroit: Centre canadien-français, 2418 Central, Windsor
Heure: de 9:00 à 13:00

23 mai: 1er Tournoi annuel de quilles, femmes; suivi d'un souper à 18:30. Le billet pour assister au tournoi se vend \$7.00, celui pour le repas coûte \$7.00 ou encore, les deux activités ensemble sont laissées au coût de \$12.00 par personne. S'adresser à Jocelyne (945-7508), Jeannine (256-6030) ou Huguette (737-6893) avant le 13 mai pour réservation.
Endroit: Rosebowl Bowling, 2488 Dougall Windsor. Souper au Centre canadien-français, 2418 Central, Windsor.
Heure: 13:00 et 18:00 (souper)

Exprimez vos sentiments en offrant
fleurs et cadeaux
de chez

GERRY et PHIL

12308 chemin
Tecumseh
Tecumseh, Ont.
735-2148



Phil Sadi
propriétaire

A. BISSON

"qualité de service reconnue"

A. B. Services

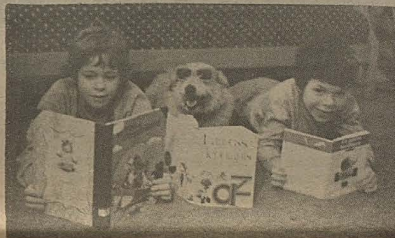
"Fred, peintre en bâtiments"
Peinture d'intérieur et d'extérieur
Pose de tapisserie
Réparation de surfaces en vinyle

252-4919

(service téléphonique)

Lundi à vendredi de 8h00 à 20h00
Samedi 8h00 à 18h00

L'exemple! Qu'est-ce que ça peut faire?



Dans la famille Delage de Chatham, les longues soirées d'hiver ont été occupées à faire la lecture en famille. Comme le démontre la photo, même la chienne Princesse s'en mêlait et s'intéressait au Larousse des débutants.

Bruno, à gauche, et Bernard sont les fils de MMME Etienne Delage de Chatham Nursery.

CENTRE D'ARMOIRE DE CUISINE MG

3163 est, chemin Tecumseh
Windsor, Ontario

EVALUATION GRATUITE

Distributeur
des armoires

Tél.: 948-6788

GREGG

Petites

annonces



Nettoyage de tous genres — cours, garages etc. Entretien de gazons et Jardins à Painscourt.
Estimation gratuite. Pour un travail bien fait, téléphonez, Gilles Caron 354-1249 après 4:00 p.m.

A VENDRE

Maison mobile 1980 -- comme neuve, 14' X 68', trois chambres à coucher, équipement complet intérieur et extérieur y inclut garage en métal 12' X 16'. Composer 687-2728.

Dame française recherche un ou deux enfants de 3 ou 4 ans pour tenir compagnie à sa fillette, du lundi au jeudi en après-midi. Gratuitement. Communiquer en composant le numéro 948-3407.

Jeune fille diplômée recherche un poste de secrétaire ou de réceptionniste en français, à temps plein. Rejoindre Mlle Chantal Lafleur au numéro 258-7757 ou 255-9508 ou à l'adresse suivante: 706 Brant, Windsor, N9A 3E8.



Des maisons miniatures en montre à L'Essor

Vous projetez vous faire construire une maison? Peut-être vous serait-il utile de voir les modèles de maison qui seront exposés par les élèves de l'école secondaire L'Essor au cours de la semaine d'éducation du 4 au 8 mai.

C'est un des genres de travaux d'étudiants que l'on pourra voir en visitant l'école à cette occasion. On pourra également examiner une remise extérieure,

un "dune buggy", des dessins architecturaux et techniques ainsi qu'une variété de travaux académiques.

Des scènes de Shakespeare et d'autres saynètes seront présentées par les élèves.

Il y aura aussi un nombre de personnes-ressources qui seront invitées à l'école pour parler aux élèves au cours de la semaine.

ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE L'ONTARIO

OFFRE D'EMPLOI UN POSTE D'ANIMATEUR/TRICE A COMBLER REGION DE TIMMINS

FONCTIONS:

Travailler avec une équipe de bénévoles (regroupés au sein d'un Conseil régional), afin de mettre sur pied des programmes et projets aptes à favoriser la sensibilisation et la participation des francophones d'une région donnée, à la vie culturelle, sociale, économique et politique de la communauté franco-ontarienne, collaborer avec les autres animateurs du Service d'animation de l'ACFO à certains projets d'envergure provinciale.

EXIGENCES:

- Connaissance du milieu Franco-Ontarien
- Expérience pertinente de 3 ans en animation ou l'équivalent
- Etre prêt(e) à travailler des heures supplémentaires pour aider les francophones de la région
- Avoir le sens des responsabilités et beaucoup d'initiative

NOUS OFFRONS:

- Période d'entraînement au début
- Stages de formation
- Support et encouragement du secrétariat provincial
- Salaire: \$17,000 - \$18,000

DATE LIMITE: 18 avril 1981

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Monsieur Jacques Aubé
Coordonnateur du Service d'animation
Association canadienne-française de l'Ontario
325, rue Dalhousie
Pièce 500
Ottawa (Ontario) K1N 7G2

Commentaire

Penetang: Ce n'est pas fini

N.D.L.R. Notre collaborateur d'Ottawa était récemment invité à prononcer une causerie sur la situation scolaire à Penetang, devant un groupe d'intéressés réunis dans une librairie de Montréal. Il résume ici les propos qu'il a tenus sur ce sujet toujours d'actualité.

Pour plusieurs personnes, le conflit scolaire de Penetang remonte à septembre 1979, alors qu'une école parallèle et illégale ouvrait ses portes sous le nom d'École secondaire de la Huronie. En réalité, le conflit est vieux de quinze ans puisqu'il date vraiment de 1966, année où le Simcoe County Board of Education fermait l'école secondaire de Lafontaine pour concentrer tous les étudiants dans la nouvelle Penetanguishene Secondary School (PSS). Ironie du sort, c'est dans cette ancienne école de Lafontaine que s'offrent, aujourd'hui, les cours de l'école secondaire LeCaron. Cette école, obtenue de peines et misères après une lutte qui a pris une envergure nationale, n'est que temporaire et fort mal adaptée aux besoins des étudiants franco-ontariens de la région. Le prévôt d'incendie de l'endroit a refusé de signer l'inspection des lieux parce que l'édifice ne rencontre pas les normes de sécurité. De plus, très peu d'étudiants s'y sont inscrits car l'école est loin de Penetanguishene et n'offre pas les services élémentaires d'une cafétéria, d'une bibliothèque, d'un gymnase et des ateliers techniques.

Si les Franco-huronien ont gagné une école secondaire

française, ils doivent maintenant se battre de nouveau, pour un édifice. Jusqu'à tout récemment, le conseil scolaire a insisté pour bâtir la nouvelle école sur le même site que P.S.S. Les francophones n'étaient pas pleinement d'accord et le conseil municipal refusait d'amender son règlement de zonage pour permettre la construction d'une école. Le 28 janvier dernier, le conseil scolaire adopte une résolution à l'effet d'ériger l'école secondaire française sur le site de la rue John, terrain qu'il possède déjà. Il y a cependant une condition: le ministère de l'Éducation doit offrir au conseil scolaire une compensation financière de plusieurs milliers de dollars, même si le site est déjà payé par l'autorité scolaire locale. De plus, le conseil municipal doit encore accorder les permis de construction, d'égoûts, etc... Les francophones attendent toujours une réponse des gouvernements.

Certains soutiennent que le résultat des dernières élections pourrait, en dernière analyse, favoriser la cause d'une école secondaire française à Penetang. Le Premier ministre Davis n'a plus à craindre un ressac de la part des anglophones; il est au pouvoir pour au moins quatre ans et peut ainsi agir avec plus de fermeté si les autorités locales ne s'entendent pas. Bette Stephenson, ministre de

l'Éducation, avait voulu ménager la chèvre et le chou. Elle ne voulait pas irriter les anglophones du comté de Simcoe, majoritairement conservateurs, et tenait à offrir un minimum de "privilèges" aux francophones. On a dit que Tom Wells, ancien ministre d'Éducation, aurait agi autrement et davantage en faveur des Franco-huronien.

Il faut se rappeler que c'est Tom Wells qui a mis fin au conflit scolaire de Windsor-Essex. Il faut aussi ajouter que Wells n'avait pas à craindre une imposante masse anglo-conservatrice. Pas un député n'est d'allégeance conservatrice dans la péninsule; l'autonomie locale peut donc être facilement bafouée. Dans le cas de Penetang, Wells aurait pu aussi agir et forcer le conseil municipal à amender son règlement de zonage; pourquoi ne l'a-t-il pas fait si ce n'est à cause de l'appui important des anglophones de Simcoe au Parti conservateur.

Les élections sont passées et Davis, Stephenson et Wells n'ont plus rien à craindre. Ce nouveau contexte politique jouera-t-il en faveur des francophones de Penetang? L'année scolaire 1981-82 verra-t-elle une véritable école secondaire française à Penetang? Il faut l'espérer.

Paul-François Sylvestre

Un phare dans la brume

Souffrir puis mourir... Ca rime à quoi?

J. Albert Paradis

N.D.L.R. — L'auteur J. Albert Paradis a publié dans le cahier spécial de Noël '80 un conte intitulé "Les confidences d'un petit sapin de Noël", lequel a beaucoup plu aux lecteurs. Ce dernier a récemment fait parvenir au Rempart un exemplaire de son œuvre "Un phare dans la brume" qui rassemble une cinquantaine d'articles et de réflexions, ou de témoignages comme celui du sapin de Noël, dont les thèmes portent sur les vérités du christianisme qu'il présente sous la forme d'une conversation simple et amicale.

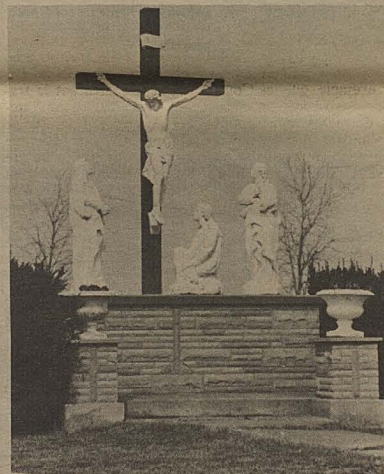
Le Rempart publiera dorénavant dans cette page des extraits de ce livre que les lecteurs intéressés peuvent se procurer par courrier en écrivant à : J. Albert Paradis, C.P. 174, Rivière-du-Loup, P. Québec, G5R 2B7; au coût de \$6.50 incluant les frais de poste.

Pour ceux qui n'ont pas la foi, les souffrances des hommes n'ont aucun sens et la mort c'est l'échec total. Face à ces deux réalités inéluctables, il faut comprendre l'agressivité, la haine, voire même le désespoir de ces pauvres malheureux.

Les croyants savent...

Par contre, les croyants catholiques savent que la vie n'est en fait qu'un très court passage du néant à l'éternité. Simples pèlerins ici-bas, ils sont tous disposés à faire leur possible pour rendre le monde meilleur, mais, ils ne s'illusionnent pas outre mesure, sachant que le véritable paradis ne sera jamais de ce monde. Pour eux, la mort n'est que le passage de la vie terrestre à la vie éternelle heureuse ou malheureuse, selon qu'ils auront obéi ou non à Dieu et à l'Eglise. Ils savent aussi que l'acceptation lucide des souffrances et de la mort unies aux souffrances

et à la mort du Christ, leur vaudront de ressusciter glorieux et immortels.



Les souffrances ont une valeur d'expiation

La pensée de souffrir pour le plaisir de souffrir n'a jamais effleuré leur esprit parce qu'ils sont convaincus que les souffrances et la mort, acceptées avec résignation à la volonté de Dieu, ont une valeur d'expiation et de rachat incommensurable. A l'exemple de Job, les croyants catholiques arrivent tôt à remercier Dieu qui leur fournit l'occasion par excellence de compléter dans leur chair, ce qui manque à la passion du Christ. Le bonheur intense qu'ils éprouvent alors, n'a aucune commune mesure avec les plaisirs des sens les plus raffinés. La foi seule peut donner cette paix et cette sérénité de nos grands malades devant les souffrances et la mort.

D'ailleurs, sur cette terre, personne, si riche et si puissant soit-il, ne peut éviter les souffrances et la mort, conséquences du péché originel. Tous égaux devant les souffrances et la mort, voilà l'une des multiples facettes de la justice infinie de Dieu.

La souffrance a un sens

Par la révélation, les catholiques croyants savent que leur âme immortelle paraîtra devant Dieu pour être jugée selon ses œuvres. Ici-bas, les hommes sont jugés sur leur avoir plutôt que sur leur être; à la mort, les hommes seront jugés sur ce qu'ils ont été et non sur ce qu'ils ont possédé. C'est là sûrement que des couronnes vont changer de tête. En conséquence, à quel sert à l'homme de gagner l'univers entier s'il vient à perdre son âme?

Il ne nous reste qu'à choisir pendant qu'il est encore temps. Demain, il sera peut-être trop tard.

Le règne de l'automobile

par Cécile Aulclair

« ATTENTION! Seules les voitures dont le numéro d'immatriculation se termine par un chiffre impair pourront circuler ces mêmes jours. Les autres voitures circuleront les jours pairs. C'est le nouveau règlement en vigueur pour soulager la congestion dans la ville. »

Sans doute serez-vous soulagés d'apprendre que cela ne se passe pas chez nous, mais en Afrique. L'augmentation rapide des automobiles et l'insuffisance de voies rapides ont rendu nécessaire cette mesure à Lagos, capitale du Nigeria.

Ce n'est qu'une situation temporaire: c'est du moins l'avis des autorités nigériennes, qui ont entamé la construction de

vastes axes routiers, devant pouvoir accueillir l'ensemble des automobiles en circulation.

On sait toutefois que la construction d'autoroutes en Amérique du Nord n'a pas résolu les problèmes de congestion.

Il y a de quoi nous faire réfléchir: l'automobile, symbole du progrès en occident, peut-elle nous ramener au pas de tortue?

Chez nous, par ailleurs, on dépense des sommes énormes à la construction routière alors que plusieurs chemins de fer sont inutilisés ou sous-utilisés, nous informe Gérard Chagnon de Transport 2000. Ce sont donc les usagers des Voir "Le règne de l'automobile" à la page 12

LE REMPART
Le journal français du sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Membre de l'Association de la Presse Franco-phonie Hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAI
Rédactrice: SUZIE DALLAIRE
Gérante de la publicité: HELENE BONTRONT
Responsable des abonnements: LOUISE CREVIER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAI
Chef d'atelier: MARIE-ANN TONER

Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

Coupon d'abonnement

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

ABONNEMENT AU REMPART

Nom _____
Adresse _____

Ville _____
Code Postal _____
Téléphone _____

Tarifs: au Canada - \$10.00 par année; au
Etats-Unis - \$15.00 par année; Ailleurs -
\$20.00 par année.

Méli-mélo

oisirs · tourisme · consommation · éducation · spectacles · nutrition · réno

1981: Année internationale de la personne handicapée

Doit-on intégrer le déficient mental à la vie normale, ou l'enfermer à l'asile?

S'il fut un temps où l'on enfermait les déficients mentaux dans les asiles, trop souvent sans faire de distinction entre eux, il en va tout autrement aujourd'hui, alors qu'on s'efforce de plus en plus de réintégrer le déficient dans un milieu de vie normal.

Il semble d'ailleurs que le Québec ait une approche assez originale du traitement de la déficience mentale. C'est du moins l'opinion émise par un groupe d'éducateurs belges qui ont séjourné récemment à la Maison Ste-Clothilde Inc., un centre d'accueil pour adultes déficients mentaux situé à Ste-Clothilde de Horton.

Ce qui semble surtout avoir retenu l'attention des stagiaires belges, c'est le "principe de normalisation" qui prévaut de plus en plus chez les éducateurs québécois. Il a pour objectif de permettre aux déficients mentaux de vivre le plus possible en société, à travers et parmi le monde "normal". C'est ainsi, par exemple, que les Commissions scolaires, au cours des dernières années, ont dû s'ajuster aux déficients mentaux en créant des classes spéciales à leur intention.

Peu à peu, on habitude

de la sorte les déficients à côtoyer la communauté qui les entoure et vice-versa. On les amène au restaurant par petits groupes (2 ou 3 au maximum), de façon à ne pas trop attirer l'attention et à ne pas susciter le phénomène de rejet que l'on a trop souvent provoqué par le passé, en les sortant par groupes de 40 ou 50.

Les Centres d'accueil pour déficients mentaux ont dû s'adapter à la nouvelle approche et on compte seulement 30% de déficients mentaux gardés en institution.

TROIS RESSOURCES

Le foyer de groupe, la famille d'accueil ou un appartement sont les trois grandes ressources dont on dispose actuellement pour réintégrer le déficient.

Dans un foyer de groupe, le déficient fera l'apprentissage de gestes quotidiens tel l'usage d'une cuisinière électrique, d'un aspirateur, etc. On lui enseignera également le travail manuel dans un "atelier protégé", sorte d'usine d'apprentissage réservée aux déficients. Chaque foyer de groupe compte un maximum de 8 déficients et un minimum de trois

éducateurs.

S'il est jugé suffisamment autonome, le déficient est alors dirigé vers un appartement qu'il pourra lui-même louer et meubler; il pourra y vivre seul ou avec un compagnon, selon son désir. Un éducateur se chargera de lui apprendre à compter, à faire l'épicerie ou même à

tenir un budget. Cet éducateur aura généralement une douzaine d'appartements à superviser de la sorte.

Pour celui qui n'aime pas vivre en appartement ou qui ne se sent pas prêt à le faire, il existe finalement la possibilité de faire appel à une famille d'accueil, laquelle pourra lui

apporter une présence rassurante et lui éviter de longues heures de solitude.

Quant aux déficients lourds ou multi-handicapés, on n'a d'autre choix, pour le moment, que de les garder en institution. L'importance des équipements et du personnel requis explique qu'on doive encore garder ces déficients en

institution.

COMBATTRE LES PRÉJUGÉS

Vue dans son ensemble donc, la réintégration des déficients mentaux a fait beaucoup de chemin au Canada depuis le démantèlement des "asiles-parking", au début des années 70. Cependant, certaines lacunes demeurent évidentes, notamment du côté de l'embauche de personnes déficientes dans l'industrie. Malgré un certain effort du législateur québécois en ce sens, en effet, il reste que les mesures adoptées ne sont qu'incitatives.

Il arrive donc que la réintégration complète du déficient bute contre les préjugés d'un employeur. En refusant au déficient le droit au travail, on lui ferme souvent au nez la dernière porte à franchir pour conquérir son autonomie pour achever sa réintégration.

Mais peut-être l'année internationale de la Personne handicapée (1981) nous aidera-t-elle à réfléchir sur le rôle que nous avons nous aussi à jouer dans la réintégration des déficients mentaux.

Richard Lacoursière
(Service Hebdo-science)



Le travail est un élément essentiel de réinsertion sociale et dans ce sens les ateliers protégés comme La Croisée, dans l'est de Montréal, jouent un rôle important. (Photo Louis Pépin, SHS)

MON OEIL SUR...

...Le printemps qui dort

Il est là, bien à l'abri, entouré de petites écailles qui le protégeront jusqu'à la fin de l'hiver. Vous pouvez le voir dans les arbres et les arbustes, les feuillus dénudés qui se sont endormis dans le froid. Regardez bien, tout est déjà prêt pour le retour des chaleurs printanières...

Les bourgeons sont formés l'été qui précède leur éclosion, alors que l'arbre peut encore profiter de l'eau et du soleil pour préparer l'hiver qui vient. Le froid faisant plus tard geler l'eau, celle-ci devient inutilisable pour les plantes et notre saison hivernale leur fait donc l'effet d'une longue période de sécheresse. Pour s'adapter, les arbres entrent en dormance, comme certains animaux entrent en hibernation. Mais auparavant, ils ont formé les ébauches des nouvelles feuilles et des fleurs (qui assureront la reproduction), le tout bien enfermé dans des bourgeons protecteurs. On les trouve à l'extrémité des branches et à l'aisselle des feuilles, dont on peut d'ailleurs voir la cicatrice,

entuite d'une mince couche de liège, juste au-dessous des bourgeons.



Chez la plupart de nos arbres et arbustes, les bourgeons sont pourvus d'écailles couvertes d'une substance imperméable, la cutine, et souvent aussi de résine. Les futures feuilles sont ainsi protégées de l'eau et ne peuvent perdre leur humidité. Le refroidissement brutal est empêché par les minuscules poils des écailles profondes. Ils emprisonnent une

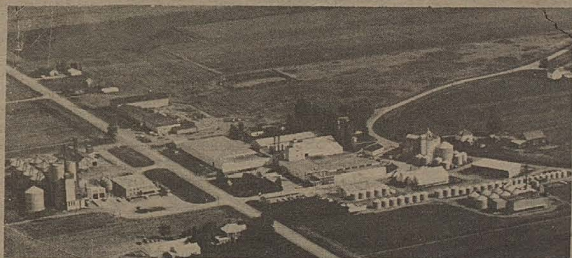
mince couche d'air qui joue le rôle d'isolant. D'ailleurs assez variable,

les bourgeons sont, avec l'écorce et la forme générale de l'arbre, un bon

moyen d'identifier nos feuillus en hiver. Pourquoi attendre l'été pour aller

faire connaissance?

Monique Laforce
(Service Hebdo-science)



Depuis près d'un demi-siècle, grâce à ses semences de qualité supérieure, la société King Grain est au service de l'agriculteur canadien. Depuis la fève soya et les fourrages, aux céréales et au maïs Pride, King Grain se consacre à la recherche et au développement, à la production et à la mise en marché.

LES SEMENCES MARQUE "KING"
ET LE MAÏS PRIDE
VOILÀ L'EQUIPE IDEALE
POUR UNE RECOLTE
PROFITABLE



King Grain Limited, C.P. 1088, CHATHAM, Ontario N7M 5L6

McGraw's



Blanche's SNACK BAR

de la
BONNE CUISINE

de chez-nous à déguster sur place ou à emporter.

238 est rue Erie
Windsor, Ontario
Tél.: 256-9467

ouvert du lundi au vendredi
6h30 a.m. à 6h00 p.m.



Un "snack" délicieux



L'UCFO c'est créer et s'impliquer

Une histoire qui date de 1937

La conception du mouvement féminin l'Union culturelle des Franco-ontariennes a surgi officiellement un samedi d'avril 1937 lors d'un congrès de l'Union des cultivateurs franco-ontariens. D'abord embryon de cet organisme masculin, l'UCFO se voulait à l'origine la section féminine du regroupement des cultivateurs pour rejoindre les femmes et jeunes filles de paroisses rurales avec l'objectif de veiller à leur bien-être culturel, social et religieux. Avant même son accouchement en tant qu'organisme autonome, ce qui se voulait la section féminine de l'Union des cultivateurs s'identifia comme "Cercle des fermières".

C'est une année plus tôt, cependant, que naissait le premier cercle des fermières dont la fondatrice fut Mme Ida Villeneuve de Wendover. Mais c'est à une certaine Mlle Cantin, alors technicienne en art culinaire et en couture dans la région, que l'on doit d'avoir fait mûrir l'idée d'un regroupement de cercles de fermières, à l'image d'associations semblables que l'on retrouvait déjà au Québec.

Ainsi, au congrès de l'Union des cultivateurs de 1937, le mouvement s'accréditait de l'appui des cultivateurs pour adopter une ampleur régionale, donnant lieu à la création de plusieurs autres cercles dans la région, soit notamment Clarence Creek, Bourget, St-Pascal Baylon, Sarsfield, etc. pour n'en nommer que quelques-uns. Par conséquent, le Cercle des fermières devint par la suite l'Union catholique des fermières de l'Ontario, mais continue de régner sous l'égide de l'Union des cultivateurs.

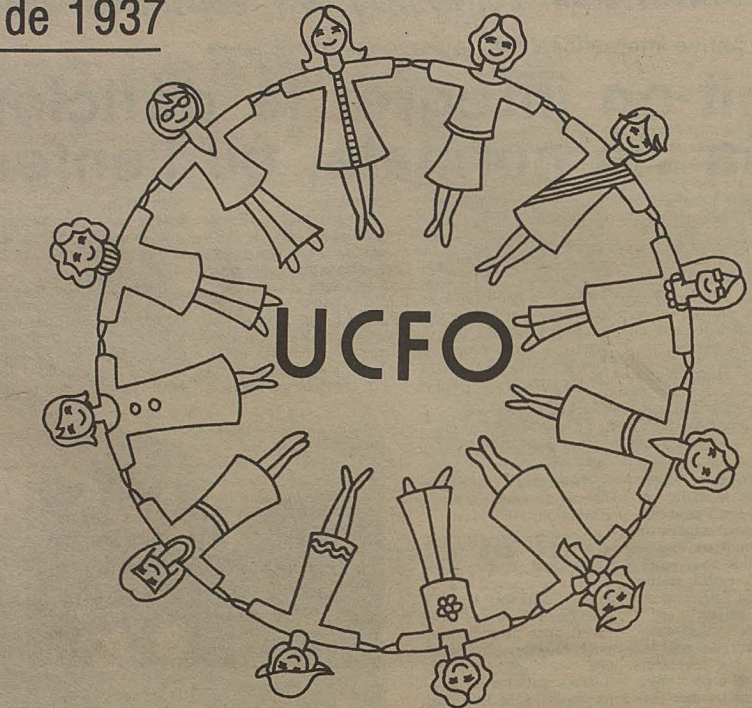
Selon Mme Eva Langevin, deuxième présidente de l'organisme qui se souvient non sans une certaine nostalgie des premières heures de vie de ce regroupement, celui-ci avait pour mandat d'aider les femmes à bien s'acquitter de leurs nombreuses fonctions sur la ferme. A une époque où les ressources matérielles étaient restreintes, il fallait tout mettre à profit, faire du neuf avec du vieux, de là cette grande nécessité de développer le domaine artisanal. Le même phénomène explique également la sphère d'activités auxquelles s'adonnaient les membres de l'Union, soit celui principalement de tenter d'alléger le sort des plus démunis avec les moyens et les ressources disponibles. Il n'était donc pas question d'acheter de la laine, par exemple. On apprenait plutôt à tisser le lin, à se servir de la laine des moutons, etc.

En 1959, cependant, l'UCFO devait connaître d'autres destinées, et ce, avec l'arrivée de Mlle Estelle Huneault comme présidente générale. C'est sous sa direction que l'UCFO coupa définitivement le cordon ombilical qui la rattachait à l'Union des cultivateurs. "Nous avions ainsi plus de pouvoir en tant qu'organisme", raconte Mlle Huneault à qui il revient également l'initiative d'avoir amené tous les cercles de fermières de la province à s'unir sous une charte établie.

Ainsi, l'Union catholique des fermières de l'Ontario était reconnue au niveau de la province et les portes lui étaient grandes ouvertes à la Fédération de l'agriculture de même qu'à l'Association de l'éducation où elle est maintenant représentée entièrement. Outre Prescott-Russell, l'UCFO se ralliait alors les forces des cercles du nord avec deux nouvelles régions, soit Sudbury-Nipissing et Cochrane-Hearst.

En fait, l'introduction officielle de l'organisme sous le nom d'alors, Union catholique des fermières de l'Ontario s'est effectué vers les années 1953 dans la région Cochrane-Hearst. Les deux premiers cercles à être fondés là-bas ont été Strickland et Opasatika sous l'impératif de Mme Laurent Legault de Chute-à-Blondeau, présidente provinciale à l'époque. S'est ajoutée, en 1956, la région Sudbury-Nipissing qui compte aussi, à partir de 1967, la région Témiscamingue. Ce n'est qu'en septembre 1974 que cette région s'est divisée en deux l'une pour former la région Nipissing-Sudbury et l'autre pour englober les cercles de Témiscamingue-Timmins. Notons que Mme Gracia Comeau, présidente provinciale entre 1969 et 1971, de même que Mme Fernande Levêque, présidente provinciale en 1974, ont largement contribué à l'essor des cercles du nord.

Avec l'obtention de sa charte provinciale en 1962 et, par conséquent, le ralliement de tous les cercles existants de la province, l'UCFO emboîta le pas pour graduellement sortir de sa cuisine. En 1962, l'organisme s'est affilié à l'Association ca-



nadienne-française de l'Ontario (ACFO) et, peu à peu, on marquait des points auprès de divers ministères de l'Ontario, entre autres celui de l'Agriculture pour l'obtention de cours en art ménager et d'une économiste francophone pour les diverses régions.

La présence de l'UCFO se fait également sentir au comité d'éducation et au comité féminin de la Fédération de l'agriculture où, notamment, Mlle Huneault est élue directrice. Au comité féminin, il s'agissait de la première femme francophone et, au comité d'éducation, elle était la seule femme, ce qui ne l'a jamais intimidée de quelque façon que ce soit, nous confie-t-elle.

C'est par ailleurs en 1961 que l'UCFO participe pour la première fois à l'Exposition centrale d'Ottawa, activité qui grandira en importance et qui demeure encore aujourd'hui une tradition sacrée, les participantes ayant pu faire valoir dans un rayonnement plus vaste leur talent d'artisanes pour s'être méritées nombre de prix et de mentions d'honneur.

En 1969, lors d'un congrès spécial à North Bay, l'Union catholique des fermières de l'Ontario devient l'Union culturelle des Franco-ontariennes sous le prétexte que plusieurs femmes désireuses de se regrouper et d'appartenir au mouvement sont issues de villages et même de régions urbaines. Même si dans Prescott-Glengarry, un certain nombre de cercles ont abandonné le mouvement pour continuer à titre de fermières, plusieurs autres se sont ajoutés à même la région et surtout dans d'autres coins de la province.

D'une part, la région de Prescott-Russell s'est largement étendue à la suite de ce nouveau baptême. L'est de la province englobe, depuis 1966, la région Prescott-Glengarry, et celle de Russell-Carleton-Stormont. D'autre part, l'UCFO a également réussi à s'implanter dans des régions du sud, soit celle d'Essex où les membres, noyés dans une mer anglophone, ont ressenti un pressant besoin d'évoluer, de se développer, d'apprendre et d'apporter leurs contributions en tant que femmes francophones.

En 1977, d'autres ressources permettaient à l'UCFO de prendre plus d'ampleur par l'intermédiaire d'un projet d'animation coordonné par l'ACFO et qui regroupe également l'Association des fermières de l'Ontario et la Fédération des femmes canadiennes-françaises. C'est d'abord Marie Brunet qui fut embauchée comme animatrice de ce projet que l'on nomma "Pro-femme". Ses objectifs sont de valoriser l'action communautaire des femmes dans leur milieu, définir une orientation

et des objectifs précis pour chaque association, de viser une plus grande implication sociale et communautaire des associations féminines et de faciliter la mise sur pied de mécanismes et de structures susceptibles de motiver l'implication d'autres femmes. C'est Carmen Paquette qui assurait, jusqu'à ce jour, la continuité de ce projet et c'est à elle, dit-on, que revient le mérite d'avoir "mis l'UCFO sur la carte".

Aujourd'hui, l'UCFO est forte de plus de 3,000 membres à l'intérieur de 60 cercles et plus. D'autres sont même à la veille de naître, notamment à Timmins, à Orléans et à Cornwall. C'est un organisme qui, en répondant à des besoins précis, manifeste un désir d'évoluer avec l'époque. Alors qu'au cours des années 50, les activités se limitaient à fabriquer des pièces artisanales et à participer aux bonnes œuvres de la paroisse, les années 60 ont vu plusieurs femmes pénétrer une sphère de leadership dans l'enseignement de cours de toutes sortes. Elles ont d'ailleurs brillé par leur vif sens de l'organisation de ces cours et ceux-ci se sont par le fait même avérés pour plusieurs un tremplin social face à une implication plus intense.

Par exemple, la région de l'est qui peut être considérée comme le château-fort de l'organisme tant par son nombre de membres que par l'avantage d'être en milieu majoritairement francophone, a appuyé le comité des agriculteurs francophones qui travaillent à l'obtention d'un collège de technologie agricole francophone dans sa région. Elle s'est aussi prononcée en faveur d'un conseil scolaire homogène de langue française pour Ottawa-Carleton et, par l'intermédiaire du comité provincial, assure une participation active dans les débats sur la constitution en matière de droits aux femmes et aux francophones.

Au terme de leur dernier congrès provincial, les membres de l'UCFO ont mis au point un plan d'action qui se traduit par la mise en marche de trois comités distincts: un comité d'information, un comité d'action politique et un comité d'éducation des adultes.

Pour se donner les outils et les ressources nécessaires à mettre en branle ce plan d'action, le comité provincial, présidé par Mme Claire Pé-ladeau, est épaulé, depuis le mois de janvier 81, par la coordonnatrice du mouvement, Mlle Louise Cadieux, et ce, grâce à une subvention accordée par le Secrétariat d'Etat. Une autre demande de l'ordre de \$45,000 pour fins de fonctionnement repose sur le bureau du Secrétariat d'Etat.

Bien des choses ont changé en 44 ans et, malgré cela, tout reste à faire!

Et aujourd'hui, de nouveaux défis

Les femmes ont compris qu'il y a un grand défi à relever, qu'il y en a toujours eu mais que ceux-ci doivent s'adapter avec l'époque. Ainsi, aujourd'hui, la priorité en ces termes est celle d'être informée en tant que femme pour être en mesure de s'affirmer et d'agir lorsque les situations où il faut prendre des décisions se présentent.

Mme Claire Pélaudeau, présidente provinciale, traduit ainsi l'actuel état d'âme de l'Union culturelle des Franco-ontariennes, état qui fut, sans contredit, activé par un congrès tenu à l'automne dernier à Bourget.

Mais pourtant les besoins des femmes n'étaient pas si différents il y a dix ans, explique Mme Pélaudeau, sauf que nous travaillions dans l'ombre. Les femmes demandaient des cours, des sessions de leadership, elles ressentaient autant la nécessité de se regrouper que ce soit pour créer ou pour revendiquer leurs droits. Aujourd'hui, la vie a changé et c'est pourquoi les demandes des femmes se situent entre autres au niveau des garderies, du droit au Régime de pension du Canada, de la parité de salaire avec les hommes, de l'abolition de

la publicité sexiste, de la mise en garde face au phénomène de la consommation, etc.

Ce n'est pas d'hier que les femmes s'affirment. Claire Pélaudeau cite en exemple les nombreuses qui ont fondé des hôpitaux, celles qui ont ardemment combattu le Règlement 17 et toutes celles qui ont efficacement rempli leur rôle d'éducatrice, de gardienne de la morale. Derrière tout grand homme, il y a une femme, dit-on, l'UCFO voudrait maintenant seulement être à côté.

Il va de soi que l'UCFO se montre plus présente en assistant aux différents séminaires, colloques, rassemblements, tel, par exemple, celui de "Savoir c'est pouvoir" qui s'est déroulé à Ottawa le mois dernier et qui réunissait les Ontarioises de l'est. Ce rassemblement se voulait une plateforme d'échange face à l'implication de la femme dans son milieu et des moyens qu'elle dispose.

En sortant ainsi de l'ombre, l'UCFO sème l'intérêt de femmes un peu partout en province, des femmes qui ressentent le besoin de se regrouper et qui, sachant les instances de revendicatrices ou



Photo de Paul CHIASSON - LE DROIT

Mme Claire Pélaudeau
présidente provinciale de l'UCFO

d'artisanes de l'organisme, retrouvent avantage à joindre le mouvement. Il n'est pas étonnant, par conséquent, de constater la naissance de cercles, entre autres, à North Lancaster et à l'accouchement prochain de d'autres, notamment à Orléans et à Cornwall. "On s'en vient vers une étape où les femmes vont travailler ensemble", fait remarquer Mme Pélaudeau pour qui il est de prime importance de détruire une fois pour toutes cet esprit de clocher qui a pour effet de diviser les forces au niveau des organismes féminins.

L'UCFO se fait aussi présente dans l'actualité et tente d'informer ses membres sur les données et tout renseignement pertinent émanant du Conseil consultatif sur la situation de la femme, de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) et de la presse en général. Et même si elle demeure encore plus ou moins inconnue dans les corridors de Queen's Park ou du Parlement d'Ottawa, elle s'assure que les politiciens aient souvent "de leurs nouvelles".

A l'affût des politiques qui la concernent, d'une part, et des besoins manifestés localement, d'autre part,

l'UCFO poursuit son mandat d'information en offrant des cours en gestion municipale, sur les petites entreprises, en leadership, des sessions qui provoquent une certaine connaissance du milieu et de soi. On continue également à se découvrir et à développer ses talents d'artisanes. Effectivement, sans perdre sa juste place au sein des activités de l'UCFO, l'artisanat a donné lieu à d'autres objectifs qui complètent, à son même titre, les moyens à prendre pour répondre aux besoins des membres dans leur ensemble.

Encore aujourd'hui, les pièces que produisent les membres de l'UCFO constituent une richesse unique en terme de création et de façon de freiner le rythme effarant de notre société de consommation. Que ce soit autour d'une table, papier ou crayon à la main ou autour d'un métier à tisser, les femmes, en se rencontrant, ont l'occasion de se parler de leur vécu, de leur réalité. C'est à partir de ce moment qu'elles peuvent choisir, les moyens pour certaines, les armes pour d'autres, qui sont le plus susceptibles d'améliorer leur situation.

Au service des femmes francophones de l'Ontario

Pour la première fois dans son histoire, l'Union culturelle des Franco-ontariennes peut se permettre d'élargir encore davantage les optiques de son organisme grâce aux services d'une coordonnatrice entrée en fonction depuis le mois de janvier 1980.

Embauchée sur une base régulière, Mlle Louise Cadieux se voit confier, entre autres, un mandat d'assistance, d'appui et de lien entre les cercles et régions de l'UCFO dispersés à travers la province. Installée à Alfred à l'école St-Victor, Mlle Cadieux doit cependant veiller à la fois à assurer un service de secrétariat pour le comité provincial et, par conséquent, doter le bureau des éléments essentiels de fonctionnement.

Au titre de ses tâches, la nouvelle coordonnatrice aide à monter des dossiers nécessaires, par exemple, à l'information du comité exécutif en vue d'une

prise de position ou d'une participation à quelconque congrès ou colloque. Elle assure également une présence et une participation à ces manifestations qui touchent, en général, des questions concernant les femmes ou les francophones.

La mise en marche du plan d'action établi à la suite du dernier congrès provincial s'avère, pour sa part, une importante priorité à la liste de tâches et de responsabilités de la coordonnatrice. Rappelons que ce plan d'action vise d'abord la mise sur pied de trois comités distincts au sein de l'organisme, à savoir un comité d'information, d'action politique et, enfin, d'éducation des adultes.

Et, puisque les cours offerts dans différentes disciplines continuent de croître en popularité et de répondre, par conséquent, à une demande plus exigeante, l'UCFO a recours aux services de Mlle Cadieux pour leur programmation. C'est

à cette dernière aussi que revient la tâche de rédiger les demandes de subventions auxquelles sont de plus en plus accessibles.

L'UCFO est ainsi assurée des services d'une coordonnatrice pour les trois prochains mois, le Secrétariat d'Etat ayant consenti à défrayer son salaire pour une période précise. Le renouvellement de son mandat, ce que l'UCFO souhaite ardemment, sera possible à la condition que ce même Secrétariat d'Etat consente à verser une somme équivalente à près de \$45,000 à l'Union culturelle des Franco-ontariennes. Outre l'embauche permanente d'une coordonnatrice pour un an, ce montant servirait également à défrayer les coûts requis pour les réunions du comité provincial, les frais de déplacement aux membres et employés qui assistent aux congrès et colloques, de même qu'à monter un secrétariat efficace.

Ces pages sont une commandite de l'Union culturelle des Franco-ontariennes (UCFO) dans le cadre d'un programme accordé par le Secrétariat d'Etat. La recherche, la rédaction de même que la mise en page étaient sous la responsabilité de Carole Auger. Les illustrations sont de Stéphanie Pelot.



Depuis quelques mois, il se donne à Alfred et à Casselman (région de l'est) des cours en gestion municipale. Ces cours, organisés par l'UCFO, attirent nombre d'adeptes, femmes et hommes. On reconnaît entre autres sur la photo, Mme Claire Pélaudeau, présidente provinciale et Mlle Louise Cadieux, coordonnatrice de l'UCFO, toutes deux assises à gauche.

photo de Michel CARRIERE

Les congrès régionaux '81

- 2 MAI
Région d'Essex à Rivière-aux-Canards
- 21 MAI
Région de Prescott-Glengarry à L'Orignal
- 26 MAI
Région de Russell-Carleton-Stormont à Lemieux
- 30 MAI
Région de Sudbury-Nipissing à Alban
- 6 JUIN
Région de Timmins-Témiscamingue à Earleton
- 10 JUIN
Région de Cochrane-Hearst à Smooth Rock Falls

Plan d'action 1980-82:

agir et réagir

Même aujourd'hui, en 1981, la femme n'est pas encore reconnue comme égale à l'homme et, par conséquent, ne jouit pas des mêmes avantages, des mêmes forces et des mêmes droits que lui en termes légaux. Cette réalité se traduit inévitablement par une gamme d'injustices que doit subir et surmonter la femme dans la vie de tous les jours, qu'elle soit au foyer ou sur le marché du travail, qu'elle soit fille ou grand-mère, qu'elle soit célibataire, mère, épouse, qu'elle en soit frustrée ou modestement inconsciente.

C'est quelque peu avec l'intention de provoquer un certain sens de la vérité sur ces réalités que l'UCFO a taillé, à la mesure de ses besoins, l'organisation de son dernier congrès provincial qui s'est déroulé en septembre 1980 à Bourget et auquel plus de 250 déléguées des quatre coins de la province ont participé.

D'abord parce que l'on jouissait, pour la première fois, d'une aide financière importante, soit d'une somme de \$12,000 du Secrétariat d'Etat, pour la tenue de ce congrès, l'exécutif de l'UCFO s'est permis l'embauche d'une coordonnatrice du congrès en la personne de Mme Janine DesRochers. Avec cette dernière, les membres du comité organisateur ont choisi comme thème "Liberté et responsabilité de la femme dans la famille, la communauté, l'économie et l'Eglise", la bougie d'allumage qui allait générer la mise sur pied d'ateliers révélateurs et constants autant en terme d'informations et d'échanges qu'en terme d'idées, de propositions et de projets futurs.

Au titre des ateliers offerts et des suites à y donner, "la femme au foyer" propose d'informer les cercles des cours de formation disponibles dans les institutions et ministères. Au niveau local, on a fait ressortir l'importance des cours "Communication parents-enfants", les sessions de communication et de leadership, etc. L'atelier "la femme et la vie du couple" propose d'organiser des journées d'étude sur la famille, l'alcoolisme, l'alimentation, le bien-être des enfants et que des personnes-ressources soient invitées, au niveau de l'exécutif provincial, à aborder le sujet des relations "d'égal à égal" et de "la loi sur la famille".

Pour la femme au travail, on conseille à cette dernière de s'informer sur les fonds de pension de son conjoint, au niveau des cercles locaux, alors que, sur le plan provincial, l'organisme a été demandé d'appuyer les efforts de syndicalisation des employés de foyers pour personnes âgées et de foyers

l'exécutif de faire des pressions pour que les gouvernements reconnaissent la valeur économique de la femme qui travaille avec son mari dans une entreprise familiale.

Les femmes ont aussi été invitées à se lancer ou à rester en affaires, à reconnaître les emplois en famille, à s'informer sur les testaments et les contrats de mariage, les investissements et de s'inscrire à des cours en gestion financière et sur la loi. En ce qui concerne l'exécutif provincial, celui-ci devra demander aux candidats(tes) politiques leur position face aux situations qui touchent les femmes et en publier les résultats.

Toutes ces recommandations et plusieurs autres relevant du domaine autant psychologique, social et religieux que politique et économique, ont donné lieu à la mise en marche d'un plan d'ac-



tion relatif aux besoins exprimés à l'issue des ateliers offerts. Ce plan d'action se résume en trois volets. D'abord, le comité d'information dont les objectifs sont notamment la publication de ces quatre pages illustrant les pourquoi et les comment de l'UCFO, avec son histoire, ses projets et sa philosophie d'avenir. On devra également préparer un dépliant sur l'organisme de façon à ce que l'information pertinente puisse rejoindre et renseigner les intéressées dans son sens le plus large. Le comité d'information a aussi pour mandat d'identifier les moyens de faire circuler plus d'informations dans les régions de sorte que le mouvement puisse s'assurer d'une plus grande homogénéité dans ses activités et son rythme d'évolution. Enfin, le comité sera responsable d'organiser des sessions sur la façon de rédiger et de diffuser l'information relative à ses activités et son implication dans divers dossiers.

Dans un deuxième temps, le comité d'action politique veillera à mettre en vigueur les recommandations qui ont fait surface lors du congrès et qui concernent plus spécifiquement la pension pour la femme au foyer, la syndicalisation des femmes et l'apport des femmes collaboratrices.

Enfin, le comité d'éducation des adultes devra nourrir les cercles locaux d'informations concernant le recyclage, notamment en terme de sessions connues sous le nom de "Nouveau départ". Le comité est aussi responsable de voir à ce que les cercles soient dotés de cours de leadership et de formation des bénévoles. Il coordonnera en plus la mise sur pied de sessions d'informations sur l'alcoolisme, le crédit, les pensions, la loi, le budget, la consommation, la vie politique, sans compter des sessions en gestion pour les femmes impliquées dans des entreprises familiales.

La présidente sortante de l'organisme, Mlle Lucille Lafrance, en convient que les suites de ce congrès provincial de l'UCFO constituent en un point de départ pour que la femme s'implique économiquement, socialement et politiquement dans sa province, dans sa ville et dans sa communauté. On s'accorde pour dire, cependant, que ces changements qui ont marqué un tournant véritable dans l'histoire de l'UCFO nécessiteront, outre un plan d'action défini, une approche susceptible d'encourager toutes les femmes des cercles locaux de toute la province à émettre le pas.

Et, en dépit des idées nouvelles conçues au rythme de besoins nouveaux, l'UCFO se retrouve avec un important travail de conscientisation à effectuer. Mais, même s'il faudra du temps et beaucoup d'énergies, les étapes antérieures qui ont réussi à percer ce mur d'habitudes s'annoncent comme un précédent pour celles qui suivront.

La communication, c'est important

Parce que la communication entre les différents cercles de l'UCFO est l'une des principales sources génératrices du mouvement, on s'affaire, dans deux des régions, à produire sa revue qui rejoint au total plus de 1,000 membres.

A tous les deux mois, paraissent effectivement *L'Étincelle* destinée aux cercles de la région Sudbury-Nipissing-Témiscamingue et *La Ruche* pour les membres de l'est, soit Prescott-Glengarry et Russell-Carleton-Stormont. C'est d'abord *L'Étincelle* qui a vu le jour à North Bay en 1966 avec le but de faire connaissance avec les autres cercles avoisinants, de se tenir au courant de leurs activités, d'y puiser ressources et idées nouvelles et d'effectuer un rapprochement essentiel à l'union des forces qui se voyaient foncièrement noyées dans un si large territoire qu'est le nord de l'Ontario.

Depuis 1972, c'est Mme Antoinette Cloutier de Earleton qui se charge de la publica-

tion de *L'Étincelle*. Elle s'occupe plus précisément de rassembler tous les articles que lui confient les cercles, ceux-ci faisant rapport de leurs activités passées et futures. On y insère également recettes, histoires, un mot de l'aumônier, le Père Roger Cadotte, de même que le message de la présidente provinciale. D'autres articles concernent la femme dans un sens plus large puisque l'on y aborde des questions d'éducation, de santé, d'agriculture et aussi d'artisanat.

On peut s'attendre à d'importants changements au niveau du contenu de *L'Étincelle*, signale d'autre part Mme Cloutier. Celle-ci rappelle qu'à l'issue du dernier congrès de l'UCFO tenu à Bourget en septembre 1980, où l'on visait entre autres l'information de la femme, *L'Étincelle* s'appête à accorder davantage de place aux problèmes de la femme, au rôle qui lui revient et aux solutions possibles en vue d'une reconnaissance plus équitable.

La Ruche

A l'instar de leurs concitoyens du nord, les femmes de la région de l'est ont, elles aussi, ressenti ce besoin d'établir un réseau de communication efficace entre elles. C'est donc de ce pas qu'en 1974, Lucille Lafrance, alors présidente régionale de Russell-Carleton-Stormont, offre à ses membres la première revue qui allait porter le nom de *La Ruche*.

Produites à la gestetner, avec les moyens du bord il va sans dire, tout comme c'est le cas dans le nord, les premières *Ruches* contiennent elles aussi rapports de réunions de cercles, recettes, conseils pratiques, mot de la présidente et de l'aumônier, etc.

Le congrès provincial de 1980 a ainsi donc permis également à *La Ruche* de sonder les besoins et d'orienter la philosophie de la revue en terme de contenu.

La Ruche accueille de plus en plus dans ses pages une information dont l'essence correspond davantage aux dilemmes avec lesquels la femme est confrontée aux niveaux familial, social, économique et politique.

L'éditrice de *La Ruche* se charge de susciter l'intérêt des femmes face à cette problématique en insérant des découpures de journaux à sujet pertinent, par exemple, ou en exprimant son opinion sur les agissements d'un politicien local. Et les commentai-

res n'en sont que positifs même si parfois Mlle Lafrance craint un apport "trop politisé" à *La Ruche*.

Mais en outre, Mlle Lafrance en convient que la revue qu'elle produit toute seule en grande partie, ce qui nécessite une quarantaine d'heures par mois pour la dactylographie, l'imprimerie à la gestetner, la reliure et la distribution sans compter rédaction, recherche et coordination, ne souffrirait pas d'un certain renouveau en terme de présentation.

Présentement, la revue se vend 25 la copie pour une circulation de plus de 400 exemplaires. On devra inévitablement hausser son tarif si l'on entrevoit des changements d'ordre graphique, ne serait-ce également pour éviter un certain déficit qu'une subvention du Secrétariat d'Etat versée à chacune des revues publiées par l'UCFO a réussi à essuyer. L'équipe de *L'Étincelle* qui, pour sa part, vend son produit à \$2.50 l'abonnement individuel et à \$1.75 l'abonnement par cercle, a investi la somme accordée de \$750 dans l'achat d'une Gestetner.

Il reste que ces organes d'informations internes sont appelés à jouer un rôle déterminant dans l'évolution du mouvement par le simple fait qu'elles jouissent déjà d'un important soutien de la part de leurs abonnées.



pour handicapés. "La femme et la vie politique" donne, pour sa part, le ton en terme d'une implication plus accrue et recommandée, entre autres, à ses membres d'assister à des réunions politiques et même de soumettre une liste de candidates aux sous-comités municipaux, par exemple.

A l'atelier "la femme et l'éducation des adultes", on recommande de se regrouper pour créer des emplois, de faire évaluer son dossier en tenant compte de son expérience et de continuer son éducation. "La femme collaboratrice" a également permis d'aborder plusieurs considérations, entre autres, celles de puiser des informations professionnelles et financières, de joindre une association de "femmes gestionnaires" et aussi de suivre des cours de gestion. On a mandaté

L'UCFO grandit tellement vite que certains cercles tout récemment fondés ou en voie de l'être n'ont pu être inscrits sur la carte.

Protégez-vous

Les pieds, nos souffre-douleur

Pour que femmes souffrent des douleurs, il faut qu'elles aient les mêmes problèmes. La raison de cette différence, les femmes sont horriblement mal chaussées. Plus il faut qu'elles aient les mêmes problèmes, plus elles souffrent d'aujourd'hui ne sont pas mieux traitées.

Il n'y a aucune partie de notre anatomie qui soit aussi bafouée, maltraitée et torturée que le pied.

A la naissance, plus de 95% des bipèdes ont des pieds parfaits. A peine un an plus tard, 8% des tout-petits ont déjà des difficultés avec leurs pieds. A dix ans, le chiffre s'élève à 41%. A vingt ans, on parle de 70%.

Avec ses 26 os, ses 19 muscles et ses 107 ligaments, le pied est conçu pour le mouvement. Malheureusement, nous restons trop longtemps debout

ou assis. Nous marchons sur des surfaces trop dures. Nous faisons de l'embonpoint. Nous portons des bas trop courts ou trop serrés. Nous ne soignons pas nos pieds quand ils font mal. Nous n'allons surtout pas à la racine du mal: notre chaussure.

Les femmes et le talon haut

La femme occidentale n'a jamais connu, comme la femme orientale, la torture des pieds bandés. Pourtant, à l'heure actuelle, elle supporte la violence du

talon haut sans broncher. Tout ça parce que Catherine de Médicis se trouvait trop courte pour Henri II et se fit faire des souliers à talon haut qui devinrent dès le 16^e siècle un symbole de l'aristocratie européenne.

Quand on y pense bien, il faut énormément d'adresse pour se jucher sur des talons. Vous devez rejeter les épaules en arrière tout en poussant votre estomac et votre bassin vers l'avant. Vos cuisses et vos jambes sont donc plus tendues, ce qui peut vous donner des maux de tête. Certains gynécologues relient également le port du soulier à talon haut au déplacement de certains organes pelviens et abdominaux.

Ce n'est pas fini. Comme

votre pied sur un talon est débalancé, les tendons de devant s'étirent alors que ceux de derrière, tel le tendon d'Achille, se rétrécissent. Ce rétrécissement se fera péniblement sentir si, habituée au port des talons hauts, vous décidez à un moment donné de porter des talons plats lors d'une excursion en plein air. Signalons enfin que les souliers à talon haut ne respectent pas souvent vos orteils et les contours de votre pied. D'où les ongles incarnés, les oignons, les cors, les pieds gonflés.

Un conseil, aussi futile soit-il: ne portez pas de souliers à talon haut. Si vous n'avez pas l'intention de suivre ce conseil, retenez plutôt le suivant: ne portez pas des talons de

plus de deux pouces de hauteur, jamais plus de quatre ou cinq heures par jour, deux ou trois jours par semaine.

Que choisir?

Alors comment choisit-on une paire de souliers? Premièrement, tenez-vous debout pour faire mesurer vos pieds "à l'état de charge". Ensuite, choisissez un soulier: — à cuir souple et bien poreux pour que votre pied puisse respirer; — à semelle souple pour permettre le déroulement normal du pas; — à bout arrondi répondant à la courbure formée par l'extrémité des orteils; — dont la largeur de la partie antérieure est suffi-

sante pour permettre aux orteils d'y trouver leur place sans se comprimer ou se chevaucher.

Le podiatre est le spécialiste des pieds. Il n'est pas médecin cependant mais il connaît très bien le fonctionnement du pied et les soins à lui apporter pour qu'il soit en santé. En plus de traiter les verrues plantaires, les pieds d'athlètes, les cors, les oignons et toutes les affections locales du pied, le podiatre peut vous aider à prévenir les maladies et les déformations en vous donnant des conseils sur le choix de vos chaussures et la façon correcte de vous occuper de vos pieds.

Adapté de la revue Protégez-vous.

Le règne de l'automobile

suite de la page 6

trains qui doivent payer plus cher. Selon lui, si on offrait un service de trains et d'autobus, rapide, confortable et à des coûts accessibles, on donnerait la possibilité à beaucoup plus de gens de se déplacer librement et on économiserait argent et énergie.

Quelle audace que de s'en prendre à l'automobile dans le pays où le « char » est roi! Je sais: l'auto n'est peut-être pas la meilleure solution, mais elle est la seule jusqu'à maintenant dont discutent la plupart des ci-

toyens en dehors des grands centres. Je connais bien d'ailleurs les inconvénients que représente être privé d'auto alors qu'on trouve de plus en plus de centres d'achats, loisirs, et autres services à l'extérieur des villes.

Imaginez alors, ce que ce serait pour les gens du Nigéria ou du Brésil — qui sont beaucoup plus nombreux que nous à ne pouvoir se permettre l'achat d'une voiture — si l'ère de l'automobile rendait là aussi la vie impensable sans ce moyen de transport!

Cela n'a jamais été aussi facile que cette année d'évaluer le marché de la bicyclette. Il y a la ferraille, et il y a la qualité. A peu près rien dans le milieu.

Le consommateur ordinaire qui ne veut pas attendre deux ou trois semaines pour savoir ce qui vaut la peine d'être acheté peut-il faire la différence entre la ferraille et la qualité?

En y mettant un peu de circonspection, cela devrait être possible. Surtout que le marché s'est tellement nivelé qu'il ne reste que deux ou trois sortes de roues, deux ou trois sortes de dérailleurs dans chaque catégorie de prix, toutes les pièces venant du Japon. Le cadre Peugeot, fabriqué dans la Beauce, est une rare exception.

Depuis plusieurs années,

les spécialistes tentent de détruire le mythe du 10 vitesses, mal adapté à nos besoins quotidiens, pâle imitation de la bicyclette de course des champions, qu'on croit à tort moins "forcant" qu'un trois-vitesses.

Le 10-vitesses bon marché est souvent une grande déception: les freins se désajustent, la selle est inconfortable.

On examine aussi le 5-vitesses d'un oeil critique cette année. On remarque que la première vitesse est moins facile que celle du trois-vitesses, ce qui semble un non-sens.

Le grand avantage du trois-vitesses, c'est que toutes les vitesses sont utiles et utilisées. Mais encore là, il faut bien le choisir.

La première chose serait

de choisir le vendeur. On y gagnerait à la longue à fréquenter le marchand spécialisé, qui s'occupe du service après-vente et de la réparation. A défaut de trouver cette perle, on cherchera parmi les marchands d'articles de sport. Les vendeurs des magasins à chaînes ne connaissent rien en bicyclette, n'offrent pas un bon service, pas plus à la vente qu'après la vente, et vendent la plupart du temps le bas de la gamme, la camelote.

Pour choisir la hauteur du vélo, il faut l'enfourcher au-dessus du tube horizontal et poser les deux pieds au sol, en soulevant de course. La distance entre l'entre-jambes et le tube horizontal ne doit pas dépasser deux centimètres.

Les prix

Le tricycle d'enfant coûtera entre \$25 et \$60; la bicyclette ordinaire, entre \$60 et \$125; le mustang et le moto-cross, entre \$50 et \$100, mais ce sont des modèles à éviter, parce qu'ils sont difficiles à manoeuvrer et à contrôler; le trois-vitesses coûtera entre \$125 et \$180; le cinq-vitesses, entre \$140 et \$210; le dix-vitesses bon marché, entre \$100 et \$175, mais on lui préférera un bon trois-vitesses à \$170.

Le prix minimal à payer pour un dix-vitesses serait de \$175 à \$250, mais on peut payer jusqu'à \$350 les vélos de grande randonnée. Comme il faut ajouter \$150 pour les accessoires, les randonneurs qui les achètent font entre 2500 et 5000 kilomètres par année.



ANNONCEZ GRATUITEMENT

Pendant tout le mois d'avril, Le Rempart publiera sans frais toute petite annonce de particuliers, jusqu'à 30 mots. (Celles de commerces seront publiées au tarif régulier).

Vous recherchez de l'emploi... ou vous en avez à offrir? Vous avez quelque chose à vendre?... des services à offrir?... un logis à louer?

Profitez du service des petites annonces du Rempart.

GRATUIT — PENDANT TOUT LE MOIS D'AVRIL

Le texte français de l'annonce doit parvenir à nos bureaux par écrit ou par téléphone (948-4139) au plus tard le mercredi de la semaine précédant la publication.

À compter du 1^{er} mai 1981, il y aura une nouvelle façon de procéder pour demander une subvention aux termes du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes.

Si vous songez à isoler votre logement vérifiez d'abord si vous êtes admissible à une subvention. Puis, adressez au bureau du PITRC une carte de demande en vue d'obtenir votre formulaire personnalisé de demande qui indiquera que la somme nécessaire a été mise de côté pour vous pendant une période de 90 jours.

ÊTES-VOUS ADMISSIBLE? OUI NON

1. S'agit-il d'une résidence principale ou d'un foyer d'hébergement? ☐ OUI ☐ NON
2. S'agit-il d'une maison ou d'un immeuble d'appartements de 3 étages ou moins? ☐ OUI ☐ NON
3. Cette habitation a-t-elle été construite avant le 1^{er} janvier 1961 dans n'importe quelle province* ou avant le 1^{er} septembre 1977 au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest ou à Terre-Neuve? ☐ OUI ☐ NON

Si vous avez répondu "oui" à toutes les questions, vous pourrez obtenir votre formulaire personnalisé de demande de subvention en nous adressant une carte de demande du PITRC dûment remplie. Vous pourrez obtenir cette carte à la plupart des magasins de vente au détail de matériaux isolants, auprès des entrepreneurs en isolation ou à votre bureau provincial du PITRC.

Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes
P.O. Box 1270, Station "T"
Toronto, Ontario M6B 4A4
tél.: (416) 789-0581
ou sans frais: 1-800-268-1818



*En Nouvelle-Écosse et dans l'Île-du-Prince-Édouard, c'est le Programme d'isolation des habitations qui est en vigueur.



Nous nous efforçons de servir du mieux possible ceux qui font appel à nos services

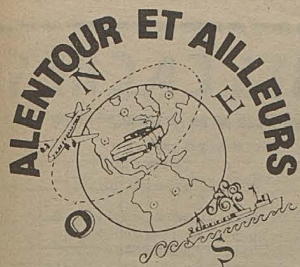
PERSONNEL LICENCIÉ: MM. Alphonse Janisse
François Janisse

Paul Janisse
David Janisse
Vincent Janisse

Pierre Cécile
Stan Dubreuil

JANISSE FRÈRES LIMITÉE

Entrepreneurs de Pompes Funèbres
1139, rue Ouellette Windsor 253-5225



PEKIN
Dans la capitale chinoise, plus de 3 millions de personnes, sur les 8 millions

qui la peuplent, possèdent une bicyclette. Chaque matin, la route la plus fréquentée de Pékin permet à

725 000 Pékinois de se rendre à leur travail à pied, en bicyclette ou avec le transport en commun. Aux heures d'affluence, 6h30 et 7h30, et 18h, 40 000 cyclistes empruntent la principale intersection de la ville.

COLORADO
Lorsqu'une boîte de clous a tombé sur une autoroute à l'arrière d'un camion pendant les heures de pointe, plus de cinquante véhicules ont eu des crevaisons et parfois plus d'un par véhicule. Il a fallu quelques heures aux ouvriers pour

recupérer les 75 livres de clous.

AFRIQUE DU SUD
Plusieurs études effectuées dans plusieurs pays arrivent à la conclusion que jusqu'à dix pour cent des accidents de la route sont causés par un véhicule défectueux. Une nouvelle étude en Afrique du sud ajoute un élément neuf à ces résultats: dix pour cent ou plus des accidents de camions ou de véhicules lourds pourraient être évités s'ils étaient mieux entretenus.

BRESIL
La voiture à alcool n'étonne plus personne aujourd'hui au Brésil. En 1979, on comptait moins de 1 000 véhicules de ce genre. En 1980, il y en avait plus de 250 000 mus à l'alcool de canne. En 1981 la production sera augmentée à 300 000 et en 1982 à 350 000.

CANADA
Selon un programme national sur la sécurité des pneus, huit voitures sur dix avaient des pneus mal

gonflés. Une voiture sur neuf possédait au moins un pneu avec une bande de roulement insuffisante pour une utilisation sûre. Un pneu sur sept montrait des signes d'usure anormale de la bande, principalement causée par un mauvais équilibrage ou parallélisme du train avant.

OTTAWA
Le Conseil de sécurité d'Ottawa-Carleton vient de mettre sur pied le deuxième "club des survivants ceinturés". Le premier club de ce genre existe en Saskatchewan.

Tourisme

Wonderland inauguré au printemps

OTTAWA — «Situé à une demi-heure de route au nord-ouest de Toronto, près de Maple, Wonderland sera inauguré au printemps de 1981 et devrait accueillir de deux à trois millions de visiteurs durant sa première saison, soit de mai à septembre», affirme dans un communiqué l'Office de tourisme du Canada.

Ce monde de fantaisie de 360 acres, construit au coût de \$115 millions, constitue la nouveauté la plus sensationnelle sur la scène touristique ontarienne depuis la construction de la tour CN à Toronto. Ce lieu se veut le pendant canadien de Disneyland. Il y aura manèges, jeux et spectacles. On estime

que 14 millions de personnes habitent dans un rayon de 200 milles de l'emplacement.

Les portes doivent s'ouvrir le 23 mai prochain. Quatre des cinq secteurs thématiques seront terminés en mai, selon le communiqué. Il s'agit de «la rue Internationale, la foire médiévale, l'exposition uni-

verselle de 1890 et le petit monde de Hanna-Barbera (créé pour les bambins et baptisé des noms de Fred, Yogi, Barney Rubble — dit Arthur Laroche) et Scooby Doo). Quant au quartier des pionniers canadiens, il sera prêt en 1982».

Dans les quatre pavillons de la rue Internationale (alpin, scandinave, latino-américain et méditerranéen), les visiteurs pourront se procurer des souvenirs.

Un amphithéâtre grec en plein air pouvant accueillir 3,500 personnes présentera en alternance un spectacle de musique pop et country et une comédie musicale.

Dans le quartier de la

foire médiévale, le théâtre Canterbury offrira une revue musicale de 40 minutes.

A l'exposition universelle, les enfants pourront jouer au billard électrique. Au petit monde de Hanna-Barbera, otaries, dauphins, cacoets divertiront jeunes et moins jeunes.

Le personnel de Wonderland estime qu'il faudra huit heures pour visiter toutes les attractions. On dit dans le communiqué qu'une famille de quatre personnes peut prévoir dépenser en moyenne \$80; en apportant des sandwiches et en renonçant aux souvenirs, on devrait pouvoir s'en tirer pour \$46.

On donne une liste de

prix. «Le public pourra se procurer divers types de laissez-passer, dont un passeport individuel à \$23.50, valable deux jours. Le carnet de 12 coupons se vend \$11.95 par adulte, \$10.95 par enfant de 3 à 8 ans, comprenant l'admission (censément \$9.95 par adulte) et certains tours de manèges et attractions.

Après l'inauguration à la fin de semaine du 23 mai, le parc sera ensuite ouvert tous les jours, du 30 mai au 7 septembre, et en fin de semaine seulement, du 12 au 27 septembre. Les heures d'ouverture sont les suivantes: de mai à août, 10h à 22h; après le 7 septembre 10h à 20h.

Tiré du Droit

Eprouvez vos connaissances en tourisme

(S.O.P.) - Ce petit questionnaire est destiné à mesurer vos connaissances en géographie et en tourisme. Si vous obtenez de 8 à 10 points, c'est excellent; de 5 à 8 points, vous feriez mieux d'aller vous acheter un atlas et de 0 à 5 points, c'est faible.

1. En face de Québec, une ville porte le nom d'un personnage militaire de l'Histoire du Canada qui brûla ses drapeaux dans l'île Ste-Hélène. Quelle est cette ville?

2. André Chénier, l'un des patriotes de 1837, a son monument quelque part à Montréal. Où est-il?

3. L'église Notre-Dame de Montréal a été construite sur le modèle d'une célèbre église d'Europe. Quelle est

cette église?

4. Pourquoi appelle-t-on "camilliennes" les urinois souterrains publics de Montréal?

5. Quelle ville de Sicile porte le même nom que le détroit qui la sépare de Reggio, en Italie?

6. Dans quel édifice de Rome réside le président de l'Italie?

7. A Montréal, deux tunnels permettent à l'automobiliste de rouler l'un sous le fleuve St-Laurent, l'autre sous le canal Lachine. Quels sont ces tunnels?

8. Quelle est la capitale de la Floride?

9. Quelle est la plus vieille ville de la Floride?

10. Quelle est la chanson officielle de l'Etat de Floride?

Stephen Foster.
"Swanee River", de 10. Il s'agit du célèbre 1513.
Espagnols s'établirent des 9. St-Augustine, où les 8. Tallahassee, 9. Wellington.
Le tunnel Hippolyte- 7. Le tunnel et le tunnel 6. Dans le Palais du 5. Messine.
Dans le Camille Houde. 4. Parce qu'ils ont été installés sous l'administration de St-Denis et St- 1. Lévis.

REPONSES AU QUESTIONNAIRE

Les annonceurs dans Le Rempart se donne la peine de vous annoncer en français leurs services et leur marchandise.

Téléphonez-leur!



Visitez-les!



Club Alouette de Windsor
LYNNE SIROIS **RONALD GUIGNARD**
Gérante Organisateur des activités
945-1189
Salle à louer

- Banquets
- Réceptions de tout genre
- Noces
- Soirées divertissantes, etc.

Nous avons un service de traiteur (catering service) pour toutes les occasions
Cuisine ouverte de 12h00 à 14h00 du lundi au vendredi

Centre Canadien-français
2418 Central, Windsor, Ontario

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches



Marchand de:

- fourage •engrais
- grain •quincaillerie
- accessories électriques
- pétrole (huile et essence)

798-3011

RR. 1, Pointe-aux-Roches

798-3012

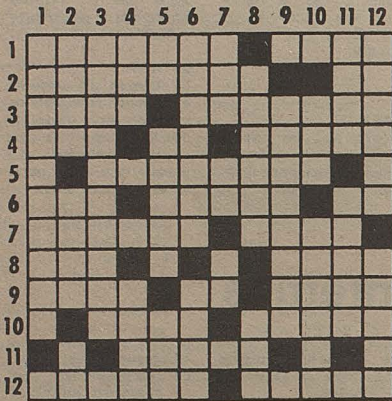


Dites-leur que vous appréciez leur publicité dans votre journal.

LA PUBLICITE VOUS RENSEIGNE

MOTS CROISES

PROBLEME 3642



HORIZONTALEMENT

- 1—Plaisant, ridicule. — Facilité.
- 2—Température qui menace d'orage. — Dans ancien.
- 3—Loge grillée. — Dire.
- 4—Petit outil pour ouvrir ou fermer. — Pron. pers. — Fl. de Russie.
- 5—Roi d'un tout petit Etat.
- 6—A deux voix. — Foyer de la cheminée (pl.). — Symb. chim.
- 7—Langue de terre resserée entre deux mers. — Lavande dont on extrait une huile odorante.
- 8—Camp, armée (vx). — Dieu de l'Amour.
- 9—Ch.-I de c. (Orne). — Cela. — Viande rôtie.
- 10—Malpropre. — Sentier.
- 11—Mélée d'iode.
- 12—Chiffre. — Matière épaisse et légère tirée de l'écorce de certains arbres.

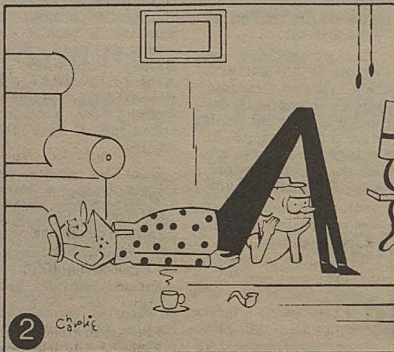
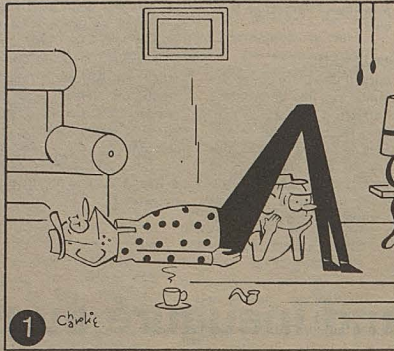
VERTICALEMENT

- 1—Maladie grave du lapin.
- 2—De bouche. — Château de la vallée de la Loire. — Ville de Chaldée.
- 3—Forme en osier pour faire égoutter les fromages (pl.).
- 4—Nombre des années. — Sain d'esprit.
- 5—Pron. pers. — Sorte de jeu de quilles (pl.). — Dép. de France.
- 6—Un peu acide. — Abandonné.
- 7—Dans la rose des vents. — Termination de verbe. — Particule.
- 8—Maison d'enseignement (pl.). — Condiment.
- 9—Inattendu.
- 10—Tesson. — Moquerie.
- 11—Gens, inversé. — Romancier écossais.
- 12—Broyé. — Pour s'asseoir.

Quel monde que le nôtre!



JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs.

SOP-629



Parmi ces chiens, il en est un qui n'est pas à sa place. Lequel?

Solutions à la page 16



MOTS CACHÉS

8 lettres cachées

E	B	E	T	S	U	Q	F	R	L	G	U	T	S	A
T	U	T	H	E	V	E	S	L	O	B	A	K	A	I
O	C	R	O	C	R	E	L	L	I	B	A	B	A	A
N	S	E	U	A	E	C	A	K	I	G	U	R	G	R
O	O	S	V	E	R	L	N	R	R	T	T	A	I	T
I	U	I	E	A	E	A	I	O	I	I	T	V	T	I
T	R	O	S	E	T	O	T	L	C	T	O	O	A	C
A	I	S	B	U	N	I	I	I	A	T	U	U	T	I
T	E	R	R	I	S	S	I	C	E	A	K	R	I	P
A	Z	E	M	Q	A	A	H	R	F	P	N	E	O	E
T	E	A	U	T	T	E	O	E	R	E	E	D	N	H
S	L	E	I	I	M	N	O	C	L	U	R	R	A	I
N	E	O	C	E	T	U	O	C	N	O	R	T	T	O
O	N	N	O	I	R	E	N	I	V	E	D	I	V	
C	I	T	A	T	I	O	N	T	N	O	I	T	C	A

Action agitation astuce attachement avoir	Deviner droit	Quêtes
Babiller bravoure	Etres	Race ravier rève rose rugir
Cerf cita citation concret constatation coût crasse	Grotesque Laminoir	Souriez sous
	Nature nerf noirceur noir note	Utilisation
	Parabole participation participer	Tape tourner tronc trouve Zèle



Que dit Muzo? Pour le savoir déchiffre ce rébus.



Que dit Muzo? Résous vite ce rébus et tu sauras tout.

Les annonceurs dans le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services... Dites-leur que vous l'appréciez!

QUINCAILLERIE PATTENAUDE
7180 rue Têcumseh, Pointe-aux-Roches
cadeaux - cartes françaises
peinture plomberie
798-3556

Pourquoi ne pas
trouver un nouvel
ABONNÉ?

Les aventures de Martin

Par Paul-François Sylvestre

1. Le martinet

Martin aimait s'amuser, l'été, sur la plage du lac Ste-Claire. Il prenait plaisir à construire des canaux dans le sable ou à tracer diverses formes sur la grève. Quand sa petite sœur l'accompagnait, il ne manquait pas de s'adonner à son jeu préféré, soit celui de la couvrir de sable, des pieds jusqu'au cou.

L'un et l'autre portaient quelquefois à la recherche de jolis coquillages, mais, contrairement à ses sœurs, Martin ne s'aventurerait pas très loin dans les eaux du lac. A sa peur de l'eau s'ajoutait peut-être l'envie, certainement la crainte, d'imiter le fils du voisin qui plongeait aisément dans le lac, ouvrant même les yeux sous l'eau. Non, Martin préférerait ses jeux dans le sable.

Ces excursions à la Belle-Rivière avec sa maman et ses sœurs constituaient, pour le petit Martin, les activités spéciales des vacances d'été. Une randonnée dans le village voisin et un pique-nique sur une grève sablonneuse démentaient des moments d'aventure pour un garçonnet âgé de cinq ans, au début des années 1950.

A la fin de l'été, le jeu au bord du lac cède sa place à une

autre aventure. Martin entre à l'école du village.

Quatre salles de classes formaient alors l'école fréquentée par les élèves de la première à la huitième année. A quelques pas de l'église paroissiale, située entre le couvent des sœurs et le cimetière, l'école du village offrait une cour arrière pour les activités sportives des garçons et une large pelouse en avant de l'édifice en bois blanc pour les filles.

Chaque matin, Martin et ses sœurs se rendaient à l'école en autobus. Leur maman préparait, la veille, un repas bien garni et chacun partait avec sa petite boîte colorée, son sac d'école, son sourire... pour ne revenir qu'à quatre heures sur l'autobus du retour. Martin racontait alors ce qu'il avait appris: une petite addition mathématique et une chansonnette, ou montrait ce qu'il avait ajoupé à son petit cahier d'écriture: un dessin quelque peu barbouillé et des lettres de l'alphabet tracées parfois avec peu de soin.

Martin aimait bien son institutrice, mais ne l'écoutait pas toujours attentivement. Un avertissement lui avait déjà été servi à plus d'une reprise.

—Martin, tu dois t'appliquer davantage. La lettre ne doit pas dépasser les lignes de ton cahier. Tu a compris?

—Oui, ma-de-moi-selle.

—Si tu ne fais pas attention, ce sera le martinet. Mais Martin ne s'efforçait que pour une ligne ou deux de "ba, be, bi, bo, bu". La page de son cahier prenait vite l'allure d'un joli barbot. La maîtresse d'école s'en doutait un peu, mais croyait que sa réprimande avait incité l'élève discipliné à travailler avec plus de soin. Quelle déception lorsqu'elle s'approcha du pupitre de Martin et vit l'horrible page d'écriture. C'en était trop!

—Martin, je te l'ai dit et je te l'ai répété je ne sais combien de fois. Tu n'as pas écouté. Je pense que tu veux vraiment avoir le martinet.

—Non, non! Je... je ne le ferai... plus.

—C'est trop tard. Suis-moi.

Martin pleurait déjà, avant même que l'institutrice lui eût pris la main pour la frapper de quelques petits coups. La peur et la honte, plus que la douleur, firent en sorte que Martin mouilla sa culotte devant tous les élèves de la classe à qui le petit châtimement servait le leçon exemplaire.

(à suivre)

Passe-Partout

Par Suzie Dallaire

samedi à 8:30, le dimanche à 8:00, du lundi au vendredi à 10:00.

Jouons au facteur

L'enfant écrit ou dessine un message à quelques amis ou parents; il fabrique son enveloppe qu'il décore selon son goût, y colle un timbre et poste sa lettre en s'assurant par papa ou maman que l'adresse est exacte. Ce jeu motivera la fillette ou le garçon à communiquer sa pensée, à s'ouvrir aux autres et à trouver un but précis à l'écriture ou au dessin.

NDLR — La série Passe-Partout s'adresse aux enfants, bien sûr, mais aussi aux parents qui veulent profiter des multiples idées proposées par les personnages de l'émission. Dans ce même ordre d'idées, Le Rempart publie régulièrement des méthodes d'apprentissage par le jeu que les parents peuvent exploiter avec leur enfant, à la maison. A noter que Passe-Partout est télé-diffusée à TVOntario les lundi, mercredi et vendredi à 11:00 ainsi que les mardi et jeudi à 16:00; à Radio-Canada, le

La Mangeaille est une série d'émissions dont le but est de faire connaître différents produits des provinces canadiennes ainsi que leurs aspects culturels.

Le porc

La peau du porc tannée allie beauté et durabilité. On peut en faire des gants, des sacs à main, des portefeuilles, des manteaux ainsi que des valises d'une élégance sans pareille.

Familièrement, on emploie l'expression **manger comme un porc**. L'expression est incorrecte car on peut laisser au porc de la nourriture pour une semaine et il ne mangera jamais plus que ce dont il a besoin. Un porc n'est jamais malade d'avoir trop mangé. En général sa nourriture consiste en moulées équilibrées de blé d'Inde, d'orge ou d'avoine.

On croit que la viande de porc constitue une nourriture très grasse. Depuis des siècles, la race a été améliorée et avec la nourriture équilibrée que nous lui donnons, la viande est maintenant beaucoup moins grasse. Le porc d'aujourd'hui contient 22% plus de protéines, 57% moins de gras et 36% moins de calories que l'ancien porc.

Le porc à la réputation d'être un animal malpro-

Examinons ce tableau comparatif:

	PORC	BOEUF
calories (100g)	310	385
protéines	25.9	20.6
hydrates de carbone	0	0
calcium (mg/100g)	11	10
phosphore (mg/100g)	222	157
potasse	390	352
vitamine B	.82	.07

pre. Au contraire, s'il se roule dans la boue, c'est qu'il ne transpire pas et a besoin de se couvrir ainsi pour faire l'évaporation de ses toxines. S'il se roule dans le fumier, c'est qu'il ne peut faire autrement et alors ce sont les fermiers qui le soignent improprement qui sont responsables.

Le porc était déjà domestiqué à l'âge de pierre. Les Égyptiens transportaient des porcs sur les navires pendant leurs longs voyages. Dans l'*Odyssée* d'Homère, il y a une description de saucisses de porc. Les Vikings en transportaient sur leurs bateaux lors de la découverte du Vinland; Christophe Colomb aussi lorsqu'il découvrit l'Amérique. C'est en 1637 que le porc apparut au Canada sous le nom de marçassin. Pour les premiers colons, le porc avait une grande importance économique: il représentait une valeur tellement sûre qu'elle pouvait servir de garantie pour une hypothèque.

Préparation:

Piquer chaque filet avec un clou de girofle. Faire fondre du beurre dans une cocotte. Saisir les filets dans une poêle de fonte. Bien dorer sur toutes les faces. Saler et poivrer. Déglacer et mettre dans une cocotte.

Laisser mijoter durant environ 15 minutes. Dès que le tout est bien doré, arroser des zestes d'une orange taillé en minces juliennes.

Finir la cuisson en comptant 20 minutes par kilo (donc de 40 à 50 minutes). Trancher la dernière orange en demi-tranches et garnir le plat sur lequel on dressera les filets découpés. Déglacer le jus et déglacer en ajoutant le rhum ou le sherry et un peu de bouillon.

Recette moderne
Filets de Porc à l'orange

Ingrédients:
1 kilo de filets de porc (4 filets)
4 oranges
2 cuill. à table de beurre
1 tasse de bouillon
1 verre à liqueur de rhum ou de sherry (demi décilitre)
sel et poivre
4 clous de girofle

L'activité!
Une façon peu dispendieuse de bien paraître.



En forme...pour mieux vivre!

Pour tous vos besoins d'équipement sportif

Thomson SPORTS CENTRE

1465 rue Ottawa
Windsor, Ontario

258-4464
258-4465

Nous vendons les tables de billard

BRUNSWICK®
Since 1845

Service

Accessoires

Fleurs et cadeaux pour toutes les occasions



Sear's

1326 rue OTTAWA
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE
258-3400
M. MICHEL BRUN, prop.



CHARGE
MASTER
CHARGE

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

(416) 364-4345

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

Roger J. DesRosiers
C.R.
Avocat-Notaire

408 édifice Canada Trust
angle Victoria et University
Windsor, Ontario

258-7354

RESPONSABILITÉ

sous la direction du conseil d'administration et en collaboration avec l'équipe de Direction jeunesse, initie et assure la mise en œuvre de plans, projets et/ou activités auprès des jeunes du secondaire, post secondaire et des jeunes travailleurs(euses)

TRAITEMENT

— selon les qualifications du candidat(e)

ENTRÉE EN FONCTION

— le 11 mai 1981

Pour de plus amples renseignements, contactez votre ACFO régionale ou un centre de la main-d'œuvre du Canada. Pour poser une candidature, faites parvenir votre curriculum vitae pour le 30 AVRIL 1981 au:

Comité d'embauche
Direction Jeunesse
173, rue Dalhousie
Ottawa, Ont.
K1N 7C7

JE CHOISIS RADIO- CANADA

Le Pion

Cette semaine exceptionnellement, à cause des éliminatoires du hockey, la série **Les Grands Films**, sera présentée le samedi 18 avril



à 20 heures. A l'affiche: une réalisation du cinéaste français Christian Gion intitulée **Le Pion**.

En vedette dans le rôle-titre: Henri Guybet. Il est

entouré de Claude Pieplu, Michel Galabru, Claude Jade et Claude Dauphin. Surveillant et professeur dans un lycée, Bertrand Barabi n'a aucune autorité sur ses élèves qui le chahutent consciencieusement, quand à ses collègues enseignants, ils n'ont que mépris pour lui et ne se gênent pas pour le lui faire sentir. Pour se consoler de ses déboires professionnels, Barabi passe le plus clair de son temps à écrire. Il caresse en secret le rêve d'entrer un jour à l'Académie des Belles-Lettres pour revoir plus souvent la belle demoiselle Thullier qu'il adore sans le lui avoir jamais dit.

Les deux Orphelines

Le dimanche 19 avril, dimanche de Pâques, à 23h05 **Ciné-club** propose



aux téléspectateurs de Radio-Canada un film de 1922, une réalisation du célèbre David Wark Griffith: **Les Deux orphelines**.

Qui n'a pas vu les Deux orphelines? Qui n'a pas pleuré devant les malheurs de ces deux jeunes filles belles comme le jour mais pauvres et soumises aux mauvais traitements d'une misérable bonne femme, aussi laide que sadique et bête qui leur rendait la vie infernale?

L'Astronomie

Les modèles d'univers

La série **Aux frontières du connu** nous présente cette semaine la dernière de trois émissions consacrées à l'astronomie. Intitulée **les modèles d'univers**, cette émission sera diffusée le mardi 21 avril à 17h30.

Cet épisode traitera des différentes théories en cours concernant l'univers. Les invités discuteront de l'univers constitué de matière et d'antimatière et de l'univers expansionniste ou Big Bang, c'est-à-dire de la possibilité de vie en dehors de la terre.

Le monde du spectacle

A l'écoute de CBEF 540

jeudi 16 avril
Hockey: début de la série quart de finale 4 de 7

vendredi 17 avril
12h30 Ontario Midi: "La mesure humaine" basé sur les événements de 1963 près de Hearst lors d'un conflit opposant les syndicalistes de la Spruce Falls et des concitoyens. La confrontation éclate: 3 morts.
18h00 jusqu'à 1h00 du matin, Choisir l'espérance: avec le père Julien Harvey jésuite.

samedi 18 avril
10h00 Présence du passé: l'équipement technique pour vêtements et tissus.
19h00 Voix et Rythmes: spécial de Pâques à l'occasion du festival franco-ontarien.

dimanche 19 avril
11h00 La saga des améri-

ques: avec Robert Guy Scully.
14h00 Grands quotidiens: Washington Post
Hockey: 3e partie de la série quart de finale.

lundi 20 avril
Hockey: 4e partie de la série quart de finale.

mardi 21 avril
15h00 L'Ami Boulanger: Daniel Deschênes et sa formation.

mercredi 22 avril
15h00 L'Ami boulanger: Andréa Bernard, René Robitaille et Robert Alexandre.
Hockey: (si nécessaire)

Gagnante: Mme Laure Palin de Paincourt "Loin loin de la ville", "Plaisir d'amour", "Comme Abraham".

Trois émissions spéciales toutes empreintes de sobriété, de grandeur et de dignité

Le Vendredi saint

Tout d'abord, le vendredi 17 avril à 15 heures, on présentera, en direct de l'église Saint-André-Apôtre de Montréal, l'office du Vendredi saint intitulé **La Passion de Notre Seigneur**, sous la présidence de M. l'abbé Robert Cormier, curé de la paroisse.

Paroles de vie

Avec **Paroles de vie**, présenté le vendredi 17 avril à 18h30, les téléspectateurs sont conviés à entendre dans une atmosphère noble et sereine des textes pri-

mordiaux des Ecritures saintes ainsi que des poèmes profondément inspirés lus par Gilles Pelletier. En Alternance, des pièces musicales interprétées par l'ensemble Claude Germaine.

La Veillée pascalle

Le samedi 18 avril, en fin de soirée, on diffusera de l'église Saint-André-Apôtre à Montréal, la célébration de la **Veillée pascalle**. Cette émission sera présentée en reprise le matin de Pâques, le 19 avril, à 9 heures.

SOLUTIONS

REBUS

"Oui, elle est pour toi cette valise" (houx-caille-haie-pour-toit-sept-va-lit-ze).

A LA NICHE

Le caniche. Tous les autres sont des chiens de chasse.

MOTCACHE CELEBRER

REBUS

Ne découpe pas cette galette maintenant.

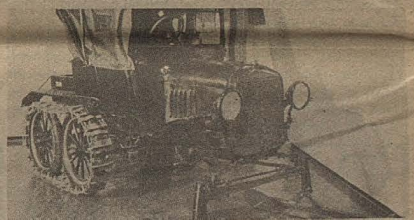
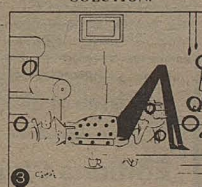
2 PAR 2

Arbre et avion, hache et houe, maison et mont, os et oeuf, table et tour.

PROBLEME 3642

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	R	A	S	S	E	A	I	S	E	
2	O	R	A	G	E	N	S	E	N	C	
3	C	A	G	E	R	E	C	I	T	E	R
4	C	L	E	S	E	O	N	E	G	A	
5	I	R	O	I	T	E	L	E	N	S	
6	R	O	O	A	T	R	E	S	S	E	
7	I	S	T	H	M	E	S	P	I	D	
8	O	T	T	S	I	N	E	R	O	S	
9	E	E	S	C	A	R	O	T	I		
10	E	S	A	L	E	S	E	N	T	E	
11	U	T	O	D	E	R	I	G			
12	T	R	E	N	T	E	E	T	A	G	

SOLUTION:



L'installation dans un nouveau pays ne va jamais sans quelques problèmes, mais les années qui précéderont la dépression de 1929 furent particulièrement difficiles pour les immigrants au Canada. Dimanche 19 avril à 19h30, à l'antenne de TVOntario, l'histoire d'Yvan Lypa, un des nombreux Ukrainiens à venir s'installer dans les Prairies à cette époque, et sa longue lutte pour assurer sa subsistance et celle de sa famille. C'est 1927, un épisode de la série **Les Arrivants**, qui retrace les péripéties de l'immigration au Canada.

EN SPECTACLE

lors du Festival de la Semaine française

MICHEL LOUVAIN

ET SES CINQ MUSICIENS

VEDETTES DU DISQUE ET DE LA TELEVISION



LE DIMANCHE 26 AVRIL 1981 A 20h00

à L'ECOLE L'ESSOR

13605 rue St. Gregory, St. Clair Beach

Billets en vente:

CENTRE CULTUREL TOURNESOL

2418 avenue Clarendon, Windsor
Pour Informations: Miree Hénault, 945-0156
Heures de bureau: 10h00 à 13h00
le lundi, mardi, jeudi et vendredi seulement

CENTRE CULTUREL ST-CYR

Pavillon-Roches
Personne-Contact: Mme Ursula Lebeuf,
798-3076

CAISSES POPULAIRES de la région

Prix d'entrée \$6.00

Présenté par le Comité Spectacles Tournesol de Windsor et le Centre Culturel St-Cyr de
Pointe-aux-Roches en collaboration avec le Conseil des Arts de l'Ontario.



Femme d'aujourd'hui

13h30 du lundi au vendredi

CBEF 780

TVOntario

Grandeur nature

Le Canada, pays jeune, vaste espace entre deux mers, grandit avec la force et la détermination des siens.

Quelle est la dimension du héros? Habillé de mythe, usé par l'image, flottant en plein ordre cosmique, il nous apparaît distant, intangible; pourtant, nous avons ici des personnalités grandeur nature. Oui, de cette vraie grandeur qui prend sa source dans les profon-

deurs de la nature et ne l'oublie jamais.

Cette nouvelle série veut apprendre aux auditeurs à mieux connaître les Canadiens qui ont excellé dans un domaine particulier et qui ont joué un rôle important dans la société canadienne.

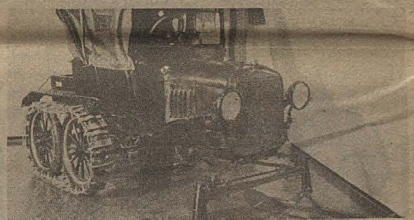
Faire prendre conscience que les actes individuels se reflètent d'une façon ou d'une autre sur l'entourage immédiat et sur la société général, voilà son objectif.

J. Armand Bombardier

1907-1964

Joseph Armand Bombardier est originaire de Valcourt, dans les cantons de l'Est, au Québec. Il est le fils aîné d'une famille de cultivateurs mais montre très tôt des aptitudes pour le bricolage mécanique. A 13 ans, il construit bateaux, tracteurs et locomotives miniatures, les faisant fonctionner avec des mécanis-

mes d'horloges. A 15 ans, il réussit à fabriquer un petit moteur à vapeur, mu par la pression d'air et un pneu d'automobile, qu'il emploie pour faire tourner le rouet de sa tante. L'émission du 19 avril à 14:00 racontera l'empire Bombardier, de l'enfance à l'âge adulte.



L'installation dans un nouveau pays ne va jamais sans quelques problèmes, mais les années qui précéderont la dépression de 1929 furent particulièrement difficiles pour les immigrants au Canada. Dimanche 19 avril à 19h30, à l'antenne de TVOntario, l'histoire d'Yvan Lypa, un des nombreux Ukrainiens à venir s'installer dans les Prairies à cette époque, et sa longue lutte pour assurer sa subsistance et celle de sa famille. C'est 1927, un épisode de la série **Les Arrivants**, qui retrace les péripéties de l'immigration au Canada.

Des meilleurs idées..... pour de meilleurs bureaux

MONARCH OFFICE SUPPLY LTD.
1835 Provincial [anciennement Route 98]
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite
Tous les jours

Amplement de
stationnement gratuit

L'élection du PQ remet-elle en question l'unité canadienne?

Windsor, S.D. — La victoire marquante du Parti québécois et du premier ministre René Lévesque lors des élections récentes du 13 avril remet soudainement en question le concept de l'unité canadienne qui avait pourtant triomphé au référendum du 20 mai 1980 avec des résultats clairement exprimés sur le refus de la souveraineté-association du Québec.

Selon les conservateurs fédéraux, cette victoire démontre que la population québécoise s'oppose au projet constitutionnel unilatéral d'Ottawa. "C'est clair que les Québécois n'ont pas accepté la démarche de M. Trudeau, de commenter Joe Clark; ils veulent résoudre ici cette question et M. Lévesque s'est engagé à y travailler avec ses homologues des autres provinces".

L'ancien candidat à la

direction du Parti conservateur, Brian Mulroney a déclaré que la politique du gouvernement Trudeau en matière constitutionnelle "semblait avoir été répudiée" par les électeurs du Québec.

Pour sa part, le premier ministre Trudeau a refusé de commenter le scrutin québécois affirmant simplement que cette élection n'avait aucun "impact national". Du côté libéral fédéral, l'élection du gouvernement Lévesque pourrait être interprétée comme un signal suivant lequel les Québécois qui ont voté "non" au référendum n'accorde pas nécessairement leur appui au projet constitutionnel de M. Trudeau.

Tel que promis par René Lévesque, la souveraineté-association restera en veilleuse au cours des quatre prochaines années, afin de déployer toutes ses éner-



gies contre le rapatriement de la constitution. M. Trudeau devra sans doute rester en poste et renoncer à sa retraite pour se défendre contre les attaques du gouvernement québécois. M. Trudeau a déjà exprimé le fait que son remplacement par un chef anglophone laisserait la partie trop facile aux souverainistes québécois.

Davis s'abstient de commentaire... et l'ouest se réjouit de la victoire du P.Q.

Le premier ministre ontarien explique autrement le second mandat que vient d'obtenir René Lévesque. Pour William Davis, le résultat du scrutin populaire du 13 avril dernier n'est qu'une conséquence du style de leadership propre à M. Lévesque et du degré de satisfaction élevé des électeurs à l'égard de son gouvernement. M. Davis croit que le "non" du référendum demeure toujours une garantie du désir des Québécois de mener à terme le projet de rapatriement de la constitution.

Par ailleurs, les quatre premiers ministres des provinces de l'ouest estiment que l'élection du P.Q. ne remet pas en question l'unité canadienne.

Bill Bennett, de la Colombie Britannique, veut continuer à travailler avec son homologue québécois pour l'avenir d'un Canada uni. Le verdict des électeurs signifie, selon lui, que

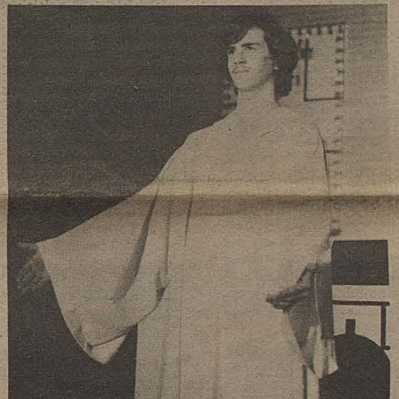
l'opposition au rapatriement unilatéral de la constitution se poursuivra.

Son homologue de la Saskatchewan, Allan Blakeney, abonde dans le même sens. Il a confiance que M. Lévesque a mis de côté son option séparatiste pour travailler au projet constitutionnel avec les sept autres provinces qui s'y opposent.

Peter Lougheed, de l'Alberta, considère René Lévesque comme un allié "qui possède un mandat encore plus fort pour traiter de la question constitutionnelle".

Sterling Lyon, du Manitoba, a transmis un commentaire fort simple: "l'élection au Québec est très intéressante".

Le Christ était là



Le Vendredi Saint à l'église St-Jérôme fut souligné par un spectacle original qui a attiré de nombreux fidèles. Des étudiants des écoles élémentaires et de L'Essor sous la direction du père Robert Champagne et du comité li-

turgique de la paroisse ont interprété avec sincérité et talent les 14 stations du chemin de la Croix. Le Christ était personnifié par Jean-Louis Bontont qui apparaît rayonnant sur la photo.

Championne du sud-ouest



Yvette Grondin, étudiante de l'école secondaire L'Essor, fait voir la forme qui lui a permis de se classer première aux exercices sur les barres asymétriques et contribuer ainsi à porter son équipe au premier rang lors des récentes compétitions entre gymnastes des écoles secondaires de

Windsor et des comtés d'Essex et Kent. Chantal Pelletier et Joyce Smith, deux autres membres de l'équipe junior de cette école, ont remporté respectivement le premier et deuxième plus haut totaux de points dans cette division. Dans la division in-

termédiaire, Lucie Pomerleau s'est classée deuxième aux exercices au sol. Yvette et Lucie se rendront à Toronto les 24 et 25 courant participer aux finales provinciales. MM. Philippe Charrette et Mike Decaire sont instructeurs de l'équipe.

Soyons au rendez-vous du Festival!

Une dizaine d'associations et plusieurs personnes se sont regroupées maintes et maintes fois afin de préparer le IX Festival de la Semaine Française. C'est maintenant à la population d'agir en acceptant le rendez-vous que le comité organisateur du Festival a fixé au cours de la semaine du 24 avril au 2 mai 1981.

"C'est un rendez-vous à ne pas manquer", a déclaré le coordonnateur Guy Prud'Homme, "car je connais tous les efforts et les problèmes que les personnes concernées ont dû résoudre afin d'organiser toutes les festivités annoncées. Je souhaite vraiment que toute la population participe activement au Festival et qu'on continue à vivre en

français les 52 autres semaines de l'année".

Rappelons que l'ouverture officielle aura lieu le 26 avril à l'école secondaire L'Essor par l'annonce de M. et Mme Francophones

suivi du spectacle de Michel Louvain. L'UCFO tient à préciser qu'un buffet gratuit sera offert aux 350 premiers billets vendus avec talons entre 18:00 et 19:00.

A l'intérieur

Les lecteurs trouveront inséré dans le présent numéro du journal un programme-souvenir du Festival de la Semaine française qui contient, outre les détails du programme, nombre de messages de personnages politiques et de chefs de file de la région. Ce programme est publié en collaboration avec les organisateurs du Festival.

Les livres parlants

On se croit en plein conte de Lewis Carroll, Alice au pays des merveilles. En fait, les livres parlants ne sont qu'un moyen simple de communiquer des renseignements par bande magnétique aux 12,000 personnes souffrant de troubles visuels qui habitent en Ontario.

Pour marquer l'Année

internationale des personnes handicapées, le ministère de la Consommation et du Commerce de l'Ontario a produit trois livres parlants sur des sujets intéressant le consommateur.

Ces bandes magnétiques, qui seront traduites en français cet été, décrivent comment utiliser efficacement les détecteurs

de fumée, donnent des conseils sur la façon de faire de bons achats, et présentent comment il faut s'y prendre pour faire une réclamation et obtenir des résultats.

Ces renseignements ont également été transcrits en braille.

Mme Sarah Coombs, coordonnatrice des services d'éducation du consumma-

teur, a annoncé que les livres parlants seront bientôt disponibles dans les bibliothèques de la province. Quant aux brochures en braille, il faut s'adresser au Centre d'information des consommateurs du ministère, au 555, rue Yonge ou appeler le numéro 963-1111.

"Le consommateur han-

dicapé veut avoir accès aux informations comme tout le monde. C'est pourquoi nous avons décidé de donner les bandes magnétiques à toutes les bibliothèques de la province. Le matériel fera partie des services que la bibliothèque offre aux personnes confinées chez elles et s'ajoutera aux

autres livres parlants."

Mme Browne a ajouté que le gouvernement n'est pas le seul organisme qui utilise le braille pour la diffusion de renseignements. Certains avocats et restaurants se sont adressés à l'INCA pour transcrire des documents juridiques et des menus en braille.

Employeurs et étudiants tirent avantage du programme de création d'emploi

Le Centre d'emploi du Canada pour les étudiants a de nouveau ouvert ses portes au 85 de la rue Pitt à Windsor. Ce bureau est le point de rencontre entre les employeurs et les étudiants qui veulent profiter du programme lancé par le ministère de l'Emploi et de l'Immigration visant à donner l'opportunité aux jeunes

d'acquérir l'expérience du travail pendant les mois d'été.

Mlle Fay Kennedy, MM Paul Chernish et Jamie Wilson sont responsables du programme et ils ont confiance que ce service offert tant aux employeurs qu'aux étudiants obtiendra un grand succès en 1981. Ils encouragent les employ-

eurs de la région à embaucher les étudiants pendant l'été car tous profitent de ce service.

Les étudiants intéressés doivent se rendre au Centre et discuter avec l'un des responsables sur un emploi éventuel. Les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8:30 à 17:00 pour

les étudiants; les employeurs peuvent communiquer avec les responsables au numéro 252-6532.

"L'été 81 sera une saison extraordinaire pour notre communauté parce que la jeunesse est une riche source de main-d'œuvre et d'enthousiasme", a dit Mlle Kennedy.

En bref

• Semence hâtive dans la région.

Si la nature ne laisse pas tomber davantage de pluie sur le sud-ouest ontarien, les cultivateurs de maïs seront forcés d'ensemencer plus tôt cette année. Ils pourraient aussi être obligés de planter plus profondément les semences car les réserves souterraines d'eau sont plus basses que d'habitude à cause des faibles précipitations de neige l'hiver dernier.

• Les maires des villes de l'auto se rallient.

Les maires des 15 villes

de l'automobile en Ontario ont demandé au gouvernement canadien d'imposer des réglementations plus sévères sur les importations de voitures japonaises. Cette résolution est ressorti de la rencontre récente des maires concernés à Toronto. Bert Weeks et Curtis Carter se sont ralliés à la résolution.

• Baisse des exportations japonaises.

Le mois de mars 1981 démontre une baisse des exportations de voitures japonaises par rapport au même mois l'an dernier.

Nissan et Toyota signalent des diminutions de 9.5% et 3%. Les exportations vers l'Amérique du Nord ont diminué de 17% chez Nissan et de 23% chez Toyota. Ce fait est attribué à la remontée du yen sur le marché des changes et à une attitude plus ferme des constructeurs autochtones.

• Hausse possible de la taxe scolaires à Windsor

Le Conseil scolaire de

Windsor note un déficit de \$100,000 seulement un mois après l'adoption d'un budget de \$76 millions pour l'année en cours. Selon certains conseillers, cette situation pourrait dégénérer en une hausse de taxe substantielle en 1982; toute dépense non prévue au budget '81 devant être facturée à celui de '82. La majoration pour l'année en cours est de 3,5% et se traduit par une augmentation de plus de \$13 dollars pour le contribuable.

Fleur de Lys Femmes

Classement en date du 15 avril

#5 Les Cartouches	120	Mabel Verpaelt	481
#1 Les Malfaisants	114	Lucie Scribe	479
#3 Les Oursons	97	Yvette Lapierre	444
#6 Les Moustiques	95		
#2 Les Tourbillons	92	Equipes	
#4 Les Tanantes	91		

Plus haut simple

Lucie Scribe	185		
Martine Chrétien	180	Plus haute moyenne	
Sue Girard	174	Sue Girard	143
		Martine Chrétien	143
Equipes		Huguette Haskett	141
#6 Les Moustiques	854	Yvette Lapierre	139
#4 Les Tanantes	824	Edna Labelle	139
#5 Les Cartouches	823		

Chez Cormier Epicerie

Vente de viande au prix du gros ouvert 7 jours par semaine

798-3028

Marcel's Garage & Bodyshop

A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.

SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est chemin Tecumseh (angle Farndale)

Il nous fait plaisir de vous servir en français

REPARATIONS D'AUTO

ALIGNEMENT

Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

Le bon vieux temps: un monde à connaître

Pour célébrer le "patrimoine", les élèves de l'école St-Philippe ont élaboré de nombreux projets, ont eu des entrevues avec les paroissiens et des amis sur le "bon vieux temps". Les

Quelle belle expérience pour ces élèves de 11ère

classes avaient des étalages d'antiquités pour souligner davantage le mode de vie d'autrefois. Les première, deuxième et troisième années ont fabriqué du beurre avec une baratte.

★ ★ ★
année! Duane Vanden Erden, Angela Myers, Colette



Myers et Tina Pinsonneault et de 2ième et 3ième années! Brigitte Lebrun,

Bryan Lozon, Jean-Pierre Pinsonneault, Michelle Lozon et Pierre Marchand.



ANNONCEZ GRATUITEMENT

Pendant tout le mois d'avril, Le Rempart publiera sans frais toute petite annonce de particuliers, jusqu'à 30 mots. (Celles de commerces seront publiées au tarif régulier).

Vous recherchez de l'emploi... ou vous en avez à offrir? Vous avez quelque chose à vendre?... des services à offrir?... un logis à louer?

Profitez du service des petites annonces du Rempart.

GRATUIT — PENDANT TOUT LE MOIS D'AVRIL

Le texte français de l'annonce doit parvenir à nos bureaux par écrit ou par téléphone (948-4139) au plus tard le mercredi de la semaine précédant la publication.

Imprimerie Lacasse

Técumseh Ontario

735-4121

"Service Bilingue"

Pour tous vos besoins d'équipement sportif

Thomson SPORTS CENTRE

1465 rue Ottawa
Windsor, Ontario

258-4464
258-4465

Nous vendons les tables de billard

BRUNSWICK
Since 1845

Service

Accessoires

Fleurs et cadeaux pour toutes les occasions



Sealy's

1326 rue OTTAWA
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE
258-3400

M. MICHEL BRUN, prop.



CHARGE
MASTER
CHARGE

Les fumeurs seront désormais sanctionnés à l'aréna de Windsor

Windsor, S.D. — Les policiers et les pompiers qui sont embauchés par la direction de l'aréna, lors des diverses activités, ont désormais le mandat d'émettre des billets à tous ceux et celles qui allumeront une cigarette à l'intérieur de l'enceinte de l'aréna.

C'est ce qui est ressorti d'une récente réunion du Conseil municipal au cours de laquelle deux conseillers ont relevé quelques 19 infractions au code de sécurité et de prévention des incendies alors qu'ils avaient

effectués une inspection de l'aréna en février dernier.

Elizabeth Kishkon et Howard McCurdy soutiennent que l'édifice devrait subir neuf corrections principales afin de répondre aux normes de sécurité et de prévention des incendies. Ils ont soutenu que leur seul souci était la protection des citoyens et non pas l'établissement d'un capital politique comme l'ont affirmé certains membres du Conseil et de la direction de l'aréna pendant ce vif débat.

Pour leur part, l'un des co-propriétaires de l'aréna M. Lou Bendo ainsi que le gérant de l'entreprise ont défendu leurs positions en se disant étonnés d'entendre discuter ce dossier au Conseil municipal plutôt qu'à la direction de l'aréna en compagnie du commissaire aux incendies.

Selon eux, il est exact que, parmi les neuf recommandations soumises par les conseillers Kishkon et McCurdy, sept corrections ont été effectuées et les

deux autres sont à l'étude.

Selon un porte-parole de l'Hotel de Ville de Windsor, les deux conseillers ont semblé douter de la bonne foi de l'administration de l'aréna quand elle certifie que l'édifice répond aisément aux critères de sécurité; c'est alors que le maire Bert Weeks a rappelé qu'un règlement municipal avait été créé à l'endroit des fumeurs dans les lieux publics et qu'on avait plus qu'à le faire respecter par les adeptes de la cigarette.



La représentation du Rempart au Conseil du Advertising and Sales Club of Windsor

Mme Hélène Bontront, responsable de la publicité au Rempart, vient d'être élue au Conseil d'administration du Advertising and Sales Club de Windsor. Le club regroupe environ une centaine de personnes oeuvrant dans le domaine de la publicité, soit au compte de media soit à celui de grandes entreprises. Le président-sortant du club est M. Bill Gay du poste radiophonique CHYR et la nouvelle présidente est Jeanette Tourond de la compagnie

de vente d'immeubles Avanti.



L'Harmonie de L'Eclair en tournée

L'Harmonie de l'école secondaire L'Eclair fera une tournée du sud-ouest ontarien à la fin du mois d'avril, plus précisément dans les villes de Toronto, London, Forest et Mild May.

Cette première tournée de concerts de l'Harmonie scolaire permettra aux 33 musiciens dont un pianiste, des percussions et des cuivres de faire valoir leurs compétences que le directeur M. David Hill considère d'ailleurs fort élevées. "Mes jeunes musiciens sont aussi capables que n'importe quel autre groupe d'étudiants; ils ont travaillé consciencieusement chaque mardi et jeudi matin au cours des derniers mois et ils recueillent le fruit de leur labeur", a déclaré M. Hill.

L'Harmonie de L'Eclair fut privée d'une tournée l'an dernier à cause du manque de fonds nécessaires aux dépenses encourues pour les déplacements et les repas. Cette année, le groupe a obtenu un octroi du gouvernement de \$700; toutefois cette somme demeure insuffisante pour couvrir tous les frais puisque l'autobus à lui seul coûte \$1255.

Les jeunes de l'Harmonie et leur directeur ont lancé l'idée d'un Band-a-thon qui se tiendra à l'école L'Eclair le 25 avril de 10:00 a.m. à 10:00 p.m. dans le but d'amasser les fonds supplémentaires qui couvriraient tous les frais de la tournée.

David Hill invite toute la population à se rendre à cet événement et d'entendre l'Harmonie qui jouera pendant douze heures "dans l'espoir de recueillir quelques argentés nécessaires à réaliser la tournée tant rêvée".



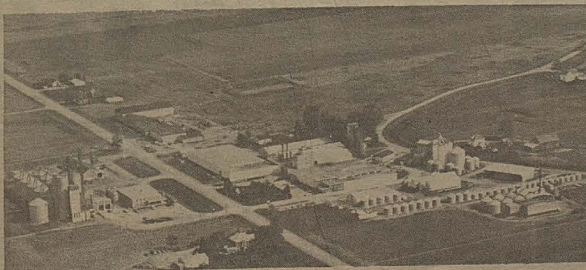
Le "Studio Micheline" pourrait fermer ses portes

Une entreprise de vente d'items d'intérêt particulier aux francophones de la région risque de disparaître bientôt.

M. Noel Witherell, propriétaire actuel du Studio Micheline, sis dans la rue University ouest, a décidé de ne plus continuer à gérer cette entreprise. Le magasin qui vend des livres, des revues, des rubans magnétiques ainsi que des disques et des cartes de

souhait français a été ouvert par Mme Micheline Buteau il y a nombre d'années et se trouvait à un temps sur la rue Riverside est avant de déménager à son emplacement actuel.

M. Witherell recherche actuellement un acheteur pour le commerce et a déclaré que s'il n'en trouve pas, le magasin fermera probablement ses portes à la fin du mois.



Depuis près d'un demi-siècle, grâce à ses semences de qualité supérieure, la société King Grain est au service de l'agriculteur canadien. Depuis la fève soya et les fourrages, aux céréales et au maïs Pride, King Grain se consacre à la recherche et au développement, à la production et à la mise en marché.

LES SEMENCES MARQUE "KING" ET LE MAÏS PRIDE VOILA L'EQUIPE IDEALE POUR UNE RECOLTE PROFITABLE



King Grain Limited, C.P. 1088, CHATHAM, Ontario N7M 5L6

bienvenue

24
avril
1981

8h30 à ???

CAVE
À
VINS

vin fromage musique

Centre Canadien-français
2418 rue Central
WINDSOR

\$5. la personne \$5.
24 avril, 1981

Billets en vente aux Caisse populaires

Commentaire



Prise
de
Parole

par Paul-François Sylvestre

L'Édition Franco-Ontarienne en marche

Les Franco-ontariens écrivent et publient depuis déjà longtemps. Dans le passé, les auteurs francophones de l'Ontario ont vu leurs œuvres le plus souvent éditées à Montréal; certains écrivains ont même quitté la province pour s'établir au Québec, tel Jean Ethier-Blais. Aujourd'hui, la situation de l'édition franco-ontarienne est plus reluisante.

C'est vers 1972 que le changement commence à s'effectuer. Suite à un atelier de poésie à l'Université Laurentienne, de Sudbury, on se rend compte que le potentiel littéraire franco-ontarien est à la fois riche et intéressant. C'est de cette expérience que jaillit la maison d'édition *Prise de parole*, laquelle publie un premier ouvrage intitulé *Lignes-Signes*, en mai 1973.

L'idée de créer une maison d'édition franco-ontarienne tire son origine, assez ironiquement, de circonstances québécoises. Dans la Belle province, on ne parle plus de Canadiens français, mais plutôt de Québécois. Le mouvement littéraire québécois veut essentiellement définir une identité franco-québécoise; les auteurs franco-ontariens ne retrouvent donc plus leur place, du moins dans une aussi large mesure, chez l'édition française au Québec. La maison

d'édition *Prise de parole* est toute désignée pour combler le vide et elle ne tarde pas à devenir animatrice des arts littéraires chez les francophones de l'Ontario.

Avec l'aide du Bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario, qui suit de près l'expérience de création littéraire en Ontario français, *Prise de parole* publie un deuxième ouvrage en 1974, une pièce de théâtre, puis quatre autres œuvres en 1975. De 1972 à 1980, il s'est publié tout près de trente ouvrages, dont quatorze recueils de poésie. On retrouve quelque cinq pièces de théâtre mais peu de romans ou de contes. Parmi les textes de non-fiction, il y a un manuel scolaire sur la science, pour les élèves de septième année, une Revue du Nouvel-Ontario et mon livre sur l'histoire du conflit scolaire de Penetang.

Depuis ses débuts dans un fond de cuisine, à Sudbury, *Prise de parole* a parcouru un long trajet de développement et d'épanouissement. Aujourd'hui installée dans des bureaux du nouveau Centre des jeunes de Sudbury, la maison d'édition franco-ontarienne est submergée de manuscrits, réussit à publier environ six ou sept ouvrages par année, maintient un réseau de distribution à travers la province, et trouve le temps de faire des tournées d'animation et de promotion pour faire connaître les auteurs franco-ontariens.

Pour encourager les premières expériences de création littéraire, *Prise de parole* a mis sur pied la collection "Les Perce-neige"; les trois numéros déjà parus témoignent du talent des jeunes auteurs franco-ontariens. Et pour mieux diffuser son produit culturel, les administrateurs ont créé un système d'abonnement. Enfin, la maison d'édition n'a pas hésité à répondre aux besoins des étudiants francophones de la province en acceptant de publier le manuel scolaire, *Science II*, pour les élèves de huitième, est déjà en préparation.

Tout en devenant mieux organisée et mieux structurée, *Prise de parole* a su maintenir la qualité de ses publications, du côté créativité bien entendu, mais aussi du côté de la présentation matérielle. Plusieurs ouvrages sont illustrés et le graphisme est toujours soigné. *Prise de parole* a aussi su maintenir, en dépit de sa rapide croissance, l'apport des bénévoles. Ces derniers siègent au conseil d'administration et au comité d'édition.

Notre maison d'édition existe; elle est même bien meublée. Il ne nous reste qu'à la fréquenter.

Note: Plusieurs livres publiés par *Prise de parole* seront en montre et en vente lors de la Semaine française, notamment à l'école secondaire L'Essor, le dimanche 26 avril.

NDLR — Le message du ministre Eugene Whelan étant arrivé trop tard pour l'inclure dans le programme du Festival de la Semaine Française, nous le publions dans la page commentaire du journal.

C'est avec plaisir que je viens rendre hommage à la communauté francophone du sud-ouest de l'Ontario et lui souhaiter mes meilleurs vœux à l'occasion de ce festival annuel.

La diversité culturelle et ethnique que l'on retrouve dans notre coin de pays est un reflet, à l'échelle, de l'ensemble du Canada. On y retrouve même parfois, à l'intérieur d'une même famille, la manifestation de ces différences culturelles.

Le miracle de la Confédération, c'est d'avoir fait du Canada un ensemble unifié où les différences sont acceptées et même encouragées, et où tous travaillent à la réalisation d'un objectif commun: un pays démocratique fort dont les assises reposent sur une économie prospère. Il est bien reconnu que la force du Canada a toujours été sa capacité d'unifier la diversité, de favoriser la coopération entre les groupes au antécédents différents dans le plus grand respect de la liberté. Je suis fier d'appartenir à un gouvernement qui a valorisé ce concept au Canada et qui continue toujours de l'encourager.

J'ai le plaisir et l'honneur de représenter cette magnifique région à la Chambre des Communes depuis 1962. Je suis impliqué dans les activités de notre communauté, comme représentant élu au sein de coopératives, d'organismes agricoles ou de conseils municipaux depuis plus de 20 ans. Depuis 1972, j'ai le privilège, comme ministre de l'Agriculture d'être le porte-parole de la collectivité agricole auprès du Cabinet.

J'ai eu au cours de ces nombreuses années, l'occasion de voir et d'apprécier l'engagement des francophones

dans les activités sociales et politiques et dans le monde des affaires de la région. Il ne fait aucun doute que la ville de Windsor et les comtés d'Essex, Kent et Lambton n'en sont que plus riches.

Je tiens à vous souhaiter le meilleur succès possible pour votre Festival et soyez assurés que je continuerai de travailler avec acharnement pour mes commettants et tous les Canadiens.

Le ministre de l'Agriculture
Eugene F. Whelan



LE REMPART
Le journal français du sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Membre de l'Association de la Presse Franco-phonie Hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAI
Rédactrice: SUZIE DALLAIRE
Gérante de la publicité: HELENE BONTRONT
Responsable des abonnements: LOUISE CREVIER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAI
Chef d'atelier: MARIE-ANN TONER

Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

Coupon d'abonnement

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central,
Windsor, Ontario, N8W 4J3.

ABONNEMENT AU REMPART

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Code Postal _____
Téléphone _____

Tarifs: au Canada - \$10.00 par année; au
Etats-Unis - \$15.00 par année; Ailleurs -
\$20.00 par année.

QUINCAILLERIE PATTENAUDE

7180 rue Têcumseh, Pointe-aux-Roches

cadeaux - cartes françaises

peinture plomberie

798-3556



De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

(416) 364-4345

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

Exprimez vos
sentiments en
offrant

fleurs et cadeaux
de chez

GERRY et PHIL

12308 chemin
Tecumseh
Tecumseh, Ont.
735-2148



Phil Sadi
propriétaire

Roger J. DesRosiers

C.R.

Avocat-Notaire

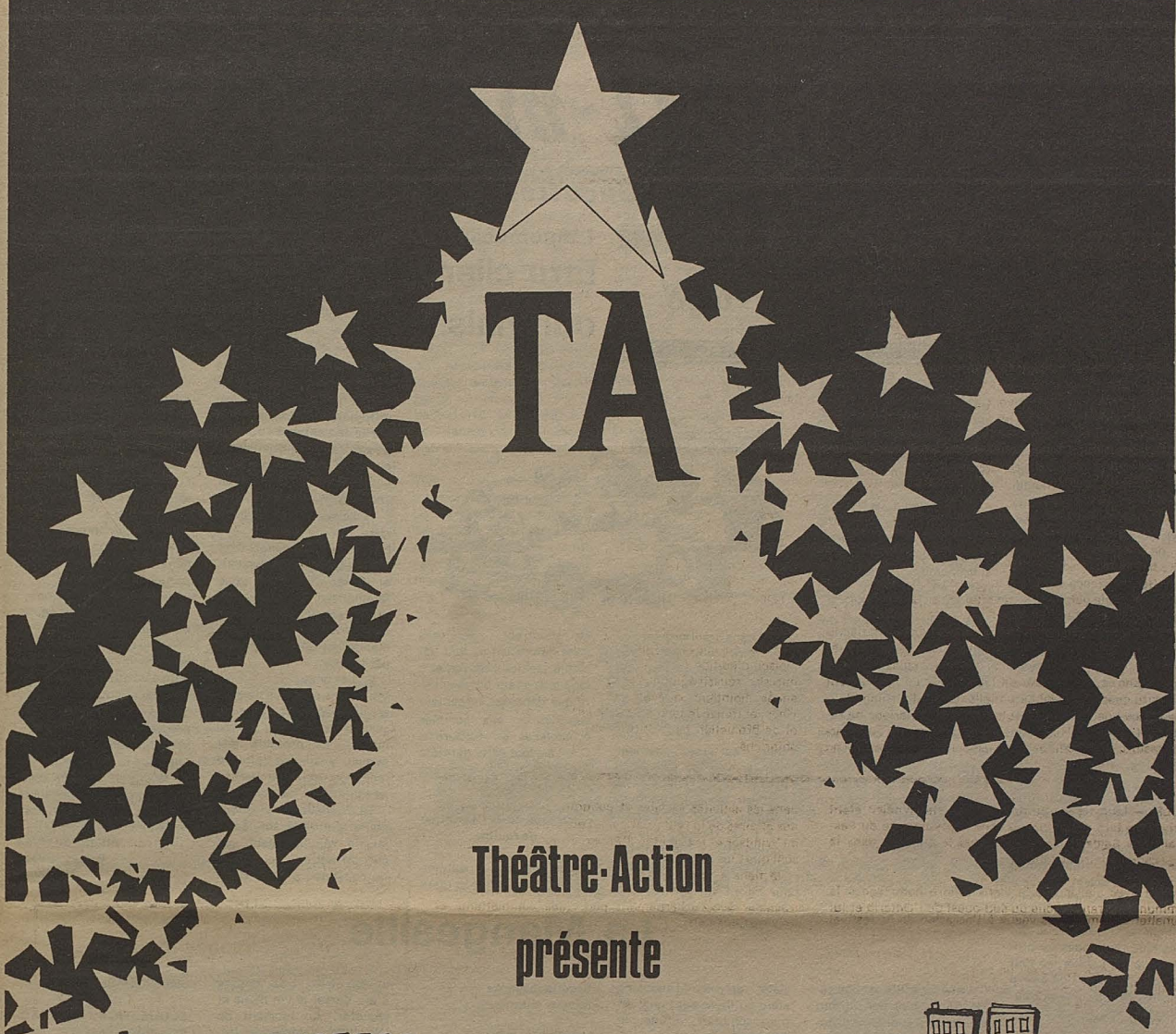
408 édifice Canada Trust
angle Victoria et University
Windsor, Ontario

258-7354

Gérard P. Levesque
avocat

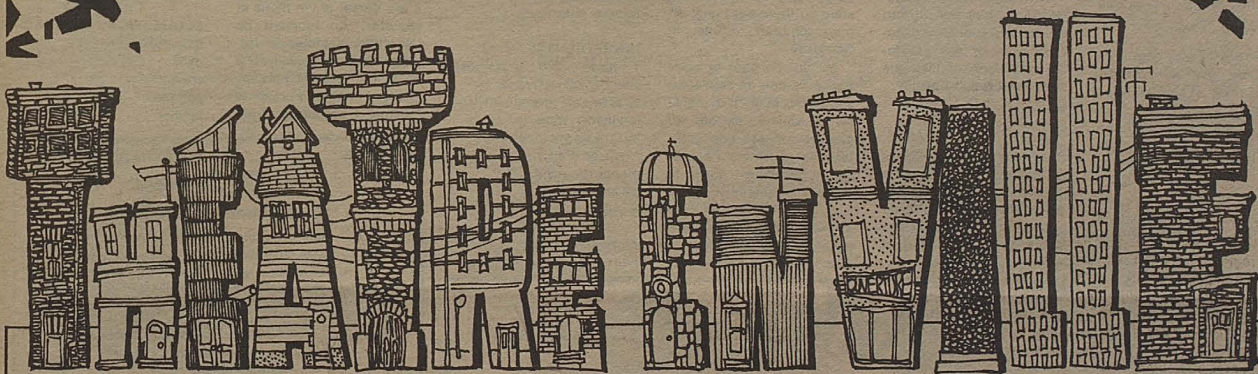
52 ouest
rue Chatham
suite 205
Windsor, Ont.
252-2323

12150
chemin
Tecumseh
735-9928
735-7157



TA

Théâtre-Action
présente



8^e FESTIVAL PROVINCIAL DU THÉÂTRE FRANCO-ONTARIEN

OTTAWA

du 27 juin au 4 juillet

Pour information sur les spectacles invités, les ateliers et les conditions d'inscription:

Théâtre-Action

45, rue Rideau, local 103, Ottawa K1N 6A0

(613) 235-8838 et (613) 236-3133

Méli-mélo

loisirs · tourisme · consommation · éducation · spectacles · nutrition · rénovation

Protégez-vous

L'automobile

Etre client d'un libre-service:
oui mais...

Conseil de la radiodiffusion et des
Médias communications canadiennes
Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

avis d'audience publique

Le C.R.T.C. tiendra une audience publique à compter du 26 mai 1981 à l'Hôtel Sutton Place, 955, rue Bay à l'angle de la rue Wellesley, Toronto (Ont.) afin d'étudier ce qui suit.

69. Windsor (Ont.): Demande (802241000) présentée par la Société Radio-Canada en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CBEFT Windsor, qui expire le 30 septembre 1981. La demande peut être examinée à Responsables des émissions, Station CBEFT, 267, rue Pelissier, Windsor.

Comment intervenir: quiconque désire formuler des commentaires à propos d'une demande doit présenter une intervention écrite comportant un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou propose de la modifier; on doit aussi indiquer si l'on désire ou non comparaître à l'audience.

Date d'échéance pour la réception des interventions au Conseil et chez le requérant: le 6 mai 1981. Les interventions doivent être envoyées par courrier recommandé ou par messenger au requérant et au CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2 avec preuve de signification. A remarquer qu'elles doivent être reçues à la date susmentionnée et non simplement postées à cette date. Les interventions aux demandes présentées par la Société Radio-Canada doivent être adressées au bureau de la Société-Radio-Canada, 1500, avenue Bronson, CP 8478, Ottawa (Ontario), K1G 3J5.

Examen des demandes et des documents. A l'adresse locale indiquée dans cet avis et au Conseil, Edifice Central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage, Pièce 561, Hull (Québec).

On peut obtenir de plus amples informations en se procurant une copie des "Règles de procédure du C.R.T.C." disponible au coût de \$1.50 au Centre d'édition, Ministère des Approvisionnement et Services, Hull (Québec) K1A 0S9. Renseignements: Ecrire au Conseil ou téléphoner à 819-997-1027 ou 997-1328 (NPH 24)

Canada

Depuis quelques années, que ce soit par choix ou par la force des choses, de nombreux automobilistes nord-américains sont devenus clients d'un libre-service.

Pour certains, ce changement s'est trouvé justifié par le fait que les libres-services leur permettent d'économiser quelques cents en carburant, alors que pour de nombreux autres, le libre-service est devenu l'unique détaillant du quartier ou de la région.

Qu'on le veuille ou pas, il faut bien se dire que les libres-services qui ont poussé comme des champignons depuis le début des années '70 sont là pour y rester et il est même très possible qu'ils continuent à proliférer au cours des prochaines années.

La différence

L'essence coûte moins



cher dans un libre-service et il offre l'avantage d'être ouvert plus souvent et plus longtemps que les stations-services.

• Si les stations-services vendent l'essence plus cher, c'est essentiellement pour couvrir les frais supplémentaires qu'elles ont à encourir, le salaire du pompiste par exemple.

• Il est reconnu que de nombreux automobilistes parmi ceux qui ne fréquentent que les libres-services

se montrent négligents dans l'entretien de leur véhicule, ce qui à moyen et à long terme leur occasionnera des dépenses largement supérieures aux sommes économisées en carburant. C'est surtout cette dernière constatation qui a retenu notre attention.

L'importance de l'entretien de routine

Quelque soit la solution choisie, il ne sera pas mau-

vais que l'automobiliste sache au moins quels sont les différents éléments qui font partie de l'entretien normal de son véhicule. Il pourra à partir de cela s'établir une liste et un calendrier des choses à faire et à vérifier.

1. Le manuel du propriétaire

Sortez votre manuel du propriétaire de la poussière et prenez le temps de vous familiariser avec le calendrier d'entretien et avec les différents éléments qui demanderont une vérification périodique.

2. Les pneus

Vérifiez si les pneus ne présentent pas d'anomalies en surface (entailles ou renflements). La pression des pneus - y compris celui de rechange - doit être vérifiée lorsqu'ils sont froids.

La semelle des pneus doit être aussi examinée et jaugée régulièrement car elle permet non seulement de constater à quel point

l'usure en est rendue mais aussi de découvrir une usure inégale qui peut-être l'indice des problèmes suivants:

— sous-gonflement: la semelle est plus usée sur les parties latérales que dans le centre

— sur-gonflement: la semelle est plus usée dans le centre que sur les parties latérales.

— mauvais équilibrage: la semelle est usée inégalement sur son pourtour.

— mauvais parallélisme: la semelle est plus usée d'un côté que de l'autre.

— rotation à faire: les semelles des 4 pneus présentent des indices d'usure différents (ne pas oublier que la rotation se fait de façons différentes pour les pneus conventionnels et pour les pneus à carcasse radiale).

Adapté du revue Protégez-vous [à suivre]

La Mangeaille

La Mangeaille est une série d'émissions dont le but est de faire connaître différents produits des provinces canadiennes ainsi que leurs aspects culturels.

Le vin

C'est dans la vallée du Niagara que se fait 90% de la récolte de raisins au Canada; 85% de cette récolte est utilisée pour la fabrication du vin. On peut maintenant se procurer plus de 40 va-

riétés de vins canadiens alors qu'il y a cent ans, on n'en comptait qu'une: le Concorde.

Le vin, on peut le boire bien sûr, mais on peut aussi s'en servir pour faire macérer la viande, ce qui lui procure un très bon goût; les fins gourmets l'apprécient beaucoup dans la cuisson de plats raffinés.

A TVO, le dimanche 26 avril à 13h30, les auditeurs pourront faire connaissance avec le vin du Niagara.

Recette moderne
Fondue ontarienne

INGREDIENTS:
1 tasse (240 grammes) cheddar mi fort, râpé
1 tasse (240 grammes) fromage fort, râpé
½ litre de vin blanc sec
1 gousse d'ail
moutarde sèche
sel et poivre
muscade

PREPARATION:
Frotter l'intérieur du ca-

quelon avec une gousse d'ail. Verser le vin blanc et chauffer. Au moment de l'ébullition, ajouter le fromage. Remuer sans arrêt à feu doux. Saler et poivrer. Dès que la fondue présente l'aspect d'une belle crème,

ajouter la muscade

SUGGESTIONS D'ACCOMPAGNEMENT
pain
crevettes
pommes
jambon

Auberge



Ouvert sept jours
par semaine
pour vous servir

METS RECHERCHES, VINS DE QUALITE,
MUSIQUE DE DANSE, D'INER ROMANTIQUE.
C'EST L'AMBIANCE QUE VOUS TROUVEREZ A
L'AUBERGE RICHELIEU.

Terrasse

430 rue Ouellette
Windsor, Ontario

NSA 182

253-7281

A. BISSON

"qualité de service reconnue"

A. B. Services

"Fred, peintre en bâtiments"

Peinture d'intérieur et d'extérieur
Pose de tapisserie
Réparation de surfaces en vinyle

252-4919
(service téléphonique)

Lundi à vendredi de 8h00 à 20h00
Samedi 8h00 à 16h00

WINDSOR CHAPEL



Entrepreneurs de pompes funèbres

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

CENTRE D'ARMOIRE DE
CUISINE MG

3163 est, chemin Tecumseh
Windsor, Ontario

EVALUATION GRATUITE

Distributeur
des armoires
GREGG

Tél.: 948-6788

Les aventures de Martin

par Paul-François Sylvestre

2. La petite crèche de Noël

Avec l'aide de son institutrice et de sa maman, Martin prit goût aux études et, rendu en quatrième année, il aimait de plus en plus fréquenter l'école. Cette année-là, une religieuse lui enseignait. Soeur Marie-Hélène-de-la-Croix affichait un large sourire en tout temps et s'éclatait facilement de rire. Ses élèves en profitaient pour passer de bons moments ensemble.

Cette année-là, les élèves de quatrième étaient à ce point nombreux que la di-

rection de l'école décida de former deux classes du même niveau. On divisa le groupe en faibles et forts. Soeur Marie-Hélène prit charge des premiers et Soeur St-Louis s'occupa des autres. Martin, se trouvant presque à la ligne de démarcation, fut placé dans le groupe des faibles. A vrai dire, il était le plus fort des faibles.

A l'instar des autres classes, celle de Soeur Marie-Hélène voyait ses efforts récompensés par l'argent scolaire. Il s'agissait d'argent fictif, bien entendu, de sous et billets distribués parcimonieusement à ceux et celles qui récol-

taient de bons résultats lors des dictées, des devoirs, des jeux-questionnaires et des examens. Chaque élève avait sa petite banque et le montant accumulé par chacun et chacune figurait au tableau d'affiche.

Vers le mois de novembre, Soeur Marie-Hélène décida d'offrir un prix à l'élève qui encaisserait le plus d'argent d'ici la fête de Noël. Il s'agissait, en réalité, d'un moyen pour encourager les élèves à travailler plus fort, l'élément de compétition pouvant susciter davantage l'application et l'étude. Le prix à gagner était une jolie crèche fabriquée par Soeur Marie-Hélène elle-même.

Martin examinait chaque jour le tableau d'affiche pour connaître sa situation par rapport aux autres élèves. Ils se félicitaient d'être parmi les cinq premiers, mais souhaitaient, intérieurement, figurer au premier

échelon de la liste.

Il arrivait parfois que des sous scolaires s'échangeaient entre amis, pour une friandise par exemple. Lors de la Sainte-Catherine, Martin distribua de la fête faite par sa maman, non sans demander quelques sous. Tout se petit archandage se faisait à l'insu de Soeur Marie-Hélène; sa bonhomie était trop grande pour soupçonner de si jeunes enfants, pour oser les croire capables de tricherie.

Rendu à la mi-décembre, Martin occupait la seconde place sur la liste du mérite scolaire. Moins d'un dollar le séparait de son rival et il ne restait pas beaucoup d'occasion d'accumuler les sous nécessaire pour détrôner le numéro un de la classe. Martin se demandait bien comment réussir cet exploit, lui qui désirait tant la petite crèche de Noël. Peu intéressé aux sports, il

ne se précipitait pas dans la cour de récréation alors que son rival se pressait toujours à quitter la salle de classe. S'apercevant que l'institutrice avait aussi rejoint les élèves à l'extérieur, et se retrouvant seul, Martin se rendit au pupitre de son adversaire et lui vola les sous nécessaires à son exploit.

"Ce n'est pas bien. Tu as fais le mal. C'est un péché." Ces remontrances, et combien d'autres, lui étaient faites par son ange-gardien.

Martin savait qu'il avait mal agi et qu'il ne méritait pas la crèche. Elle lui fut néanmoins présentée devant les applaudissements de tous les élèves et les félicitations de Soeur Marie-Hélène. Martin ne rougissait pas de honte, du moins en apparence; son âme souffrait silencieusement pourtant. Il lui fallait avouer sa faute et se repentir.

Le lendemain, qui était un samedi, Martin se rendit à l'église pour se confesser au curé. Il avoua avoir volé un dollar, estimant que la petite crèche de carton valait cette somme. Le prêtre lui expliqua que la faute ne pouvait être pardonnée que si le montant était remboursé. Martin promit de retourner l'argent et reçut l'absolution.

Le lundi matin, avant l'arrivée du facteur, il glissa un billet de \$1 dans une enveloppe, la scella et l'adressa à celui qui méritait réellement le prix d'excellence. Il courut déposer la lettre dans la boîte au bord de la route. Quand la voiture s'arrêta pour distribuer et recueillir le courrier, Martin sentit ses frêles épaules se décharger d'un fardeau combien lourd pour un enfant de neuf ans.

(à suivre)

Petites

annonces



NETTOYAGE

Service de lavage de murs, plafonds, planchers ainsi que nettoyage de tapis. Evaluation gratuite. 253-1947. Demander Roger.

Nettoyage de tous genres — cours, garages etc. Entretien de gazons et jardins à Painscourt. Estimation gratuite. Pour un travail bien fait, téléphonez, Gilles Caron 354-1249 après 4:00 p.m.

A VENDRE

Maison mobile 1980 -- comme neuve, 14' X 68', trois chambres à coucher, équipement complet intérieur et extérieur y inclut garage en métal 12' X 16'. Composer 687-2728.

Des livres de bandes dessinées 25¢ chacun (6 pour \$1.00). Demander Michel 728-1438.

Cuisinière électrique Kenmore -- neuve il y a un an; couleur dorée. \$250. 727-8041.

Dame française recherche un ou deux enfants de 3 ou 4 ans pour tenir compagnie à sa fille, du lundi au jeudi en après-midi. Gratuitement. Communiquer en composant le numéro 948-3407.

Jeune fille diplômée recherche un poste de secrétaire ou de réceptionniste en français, à temps plein. Rejoindre Mlle Chantal Lafleur au numéro 258-7757 ou 255-9508 ou à l'adresse suivante: 706 Brant, Windsor, N9A 3E8.

McGraw's

HOUSE OF PRECISION
Hair Care Centre
Unisex
21 est. rue Chatham
lundi — samedi 8h00 — 18h00
Pour rendez-vous
254-8201 254-1268

The Party Stop
Magasin de variété.....
.....commodé pour vos achats
tout au cours de la semaine

Nous prenons de l'expansion
pour mieux vous servir

6525 est Wyandotte
Windsor, Ontario
N8S 1P3
Tél.: 945-8112
Propriétaire: Rose d'Aoust

Don's Kitchen Centre

1214 route #2
Emeryville, Ont. 727-5053

La pièce la plus utilisée
de votre maison mérite
un traitement par des
spécialistes pour être
vraiment agréable et
fonctionnelle.

M. Don Labonté

Des meilleurs idées..... pour de meilleurs bureaux

MONARCH OFFICE SUPPLY LTD.
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite
Tous les jours

Amplement de
stationnement gratuit

Lisez ceci comme si votre vie en dépendait.

Il vous appartient de savoir comment utiliser correctement les machines, l'équipement et les produits dangereux dans l'accomplissement de votre travail. Il appartient à votre employeur de vous fournir l'information et la supervision nécessaires pour que vous et vos compagnons puissiez travailler en toute sécurité.

En vertu de la Loi sur la santé et la sécurité au travail, vous avez le droit de savoir et le droit d'agir pour que votre lieu de travail demeure sain et exempt de dangers.



Si vous avez des difficultés ou certaines inquiétudes au sujet de votre sécurité au travail, parlez-en à votre superviseur. Chacun a sa part de responsabilité pour que la sécurité règne au travail.

**La loi vous protège.
Mais vous devez faire
votre part.**



Ministère
du Travail
de l'Ontario

Division
de la santé
et de la sécurité
au travail

Robert G. Elgie, MD, ministre
William Davis, premier ministre

JE CHOISIS RADIO CARLTON

samedi 25 avril
19h00 L'Homme et la musique: Gilbert Bécaud
Gilbert Bécaud en tournée en Amérique: dans les théâtres dans les rues de Montréal, Québec et ceux qui l'entourent en coulisses, pendant la préparation d'un spectacle.

dimanche 26 avril
12h00 La Semaine Verte
Dossier: Trois femmes en agriculture. Comm.: Gustave Larocque. Chronique horticole: exposition de bonsaïs. Commentaires sur l'actualité agricole. Court sujet: La nouvelle classification du veau lourd.

Comm.: Jean-Guy Roy.
Anim.: Yvon Leblanc.

mardi 28 avril
17h30 Au frontières du connu

La Météorologie (1re de 2). Quel Temps fera-t-il? Le travail du météorologue est très complexe malgré tous les moyens techniques qu'il a à sa disposition et il n'est pas facile pour lui de répondre aux différents besoins de ceux auxquels ses prévisions sont destinées. Inv.: Yvon Bernier, Denise Poupard, Gilles Labrecque et André Sévigny, Environnement Canada. Réal.: Jean Martinet.

Le monde du spectacle

A l'écoute de CBEF 540

jeudi 23 avril
13h00 Bouchées doubles: la pêche
15h00 L'Ami Boulanger: Denyse Rhault et sa formation.
19h00 Des livres et des hommes: "Gradus" de Bernard Dupriez.

vendredi 24 avril
15h00 L'Ami Boulanger: Sylvain Lelièvre, Denis Martin, Denise Duford.
20h00 Dêbat Spécial, Chambre des Communes: résumé des débats destinés à rapatrier la constitution.
Hockey: si nécessaire

samedi 25 avril
10h00 Présence du passé: divertissements (cartes, dés, échecs)
19h00 Voix et Rythmes: de Matane; Gilles Poirier, Félix Leblanc, Roger et Ro-

nald Lapierre. De Moncton, un extrait du spectacle de Calixte Duguay donné à Caraquet accompagné de René Cormier, Gérald Daigne, Gilles Dupuis et Pierre Charron.
23h00 Le Voyage: Raoul Duguay poursuit son voyage dans le monde solitaire des mantras.

dimanche 26 avril
11h00 La saga des Amériques: la famille Carter.
14h00 Les Grands Quotidiens: le New York Times
16h00 Ils sont des nôtres: des immigrants de Trinidad, de Guyane et de France vivant à Toronto.
Hockey: si nécessaire.

lundi 27 avril
13h00 Bouchées Doubles: les tics
15h00 L'Ami Boulanger: mini-récital de Denyse Rhault et sa formation.

mardi 28 avril
13h00 Bouchées Doubles: le mensonge
15h00 L'Ami Boulanger: le groupe Uzeb
Hockey: début de la série semi-finale. Les détails suivront.

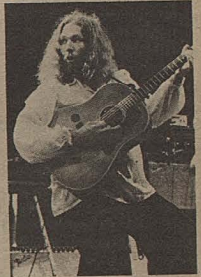
mercredi 29 avril
13h00 Bouchées Doubles
15h00 L'Ami Boulanger: Gilles Vigneault et Jacques Thivierge.

Sélection

TVOntario

Le dimanche 26 avril à 20h30, dans le cadre de L'ETE-SHOW, série de spectacles en plein air enregistrée à Bromont et regroupant les grands de la chanson populaire québécoise, TVOntario présente Garolou. Groupe folk-rock reprenant des thèmes moyenâgeux pour en faire des chansons populaires contemporaines sur des airs de guitares électriques, Garolou est composé de cinq musiciens.

Notre photo: Michel Lalonde, soliste du groupe Garolou.



Madame Albani 1847-1930
Ne manquez de découvrir cette illustre cantatrice

québécoise du siècle dernier, à TVO dimanche le 26 avril, 14H00.

A TVO, le 26 avril, 21h30
Les Chinois à Paris
Comédie - France - 1974 - 115 minutes - couleur
Réalisation: Jean Yanne
Avec Jean Yanne, Michel Serrault et Nicole Calfan
Les Chinois ont envahi l'Europe et les voilà à Paris. Bientôt, bon gré, mal gré, tout Paris est mis à l'heure chinoise.

Avec sa verve habituelle, Jean Yanne nous offre une piquante satire d'un climat d'occupation, avec ses résistants et ses collaborateurs, avec ses dénonciations, sa course à la nourriture, son marché noir. Mais moins que les Chinois, ce sont les Français qui en prennent pour leur rhume.



Consulter votre agent
d'immeuble

RENALD (RON) PAQUIN

avant de vendre
ou d'acheter une
propriété

RENALD [RON] PAQUIN
Conseiller en ventes

Bureau: 948-7696
Domicile: 735-2552



NATCO REALTY
successeur à
National Trust

Place Pickwick
7651 est rue Tecumseh
Windsor, Ont. N8T 3H1



Centre Canadien-français
2418 Central, Windsor, Ontario

Club Alouette de Windsor

LYNNE SIROIS

RONALD GUIGNARD

Gérante

Organisateur des activités

Salle à louer - 945-1189

- Banquets
- Réceptions de tout genre
- Noces
- Soirées divertissantes, etc.

Nous avons un service de traiteur (catering service) pour toutes les occasions
Cuisine ouverte de 12h00 à 14h00
du lundi au vendredi

L'école Georges P. Vanier

et CBEF-540

présentent

JAZZ ROCK

avec

Stéphane Boisjoly et

Louise Josée Mondoux

Samedi 25 avril
à 20h00

à l'école Georges P. Vanier
6200 Edgar

Pour les élèves des 6e, 7e, 8e années
et du secondaire de la région.
Entrée libre — Prix de présence

Un événement du Festival de la semaine française.

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches



Marchand de:

- fourrage • engrais
- grain • quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

798-3011

RR. 1, Pointe-aux-Roches

798-3012



Femme d'aujourd'hui

13h30 du lundi au vendredi

CBEF 70

Blanche's
SNACK BAR

de la

BONNE CUISINE

de chez-nous à déguster sur
place ou à emporter.

238 est rue Erie
Windsor, Ontario
Tél.: 256-9467

ouvert du lundi au vendredi
6h30 a.m. à 6h00 p.m.



Un "snack" délicieux

la chronique
santé-nutrition
les mardis à 8h40
AVEC LUCIENNE BUSHNELL À CBEF-540

Festival de la
SEMAINE FRANCAISE
1981

24 avril au 2 mai

*“On
n’est
pas né
hier...”*



*...on
était
les
premiers”*

parrainé par le Conseil Régional de
l'Association Canadienne-française de l'Ontario
en collaboration
avec les autres associations françaises de la région



Les officiers et le personnel des
Caisses populaires de la
Fédération des Caisses
populaires de l'Ontario



souhaitent un

JOYEUX FESTIVAL

à tous les francophones de la région

... et profitent de l'occasion pour les inviter à s'unir
aux autres sociétaires membres afin de travailler ensemble
à renforcer la force économique de la communauté
francophone du sud-ouest.

La Caisse Populaire de Windsor Ltée

M. Roger Bibeau, gérant 945-8161

***La Caisse Populaire de
Pointe-aux-Roches Ltée***

M. Gérard Chevalier, gérant 798-3026

La Caisse Populaire de Técumseh Ltée

M. William Parent, gérant 735-6069

La Caisse Populaire de Paincourt Ltée

Mme Micheline Melhuish, gérante 351-1344

E. ETHIER MOTOR SALES LTD.
C.P. 40 EMERYVILLE, ONT. N0R 1C0
 anciennement
SUPERIOR MOTOR HOME
 1 mille à l'ouest de Belle-Rivière sur la route #2
727-6225

Maison motorisée "Sprinter"
 Roulottes modèles
 "Honey Park" "Midas" "Honey Sport Cruiser"
 Roulottes-voyage "Sun Kamper"
 Toit-rigide "Sun Kamper"
 [le seul avec parois en vinyle - pas de canevas]



World Alive
Pet Shoppe

Soins professionnels
 Choix varié de petits animaux domestiques
 et d'articles d'entretien
 Lundi au vendredi — 10 à 9 Samedi — 10 à 6
NORMAND MARCOUX
 Propriétaire
 735-2750

Centre d'achat
 Forest Glade

Francophonie, vas-y!



La semaine du 24 avril au 2 mai est surnommée le Festival de la Semaine Française dans le sud-ouest afin d'intensifier la fierté de la culture canadienne-française, sensibiliser la région au fait français et l'associer à ses diverses activités. Pour nous le français est le véhicule ordinaire qui traduit la pensée à la maison, dans la rue et dans les endroits publics; c'est une culture qui s'exprime dans la vie.

C'est la neuvième (9e) fois dans leur histoire que les francophones de la région condensent tant d'activités dans une seule semaine. Participons aux différents événements de la Semaine Française et amusons-nous!

Richard Cousineau,
 Président,
 Le comité de coordination



"Hommages aux Franco-Ontariens
 du sud-ouest"
Editions Champlain Ltée.
 107 rue Church
 Toronto, Ontario
 M5C 2G5
(416) 364-4345

...de la lecture et des disques français
 pour toute l'année
 "Nous portons une attention spéciale à toute
 commande par lettre ou par téléphone"



Windsor Pool Services Ltd.
 10150 est. chemin Témiscam
 Windsor, Ontario
ROLLY GOUIN
 735-8710

Piscines, pièces de réparation et accessoires
 Nous faisons les réparations à n'importe quel genre de filtre
 Nous avons de l'assurance-responsabilité légale

**Windsor
 Kitchen
 Centre**





Club Alouette de Windsor

LYNNE SIROIS, gérante
RONALD GUIGNARD,
organisateur des activités

Centre Canadien-français
2418 Central, Windsor, Ontario

945-1189

- Banquets
- Réceptions de tout genre
- Noces
- Soirées divertissantes, etc.

*Notre salle de réceptions a été
remodelée et climatisée*

Consultez-nous au sujet de

PRIX SPECIAUX

pour banquets ou réceptions de nocés au cours
des mois de juillet et août

Nous avons un service de traiteur
(catering service) pour toutes les occasions

Vivre en français



FRANCO-ONTARIEN

**L'ASSOCIATION CANADIENNE
FRANÇAISE DE L'ONTARIO
REGIONAL WINDSOR-ESSEX
[LAMBTON-KENT]**

*souhaite
à tous les francophones
de jouir
d'une heureuse semaine
à l'intérieur du*

**FESTIVAL
DE LA
SEMAINE
FRANÇAISE**

What to do with an empty Blue



When you're smiling, call for Labatt's Blue

Centre Culturel Tournesol

2418 ave Central
Windsor Ont. 945-0156



**BON FESTIVAL
A TOUS**



*Association Francophone
de Leamington*

*L'Association Francophone
de Leamington espère que tous
partageront la joie du Festival de la
semaine française*

Denise Guilbert, présidente

WINDSOR CHAPEL



Entrepreneurs de pompes funèbres
téléphone 253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
FRANCIS LOUIS JANISSE, président et directeur

Proclamer notre enracinement et notre volonté de vivre



Je salue avec joie tous les francophones de Windsor et des environs à l'occasion de leur Festival de la Semaine Française.

Sur le thème "On n'est pas nés d'hier... on était les premiers", ce festival proclame à la fois l'absence d'illusions et la volonté de vivre des Franco-Ontariens.

N'étant pas nés d'hier, les francophones d'Ontario en ont vu bien d'autres et ils ne se racontent pas d'histoires. Ils savent que, vivre en français dans un milieu massivement anglophone, c'est vivre dangereusement. Mais, en affirmant qu'ils étaient les premiers, les Franco-Ontariens revendiquent en quelque sorte leur droit d'aînesse. Ils proclament leur enracinement dans cette province et leur volonté d'y vivre en français.

Je ne saurais trop dire mon admiration pour le combat lucide et courageux que les francophones de Windsor et des environs ont mené pour l'affirmation des droits du français dans leur province.

J'espère simplement qu'avec l'entrée en vigueur de la Charte des droits et libertés, la protection des droits linguistiques des minorités françaises sera assurée une fois pour toutes dans le domaine scolaire, et que les Franco-Ontariens pourront songer désormais non plus seulement à leur survie mais à leur épanouissement culturel dans un milieu ouvert à la diversité spirituelle de ce pays.

Pierre Elliott Trudeau



Melady's

Funeral Home

572 rue Notre Dame
Téléphone: 728-1500

Belle Rivière, Ont.
NOR 1A0

**"Nous apprécions votre confiance en
nous depuis 1947"**

MM. Fergus Melady et Francis Melady

Des fleurs de chez



Marietta Limitée

550 rue Notre Dame
Belle Rivière, Ontario
Téléphone 728-2472

Arrangements floraux pour toutes les occasions

...

Comptoir de commande d'articles du catalogue Sears

Nous avons toutes les pièces
nécessaires pour composer un ensemble
stéréo selon vos désirs.

Tél.: 948-4171



ASSEF TV SERVICE (WINDSOR) LIMITED

Etabli depuis 1951

Marcel's
— a division of Jerome Marier and sons Ltd

Garage & Body Shop

**SERVICE COMPLET
DE DEBOSSAGE ET
DE REPARATION**

Nous acceptons toutes les
évaluations faites par
les assureurs

946-1181

5084 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"



**REPARATIONS D'AUTO
ALIGNEMENT**

Voitures à utiliser
à prix modique
pendant les réparations

Les francophones: aides précieuse au développement



C'est avec beaucoup de plaisir que j'ai appris la tenue du festival de la Semaine française. Je tiens donc à saluer tous les membres de la communauté francophone de Windsor et des comtés d'Essex, Kent et Lambton.

Les politiques de notre gouvernement ont toujours visé à permettre au grand courant culturel dont vous êtes issus de vivre et de s'épanouir librement dans ce grand pays qu'est le nôtre. C'est pourquoi nous sommes toujours heureux de voir des manifestations culturelles témoigner de votre présence active dans la société et annoncer un avenir prometteur.

Il ne me reste qu'à souhaiter à tous les participants ainsi qu'aux organisateurs du Festival de la Semaine Française que celui-ci connaisse un franc succès.

Bien à vous,

L'hon. Herb Gray,
Ministre de l'Industrie et du Commerce

Les politiques du gouvernement visent notre épanouissement



C'est avec grand plaisir que je profite de cette occasion pour m'associer à la célébration du Festival de la Semaine Française pour l'année 1981.

Nous sommes tous très conscients des contributions apportées à la croissance et au développement de la ville de Windsor, et de ses communautés environnantes, par nos citoyens d'expression française. Leur aide nous fut précieuse, très spécialement au stage initial de la colonisation le long des rives de la rivière Détroit et du lac St-Clair.

Nous reconnaissons avec gratitude la présence de la communauté francophone qui partage avec nous la culture canadienne dans le sud-ouest de l'Ontario.

L'hon. Mark MacGuigan,
Ministre des Affaires extérieures

**Agent et
Évaluateur**

**BUCKINGHAM
REALTY LIMITED,
REALTOR**

4573 est, chemin Tecumseh
Windsor, Ontario
Bur.: 948-8171 Rés.: 734-6369

OMER DUBUC

**Société St-Jean-Baptiste
de Windsor**

Nos meilleurs voeux à tous les
canadiens français à l'occasion de
la Semaine Française

de la part
des membres de la St. Jean
Baptiste de Windsor

Board of Education



WINDSOR, ONT.

**BON FESTIVAL
A TOUS LES FRANCOPHONES!**

C.C.L.F.

Jean Brûlé, président

**The
lumberjack**

RESTAURANT

Notre spécialité
le Pot-au-feu

475 est chemin Tecumseh, Windsor
254-5538

Licencié par la Commission des permis de vente
d'alcool de l'Ontario

Voeux du maire et du préfet



and my very best wishes for an enjoyable and
memorable Festival de la Semaine Française.

Sincerely
Bert Weeks
Mayor



It gives me great pleasure, as Mayor, to extend
greetings on this important occasion.

In 1701, Cadillac, the French explorer, established
the first village in this area and, ever since,
francophone citizens have contributed invaluable to
the development, maintenance, well-being, and
élan of subsequent settlements.

We, here in the Windsor area, are extremely
proud of your many worthwhile accomplishments
and commend you on your consistent community
involvement.

BONNE CHANCE in all your future endeavours

Best wishes with your Festival and activities
celebrating the Francophone Heritage of the citi-
zens of the County of Essex.

J. H. Menard
Préfet du Conseil du comté d'Essex



McGraw's

★★★★

21 est, rue Chatham
lundi—samedi 8h00-18h00
Pour rendez-vous
254-8201 254-1248



CHACQUE HOMME MERITE
D'AVOIR SON TAILLEUR
PERSONNEL

Roger DesRamaux
veut être "Votre Tailleur"

4749 est rue Wyandotte
Windsor, Ontario N8Y 1H8
Téléphone (519) 945-3050
La maison DesRamaux — Con-
fectionneurs de vêtements d'hommes
depuis 1924



PHOTO-KING

5 LOCATIONS:

4456 est chemin Tecomseh
1 rue à l'ouest de la rue
Pilette
944-5074

Forest Glade Plaza
3141 rue Forest Glade
735-5344

Centre d'achats Malden
Village
5864 rue Malden
869-3793

Mall Tecomseh
Angles des chemins
Tecomseh et Lauzon
944-3363

330 place Dougall
Angle de l'avenue Dougall
et du chemin Cabana
969-1943

"Le seul endroit à Windsor où l'on peut faire développer
des photos-couleur la journée-même"



DIAMANTS — MONTRES
BIJOUX DE QUALITÉ
REPARATIONS CERTIFIÉES DE MONTRES

Ernest John's Jewellers

"où le service au client
est roi"

5467 EST, CHEMIN TECUMSEH
WINDSOR, ONTARIO N8T 1C8
TELEPHONE: 945-3370



Paquette Window Mfg. Co. Ltd.

spécialistes de fabrication de
fenêtres sur commande

VENANCE PAQUETTE
253-2672

1358 avenue Windsor
Windsor, Ont. N8Y 3L9

Programme du Festival de la Semaine Française

VENREDI 24 AVRIL

Cave à vin
parrainé par l'AEFO - unité de
Windsor
20h30
Centre canadien-français
Billets: \$5.00 par personne, en
vente par les membres de
l'AEFO et par la plupart des
associations francophones de
la région ainsi qu'à la porte

SAMEDI 25 AVRIL

Bercethon
Parrainé par le Corps de majo-
rettes "Les Papillons"
9h - ouverture en présence de
monsieur le maire Bert
Weeks

11h - Ron le Magicien
14h - Défilé de mode
19h - Soirée de talents
Centre Canadien-français

Danse Jazz-Rock
Parrainé par CBEF - animateur:
Stéphane Boisjoli.
20h
Pour les étudiants de la 6e à la

8e de la ville et du comté et
pour les étudiants de l'école
secondaire L'Essor
Ecole Georges P. Vanier
Prix de présence

DIMANCHE 26 AVRIL

Midi - Messe communautaire
en l'église St-Jérôme -
rue Ypres

14h - Exposition artisanale
Exposition de livres et de
disques français

16h à 19h - Buffet préparé par
l'Union Culturelle
Franco-Ontarien-
ne
Ecole secondaire
L'Essor - rue St-
Gregory - St-Clair
Beach

20h - Ouverture officielle
Présentation de mon-
sieur et madame Fran-
cophone
Spectacle de Michel
Louvain

Billets: \$6.00 par person-
ne (y compris le buffet)
en vente dans les Cais-
ses Populaires, au Centre
Culturel St-Cyr de
Pointe-aux-Roches, au
Centre Culturel Tournesol
de Windsor à la porte
(ne comprenant pas
le repas)
Tout sauf la messe à l'é-
cole secondaire L'Essor.

LUNDI 27 AVRIL

Ciné-Festival
19h30 Film: J.A. Martin, photo

graphie"
Bibliothèque municipale - ave-
nue Ouellette - auditorium
Entrée libre

MERCREDI 29 AVRIL

18h - Apéritif et souper
Club Richelieu
Conférencier: Paul-Fran-
çois Sylvestre, écrivain
de la région
Teutonia Club - 55 rue
Edinburgh
Billets: \$7.00 par per-
sonne. Réservés par
téléphone en signalant:
948-5558 ou 945-0156 le
jour, 945-5944 le soir.

19h30 - Ciné-Festival
Film "Mon Oncle An-
toine"
Bibliothèque muni-
cipale - avenue Ouellet-
te - auditorium
Entrée libre

JEUDI 30 AVRIL

Souper - soirée sociale - pro-
gramme de variété
Parrainé par la Fédération des
Femmes Canadiennes-Fran-
çaises régionale
18h30
Centre Canadien-français
Billets: \$5.00 par personne, en
vente au bureau de la FFCF,
2418 avenue Central - 944-7731
et par les membres de la FFCF

Tête à tête
19h20
Exposition de livres - café ac-

compagné d'un pot-pourri de
musique canadienne
Bibliothèque du Tecumseh Mall

19h30 - Ciné-Festival
Film: "Cordélia"
Bibliothèque muni-
cipale

VENREDI 1er MAI

Soirée sociale
Club de l'Age d'Or Jean-Paul II
17h30 - Messe en l'église
St-Jérôme

18h - Apéritif
19h - Souper et danse
Centre Canadien-français
Billets: \$6.00 par personne en
vente au grand public à partir
du 24 avril en s'adressant à
Jérémy Beaulne: 944-0767

SAMEDI 2 MAI

Cinéma-Variété pour la Jeunes-
se - 14h30 - Films: "Benoit",
"Les tacots", "Le trésor de
Grotocéans", "Je trouverai un
moyen"
Bibliothèque municipale



NANNY'S ENGLISH WOOL SHOP

5288 est, chemin Tecomseh (angle Ford) Windsor, Ontario, 945-6440

Laine canadienne ou importée
Crochet
Broderie
Pettit-point

Rabais à tous les gens d'âge d'or
Cynthia Hewitt, propriétaire

"Nous porterons une attention particulière à toutes vos commandes"



Imprimerie Lacasse Técumseh Ontario

735-4121

"Service Bilingue"

LA CORPORATION DE LA
VILLE DE WINDSOR



MEILLEURS VOEUX
de la part du
maire Bert Weeks
et
des échevins

Quartier 1

Peter Mackenzie
Michael Ray

Quartier 2

Peggy Simpson
Ronald Wagenberg

Quartier 3

Howard McCurdy
Frank Wansbrough

Quartier 4

Elizabeth Kishkon
Thomas toth

Quartier 5

David Burr
Al Santing



Canton de Sandwich-ouest

Préfet: John Menard
Sous-préfet: William Varga
Conseillers: Ronald Brunet
Reuben Green
Vincent Marcotte

***Hommages aux
Francophones
du Sud-Ouest***

(Le Rempart)

Le Rempart
souhaite un très joyeux Festival à tous
les participants

★★★

Pous vous:

- ...un journal hebdomadaire
- ...un service d'annonces
- ...un service complet d'impression
de faire-part de mariage
- ...un service de préparation et
d'impression de brochures,
livres-souvenirs, etc.
- ...un service d'impression de
cartes d'affaire et de
papeterie sociale et commerciale

★★★

tout au bureau du Rempart
2418 rue Central, Windsor

948-4139



Le club

St-Jean-Baptiste

de Tecumseh



se réjouit de célébrer
avec la
communauté francophone
son héritage culturel.

A tous un

Joyeux

Festival!



Les enseignants de Windsor et d'Essex souhaitent à toute la population francophone une semaine française remplie de joie, de fraternité et de fierté. Célébrons ensemble.

**Robert Vallée, président
AEFO Windsor
Jean-Marc Larocque, président
AEFO Essex**

**La valeur
des traditions
françaises et
chrétiennes**



**"Il faut croire
à des
lendemains
qui chantent"**



Par le Festival de la Semaine Française la francophonie pose un geste concret dans les communautés multiculturelles de Windsor et de la région.

Notre fierté de vivre toute la valeur des traditions françaises et chrétiennes transmises d'une génération à l'autre depuis nos origines, notre volonté de l'implanter davantage et de la faire rayonner plus profondément au sein de la société, voilà en effet les buts principaux que le Festival de la Semaine Française se propose d'atteindre.

Nous offrons donc à ses organisateurs nos félicitations et nos vœux de succès les plus sincères. Et nous demeurons confiants que, tous et chacun, nous allons collaborer fidèlement à l'exécution du programme vivifiant qu'ils nous présentent.

Bien à vous,

**Mgr Jean Z. Noël, ptre, curé
Paroisse St-Jérôme**

Je dois tout d'abord féliciter le comité organisateur qui, entre autre, a voulu donner à la semaine française de 1981 un essor, un élan, une envergure tout à fait dynamique en nommant cette célébration, cette belle fête "Festival de la Semaine Française". Bravo les gens! C'est ainsi que la nomenclature même porte à la fête, à un esprit ouvert et semble lancer à toute la population une invitation de venir fêter avec nous la Francophonie ontarienne.

Oui, bien sûr, on n'est pas né hier (ni avant hier, sic...), on était les premiers, non seulement dans notre région mais dans bien d'autres régions de cette belle province, de ce beau pays qu'est le nôtre. Et alors, affichons notre culture aussi ouvertement que l'artiste qui, gonflé de fierté et jaloux de son talent, étale ses tableaux pour que tous puissent les admirer. La culture française est au rez-de-chaussée de l'histoire ontarienne et canadienne, alors agissons en conséquence et non pas seulement comme ceux intéressés à un "cocktail French". Nous savons que la culture française est un bijou - soyeux comme une perle, riche comme de l'or et durable comme un diamant!

S'il est vrai qu'il n'est pas nécessaire d'espérer pour entreprendre ni de réussir pour persévérer, il est aussi vrai de dire que pour réussir il faut entreprendre et pour entreprendre il faut participer! Et oui, bien sûr, nous tous.

Il faut croire, comme le coq Chantecler de Rosstand, ce que nous racontait Sésaphin Marion dans son article, *Des heures difficiles*..... "à des lendemains qui chantent". Ensemble, tout est possible.

René G. Bisnaire



**LE CENTRE
CULTUREL
CANADIEN
FRANÇAIS DE
CHATHAM**

Invite tous les francophones intéressés à faire partie du Club Canadien Français de Chatham.

**Dorima St. Jacques,
présidente**



Fraternisons en français

AU SOUPER RICHELIEU

le mercredi 29 avril

Conférencier: Paul-François Sylvestre

Rencontre sociale dès 18h15

Souper au club Teutonia à 19h00

55 rue Edinborough

Pour réserver appelez le 948-5558

**LE CLUB RICHELIEU
WINDSOR**

**A l'occasion du
Festival
de la**

Semaine Française

**l'administration et le personnel
de la**

**CAISSE POPULAIRE DE
BELLE-RIVIERE**



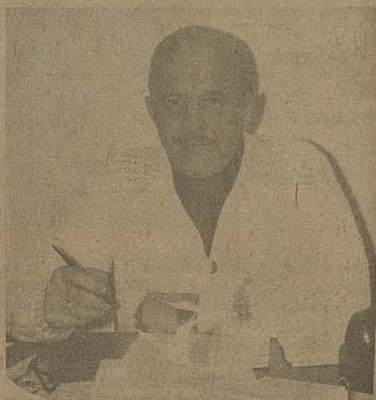
se fait un plaisir

de saluer tous

les francophones

de la région

Une célébration de famille



Au nom du Conseil Régional Windsor-Essex de l'Association Canadienne-française de l'Ontario, je souhaite à tous un joyeux Festival de la semaine française.

La francophonie ressemble à une grosse famille dont les membres sont éparpillés et, comme une famille, nous nous réunissons pour célébrer et proclamer ce que nous sommes. Il faut souligner ici la coopération des participants au Festival et le beau travail accompli par le Comité de coordination. Toutefois, cet esprit de corps remarquable ne devrait pas mourir au bout d'une semaine. Il devrait se faire ressentir à travers la communauté francophone de jour en jour, tout le long de l'année.

Il est d'importance primordiale de nourrir sans cesse cette fierté d'être Franco-Ontariens que nous ressentons et démontrons dans le cadre du Festival. Travaillons, amusons-nous donc ensemble et à jamais vivons en français étant donné que "on n'est pas nés d'hier... on était les premiers".

**William St-Pierre,
Président,
ACFO Régionale - Windsor-Essex**



Ducharme's Flowers

CREATIONS ORIGINALES POUR
TOUTES LES OCCASIONS.

ARRANGEMENTS FLORAUX NUPTIAUX
SUR DEMANDE

Créations de

Ann Ducharme

Harrow 738-6500

Meilleurs souhaits à la communauté francophone
à l'occasion du Festival de la
Semaine Française

FFCF

Section Ste-Marguerite

St-Joachim

Pour faire valoir nos droits



A l'occasion du Festival de la Semaine française de la ville de Windsor et du comté d'Essex, j'ai le plaisir de saluer d'une façon particulière la francophonie du Sud-ouest de l'Ontario. Le thème que vous avez choisi "On n'est pas né d'hier... on était les premiers" m'apparaît très opportun, compte tenu de la situation que nous vivons présentement.

En effet, au moment où nous demandons à ce que nos droits fondamentaux soient inscrits dans la constitution, il y a lieu de rappeler à toute la population les droits historiques des Franco-Ontariens et de faire état de notre patrimoine. Comme le disait le ministre Thomas L. Wells, en février 1978, les fondations sur lesquelles repose notre nation nous donnent le droit de se sentir chez nous en Ontario, d'être fiers de notre culture, d'exiger qu'on nous traite sur un pied d'égalité avec nos concitoyens de langue anglaise et de nous réaliser pleinement sans que notre vie soit constamment troublée par des querelles politiques.

Les francophones de votre région ont dû travailler très fort pour obtenir leur école secondaire de langue française; souhaitons donc qu'il y ait moins de conflits pour l'obtention de nos droits dans les autres domaines.

Yves Saint-Denis,
Président Général,

Association Canadienne-Française de l'Ontario

**KNIGHTS OF COLUMBUS
WINDSOR COUNCIL
"1453"**

CHEVALIER DE COLOMB

1140 rue Goyeau Street
258-3133

Salle à louer

Noce - Weddings - Banquets

R.D. Bezaire
GRAND KNIGHT
CHEVALIER

Ernie Walker
MANAGER-GERANT

LE REGROUPEMENT



**BON FESTIVAL A TOUS LES FRANCO-
ONTARIENS DU SUD-OUEST**





Hommages aux Francophones
du sud-ouest
de la part de la

**Fédération des Femmes
Canadiennes-Françaises
Windsor**



**BONNE CHANCE
IMPRIMERIE**

tribune

PRINTING

LUCIEN LACASSE

TECUMSEH, ONT.

"Asteur qu'on est là..."

Refrain:

Asteur qu'on est là, on vous tombe dans les bras
Asteur qu'on est là, faut ben nous prendre comme ça
Asteur qu'on est là, on vous tombe dans les bras
Asteur qu'on est là, faut ben vivre avec ça } (bis)
Asteur qu'on est là, faut ben vivre avec ça }

-1-

-2-

On est de tous les coins, on a fait ben du chemin
On nous fait pas d'accroire, on connaît notre histoire
On parle encore français, mais c'est peut-être vrai
Que si on n'y voit pas, demain y en aura pas

Refrain:.....

On était les premiers, dans ce très beau comté
On n'est pas né d'hier, on a notre culture
Peut-être qu'on exagère, quand on parle de géant
Mais c'est que notre histoire a fait les choses en grand

Refrain:.....

-3-

On se comprend par image, par tour et par folies
On entend ben a rire; même quand le coeur chavire
On n'est pas de ceux qui pleurent assis sur leurs malheurs
On est de ceux qui pensent, qu'il leur reste une chance.

Refrain:..... (2 fois)

ASSOCIATION FRANCOPHONE DES SPORTS

*Tous les sportifs et les dirigeants de l'Association
Francophone des sports souhaitent un Joyeux
Festival aux Franco-Ontariens.*

Hommages de

TORINO PIZZERIA Take out restaurant

12042 est chemin Tecumseh
Tecumseh, Ont.

735-2522

Consultez-nous au sujet de vos
besoins de pourvoyeur

Hommages
à tous les francophones

F.F.C.F.

POINTE-AUX-ROCHES

ECOLE LUCIEN
BEAUDOIN

754 rue California, Windsor

*Par amour pour nos enfants-
montrons nous fier de
notre Semaine Française*

On n'est pas né hier... ...on était les premiers

L'Ontario fut découvert, forgé, créé et développé par les Canadiens-français. La présence française dans cette province date d'aussi loin que les années 1600, c'est-à-dire bien longtemps avant la venue des Loyalistes.

Le peuplement et le développement de la région de Windsor un siècle plus tard est lié étroitement à l'oeuvre des premiers explorateurs, missionnaires, colons, artisans et soldats d'origine et d'expression canadienne-française. Depuis, ces canadiens-français surnommés plus tard les Franco-Ontariens, n'ont cessé d'édifier et de défendre les institutions qui ont servi avant tout à préserver et à faire épauler leur langue et leur culture.



Les racines du peuple franco-ontarien pénètrent très profondément dans l'histoire de ce vaste territoire et le passé de ce peuple est riche d'un héritage dont nous avons raison d'être fier et que nous voulons perpétuer. L'historien Robert Choquette cite en ces mots: "Ils sont grands ces Ontariens francophones qui ont fait notre histoire. Ils sont grands par la générosité, le courage, la persévérance, la bonhomie, la souffrance, le rire et l'ingéniosité dont ils firent preuve."

Ces Franco-Ontariens ont fait de l'Ontario et du Canada leur patrie. Ils sont venus et ils sont restés.

René Godin

ECOLE ST-EDMOND

765 rue Marentette, Windsor



Les aimer---

--c'est leur parler français



Allstate

**JOHN DUCHARME
REPRESENTANT**

Sears, Devonshire Mall
3050 ave Howard, Windsor, Ont. N8K 3Y7
Bur. 969-7064 Rés. 738-6500



*Au plaisir
de se retrouver
au Festival de
la Semaine
française*



CBEF-540

CBEFT 78

Mgr Sherlock: "Je ne voulais qu'affirmer le principe du respect du choix des parents"

(Windsor J.C.M.) — L'évêque de London, Mgr John Sherlock, a toujours appuyé et continue à appuyer l'école L'Essor. Il reconnaît et respecte la décision des parents francophones qui y envoient leurs jeunes, et il continuera à appuyer les démarches pour favoriser le développement spirituel des étudiants de L'Essor.

"Je n'ai pas hésité à nommer les aumôniers pour cette école selon la demande du comité P.E.P.. Je souhaite qu'on puisse y offrir bientôt des cours d'instruction religieuse et je souhaite aussi voir le jour où ce sera officiellement une école "catholique", a ajouté le prélat lors d'une entrevue au téléphone avec le représentant du Rempart.

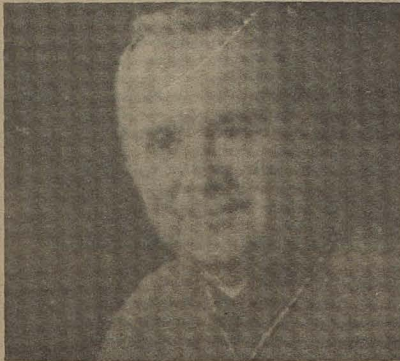
La législation provinciale actuelle ne permet pas l'établissement d'écoles secondaires catholiques, ce que Mgr Sherlock qualifie de négation des droits des citoyens.

Une controverse a été soulevée la semaine dernière lorsque, M. R. Reddam,

directeur du Conseil des écoles séparées du comté d'Essex a fait connaître au conseil le contenu d'une lettre que lui avait adressée Mgr Sherlock et dans laquelle l'évêque déclarait avoir été mis au courant de pressions extrêmes qu'un directeur d'école élémentaire du Conseil auraient exercées auprès d'un élève pour l'inciter à fréquenter l'école L'Essor en septembre prochain.

Mgr Sherlock a précisé au représentant du Rempart qu'il ne mettait aucunement en question le bien-fondé de la décision de parents qui choisissaient d'envoyer leurs enfants à l'école L'Essor. "Mon seul but, a-t-il déclaré, c'était de faire valoir que dans le cas où un parent francophone choisissait plutôt d'envoyer son enfant à l'école Ste-Anne, ce choix devait être respecté aussi, et qu'il serait inapproprié que des pressions extrêmes soient exercées afin de faire changer cette décision".

L'école Ste-Anne est administrée par le Conseil des



écoles séparées pour les deux premières années du secondaire et par un Conseil privé qui perçoit des frais d'instruction des élèves pour les trois autres années. On y offre un cours de français à chaque niveau et trois autres matières en français aux niveaux de la 9e et de la 10e années. L'administration de l'école se fait en anglais.

Selon Mgr Sherlock, le

parent d'un élève qui aurait opté pour cette école lui a écrit que cet élève avait été assujéti à des pressions extrêmes. C'est le seul cas qui a poussé l'évêque à écrire à M. Reddam.

De telles pressions sont inconcevables, a-t-il déclaré au Rempart, ajoutant que les parents s'attendent toutefois aux conseils experts des éducateurs afin de faire le choix d'école se-

condaire pour leurs enfants.

De plus, a dit Mgr Sherlock, on m'a dit qu'on citait la présence d'aumôniers à L'Essor comme argument contre la fréquentation de l'école Ste-Anne, ce que l'évêque trouve injuste.

Par contre il est convaincu que l'administration de l'école L'Essor n'exerce aucune pression inappro-

priée.

Le président du conseil scolaire, M. Joseph Séguin a déclaré la semaine dernière que les autorités du conseil feraient une enquête au sujet des affirmations faites par l'évêque. Il a indiqué au Rempart que cette enquête est en cours mais qu'elle n'est pas encore terminée.

La reprise de production chez Ford traduit un début de relance économique

Windsor-S.D. Chaque lundi depuis son ouverture le 13 avril, l'usine de moteurs Ford située sur la rue Lauzon à Windsor reçoit en moyenne 25 travailleurs qui viennent se joindre au groupe des 800 premiers ouvriers.

On y assemble des moteurs 6 cylindres de 3,8 litres au rythme de 50 par jour et le superviseur du programme d'entraînement, M. Paul Laforêt, prévoit que dans quelques mois, la production augmentera à 1,300 moteurs par jour.

Quand l'usine fonctionnera à pleine capacité, il devrait y avoir environ 2000 travailleurs répartis sur trois chiffres qui atteindront la production maximale, soit 2,600 moteurs. M. Laforêt ignore l'échéancier de ces objectifs. La majorité des travailleurs de cet usine seront des gens déjà à l'emploi de Ford qui étaient en chômage temporaire ou permanent.

L'usine de moteurs Ford a coûté \$533 millions et la compagnie a aussi déboursé

un autre \$40 millions pour l'usine de moulage avoisinante. Les gouvernements fédéral et provincial ont octroyé à cet effet la somme de \$68 millions quand la ville de Windsor a gagné la lutte pour l'emplacement de l'usine ici plutôt qu'en Ohio, en 1978.

D'autre part, la fonderie Ford dans l'est de la ville a aussi réouvert ses portes le 13 avril avec une trentaine de travailleurs occupés à remettre les lieux en état de fonctionnement.

Une centaine d'hommes auront bientôt repris leurs postes laissés vacants lors de la fermeture de la fonderie l'été dernier.

Au début de juin, une première ligne d'assemblage sera en fonctionnement et, graduellement, les autres seront remises en marche de telle sorte qu'en décembre prochain, environ 1,000 travailleurs auront récupéré leurs postes et le nombre de mises à pied dans toutes les installations de Ford à Windsor sera inférieur à mille.

Le Festival est amorcé de façon grandiose!



C'est avec éclat qu'a débuté "officiellement" le Festival de la Semaine française dimanche soir alors que près de 500 personnes ont assisté au spectacle de Michel Louvain parrainé conjointement par les Centres culturels Tournesol de Windsor et St-Cyr de Pointe-aux-Roches. L'interprète a charmé l'assistance en présentant dans le style romantique qu'on lui connaît un grand nombre de chansons des années '50 et '60, d'œuvres de compositeurs québécois, de chansons parisiennes, et d'autres variétés, accompa-

gné de cinq musiciens dirigés par Guy St-Onge. Un élément-surprise a été ajouté au programme: l'interprète québécois Danièle Dorice, grande amie de Michel Louvain qui était par hasard à Détroit en fin de semaine, accompagné sur la scène pour une dizaine de minutes. On voit ici Mme Ursule Leboeuf du Centre Tournesol et Ginette Legendre du Centre Tournesol.

A l'intérieur

Reportage-photos sur le Festival de la Semaine française

p. 5, 6

Rien pour les Franco-Ontariens

par Patricia Poirier

TORONTO — Le discours du trône dévoilé à Queen's Park, qui traditionnellement préside les intentions du gouvernement à l'ouverture d'une session, n'offre rien de nouveau aux Franco-Ontariens.

Le discours de 17 pages est tout à fait muet sur tous les sujets qui pourraient toucher de près ou de loin la minorité de langue française, que ce soit ses institutions scolaires ou sa vie culturelle, si ce n'est que d'un seul paragraphe;

«Le gouvernement adoptera des politiques et des programmes spéciaux visant à améliorer la prestation des services en français, à faire connaître ces services et à encourager la population à les utiliser.

C'est le ministère des Affaires intergouvernementales qui coordonnera ces efforts et des fonds spéciaux seront affectés pour faciliter la création de nouveaux services en français au sein du gouvernement et dans toute la collectivité ontarienne», précise le gouvernement conservateur de M. Davis.

Interrogé lors d'une conférence de presse sur la nature de ces «programmes spéciaux» et sur les «fonds spéciaux», le premier ministre de l'Ontario a dit ignorer les détails concernant ces projets.

Pourtant au cours de la campagne électorale, le ministre sortant responsable du Développement des ressources et responsable des services en français, M. René Brunelle, avait annoncé que le gouvernement consacrerait \$1 million pour donner un «nouvel essor» aux services en français.

De plus, le sous-ministre aux Affaires intergouvernementales, M. Don Stevenson, a confié au DROIT lors d'une entrevue récente, que ce million sera réparti en trois tranches, «à peu près égales».

Ainsi, environ \$300,000 serviront à défrayer les coûts d'une nouvelle étude sur les besoins en ser-

vices francophones au sein de l'administration gouvernementale, une somme semblable sera consacrée à l'amélioration des services et l'embauche de coordonnateurs de langue française dans certains ministères et la troisième partie permettra au gouvernement de verser des subventions à des francophones désireux de faciliter la communication en français dans leur collectivité.

«Il pourrait s'agir d'argent pour défrayer le

Une autre plume dans le chapeau de L'Essor

Deux étudiants de l'école secondaire se sont classés premier et deuxième dans la catégorie français langue première du concours oratoire regroupant des représentants des écoles

secondaires du comté d'Essex tenu récemment au Centre civique et d'éducation à Essex. Ils sont Martin Gagnon et Gisèle Caron, respectivement de la onzième et de la treizième

année. Une autre catégorie mettait en lice des orateurs dont le français n'est pas la langue première. Les deux premiers gagnants dans cette catégorie sont Frank

Quoiqu'il en soit, il était évident hier, que le premier ministre Davis ignorait tout de ces projets, et un porte-parole de son bureau a avoué ne pas en savoir plus long, non plus.

Tiré du Droit

Les droits linguistiques enchâssés dans la constitution du Nouveau-Brunswick

La législature du Nouveau-Brunswick a entériné à l'unanimité la motion du premier ministre Richard Hatfield visant à enchâsser dans la constitution les droits linguistiques pour le bénéfice des citoyens de cette province.

La motion du premier ministre doit être incorporée dans les propositions

du gouvernement fédéral qui vise le rattachement de la constitution.

La motion comporte un amendement enchâssant le droit de tous les citoyens du Nouveau-Brunswick de recevoir l'éducation en anglais ou en français selon que l'une ou l'autre est leur langue maternelle.

Concours pour jeunes mathématiciens

Les élèves des 7e et 8e années des écoles françaises de la ville de Windsor et du comté d'Essex qui s'intéressent aux mathématiques auront bientôt l'occasion de se mesurer l'un contre l'autre.

L'école secondaire L'Essor parraine à leur

Egan de Leamington, District High School et Edsel Ing de Belle River, District High School.

Six concurrents participaient dans chaque catégorie.

intention le Compétition de mathématiques Gauss, version française du Gauss Mathematics Competition de Waterloo University, nommée d'après le célèbre mathématicien allemand, dans le but d'identifier le meilleur mathématicien et la meilleure école dans ce domaine à chacun des deux niveaux.

Ces gagnants seront récompensés lors d'une fête à L'Essor, d'indiquer M. Paul Lachance, responsable du concours.

Le test en question sera administré le 25 mai.

Fleur de Lys Femmes

Classement en date du 22 avril:

- | | |
|--------------------|-----|
| #5 Les Cartouches | 122 |
| #1 Les Malfaisants | 121 |
| #4 Les Tanantes | 98 |
| #3 Les Oursons | 97 |
| #2 Les Tourbillons | 97 |
| #6 Les Moustiques | 95 |

Plus haut simple:

FEMMES
Linda Chrétien 174
Suzanne Girard 170
Marie-Jeanne Poulin 156

EQUIPES
#1 Les Malfaisants 881
#2 Les Tourbillons 863
#5 Les Cartouches 818

Plus haut triple:

FEMMES
Suzanne Girard 504
Marie-Jeanne Poulin 431
Jocelyne Poulin 421

EQUIPES
#1 Les Malfaisants 2521
#4 Les Tanantes 2375
#2 Les Tourbillons 2371

Plus haute moyenne:

Suzanne Girard 143
Martine Chrétien 143
Huguette Haskett 141
Yvette Lapierre 140



Petites annonces

Jeune fille diplômée recherche un poste de secrétaire ou de réceptionniste en français, à temps plein. Rejoindre Mlle Chantal Lafleur au numéro 258-7757 ou 255-9508 ou à l'adresse suivante: 706 Brant, Windsor, N9A 3E8.

Dame française recherche un ou deux enfants de 3 ou 4 ans pour tenir compagnie à sa fillette, du lundi au jeudi en après-midi. Gratuitement. Communiquer en composant le numéro 948-3407.

Jeune fille offre ses services de garderie à Forest glade et aux alentours, les week-ends et les soirées de la semaine. Communiquer avec Claudie Paquin au numéro 735-2552.

NETTOYAGE

Service de lavage de murs, plafonds, planchers ainsi que nettoyage de tapis. Evaluation gratuite. 253-1947. Demander Roger.

Nettoyage de tous genres — cours, garages etc. Entretien de gazon et jardins à Païncourt. Estimation gratuite. Pour un travail bien fait, téléphonez, Gilles Caron 354-1249 après 4:00 p.m.

A VENDRE

Maison mobile 1980 — comme neuve, 14' X 68', trois chambres à coucher, équipement complet intérieur et extérieur y inclut garage en métal 12' X 16'. Composer 687-2728.

Deux chaises et une table assortie fabriquées avec des barils [tout à la main]; \$200 ou la meilleure offre. Ensemble remarquable pour le patio ou la salle de séjour. Demander Paul, après 6:00 au 735-5525.

Des livres de bandes dessinées 25¢ chacun (6 pour \$1.00). Demander Michel 728-1438.

Cuisinière électrique Kenmore — neuve il y a un an; couleur dorée. \$250. 727-8041.

Moteur en bon état pour voiture Ford 1971. 351 rue Windsor. 252-6754.

Vous vous mariez? Félicitations!

Le Rempart peut s'occuper pour vous de faire faire l'impression de vos faire-part, vos invitations, vos cartes de remerciements, ainsi que des autres souvenirs de votre grand jour.

Service en français et en anglais

10% de rabais à tout couple abonné à notre journal

Notre

LE REMPART
118 ave Central,
Windsor
139

Les personnes handicapées ou défavorisées auront l'opportunité de trouver un emploi

Windsor-S.D. L'Année internationale des Handicapés a inspiré le ministère de l'Emploi et de l'Immigration à créer un programme visant à réintégrer les personnes défavorisées sur le marché du travail. C'est le ministre Lloyd Aworth qui est le promoteur de ce vaste programme qui s'étalera sur trois ans à partir du 1er mai 1981.

Environ 10% de tous les handicapés de la province, soit 12,000, seront éligibles à ce programme d'emploi et ce sont les CEC (centres d'emploi Canada) qui seront responsables des personnes visées. Selon M. Jean-Marc Legros, directeur régional du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, "il n'y aura aucune discrimination dans le choix des candidats admissibles au programme d'emploi, qu'ils soient anciens détenus ou alcooliques réadaptés ou malade mental. Chacun, en autant qu'il répond aux critères d'admissibilité, aura une chance d'être dirigé vers un employeur intéressé au programme."

Le programme compte deux composantes dont les objectifs en matière de placement et les niveaux de financement sont différents: la première composante vise les personnes affectées par un handicap physique ou mental et la seconde, les autres personnes défavorisées sur le plan de l'emploi. Chaque composante offre une subvention salariale en trois phases, ainsi que des contributions auxiliaires couvrant des dépenses connexes.

Les personnes visées par le programme d'emploi sont les amputés, les paraplégiques, les épileptiques, les gens sourds et muets, les aveugles ou des personnes souffrant d'autres handicaps ainsi que les gens qui ont des difficultés à obtenir ou à conserver un emploi en raison d'obstacles

d'ordre social ou culturel. Ils sont des ex-détenus, ex-alcooliques ou ex-narcomanes; ce sont des gens souffrant de problème de comportement; des femmes bénéficiant de l'allocation aux mères nécessiteuses; des assistés sociaux; des femmes revenant sur le marché du travail après une longue absence ou d'autres encore.

Il est à noter, a souligné M. Legros, que tous les handicapés ou toutes les personnes défavorisées ne sont pas admissibles au programme d'emploi. Plusieurs d'entre eux fonctionnent déjà relativement bien dans la société ou reçoivent suffisamment d'aide des CEC de la région. Le programme vise les personnes qui recherchent depuis longtemps un emploi permanent et qui, en raison de leur handicap, ne pourront obtenir un tel emploi sans l'aide d'un conseiller de CEC dans le cadre de ce programme.

L'employeur

Seuls les employeurs du secteur privé sont admissibles au programme d'emploi pour les personnes défavorisées.

Chaque travailleur embauché aux termes du programme fera l'objet d'un accord de financement distinct entre l'employeur et la CEIC. L'aide financière aux employeurs embauchant un travailleur admissible peut prendre trois formes: une subvention salariale, un paiement au titre d'installations ou de matériel à l'intention des personnes handicapées, ou un paiement au titre des vêtements ou matériel de protection.

La subvention salariale payable à l'égard de chaque

travailleur admissible correspond à un pourcentage du salaire brut versé, jusqu'à concurrence de \$10,000 par travailleur subventionné. La subvention commence à un taux élevé pendant la période initiale et diminue progressivement.

Pour les personnes handicapées:

Phase 1: 85% du salaire brut pendant au maximum 13 semaines;
Phase 2: 50% du salaire brut pendant au maximum 26 semaines;
Phase 3: 25% du salaire brut pendant au maximum 26 semaines.

La durée maximale de la subvention est de 65 semaines.

Pour les autres personnes défavorisées sur le plan de l'emploi

Phase 1: 85% du salaire brut pendant au maximum 13 semaines;
Phase 2: 50% du salaire brut pendant au maximum 13 semaines;
Phase 3: 25% du salaire brut pendant au maximum 13 semaines.

La durée de la subvention est de 39 semaines.

Une campagne publicitaire sera mise sur pied, au début de mai, par les CEC et les médias locaux.

En Bref

•Le garage municipal converti en stationnement payant

Le garage de la rue Pélissier à Windsor, qui offrait aux automobilistes l'opportunité de garer leur voiture par un paiement au parcomètre, est maintenant converti en un garage avec préposé au stationnement. C'est ce qu'ont décidé les échevins après s'être rendu compte que le stationnement avait généré davantage de revenus avec un préposé qu'avec les parcomètres. Selon un rapport administratif, l'essai d'un préposé au garage a valu des revenus bruts de

\$55,800 en sept mois alors que l'ère des parcomètres n'avait généré que \$32,600 dans le même temps.

•Hausse marquée du vandalisme dans les écoles du comté d'Essex

Le Conseil des Ecoles séparées du comté d'Essex a révélé que les dommages encourus à la suite d'actes de vandalisme ou de vol dans ses écoles s'étaient considérablement accrus au cours du mois de mars. De \$500 que les dommages totalisaient en janvier et en février, ils s'élevaient à la somme de \$2,700 pour le mois de mars. Le Conseil espère que la situation va se normaliser en avril. Le surintendant administratif John Van Alpen a noté que ces actes de vandalisme et de vol ont été perpétrés surtout pendant la grève des enseignants.

•Un mail pour piétons sur la rue Ouellette

Le mail de l'avenue Ouellette à Windsor sera peut-être consacré exclusivement aux piétons dès la mi-

mai, et cela jusqu'à la mi-août 1981. La requête soumise par un groupe de citoyens et d'hommes d'affaires du centre-ville sera étudiée le 4 mai par le conseil municipal de Windsor. Si cette demande est acceptée, les organisateurs du Festival international de la Liberté utiliseront cet espace pour leurs activités.

•Les bons poissons des Grands Lacs

Le ministère de l'Environnement de l'Ontario affirme que presque toutes les espèces de poissons vivant dans les Grands Lacs de la province peuvent être consommés sans danger. L'information se fonde sur des échantillonnages effectués sur la chair de poissons tirés de ces lacs. Il est possible, pour les pêcheurs, de s'informer sur la qualité et la quantité de chaque espèce qu'ils peuvent consommer sans risque de contamination toxique par une brochure bilingue publiée par le ministère.

•On étudie la viabilité d'un nouvel aréna à Windsor

Un comité conjoint a été

créé récemment afin d'étudier la viabilité du projet de construction d'un nouvel aréna. Ce comité a été convoqué à la Commission de développement industriel de Windsor-Essex. L'un des premiers mandats du comité ad-hoc consiste à trouver un terrain qui, idéalement, serait situé au centre-ville comme c'est le cas actuellement. Le comité devra ensuite analyser les possibilités de financement

local et de subventions des gouvernements provincial et fédéral. On attend un rapport vers la fin mai.

• Un numéro téléphonique d'urgence "911"

Les résidents du comté d'Essex pourraient bénéficier, en septembre 1982, du numéro téléphonique d'urgence à trois chiffres. Ce système est connu sous

le nom de "911" et permet l'accès rapide aux services de police, d'ambulances et de pompiers par la composition de ce numéro. Le Conseil municipal de Windsor a approuvé l'abonnement à ce service lequel coûterait \$42,000 par année soit 20 cents par citoyen. La ville tentera d'obtenir la contribution des municipalités environnantes qui bénéficieraient aussi du service "911".

PROGRAMME D'ANALYSES DES POISSONS DE L'ONTARIO



La province de l'Ontario est reconnue pour ses eaux poissonneuses. Le gouvernement ontarien ne cesse de contrôler cette richesse des plus précieuses grâce à un programme de recherches et d'analyses sur les poissons. A ce jour, 1036 lacs et rivières ont fait l'objet d'analyses.

«Guide pour la consommation du poisson gibier de l'Ontario»

Le résultat des analyses est publié dans trois brochures intitulées "Guide pour la consommation du poisson gibier de l'Ontario" (portant respectivement sur le Sud de l'Ontario, le Nord de l'Ontario et la région des Grands Lacs).

L'édition 1981 vient de paraître

Adressez-vous à l'un des bureaux régionaux des ministères suivants pour obtenir gratuitement votre Guide 1981:

LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ONTARIO
LE MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES DE L'ONTARIO
LE MINISTÈRE DES AFFAIRES DU NORD DE L'ONTARIO
Au mois de juin, les brochures sont également distribuées dans les magasins de bière et les comptoirs de la LCBO situés dans les régions touristiques.

Ministère des
Richesses naturelles
L'HON ALAN POPE
MINISTRE



Ministère de
l'Environnement
L'HON KEITH NORTON
MINISTRE

NOUVELLE ADMINISTRATION

VANITY FAIR

STYLES DE COIFFURE UNISEX

FOREST GLADE

Nouveaux propriétaires: NORMA
McKENNY &

CRYSTAL
RUDLING

Pendant 2 semaines
du 4 au 16 mai

**SPECIAL SUR
PERMANENTE
REG. \$39.00**

SPECIAL \$30.00

Pendant tout le mois de mai

**TRAITEMENT
DE LA PEAU**

produits ANN FOUCARD

REG. \$30.00

SPECIAL \$18.95

Nous sommes tout spécialement heureux
de conserver à notre service, DORIS, qui
se fera un plaisir de vous répondre en français

Pour rendez-vous, signalez 735-2392 ou 735-7343

Semaine de la sécurité de l'enfant

La semaine de la sécurité de l'enfant, observée tous les ans au Canada du 1er au 7 mai, sert à rappeler aux Canadiens leurs devoirs vis-à-vis la protection de leurs enfants, première richesse naturelle de notre pays.

Pour y parvenir, le Conseil canadien de la sécurité insistera, tout au long de cette semaine, sur la sécurité routière, sensibilisera enfants et enseignants aux dangers que peuvent présenter les cours de récréation et montrera aux enfants comment se comporter en cas d'incendie.

Malheureusement, les accidents de circulation ne font pas de distinction entre jeunes et vieux. Les Statistiques nous indiquent que sur dix piétons blessés par un véhicule, quatre sont âgés de 5 à 14 ans. En 1978, les accidents de la route, les noyades et les incendies ont entraîné la mort de 941 de nos enfants âgés de moins de 15 ans. La responsabilité de prévenir ces tragédies revient aux pa-

rents, aux éducateurs et aux surveillants.

Il est indispensable d'enseigner aux enfants les règles fondamentales de la circulation routière pour qu'ils sachent comment se conduire à bicyclette ou au moment de traverser des intersections achalandées.

Les enfants ont aussi besoin de règles de conduite explicites à observer dans les cours de récréation. Mal entretenues et surveillées, celles-ci peuvent devenir autant de théâtres d'accidents.

Les incendies ne prennent pas souvent la peine de s'annoncer. Même si les autorités scolaires prennent toutes les précautions possibles au point de vue sécurité, il

importe que les enfants sachent quoi faire si un incendie se déclare. Les exercices d'évacuation, comme réflexe conditionné, apprennent aux enfants à agir de manière à se protéger.

Les accidents ne sont pas tous mortels. Beaucoup d'enfants en sortent marqués pour la vie. En cette Année internationale des personnes handicapées, il faut espérer que tous les parents, les éducateurs et les Canadiens en général seront plus soucieux que jamais de prévention des accidents.

Fondation d'une société de généalogie franco-ontarienne

Une nouvelle société dont le but est d'éveiller chez les Franco-ontariens le goût du retour à ses sources historiques vient de voir le jour à Ottawa.

La Société franco-ontarienne d'Histoire et de Généalogie veut contribuer au regain de fierté des francophones de l'Ontario en mettant en valeur leur patrimoine.

Elle a pour but de pro-

pays ou à l'étranger dont les objectifs sont analogues.

Ses premiers officiers sont M. Jean-Claude Imbeault, président, Mme Louise Décarie-Marier, première vice-présidente et M. Georges Delisle, deuxième vice-président, tous d'Ottawa.

On tentera au cours des prochains mois d'établir des comités locaux et régionaux à qui le Conseil d'administration apportera l'aide requise pour susciter des rencontres et des projets de recherche ainsi que mettre sur pied des expositions à ce niveau. Ils sont déjà en voie de formation dans plusieurs localités.

"La présence française se fait sentir en Ontario depuis 1610 alors que Champlain remontait la rivière des Outaouais. Comme l'a écrit Robert Choquette: ils sont grands ces Ontariens francophones qui ont fait notre histoire. Ils sont grands par la générosité, le courage, la persévérance, la bonhomie, la souffrance, le rire et l'ingéniosité dont ils firent preuve. Nous voulons faire rayonner la fierté de nos racines françaises" d'expliquer Mme Décarie-Marier.



M. Jean-Claude Imbeault

mouvoir des travaux de recherche et de publications, de constituer des centres d'archives à la disposition des régions, d'organiser des rencontres et faire des communications pour valoriser le patrimoine, et de maintenir des affiliations avec d'autres associations au

Calendrier des Evénements

[Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.]

30 avril: Tête-à-tête, une exposition de livres français avec service de café.

Endroit: Bibliothèque Tecumseh Mall
Heure: 19:00 à 20:00

2 mai: congrès annuel de l'UCFO régionale et M. Paul Blondy parlera des handicapés. L'inscription aura lieu à l'entrée dès 9:00 et le coût est de \$5.00 incluant le repas du midi.

Endroit: église St-Joseph, Rivière-aux-Canards
Heure: 9:00 à 16:00

7 mai: Atelier d'information (en anglais), How Pollack, consultant. Les sujets traités seront la loi, la comptabilité, la mise en marché, etc. Il est préférable de s'inscrire en composant 256-4444.

Endroit: Librairie municipale de Windsor, 850 avenue Ouellette.
Heure: 19:00

23 mai: 1er Tournoi annuel de quilles, femmes; suivi d'un souper à 18:30. Le billet pour assister au tournoi se vend \$7.00, celui pour le repas coûte \$7.00 ou encore, les deux activités ensemble sont laissées au coût de \$12.00 par personne. S'adresser à Jocelyne (945-7508), Jeannine (256-6030) ou Huguette (737-6893) avant le 13 mai pour réservation.

Endroit: Rosebowl Bowling, 2488 Dougall Windsor. Souper au centre canadien-français, 2418 Central, Windsor
Heure: 13:00 et 18:00 (souper)

23 mai: Atelier portant sur les droits légaux, dirigé par le juge Richard Huneault et organisé par le Collège St-Clair en collaboration avec la FFCF. Pour inscription: Mme Grenier, 944-7731.

Endroit: Centre canadien-français, 2418 Central, Windsor
Heure: de 9:00 à 13:00

Camp musical d'été pour jeunes Franco-ontariens

"Au Diapason" Inc. annonce son deuxième camp musical estival pour jeunes Francophones de l'Ontario.

Cette année, il sera tenu du 28 juin au 12 juillet à la résidence Mille Roches du collège St-Laurent à Cornwall.

Outre des répétitions d'harmonie, d'ensembles, master class, récitals, et chants de chorale, chaque participant aura l'occasion de travailler une option choisie parmi les suivantes:

composition, histoire de la musique, "stage band", théorie élémentaire, théorie avancée, musique de chambre, solo avancé (avec accompagnement), dictée musicale et appréciation; un programme récréatif est aussi prévu.

Les frais de séjour pour les deux semaines sont de \$275.

Pour renseignements ou formulaire d'inscription, on peut communiquer avec Au Diapason, C.P. 113, Martintown, Ontario, K0C 1S0.



Un emploi? Un étudiant.

NOM DE FAMILLE		Gauvin	
PRÉNOM		Suzanne	
DATE DE NAISSANCE		22 mars 1961	
HOMME ☐		FEMME ☒	
ANNEE OU NIVEAU		Collégial 11	
ETUDES		Technique de l'architecture	
☒ ECOLE SECONDAIRE		☐ UNIVERSITE	
☐ AUTRE ETABLISSEMENT		☐ POST SECONDAIRE	
AUTRES		Espagnol	
LANGUES		FR. ☒ ANG. ☒ ESP. ☒	
PARLEES		☒ ☒ ☒	
ECRITES		☒ ☒ ☒	
EMPLOIS PREFERES		1. Lecture de plans 2. Construction 3. Travail manuel	
PREFERENCES (GENRE DE TRAVAIL, COURS, PASSE-TEMPS, ETC.)			
Aimerait travailler en dessin d'architecture ou dans un domaine connexe. Passionnée par la Grèce et les civilisations. Projette de bâtir un jour son propre théâtre.			

Employeurs! Que vous dirigiez une grande, petite ou moyenne entreprise, vous aurez probablement cet été plusieurs postes à combler ou des besoins additionnels en main-d'œuvre. Embauche donc des étudiants et des étudiantes. Ils veulent travailler et sont efficaces.

Quelle que soit votre entreprise et quel que soit le travail à exécuter, communiquez dès maintenant avec votre Centre d'Emploi du Canada ou votre Centre d'Emploi du Canada pour étudiants. Vous y obtiendrez des services gratuits, rapides et profitables. On sélectionnera pour vous les candidats aptes à répondre efficacement à vos besoins.

Embauchez un étudiant.



Canada

Nous avons les talents de l'emploi.



Employ et Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Ministre

Employment and Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Minister

Festival de la Semaine Française

Par: Suzie Dallaire

Le Festival est maintenant amorcé depuis le 24 avril et les activités prévues au programme jouissent d'un succès remarquable tant par leur qualité que par la quantité de participants. Le Rempart présente dans ces pages quelques événements propres au Festival, lesquels se sont déroulés au cours du week-end dernier.



Plus de 150 amateurs de vins et fromages se sont amusés vendredi le 24 avril à la Cave à vins, parrainé par l'AEFO de Windsor. L'ambiance musicale et



joviale a emballé les gens d'ici, tels que Benoit et Daniel Marier... et les gens d'ailleurs tels que ce groupe de visiteurs du Michigan. La photo nous présente dans l'ordre habituel, Yves Carboneau, Jean et Cécile Deslits, Ronald et Rachel Pinard,



La journée du samedi fut remplie de plusieurs événements parrainés par les majorettes "Les Papillons". Une des photos fait voir l'échevin Al Santin qui a procédé à l'ouverture de cette journée en coupant le traditionnel ruban donnant ainsi le signal de départ aux 23 participants du berce-thon. [Photo de gauche].

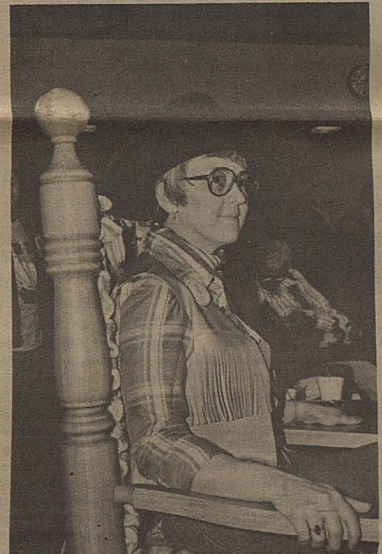
L'un d'eux a réussi un exploit formidable en demeurant dans sa chaise berçante 15 heures sans même se lever pour aller... Que de courage chez Paul Poirier qui a ainsi fait don aux Papillons de la somme de \$143.06 qu'il a gagnée par son pari. La ligue de ballon-balai, dont Florial Gaudet est le président, a aussi fait un don de \$100 aux majorettes. Les Papillons ont réussi à atteindre la somme de \$4,302 par les exploits de tous les berceurs, dont Mme Claudette Gélinas que l'on voit sur la photo. [Photo de droite].

Les enfants ont eu leur part de plaisir, samedi, quand le magicien Ron Martin, 14 ans, a captivé leur attention par plusieurs trucs amusants.

Quelques jolies mannequins ont présenté la mode pour dames et fillettes; Mme Diane Labonté s'est mérité un cours de couture gratuit chez Lise Roy, animatrice et professeur chez Stretch and Sew.

La soirée s'est déroulée joyeusement au son de la musique de M. Legendre et les berceurs n'ont cessé d'amuser la foule d'observateurs par leurs costumes variés et folichons.

C'est le tirage de trois prix de valeur qui a clôturé cette journée bien remplie. M. André Rocheleau de Windsor a gagné la chaise berçante; Mme Alice Tanguay d'Essex, un couvre-lit piqué pour enfant; Mme Lorette Vallée s'est méritée un bouquet de fleurs.



CAMPAGNE DE FINANCEMENT

Présidée par Fernand Séguin



20 ans déjà!

PARTAGEONS AVEC LE MONDE
PARTICIPONS À SON DÉVELOPPEMENT

Faites parvenir vos dons à
SUCO - 4824 Côte-des-neiges, Montréal, H3V 1G4
Des reçus pour fin d'impôts sont envoyés sur demande

Fleurs et cadeaux pour toutes les occasions



Searcy's

1326 rue OTTAWA
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE

258-3400

M. MICHEL BRUN, prop.



CHARGE
MASTER
CHARGE

A. BISSON

"qualité de service reconnue"

A. B. Services

"Fred, peintre en bâtiments"

Peinture d'intérieur et d'extérieur
Pose de tapisserie
Réparation de surfaces en vinyle

252-4919

(service téléphonique)

Lundi à vendredi de 8h00 à 20h00
Samedi 8h00 à 16h00

Pour tous vos besoins d'équipement sportif

Thomson SPORTS CENTRE

1465 rue Ottawa
Windsor, Ontario

258-4464
258-4465

Nous vendons les tables de billard



Service

Accessoires

*Don's Kitchen
Centre*

1214 route #2

Emeryville, Ont. 727-5053

La pièce la plus utilisée
de votre maison mérite
un traitement par des
spécialistes pour être
vraiment agréable et
fonctionnelle.

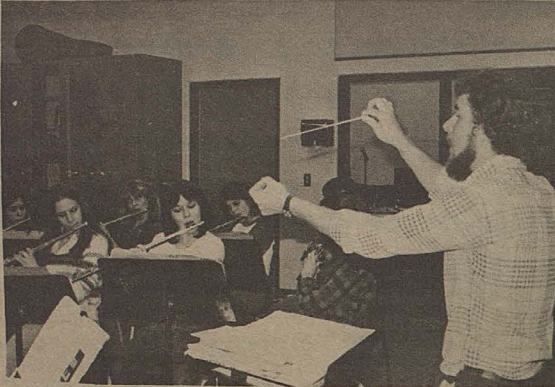


M. Don Labonté

Fumer, c'est gaspiller
Argent et santé



Festival de la Semaine Francaise



L'Harmonie scolaire de L'Essor, en concert pendant douze heures, a recueilli les fonds nécessaires

pour effectuer la tournée du sud-ouest ontarien, grâce à l'apport financier des auditeurs venus les encourager

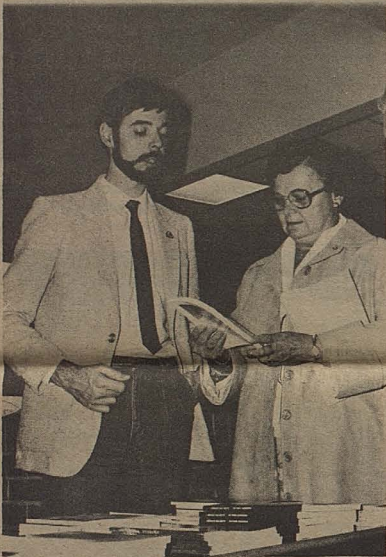
et les applaudir. C'est sous la direction de David Hill que les 34 musiciens démontrent leurs talents.



L'ouverture officielle du Festival de la Semaine française a eu lieu le dimanche 26 avril par le spectacle de Michel Louvain présenté à

L'Essor... lequel fut apprécié par plus de 500 personnes. L'après-midi avait permis à la population d'admirer

quelques oeuvres artisanales comme le démontre Mme Clément Chabot sur la photo.



L'écrivain natif de St-Jochim, Paul-François Sylvestre, était à L'Essor pour faire la promotion des livres publiés par Prise de Parole, dont certains attireraient particulièrement l'attention comme le démontre Mme Marie Bézère, sur la photo, en compagnie de M. Sylvester. Celui-ci est le fils de Cécile et Francis Sylvestre. Après avoir effectué ses études secondaires et universitaires à Ottawa, P.F. Sylvestre a travaillé au Secrétariat d'Etat en 1970 comme responsable des activités de Jeunesse francophone hors Québec. Maintenant, il oeuvre en tant qu'agent de liaison entre la bibliothèque nationale et les archives publiques. C'est à la suite de son militantisme pour la cause francophone que son talent d'écrivain s'est découvert et continue à percer comme le démontre les articles qu'il écrit régulièrement pour Le Rempart ainsi que son livre Penetang, l'école de la résistance.

Elle fait sa marque en patinage artistique!

Le "Chatham Figure Skating Club" compte un nouveau membre qui détient un médaillon d'or en danse sur glace en la personne de la jeune Lori Ann Bélanger, fille de M. et Mme Maurice Bélanger de Painscourt. Elle s'est méritée cette distinction en réussissant la dernière étape d'une série d'épreuve où elle doit exécuter avec précision une grande variété de mouvements de danse.

Lori Ann est membre du Club de Chatham depuis une dizaine d'années, y étudiant sous la direction de Darlene Nuttal Wilson et plus récemment étudiant aussi avec Paul Sales de Windsor. Elle a participé à plusieurs compétitions et fait partie d'un groupe de patineurs de précision du club.

Actuellement étudiante à l'école secondaire "The Pines", la jeune patineuse aspire à une carrière profes-

sionnelle dans le domaine du patin, soit comme artiste ou professeur de jeunes. Elle s'occupe déjà des plus jeunes membres du Club.

Contrôle des prix et salaires possible en 1981

Ottawa — Le ministre fédéral des Finances, M. Allan MacEachen, a refusé de promettre que le gouvernement n'appliquerait pas, cette année, un contrôle des prix et des salaires.

Le ministre a affirmé qu'il ne projetait pas de le faire, ajoutant qu'il était irresponsable de la part du leader néo-démocrate, M. Ed Broadbent, de lui demander d'y renoncer définitivement.

Pour la troisième journée consécutive, M. Broadbent a pris le gouvernement à partie sur la question de la lutte contre l'inflation. Il a demandé à M. MacEachen de dissiper toute confusion et de donner l'assurance qu'aucun contrôle des salaires, "sous aucune forme, ne sera introduit en 1981".

Le taux de l'inflation

Le taux annuel de l'inflation s'inscrit actuellement à 12,2 p.c., presque autant qu'en 1975, quand le gouvernement libéral de l'époque avait imposé, pour une période de trois ans, une politique de contrôles.

M. Ian Waddell, expert énergétique du NPD, a recommandé que le gouvernement récupère la majoration de 6 p.c. dans le prix du gaz naturel que les compagnies pétrolières ont empêchée, par dessus les augmentations approuvées par le gouvernement fédéral après la réduction de la production pétrolière en Alberta.

"Voilà une mesure visible, concrète et anti-inflationniste qu'il peut prendre tout de suite", a dit M. Waddell.

M. MacEachen s'est refusé, faisant valoir qu'il n'avait pas autorité pour abolir cette majoration.

Marcel's Garage & Bodyshop

A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.

SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)

"Nous fait plaisir de vous servir en français"



REPARATIONS D'AUTO ALIGNEMENT

Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

Roger J. DesRosiers C.R. Avocat-Notaire

408 édifice Canada Trust
angle Victoria et University
Windsor, Ontario

258-7354

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

(416) 364-4345

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5



JANISSE FRÈRES LIMITÉE

Entrepreneurs de Pompes Funèbres
1139, rue Ouellette Windsor 253-5225

Nous nous efforçons à servir du mieux possible ceux qui font appel à nos services

PERSONNEL LICENCIÉ:

MM. Alphonse Janisse
François Janisse

Paul Janisse
David Janisse
Vincent Janisse

Pierre Cécile
Stan Dubreuil

Des meilleurs idées..... pour de meilleurs bureaux

MONARCH OFFICE SUPPLY LTD.
1835 Provincial [anciennement Route 98]
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite
Tous les jours

Amplement de
stationnement gratuit

Commentaire

La responsabilité des enseignants est claire

Récemment, un parent d'une école élémentaire française du comté d'Essex s'est plaint du fait que leur enfant de la 8^{ème} année était soumis à des pressions intenses de la part des autorités de cette école pour qu'il s'inscrive à L'Essor plutôt qu'à l'école Ste-Anne de Tecumseh. Les media locaux ont fait part à la population des réactions du Conseil des Ecoles séparées et du directeur de L'Essor suite à la lettre que Mgr Sherlock avait fait parvenir au Conseil, lettre qui formulait les plaintes des parents mécontents.

Ce fait anodin, qui a pris une proportion démesurée dans la région, fait ressortir un dilemme profond... lequel toutefois demeure théorique: la langue OU la religion?

L'école Ste-Anne de Tecumseh est reconnue officiellement catholique, mais par ailleurs, les étudiants ne reçoivent que quelques cours en français, surtout aux niveaux de 9^{ème} et 10^{ème} années; l'administration et l'ambiance y sont totalement anglaises. Alors, si on peut y

étudier la religion...on y perd quand même son français!

L'école secondaire L'Essor, pour sa part, offre un programme complet d'instruction en français ainsi que plusieurs activités para-scolaires toujours menées en français. L'administration, le personnel et deux aumôniers catholiques créent une ambiance nettement chrétienne à L'Essor.

Le fait de vivre et de travailler dans une école "officiellement catholique" signifie-t-il qu'on y vit plus intensément sa vie de chrétien?

Le dilemme demeure donc théorique... car en pratique à L'Essor, la formation spirituelle des jeunes est assurée par la vigilance des parents, l'inspiration de la direction et la collaboration des autorités religieuses.

Le seul avantage pour l'étudiant francophone catholique à étudier à Ste-Anne, c'est donc de pouvoir affirmer qu'il est dans une école officiellement catholique; le désavantage, c'est qu'il y perdra tout probablement sa culture.

A la suite des ses études élémentaires dans une institution catholique et française, en réalité, ce n'est qu'à L'Essor que le jeune francophone d'Essex peut poursuivre ces deux éléments amorcés au foyer et à l'école.

Comme l'a signalé Mgr Sherlock lors d'une entrevue avec Le Rempart, les parents attendent des conseils des éducateurs.

L'éducateur francophone catholique responsable ne peut que recommander fortement aux jeunes francophones qu'il fréquente l'école secondaire L'Essor.

Suzie Dallaire et Jean Mongenais

Au coeur du pays

Industrie automobile: assez d'aumônes!

Parmi les grands fabricants d'automobiles, Ford Canada a été le premier à recevoir, sous la forme d'aumônes du gouvernement, des millions de dollars qui lui ont permis de construire une nouvelle usine au Canada. C'est ensuite Chrysler qui a bénéficié des largesses des pouvoirs publics, lorsque les gouvernements de part et d'autre de la frontière se sont précipités à son secours, de nouveau à coup de millions.

Publié par la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante.

Et maintenant, les constructeurs nord-américains et le Syndicat des travailleurs unis de l'automobile réclament le contingentement des importations de voitures étrangères, ce qui aurait tout simplement pour effet de faire grimper le prix des véhicules pour tous les Canadiens.

En fait, nos fabricants d'automobiles ont déjà été assez dorlotés aux frais des contribuables canadiens, à un point tel que c'en est écoeurant.

En plus des subsides gouvernementaux et autres aumônes prélevées dans la poche du public, les Canadiens paient un droit d'importation de 15% sur les automobiles de fabrication japonaise ou européenne. Les fabricants nord-américains peuvent ainsi se permettre de maintenir leurs prix à des niveaux élevés sans crainte de compromettre leur position concurrentielle sur le marché.

Les Canadiens, comme on peut le constater, n'ont cessé d'acheter de plus en plus de véhicules de fabrication

étrangère, même à des prix exagérément élevés.

La principale raison de cet état de choses est que les constructeurs étrangers produisent des automobiles de meilleure qualité et nécessitant moins de rappels que leurs homologues nord-américains. Et même à une époque où les voitures les plus petites coûtent \$6,000 ou plus et où les intérêts à verser pour financer de tels achats dépassent 14%, ces avantages représentent des arguments de poids.

Beaucoup de Canadiens sont naturellement inquiets de voir l'industrie automobile s'écrouler à faire adopter des mesures de contingentement des importations. À titre d'exemple, la majorité des membres de la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante, lors d'une enquête effectuée récemment sur cette question, se sont déclarés opposés à ce que le gouvernement prenne de telles mesures.

Il serait peut-être temps que les grands patrons de l'industrie automobile, qui chantent les mérites de la libre entreprise mais n'éprouvent aucun scrupule à faire la queue pour recevoir les aumônes des gouvernements, apprennent enfin ce qu'est vraiment la concurrence.

C'est aux erreurs de gestion du patronat à aux revendications salariales extravagantes des travailleurs de l'automobile (qui reçoivent couramment des salaires de \$15 et même \$20 de l'heure) qu'il faut imputer les graves problèmes auxquels doit faire face l'industrie en Amérique du Nord, et il serait injuste d'obliger les contribuables canadiens à en faire les frais.

L'Heure avancée

L'heure avancée a fait son apparition au Canada en 1917. On s'était aperçu que les gens consommaient beaucoup d'énergie (huile ou électricité) pour s'éclairer le soir, alors que le soleil brillait inutilement pour la plupart d'entre nous aux petites heures du matin. Or c'était la guerre et le pétrole était une denrée stratégique. Il devenait donc très rentable de décréter que le soleil se lèverait et se coucherait une heure plus tard, au printemps et en été,

avait son régime particulier. Québec et Montréal décidèrent de se mettre à la même heure en 1928; avant cette date, il pouvait y avoir une heure de différence entre les deux villes, l'une ayant adopté l'heure d'été plusieurs semaines avant l'autre. Ce fut la même chose entre Ottawa et Toronto, jusqu'en 1927.

L'heure d'été est donc une convention et ne résulte pas directement d'un phénomène astronomique. C'est d'ailleurs une convention étrange puisque,

théoriquement, c'est au mois de mars qu'on devrait avancer l'heure et en septembre qu'on devrait revenir à la normale. La longueur du jour dépasse celle de la nuit entre les équinoxes, du 20 mars au 22 septembre.

(S.O.P.)

Votre abonnement est-
il échu ou le sera bientôt?
Renouvelez-le
promptement!...
Merci!

LE REMPART
Le journal français du sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAI
Rédactrice: SUZIE DALLAIRE
Gérante de la publicité: HELENE BONTRONT
Responsable des abonnements: LOUISE CREVIER
Complément: CHARLOTTE MONGENAI
Chef d'atelier: MARIE-ANN TONER

Enregistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

Coupon d'abonnement

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

ABONNEMENT AU REMPART

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

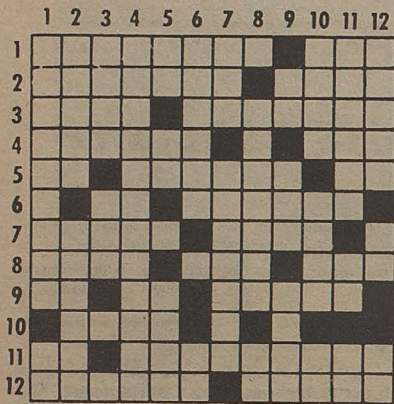
Code Postal _____

Téléphone _____

Tarifs: au Canada - \$10.00 par année; au
Etats-Unis - \$15.00 par année; Ailleurs -
\$20.00 par année.

MOTS CROISES

PROBLEME 3641



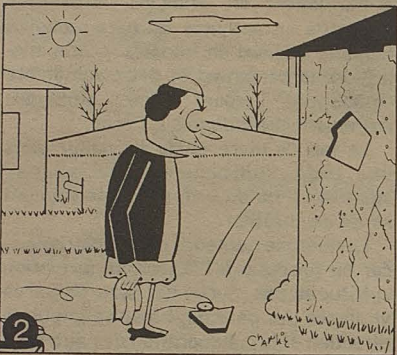
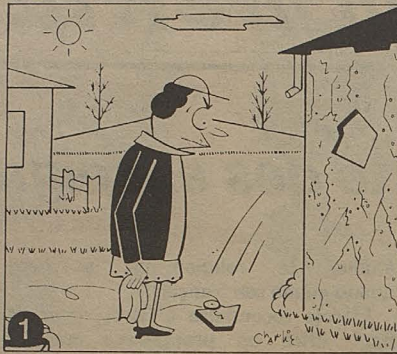
HORIZONTELEMENT

- 1—Qui plaît, qui revient. — Petite prairie.
- 2—Qui a soin de la dépense d'une maison. — Prix.
- 3—Sueur. — Inflammation du tissu osseux.
- 4—Première vue d'un objet. — Meuble de repos.
- 5—Préf. — Une des cinq parties du monde. — Article.
- 6—Jumelles. — Pays.
- 7—Reconnu vrai. — Suffrage.
- 8—Attaché avec un noeud. — Sert à lancer des flèches. — Plate-forme flottante.
- 9—Dans tirage. — Notez bien. — Ville de Suisse.
- 10—Eau chargée du gaz carbonique.
- 11—Mesure chinoise. — Qui habite le long de la rivière.
- 12—Insèrent sur. — Se diriger vers.

VERTICALEMENT

- 1—Méticuleux. — Largeur d'une étoffe.
- 2—Pelle en bois étroite et creuse pour vider l'eau des embarcations. — Qui est proche.
- 3—Consacré. — Petite quantité.
- 4—S'engager à faire ou à fournir.
- 5—Abrév. de numéro. — Symb. chim. — Baignade.
- 6—Cupidons. — Télévision (inversé).
- 7—Crées. — Production d'un ouvrier.
- 8—Fécule que l'on retire de la racine du manioc. — Coups de baguette.
- 9—Dém. — Le levant. — Monnaie japonaise.
- 10—Production filiforme. — Existera. — Pron. pers.
- 11—Oxyde naturel de titane. — Article. — Neg.
- 12—Ecimé. — Unique en son genre. — Soeur.

JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs.

SOP-628

MOTS CACHES

6 lettres cachées

F	R	E	N	C	I	T	C	A	F	S	I	T	A	N
E	R	T	I	A	N	O	I	T	A	L	U	M	E	O
R	E	I	N	O	I	T	A	R	E	D	O	M	L	L
N	A	C	R	E	U	T	E	P	R	E	P	U	E	L
I	O	S	T	H	U	M	E	S	A	I	R	S	C	I
R	E	R	E	F	S	N	A	R	T	H	O	C	T	C
A	V	A	L	S	E	R	C	E	T	R	L	U	I	I
T	I	C	O	R	P	S	R	C	E	I	I	L	O	T
I	D	I	T	S	I	N	A	T	N	T	F	A	N	U
Q	E	N	I	E	O	V	I	T	A	I	T	S	D	
U	M	E	R	I	T	C	I	F	I	T	Q	U	A	E
E	M	S	L	A	R	E	N	I	O	I	U	R	L	M
S	E	E	A	P	E	S	S	E	N	O	E	E	I	M
C	N	H	R	U	O	T	E	R	S	N	3	E	R	O
E	T	E	T	R	N	O	I	S	S	I	M	U	O	S

Attentions

Corps

Elections
émulations
évidement

Irritation

Lotir

Modération
musculature

Nacre

naître
nerf
noces

Pâles

perpétuer
piètre
posthumes

pratiques
prolifiques

Racines

ravins

rectifier

retour

Salir

satisfaction
sempiternelle
sollicitude

somme

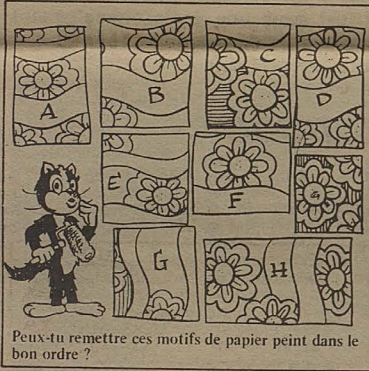
soumission

Tête

transférer

Valser

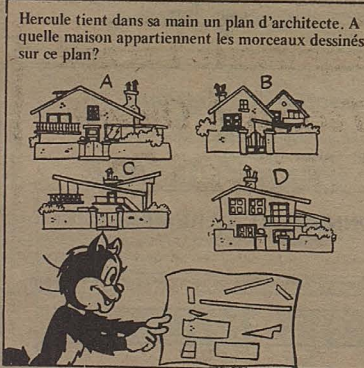
DÉCORATION



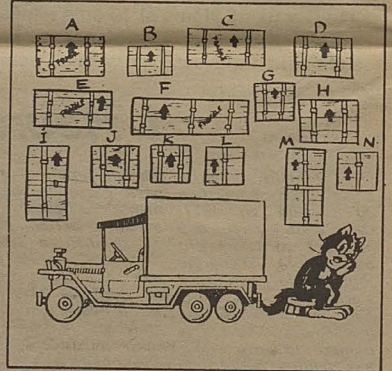
Peux-tu remettre ces motifs de papier peint dans le bon ordre ?

SOLUTIONS A LA PAGE 12

L'ARCHITECTE

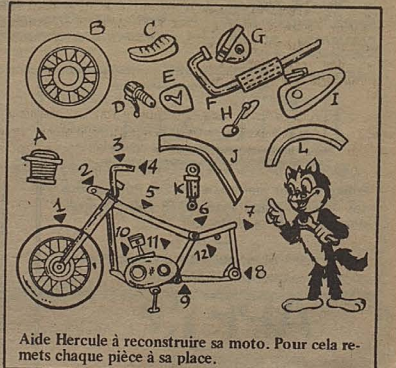


LE CAMIONNEUR



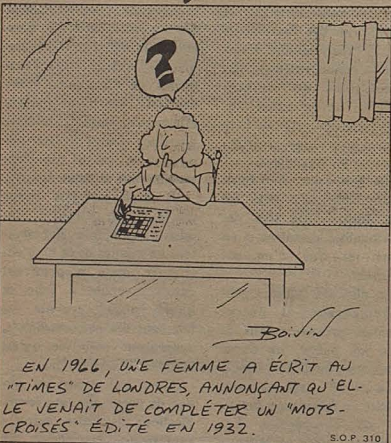
Hercule doit transporter dans son camion toutes ces caisses. Mais il ne doit faire que 4 voyages. Indiquez-lui les 4 cargaisons qu'il doit faire.

LA MOTO



Aide Hercule à reconstruire sa moto. Pour cela remets chaque pièce à sa place.

Quel monde que le nôtre !



EN 1966, UNE FEMME A ÉCRIT AU "TIMES" DE LONDRES, ANNONÇANT QU'ELLE VENAIT DE COMPLÉTER UN "MOTS-CROISÉS" ÉDITÉ EN 1932.

S.O.P. 310

Les annonceurs dans le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services... Dites-leur que vous l'appréciez!

QUINCAILLERIE PATTENAUDE

7180 rue Tégumseh, Pointe-aux-Roches
cadeaux - cartes françaises
peinture plomberie
798-3556

Pourquoi ne pas
trouver un nouvel
ABONNÉ?

 Conseil des ministres
de l'Éducation (Canada)

 Secrétariat
d'État

On n'engraisse pas les cochons à l'eau claire... mais, bientôt, avec divers déchets recyclés

"On n'engraisse pas les cochons à l'eau claire..." Cette lapalissade si souvent entendue de la bouche de vieux producteurs de porcs a de quoi faire réfléchir plus d'un adepte du recyclage, nouvelle philosophie de notre société de gaspillage. D'autant plus que la mouleée représente plus des trois-quarts des frais de production du porc et que l'an dernier cette chère denrée a été frappée par des augmentations totalisant plus de 20 pour cent. Pas étonnant que les producteurs, autant que les consommateurs, se soient durement ressentis de cette crise qui revient tous les cinq ans. Mais le porc étant un omnivore, c'est-à-dire qu'il mange de tout, pourquoi ne pas remplacer les coûteux grains de provende par autre chose?

C'est justement à cette question qu'ont réfléchi, pendant toute une journée, les participants au neuvième colloque de génie rural de l'Université Laval. La crise porcine, accentuée par la hausse constante du prix de la mouleée, a suscité plusieurs réflexions intéressantes.

Récupérer les déchets alimentaires...

"Le problème de la régularité des approvisionne-

ments en est un de taille, souligne l'ingénieur Pierre Lacroix. Malgré un taux de perte de 20% chez les institutions (hôpitaux, restaurants, prisons, etc.), ce qui représente une masse quotidienne de 95 tonnes de déchets culinaires, l'approvisionnement des producteurs porcins d'une région comme la rive-sud métropolitaine nécessite un système de récupération bien rodé. La difficulté de répondre en même temps à des normes d'hygiène très élevées pour éviter

toute contamination et la régularité qu'impose un tel service expliquent qu'il y a dix ans il y avait deux fois plus de porcs nourris avec des restes de table qu'il y en a présentement".

Si un tel système mérite d'être mis sur pied, M. Lacroix voit par ailleurs une alternative: "On pourrait dans un premier temps s'intéresser aux restes de boulangerie. L'expérience d'un producteur a démontré que ces résidus alimentaires présentent un supplément protéinique de 35%.

De quoi sucrer le bec des cochons..."

... le petit lait...

Toutefois, il n'y a pas que du côté des poubelles que les producteurs porcins peuvent lorgner. Ils peuvent même contribuer à réduire la pollution en recyclant le lactosérum. Ce qu'on appelle communément "le petit lait" est souvent rejeté par les petites fromageries dans la nature. "L'augmentation constante de la production

de fromage (85% en dix ans) laisse pas moins de 35% de lactosérum inutilisé, a affirmé le Dr Rejean Bouchard."

Riche en vitamines, le lactosérum peut être servi aux porcs comme complément à la "soupe", la mouleée mélangée. Une expérience a été tentée au Lac Saint-Jean et les résultats obtenus démontrent que les gains quotidiens des porcs nourris uniquement à la mouleée ne sont pas très différents de ceux nourris avec du lactosérum et une part de mouleée. "Ces recherches ne font que débiter au Canada alors qu'elles sont très avancées en Europe, de dire le Dr Bouchard. Elles laissent néanmoins présager la possibilité de substituer 30% de la mouleée par du lactosérum, ce qui représente une économie de 75 à 90 kilos de mouleée par porc".

... et les résidus de pomme de terre

Au Nouveau-Brunswick, c'est naturellement avec des résidus de pomme de terre qu'on a tenté de nourrir les porcs. "Seulement pour les usines de transformation de McCain, d'expliquer Lionel Arseneault, un fonctionnaire de cette province, les résidus de pelures de pomme de terre

représentent un volume de 8000 tonnes par année. Plutôt que de jeter ces résidus, nous avons pensé les utiliser comme nourriture pour les porcs".

"Toutes ces suggestions sont les bienvenues", commente Yvon Savoie, responsable de la production porcine à la Direction des productions animales d'Agriculture-Québec. Il y en a même une autre qui commence à faire sa marque: l'utilisation des déchets animaux, principalement des bovins laitiers ou de boucherie. "Ces animaux ingurgitent une quantité impressionnante de nourriture, qu'ils n'utilisent pas en entier. Il reste donc dans leurs excréments une bonne valeur nutritive. Une fois recyclés, ces déchets sont beaucoup plus utiles comme nourriture aux porcs que comme engrais".

Il ne fait pas de doute qu'avec une production annuelle de quatre millions de porcs, qui nécessite par ailleurs des déboursés de \$400 millions simplement en mouleée, les producteurs autant que les consommateurs y gagneraient avec une économie éventuelle de cinq ou dix pour cent sur les frais de production du porc.

André Lamoureux (Service Hebdo-science)



Le menu de ces petits cochons pourrait bientôt plusieurs surprises. (Photo ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec)

Les aventures de Martin

Par Paul-François Sylvestre

3! Les billes

A la maison comme à l'école, Martin n'était pas très sportif. Il s'amusait davantage à grimper sur le toit de la galerie, avant ou arrière, sur le toit du poulailler ou, parfois, sur le plus haut traversin de la grange. Il prenait également plaisir à grimper dans les arbres, notamment dans le majestueux érable au bord de la route. A l'automne, il troquait son érable préféré pour le poirier du jardin; là, il cueillait le fruit et se régala, même lorsque la

poire n'était pas entièrement mûre.

La maison de Martin, imposante structure de brique rouge, était située sur une terre de cent arpents, divisée par un large sentier ou allée. Une pelouse, des fleurs et un jardin entouraient la demeure; un vieux garage, deux granges, un petit et un gros poulaillers, une toilette extérieure et un atelier s'élevaient devant les champs de blé et de fève soya. Quand Martin explorait les sommets intérieurs de ces bâtiments, c'était le plus souvent pour regarder de près les nombreux pigeons qui roucoulaient, à son grand plaisir et étonnement.

Les jeux à l'école n'étaient pas très variés. Les filles passaient le temps de la récréation à sauter à la corde et les garçons s'adonnaient le plus souvent à une partie de balle molle. Martin n'excellait pas à ce jeu et, en conséquence, n'y portait pas un grand intérêt. Si, pour une raison ou une autre, il devait jouer à la balle, il s'y prêtait avec peu d'enthousiasme. Il connaissait à l'avance le résultat: une prise, deux prises, trois prises... mort.

Il arrivait, après une pluie ou un orage par exemple, que le terrain de balle était trop trempé pour y tenir une partie. Les garçons sortaient alors leurs billes et s'amusaient à toutes sortes de jeux. On plaçait les petites billes en rangée, à une courte distance du mur extérieur de l'école, on se retirait quelque peu, on choisissait une grosse bille et, comme au jeu de quilles, on attaquait la cible. Si cette façon de procéder était plus traditionnelle, il existait aussi des variantes amusantes.

Certains garçons, plus ingénieux, fabriquaient des petites boîtes et perforaient des trous sur la paroi supérieure. Le jeu consistait alors à faire tomber une bille, depuis une certaine distance, dans l'un des trous. Martin regardait ses copains, plein de doigté, s'exercer à de telles jongleries. Mais, ne se sentant pas très habile, il participait guère à ces jeux d'adresse. Un midi, en exerçant les fonctions de surveillance, l'institutrice de première année remarqua que Martin demeurait à l'écart de ses copains. Désireuse de briser cet état d'isolement, mais peut-être aussi en raison du lien de parenté qui l'unissait à Martin, l'institutrice lui offrit, un midi, un petit sac de billes neuves, brillantes et multicolores.

- Tu peux maintenant jouer avec les autres petits garçons.
- Oui, mais je ne suis pas très bon aux billes, vous savez.
- C'est, une agréable surprise que tu es capable et tu peux toujours te pratiquer à la maison.

Dès que les autres garçons surent que Martin avait des billes, ils l'approchèrent et l'invitèrent à jouer. Martin ne valait pas très juste et ses petits amis en profitèrent pour lui raffer la moitié de ses belles billes. Aussitôt revenu à la maison, Martin raconta l'histoire des billes à sa mère; comme celle-ci lui promit d'acheter un autre sac de billes, Martin décida de s'exercer un peu avec les onze billes qui lui restaient. Après quelques minutes de pratique il se fatigua à ce jeu pour lequel il avait peu d'adresse.

Martin s'amusa davantage à grimper sur les toits ou dans les arbres. Il laissa les billes par terre et alla se réfugier dans le poirier du jardin, en se faisant la réflexion suivante: "Un jour, je me bâtirai une maisonnette dans un arbre; ce sera mon petit paradis."

(à suivre)



Femme d'aujourd'hui
13h30 du lundi au vendredi

CBEFT 78

Blanche's SNACK BAR
de la
BONNE CUISINE

de chez-nous à déguster sur place ou à emporter.
238 est rue Erie
Windsor, Ontario
Tél.: 256-9467
ouvert du lundi au vendredi
6h30 a.m. à 6h00 p.m.



Un "snack" délicieux

Il est agréable de perdre du poids et d'améliorer sa condition physique chez

SVELTE'S

- Perte de poids
- Régimes équilibrés (les plus prescrits en Europe, aux Etats-Unis et au Canada)
- Bonne nutrition
- Bonne alimentation pour un contrôle permanent du poids.
- Activité physique régulière (gymnastique, piscine et sauna sur option)
- Conseils pour régimes spéciaux (diabète, etc...)
- Coût, une agréable surprise

Téléphonez-nous ou venez nous voir du lundi au vendredi de 9h00 à 19h00.
SVELTE'S DIET CENTER
2849 avenue Howard
Tél.: 966-2655

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Marchand de:

- fourrage • engrais
- grain • quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

798-3011
798-3012

RR. 1, Pointe-aux-Roches



Le riz, mets principal —

— Le riz peut tout aussi bien servir de mets principal à un repas sans viande, de mets d'accompagnement pour viande, volaille ou poisson.

Le riz moderne diffère énormément du riz d'autan qu'il fallait rincer plusieurs fois et cuire assez longtemps. Aujourd'hui, le riz n'a plus besoin d'être lavé ni rincé après la cuisson. Bien qu'il y ait plus de 7,000 variétés de riz à travers le monde, il suffit d'en reconnaître trois différentes longueurs et quatre différentes variétés:

1. Riz à longs grains — de quatre à cinq fois plus

longs que larges, les grains sont clairs et translucides. Ils restent séparés et ne collent pas une fois cuits.

2. Riz à grains moyens — environ trois fois plus longs que larges. Parce que ce riz pousse plus vite et se moule plus facilement que le riz à longs grains, il est un peu moins dispendieux.

3. Riz à grains courts — ces grains ne sont que 1,5 à 2 fois plus longs que larges.

4. Riz brun — à grains entiers non polis dont l'écorce fibreuse imimangeable a été enlevée. Il se cuit plus longtemps et dans plus d'eau que le riz blanc. Il possède une agréable saveur de noix et une texture

plutôt lourde.

5. Riz blanc décortiqué type — grains dont l'écorce, le germe, les couches externes de son et presque toute la couche interne de son a été enlevée par différents procédés de broyage. Saveur est très douce et sa texture légère lorsqu'il est cuit correctement.

6. Riz blanchi — il est cuit avant d'être décortiqué par un procédé de vapeur sous pression qui aide à en conserver les vitamines et minéraux. Il doit cuire plus longtemps que le riz type: une fois cuit, les grains sont gonflés et légers.

7. Riz précuit (instantané) — étant complètement cuit, il suffit de le plonger dans un liquide bouillant pour qu'il soit prêt à servir.

8. Riz sauvage — on le retrouve dans la région des grands lacs et au Manitoba.

Suggestions de cuisson du riz

1. Ne rincez pas le riz — ni avant, ni après la cuisson.

2. N'employez pas trop de liquide — ceci alourdit le riz.

3. Ne remuez pas le riz type pendant la cuisson — il devient gommeux.

4. Pour congeler le riz cuit — placez le riz froid dans un contenant à congélation, fermez hermétiquement et étiquetez. Il se conserve jusqu'à huit mois. Pour servir, décongelez et réchauffez dans une casserole couverte avec un peu d'eau.

5. Pour conserver le riz au réfrigérateur — le riz cuit se conserve dans un contenant couvert pendant une semaine. Réchauffez-le dans un de ces petits cuiseurs à la vapeur ou chauffez délicatement avec un peu d'eau dans une casserole épaisse.

Tiré du Droit

Le coeur est bon, mais la tête...

(SHS) Une enquête de Nutrition Canada a établi que la moitié de la population active souffre d'un excès de poids et que le nombre d'obèses augmente avec l'âge, surtout chez les femmes. Par ailleurs le taux de suicide a augmenté dramatiquement au cours des trente dernières années pour atteindre deux suicides par 100 000 habitants. La mortalité due au cancer du poulmon a subi une hausse de 39% chez les Québécois.

Mais le coeur des Canadiens se porte bien puisque de 1969 à 1978 le taux de mortalité par maladie cardiaque a baissé de 15,2% chez les hommes et de 19,6% chez les femmes.



Au bout de chaque cigarette
Un seul filtre: vos poumons



Le Rempart, 29 avril 1981 — p.11

Information, recherche, planification:

Les priorités de la FFCF

C'est par l'entremise des activités et des projets d'un organisme qu'on peut examiner son évolution, évaluer ses réalisations, enfin conclure de son impact dans une communauté. A la dernière assemblée générale de la FFCF en 1979, les participantes ont adopté un plan de travail biennal axé entre autres sur l'information et la recherche. Ainsi, depuis deux ans, la Fédération a mis l'emphase sur une diffusion accrue d'information et la recherche sur la situation des femmes francophones.

INFORMATION — UN BESOIN URGENT

Pour répondre à un besoin urgent d'information, la Fédération procède, à la suite de cette rencontre, à l'embauche d'un agent d'information à temps partiel. L'agent voit à la restructuration de la revue "Femmes d'action", le principal outil de communication entre le bureau national de la FFCF et ses membres, puis à la circulation au sein de l'organisme des renseignements pertinents sur l'actualité touchant les femmes. Pour ce faire, l'agent travaillera aussi à la mise sur pied et l'organisation d'un centre de ressources pouvant alimenter les diverses demandes d'information acheminées au bureau national de la FFCF.

Après à peine un an, la présence de l'agent d'information a accentué l'importance de la diffusion d'information. En réponse à ce besoin grandissant de la part des membres de la Fédération et des non-membres, le poste d'agent d'information devient donc, à compter d'avril 1981, un poste à temps plein. La Fédération est dorénavant plus en mesure d'acquiescer aux requêtes de ses membres et d'autres personnes.

RECHERCHE SUR LA SITUATION DES FEMMES

A cause de la nécessité d'un outil permettant de connaître l'histoire des femmes et leur situation actuelle et afin d'analyser l'évolution des femmes dans leur milieu, la Fédération amorce, à la suite de son assemblée générale en 1979, une recherche sur la situation des femmes francophones hors Québec. Cette enquête vise principalement à documenter de façon globale l'histoire des femmes et leur participation au développement des communautés francophones.

La Fédération est consciente de la nécessité d'une telle recherche historique mais elle se rend bien à l'évidence qu'il est aussi important d'effectuer un parallèle entre le passé et le contexte contemporain afin de regarder quelle est la réalité des femmes d'aujourd'hui. Cette étude de la situation présente et passée des femmes permet de constater quel cheminement les femmes ont accompli au cours de dernières années à l'intérieur des organismes féminins tels la Fédération des femmes canadiennes-françaises, l'Association des fermières de l'Ontario, les Dames d'Acadie, etc. et les femmes non regroupées.

Concrètement, la recherche produira un recueil national de témoignages de femmes francophones qui relatara les aspects les plus significatifs de la participation des femmes dans leur communauté, tant hier qu'aujourd'hui. Par ailleurs, le rapport de la recherche fournira un document inédit sur l'évolution du rôle des femmes à travers les sphères domestiques et économiques ainsi que les domaines publics et communautaires. Enfin, ces résultats tangibles permettront d'orienter l'action de la Fédération des femmes canadiennes-françaises en tenant compte de la réalité dans laquelle les femmes francophones sont engagées.

Mentionnons que c'est la première fois au Canada français qu'une telle recherche est entreprise, ce qui souligne d'autant plus l'importance capitale d'une pareille réalisation et de la valeur historique sans précédent de ce recueil de témoignages.

REVISION DES STATUTS ET REGLEMENTS

Puisque la Fédération s'est fixée comme objectif depuis deux ans d'analyser la situation des femmes, cette orientation l'oblige à s'auto-examiner afin de vérifier si elle reflète fidèlement les réalités des femmes impliquées dans ses régionales et ses sections. Une telle démarche s'avère difficile surtout si on considère le fonctionnement à caractère bénévole de la Fédération depuis sa fondation et le fait qu'elle ait à son service du personnel à temps plein seulement depuis trois ans.

Ainsi, pour être logique dans cette démarche qu'elle s'est imposée, la Fédération doit assouplir sa structure. C'est dans cet esprit que l'assemblée générale a recommandé une révision approfondie de ses statuts et règlements. En effet, si la Fédération veut réellement devenir un outil de changement de la condition des femmes, tel que ses membres lui ont indiqué, ainsi qu'un élément dynamique dans le développement communautaire, elle doit adapter sa structure et son fonctionnement aux réalités des femmes francophones et de leurs communautés.

PROJET DE PLANIFICATION

Afin de mieux planifier le travail des prochaines années, la Fédération doit mettre en pratique les résultats de la recherche sur la situation des femmes francophones et ceux de la révision des statuts et règlements. Pour ce faire, elle travaille depuis l'automne 1980 à l'élaboration d'un projet de planification. Par des exercices de sondage auprès des membres, de non-membres et d'organismes féminins, ce projet de planification permettra de mieux situer le rôle de la Fédération, pour ensuite élaborer un plan d'action pour les années futures. Cette planification se veut un appui à la recherche puisqu'elle traduira en actions concrètes les données et les recommandations du rapport de cette enquête.

ASSEMBLEE GENERALE BIENNALE '81

L'assemblée générale biennale de cette année revêt donc une importance capitale car elle doit déterminer l'orientation future de la FFCF à la lumière des résultats de la recherche, de la révision des statuts et règlements ainsi que des propositions du projet de planification. C'est un point tournant dans l'évolution de la Fédération en tant qu'organisme représentant des femmes francophones, ainsi que pour ses membres en tant qu'individus.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec la Fédération des femmes canadiennes-françaises, 525-325, rue Dalhousie, Ottawa K1N 7G2 232-5791.

La parution de cet article a été rendue possible grâce à la contribution du Secrétariat d'Etat.

Vous avez à faire imprimer...

- ...un rapport
- ...un livre-souvenir
- ...un livret
- ...une brochure
- ...un dépliant publicitaire

?????

Le personnel du Rempart est prêt à vous conseiller, préparer vos textes pour l'imprimerie et s'occuper de le faire imprimer pour vous.

CONSULTEZ-NOUS!

LE REMPART

2418 ave Central, Windsor

948-4139

JE CHOISIS RADIO CANA

Un grand feuilleton
romanesque porté à l'écran

C'est le vendredi 8 mai à 20h30 que débute à l'antenne de Radio-Canada, dans le cadre de **Hors-Série**, une somptueuse production en six épisodes du roman-feuilleton le plus populaire du 19^e siècle et possiblement de tous les temps, les **Mystères de Paris**, d'Eugène Sue, une histoire mélodramatique que les Parisiens s'arrachaient à chaque parution du Journal

des débats en 1842 et 1843, et qui raconte les tribulations de Fleur de Marie, une enfant trouvée et élevée par une femme acariâtre qui livre à la prostitution les seize ans de la jeune fille. Cette dernière trouvera un protecteur princier déguisé en ouvrier. Mais sortir des bas-fonds parisiens n'est pas chose facile et Fleur de Marie semble accablée d'un implacable destin.

"La Cellule"

Le vendredi 8 mai à 20 heures la série dramatique **Le Monde de Marcel Dubé** propose aux téléspectateurs de Radio-Canada une œuvre intitulée la Cellule. Marcel Dubé connaît fort bien la mentalité québécoise; il a observé de près le comportement des individus et des familles; il sait comment capter et rendre une ambiance, un état

d'esprit et dans la Cellule il y a particulièrement réussi. Dans l'optique de l'auteur, la Cellule c'est la grille du bureau de poste derrière laquelle Léopold, le personnage principal, passe ses journées. Mais la cellule est aussi familiale, étouffante, oppressante et les membres de la famille en sont en quelque sorte prisonniers.

Le samedi 2 mai à 19 heures, la télévision de Radio-Canada nous présentera un spectacle de Sylvie Vartan.

Enregistrée au Palais des Congrès à Paris, cette

production de Paris Show Vision a été réalisée par Bernard Lion. Entourée de trente musiciens, quatorze danseurs et quatre choristes, Sylvie Vartan chante.

SOLUTIONS

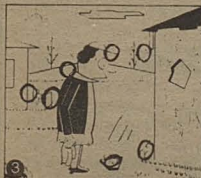
L'ARCHITECTE

La maison C.

LA MOTO

A-10, B-8, C-6, D-4, E-11, F-9, G-2, H-3, I-5, J-1, K-12, L-7.

SOLUTION:



MOTS CACHE: Cacher

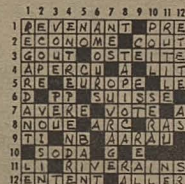
DECORATION

F-D-B-I-A-E-H-G-C.

LE CAMIONNEUR

A-J et B: F-D et H: K-L-M-Net G: C-E et I.

PROBLEME 3641



Le monde du spectacle

A l'écoute de CBEF 540

Jeu 30 avril: 15h00 L'Ami boulanger; Claude Garden, harmoniste et Mark Del-priora, guitariste.

19h00 Des livres et des hommes; "Histoire générale de l'Europe".

Hockey; série semi-finale. Détails à venir.

Vendredi 1er mai: 15h00 L'Ami boulanger; Pierre Chastelin, Danielle Pascal, Robert Laira et Céline Coté. **21h00 Premières;** "Accident de parcours" de Robert Choquette.

Samedi 2 mai: 10h00 Présence du passé; "La terre et le jardin".

11h00 Jazz-Rock; entrevues avec les jeunes recueillis à l'école Georges P. Vanier la semaine dernière lors de la soirée de danse à l'occasion

du Festival de la Semaine française.

Hockey; série semi-finale.

Dimanche 3 mai: 11h00 La saga des Amériques; le chantre de la dépression: Woody Guthrie avec Robert Guy Scully.

14h00 Grands quotidiens; le Soir de Bruxelles.

Hockey; série semi-finale.

Lundi 4 mai: 15h00 L'Ami boulanger; Gilles Rivard, Georges Thussion (Boule Noire) et Julie Laporte.

Mardi 5 mai: 8h40 Bonjour Sud-ouest; Lucienne Bushnell parlera de nutrition reliée au cancer.

Hockey; (si nécessaire).

Mercredi 6 mai: 15h00 L'Ami boulanger; Manuel Tadros, Aline Chailfoux et David Clay.

Qui est-ce?

(S.O.P.) - Elle fut meneuse de revue pendant plusieurs années et combina fort heureusement ses talents de chanteuse et de

danseuse. Elle fut l'un des piliers des belles nuits de Montréal. Aujourd'hui, elle se consacre à un autre de ses nombreux talents.



Muriel Millard: esuodéj

Sélection

TVOntario



En 1832, la population du Haut-Canada comptait une active minorité d'origine écossaise. Le 3 mai à 19h30, Les arrivants retrace la vie de ces courageux pionniers, et notamment celle d'un simple bûcheron, John Symons qui, grâce à un travail acharné, finira par posséder sa propre entreprise. Il engagera alors un professeur pour instruire ses enfants, lui-même et les autres enfants de la communauté.

Le 3 mai
Le Mariage de Maria Braun

Drame - Allemagne - 1978 - 120 minutes - couleur
Réalisation: R.W. Fassbinder
Avec Hanna Schygulla

Maria Braun se marie sous les bombes pendant la dernière guerre, et son mari repart au front dès le lendemain. Pour survivre, Maria doit se débrouiller seule. Elle s'adapte, comme l'Allemagne effondrée, aux circonstan-

ces de l'après-guerre, et se crée une morale particulière où l'opportunisme va de pair avec un certain romantisme. Maria accepte l'amour d'un soldat américain mais reste fidèle à la mémoire de son mari qu'elle croit mort. Lorsque celui-ci, réapparu, est envoyé en prison, elle promet de l'attendre, et dans l'intervalle, amasse une petite fortune.

Grandeur nature

Grant W. McConachie
1907-1965

George William Grant McConachie naît à Hamilton, en Ontario. Il n'a que neuf mois lorsque ses parents entreprennent un voyage de 4 000 kilomètres dans un chariot en bois à travers les plaines enneigées de l'Ouest. Ils s'installent alors à Calder, une banlieue d'Edmonton, en Alberta. Sa mère est américaine; son père, d'ascendance écossaise, est canadien depuis trois générations. Très jeune,

Grant est initié à la valeur de l'effort et du travail bien fait. Il a un tempérament espiègle et courageux. Il veut d'abord devenir mécanicien sur une locomotive, mais la vue de quelques appareils au terrain d'aviation de Blatchford, tout près de chez lui, lui fait changer d'avis. Il veut voler.

L'émission du 3 mai, 14:00 à TVO dessine le portrait de ce pionnier de l'aviation.

Centre Canadien-français
2418 Central, Windsor, Ontario

Club Alouette de Windsor
LYNNE SIROIS RONALD GUIGNARD
Gérante Organisateur des activités
945-1189
Salle à louer

- Banquets
- Réceptions de tout genre
- Noce
- Soirées divertissantes, etc.

Nous avons un service de traiteur (catering service) pour toutes les occasions
Cuisine ouverte de 12h00 à 14h00
du lundi au vendredi

McGraw's

HOUSE OF PRECISION
Hair Care Centre
Unisex
21 est. rue Chatham
lundi - samedi 8h00 - 18h00
Pour rendez-vous
254-8291 254-1248

The Party Stop
Magasin de variété...
...commode pour vos achats tout au cours de la semaine

Nous prenons de l'expansion pour mieux vous servir

6525 est Wyandotte
Windsor, Ontario
N8S 1P3
Tél.: 945-8112
Propriétaire: Rose d'Aoust

L.P. Roofing

- Couvertures plates
- Bardeaux d'asphalte
- Revêtements aluminium
- Dalles à eau
- Réparations générales

728-1061

RENALD [RON] PAQUIN
Conseiller en ventes

Consulter votre agent d'immobilier

RENALD (RON) PAQUIN

avant de vendre ou d'acheter une propriété

Bureau: 948-7696
Domicile: 735-2552

Natco

NATCO REALTY
successeur à National Trust

Place Pickwick
7651 est rue Tecumseh
Windsor, Ont. N8T 3H1

la chronique santé-nutrition
les mardis à 8h40
AVEC LUCIENNE BUSHNELL à CBEF-540